



**ДОКЛАД КОМИССИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПО
РАССЛЕДОВАНИЮ, УЧРЕЖДЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ
С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 496 (1981)**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ ГОД
СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ №2**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**ДОКЛАД КОМИССИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПО
РАССЛЕДОВАНИЮ, УЧРЕЖДЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ
С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 496 (1981)**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ ГОД
СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ №2**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1982**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в ежеквартальных Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности. Дата выпуска документа указывает на дополнение, в котором воспроизводится документ или дается информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности ежегодно публикуются в сборниках Резолюции и решения Совета Безопасности в соответствии с системой нумерации, принятой в 1964 году. Новая система нумерации, которая ретроактивно применяется к резолюциям, принятым до 1 января 1965 года, полностью введена в силу с того времени.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 44	1
А. Создание Комиссии	1 - 5	1
В. Состав и мандат Комиссии	6 - 8	2
С. Организация работы и обзор деятельности	9 - 44	4
II. ПОСЕЩЕНИЕ РАЙОНА (21 ЯНВАРЯ-6 ФЕВРАЛЯ 1982 ГОДА)	45 - 229	8
А. Посещение Сейшельских Островов (24-30 января 1982 года)	45 - 146	8
1. Визит к Президенту Республики Сейшельские Острова	45	8
2. Предварительные встречи с министрами правительства Сейшельских Островов	46 - 59	8
3. Встреча с другими должностными лицами правительства	60 - 68	11
4. Встречи с главами дипломатических представительств на Сейшельских Островах	69 - 70	15
5. Заслушивание показаний задержанных наемников	71 - 102	16
6. Опрос свидетелей	103 - 107	25
7. Беседа с офицерами и экипажем захваченного самолета компании "Эйр-Индия"	108 - 120	26
8. Осмотр аэропорта и поврежденного оборудования	121 - 123	29
9. Осмотр оружия и боеприпасов, брошенных наемниками, и других вещественных доказательств	124 - 125	29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
10. Заключительное совещание с министром иностранных дел	126 - 146	30
В. Визит в Свазиленд (30 января-3 февраля 1982 года)	147 - 180	35
1. Встреча с премьер-министром	147 - 151	35
2. Встречи с министрами правительства Свазиленда	152 - 157	35
3. Встреча с другими правительственными должностными лицами	158 - 161	36
4. Опрос сотрудников иммиграционной и таможенной службы, а также других свидетелей	162 - 163	37
5. Беседы с должностными лицами и персоналом "Ройял свази эйрлайн"	164 - 171	38
6. Беседа с представителем "Ройял свази эйрлайн" по продаже билетов, работающим в Йоганнесбурге, Южная Африка	172 - 178	39
7. Осмотр аэропорта	179 - 180	40
С. Посещение Южной Африки (3-6 февраля 1982 года)	181 - 229	41
1. Встречи с министрами правительства Южной Африки	182 - 201	41
2. Генеральный прокурор провинции Наталь	202 - 212	47
3. Встречи с другими официальными лицами	213 - 220	48
4. Встреча с директором бюро путешествий "Баджет туарс трэвл эйдженси"	221 - 229	49

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПОСЛЕДУЮЩИЕ КОНТАКТЫ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ	230 - 238	52
А. Контакт с правительством Кении	230 - 234	52
В. Письмо поверенного в делах Постоянного представительства Свазиленда при Орга- низации Объединенных Наций	235 - 236	53
С. Контакт с правительством Соединенных Штатов Америки	237 - 238	53
IV. ПРОЧАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	239 - 254	54
V. КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ АГРЕССИИ, СОВЕРШЕННОЙ НАЕМНИ- КАМИ ПРОТИВ РЕСПУБЛИКИ СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА 25 НОЯБРЯ 1981 ГОДА	255 - 270	58
VI. РЕЗУЛЬТАТЫ РАССЛЕДОВАНИЯ И ВЫВОДЫ КОМИССИИ	271 - 292	61
А. Происхождение, подоплека и финансирова- ние	271 - 286	61
В. Определение и оценка экономического ущерба	287 - 292	63
VII. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ	293	65

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

	<u>Стр.</u>
I. Послания, направленные или полученные Комиссией ...	67
II. Доклад Комиссара полиции Республики Сейшельские Острова о совершенной 25 ноября 1981 года агрессии наемников против Сейшельских Островов	78
III. Доклад исполняющего обязанности Директора управления гражданской авиации полицейским властям об агрессии против Сейшельских Островов, совершенной наемниками 25 ноября 1981 года	89
IV. Документы, подготовленные и представленные Комиссии правительством Республики Сейшельские Острова относительно экономического ущерба, нанесенного в результате агрессии против Сейшельских Островов, совершенной наемниками 25 ноября 1981 года	94
V. Список наемников	105
VI. Записи бесед с захваченными наемниками	109
VII. Перечень наименований и техническое описание вооружений и боеприпасов, захваченных у наемников...	227
VIII. Доклад, подготовленный для властей Сейшельских Островов по вопросу о нарушениях воздушного пространства Сейшельских Островов	228
IX. Подборка имеющих отношение к делу фотографий, представленных Комиссии властями Сейшельских Островов	231

ПИСЬМО ЧЛЕНОВ КОМИССИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ
ПО РАССЛЕДОВАНИЮ, УЧРЕЖДЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ
С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 496 (1981), ОТ 15 МАРТА 1982 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим представить Вам доклад Комиссии Совета Безопасности по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 496 (1981); доклад подготовлен на основании пункта 3 этой резолюции.

С. ОСОРЕС ТИПАЛЬДОС, Панама
(Председатель)

Дж. М. КРЕЙГ, Ирландия

К. СЕЗАКИ, Япония

І. ВВЕДЕНИЕ

А. Создание Комиссии

1. В письме от 9 декабря 1981 года (S/14783) поверенный в делах Постоянного представительства Сейшельских Островов при Организации Объединенных Наций выразил просьбу в срочном порядке созвать Совет Безопасности для рассмотрения нападения на Республику Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года 45 наемников и возникшей в этой связи угрозы международному миру и безопасности. В письме говорилось, что наемники, прибывшие из Южной Африки, предприняли нападение на аэропорт, причинив серьезный ущерб, и захватили заложников. После этого наемникам был дан отпор силами обороны Сейшельских Островов, и те из нападавших, кто не был схвачен и задержан, в панике бежали, захватив самолет компании "Эйр Индия" и заставив летчика доставить их в Южную Африку.
2. Совет Безопасности рассмотрел вопрос, озаглавленный "Жалоба Сейшельских Островов", на своем 2314-м заседании, состоявшемся 15 декабря 1981 года.
3. На этом заседании представитель Сейшельских Островов следующим образом описал события, происшедшие 25 ноября 1981 года. В тот день в 14.30 по Гринвичу группе из 44 иностранных наемников прибыла в международный аэропорт Сейшельских Островов на борту регулярного рейса авиакомпании "Ройял эйр свази" с посадкой на Коморских Островах. Авиакомпания "Ройял эйр свази" подтвердила, что наемники прибыли в аэропорт Матсафа в Свазиленде на автобусе из Южной Африки под видом членов спортивного клуба. Наемники прибыли в Республику Сейшельские Острова под видом членов клуба любителей пива. Когда они проходили таможенный досмотр, таможенные чиновники, у которых возникли подозрения после обнаружения автомата среди вещей, принадлежащих группе, предупредили силы безопасности. Поняв, что их заговор раскрыт, наемники распаковали свое оружие и захватили аэропорт, включая контрольно-диспетчерскую вышку. Они также захватили всех находящихся в аэропорту - всего 70 человек - в качестве заложников. Затем силы обороны Сейшельских Островов заняли позиции и окружили аэропорт. Однако наемникам удалось ввести в заблуждение прибывающий самолет авиакомпании "Эйр Индия" и посадить его; затем они захватили этот самолет и приказали летчику доставить их в Дурбан, Южная Африка, со всеми пассажирами на борту. В общей сложности в Дурбан вылетели 44 наемника, включая одного убитого и двух тяжело раненных. В аэропорту остались члены арьергарда сил наемников, некоторые из которых проникли в страну до прибытия группы 44-х. Шестеро из них были захвачены и находятся в заключении. Все они иностранцы и участвовали в боевых действиях. Представитель Сейшельских Островов заявила, что в результате нападения наемников имели место человеческие жертвы, ранения и значительные страдания для всего населения Сейшельских Островов, а также был нанесен значительный материальный

/...

ущерб, составляющий по оценкам приблизительно 40 млн. долл. США, что серьезно сказывается на экономике страны. Кроме того, она заявила, что есть все основания считать, что Южная Африка, возможно, была причастна к организации нападения.

4. На этом же заседании Совет Безопасности единогласно, как и резолюцию 496 (1981), принял проект резолюции (S/14793), подготовленный в ходе консультаций Совета.

5. Пункты постановляющей части резолюции 496 (1981) гласят следующее:

"Совет Безопасности,

...

1. подтверждает, что территориальная неприкосновенность и политическая независимость Республики Сейшельские Острова должны уважаться;

2. осуждает недавнюю агрессию, совершенную наемниками против Республики Сейшельские Острова, и последовавший за ней захват и угон самолета;

3. постановляет направить Комиссию в составе трех членов Совета Безопасности, для того чтобы расследовать происхождение, подоплеку и финансирование агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года, а также определить и оценить экономический ущерб и представить доклад Совету с рекомендациями к 31 января 1982 года;

4. постановляет, что члены Комиссии по расследованию будут назначены после консультаций между Председателем и членами Совета Безопасности и Республикой Сейшельские Острова,

5. просит Генерального секретаря оказать Комиссии по расследованию необходимую помощь;

6. постановляет и впредь заниматься этим вопросом".

В. Состав и мандат Комиссии

6. В записке от 24 декабря 1981 года (S/14816) Председатель Совета Безопасности отметил, что после его консультаций с членами Совета была достигнута договоренность о том, что в состав Комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с пунктом 3 резолюции 496 (1981), войдут Ирландия, Панама и Япония. Представителем Ирландии будет г-н Джерими Крейг, представителем Японии будет г-н Кацуми Седзаки и представителем Панамы будет Посол Карлос Осорес Типальдос.

/...

7. Впоследствии в ходе консультаций с членами Комиссии была достигнута договоренность о том, что Посол Осорес Типальдос будет ее Председателем.

8. В период с 11 по 21 января 1982 года Комиссия провела четыре заседания в Центральных учреждениях, в ходе которых она рассмотрела свой круг полномочий, определила процедуру для осуществления своей работы и выработала график деятельности.

С. Организация работы и обзор деятельности

9. Комиссия решила, что в целях выполнения своего мандата ее членам необходимо посетить изучаемый район для личного ознакомления с положением. В соответствии с этим решением в письмах от 12 января Комиссия сообщила Поверенному в делах Постоянного представительства Сейшельских Островов при Организации Объединенных Наций и Постоянным представителям Южной Африки и Свазиленда при Организации Объединенных Наций о своем намерении посетить их соответствующие страны в ближайшем будущем и просила их правительства оказать ей помощь в этом отношении.

10. В ответе от 14 января представитель Сейшельских Островов выразила готовность правительства ее страны принять Комиссию и заверила ее в готовности правительства оказать помощь. Аналогичным образом в письме от 15 января представитель Свазиленда выразил готовность его правительства принять Комиссию. До времени своего отправления Комиссия не получила ответа от правительства Южной Африки.

11. На основании этой информации Комиссия первоначально запланировала посещение района следующим образом: Сейшельские Острова, 23-30 января; Свазиленд, 31 января-2 февраля.

12. Однако когда Комиссия находилась в пути в этот район, она получила письмо от 22 января 1982 года от представителя Южной Африки. Текст этого письма, а также тексты последующих документов, которыми обменивались Южная Африка и Комиссия, приводятся в приложении I к настоящему докладу. Именно в свете этого обмена документами Комиссия запланировала посещение Южной Африки 3-6 февраля.

13. До отъезда из Нью-Йорка Комиссия обсуждала вопросы, связанные с ее мандатом в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности.

14. На своем 2-м заседании 12 января Комиссия отметила, что, хотя мандат был конкретно основан на пункте 3 резолюции 496 (1981), который не требовал изучения аспектов захвата самолета в рассматриваемом деле, захват отступающими наемниками самолета компании "Эйр Индия" 25 ноября 1981 года фактически был одним из элементов агрессии против Республики Сейшельские Острова. Поэтому Комиссия решила, что беседы с непосредственными участниками могли бы способствовать выполнению ее мандата. В этой связи Председатель обратился с устной просьбой к Постоянному представителю Организации Объединенных Наций организовать встречу Комиссии с командой угнанного самолета "Эйр Индия". Правительство Индии заверило Комиссию в своей готовности оказать полную помощь в этом отношении.

15. Проводя необходимую подготовку для посещения этого района, Комиссия поняла, что она не сможет представить доклад Совету Безопасности к 31 января 1982 года, как этого требовал пункт 3 резолюции 496 (1981). В этой связи Председатель обратился с просьбой к Председателю Совета Безопасности предоставить Комиссии больше времени для завершения ее доклада и выразил надежду, что Комиссия сможет представить свой доклад в начале марта 1982 года.

16. После неофициальных консультаций с другими членами Совета Председатель Совета Безопасности сообщил Председателю Комиссии, что ни один из членов Совета Безопасности не возражает против просьбы Комиссии.

17. Комиссия отбыла из Нью-Йорка 21 января и прибыла на Сейшельские Острова рано утром в воскресенье, 24 января. В аэропорту Маэ членов Комиссии встречали министр иностранных дел Его Превосходительство г-н Жак Одуль и Поверенный в делах Постоянного представительства Сейшельских Островов при Организации Объединенных Наций г-жа Джовинелла Гонтье. В тот же день Комиссия провела предварительную встречу с Координационным комитетом Сейшельских Островов для обсуждения программы работы и графика деятельности Комиссии во время ее пребывания на Сейшельских Островах.

18. 25 января члены Комиссии были приняты Президентом Республики Сейшельские Острова Его Превосходительством г-ном Франсом Альбертом Рене.

19. 25 января Комиссия также встретила с комиссаром полиции г-ном Джеймсом Пиллэ, который подробно рассказал ей об агрессии наемников 25 ноября 1981 года. Позже в тот же день Комиссия в сопровождении своих экспертов посетила аэропорт, где она изучила ущерб, нанесенный зданию и оборудованию в результате военных действий 25-26 ноября 1981 года, и заслушала объяснения г-на Лусто-Лаланна, исполняющего обязанности директора гражданской авиации.

20. 26 января Комиссия провела встречу с министром экономического развития и планирования Его Превосходительством д-ром Максимом Феррари и позднее встретила с министром по делам молодежи и обороны Его Превосходительством г-ном Огилви Берлуи. После этого члены Комиссии в сопровождении военного эксперта изучили оружие, оставленное наемниками или впоследствии изъятое полицией.

21. 27 января Комиссия в течение всего дня заслушивала показания семи захваченных наемников.

22. 28 января в течение большей части дня Комиссия заслушивала показания командира и членов команды самолета компании "Эйр Индия", захваченного наемниками 26 ноября 1981 года. Члены Комиссии также нанесли визиты вежливости дипломатическим представителям постоянных членов Совета Безопасности.

/...

23. В последний день своего пребывания на Сейшельских Островах Комиссия провела встречу с министром иностранных дел и другими официальными лицами. Позднее в этот день Комиссия заслушала показания некоторых лиц, находившихся в качестве заложников в аэропорту ночью 25-26 ноября 1981 года. В заключение Комиссия посетила министерство информации, где она изучила различные другие предметы, захваченные у наемников.

24. По прибытии в Свазиленд утром 30 января Комиссия немедленно провела предварительную встречу с делегацией Свазиленда, возглавляемой постоянным секретарем министерства иностранных дел и включающей, помимо официальных представителей министерства иностранных дел, исполняющего обязанности постоянного секретаря министерства работ, энергетики и связи, министра юстиции, заместителя комиссара полиции, директора гражданской авиации и официальных представителей "Ройял свази эйрлайнз корпорэйшн".

25. 31 января Комиссия заслушала показания заместителя комиссара полиции г-на Е.Е. Хиллари. После этого на том же самом заседании Комиссия провела опрос ряда свидетелей, включая служащих таможи и иммиграционных властей, а также членов команды и наземный персонал компании "Ройял свази эйрлайнз".

26. 1 февраля члены Комиссии были приняты премьер-министром Королевства Свазиленд Его Превосходительством принцем Мабандла Дламини, а также министром юстиции Его Превосходительством г-ном Поликарпом Дламини. Комиссия также встретилась с министром работ, энергетики и связи Его Превосходительством д-ром Виктором Лайбрандтом; на встрече также присутствовал директор гражданской авиации Д.Ф. Литчфилд.

27. В тот же день Комиссия встретилась с директором авиакомпании "Ройял свази эйрлайнз корпорэйшн" г-ном Даниэлом Лангелером.

28. 2 февраля Комиссия провела беседу с торговым представителем отделения "Ройял свази эйрлайнз" в Йоганнесбурге, Южная Африка, г-жой Колетт Хамер.

29. Незадолго до отправления из Свазиленда, 3 февраля, Комиссия в сопровождении заместителя комиссара полиции изучила процедуры обеспечения безопасности в аэропорту.

30. В тот же день Комиссия отбыла в Южную Африку. Поскольку члены правительства Южной Африки находились на сессии парламента в Кейптауне, Комиссия сначала направилась в этот город, чтобы встретиться с соответствующими должностными лицами.

31. 4 февраля Комиссия встретилась с министром иностранных дел Южной Африки Его Превосходительством г-ном Р.Ф. Бота.

32. Позже в тот же день Комиссия встретила с министром полиции Его Превосходительством г-ном Л. де Гранжем и министром юстиции Его Превосходительством г-ном Х.Дж.Котсе, а также с руководителем национальной разведывательной службы д-ром Лукасом Д.Барнардом.

33. Затем Комиссия направилась в Йоганнесбург, где встретила с министром юстиции Наталя г-ном К.Реесом, а потом с начальником военной разведки генералом П. ван дер Вестузенем.

34. 6 февраля Комиссия провела встречу с директором "Бюджет турз трэвел эйдженси", при помощи которого наемники запланировали поездку на Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года.

35. На этом Комиссия завершила свое посещение района и отбыла в Нью-Йорк.

36. После этого Комиссия провела два дальнейших заседания и ряд неофициальных рабочих сессий в Центральном учреждениях и утвердила свой доклад Совету Безопасности 15 марта 1982 года.

37. Настоящий доклад в значительной мере основан на расследовании, которое Комиссия смогла провести во время своего пребывания на Сейшельских Островах, в Свазиленде и в Южной Африке.

38. Хотя Комиссия пользовалась полной поддержкой со стороны большинства соответствующих правительств, ее расследование осуществлялось в рамках ограничений, о которых говорится в пунктах 272-275 ниже.

39. Кроме того, по возвращении в Нью-Йорк Комиссия рассмотрела дополнительную информацию, входящую в ее круг полномочий. Эта деятельность рассматривается ниже в главах III и IV.

40. Комиссия выражает глубокую признательность правительству Сейшельских Островов за всеобъемлющее сотрудничество с Комиссией при выполнении ею своего мандата.

41. Аналогичным образом Комиссия весьма признательна правительству Свазиленда за всестороннюю поддержку.

42. Комиссия также признательна правительству Южной Африки за помощь, оказанную ей в целях облегчения контактов с различными должностными лицами. В то же время Комиссия выражает сожаление в связи с тем, что она не имела возможности встретиться с наемниками в Южной Африке, что значительно снизило эффективность ее усилий, направленных на расследование подоплеки и финансирования нападения наемников на Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года.

43. Комиссия выражает признательность правительству Индии и представителям компании "Эйр Индия" за то, что ей была предоставлена возможность заслушать показания командира и команды угнанного самолета "Эйр Индия".

44. Наконец, Комиссия благодарит все остальные правительства, содействовавшие ей в выполнении ее мандата.

/...

II. ПОСЕЩЕНИЕ РАЙОНА (21 ЯНВАРЯ-6 ФЕВРАЛЯ 1982 ГОДА)

A. Посещение Сейшельских Островов (24-30 января 1982 года)

1. Визит к Президенту Республики Сейшельские Острова

45. 26 января члены Комиссии нанесли визит вежливости Его Превосходительству г-ну Франсу Альберту Рене, Президенту Республики Сейшельские Острова, который приветствовал Комиссию и заверил ее в своей полной поддержке. Президент также призвал Комиссию запрашивать любую информацию, которая способствовала бы выполнению ее мандата. Он, в частности, поинтересовался планами Комиссии в отношении посещения других стран в этом районе. Председатель пояснил, что планы Комиссии на данный момент еще окончательно не сформировались.

2. Предварительные встречи с министрами правительства Сейшельских Островов

а) Координационный комитет Сейшельских Островов

46. Вскоре после прибытия на Сейшельские Острова 24 января Комиссия провела встречу с Координационным комитетом Сейшельских Островов для обсуждения программы работы и графика деятельности Комиссии во время ее пребывания в стране. На встрече председательствовал министр иностранных дел, и присутствовали, со стороны Сейшельских Островов, главный секретарь министерства иностранных дел и другие должностные лица этого министерства, а также представители министерства экономического развития и планирования, директор гражданской авиации и министр юстиции.

47. После того как министр иностранных дел приветствовал Комиссию, Председатель от имени Комиссии поблагодарил Координационный комитет, власти и народ Сейшельских Островов за их гостеприимство и предоставленные условия. Затем он сделал ряд предварительных замечаний в отношении определенных аспектов графика работы Комиссии во время ее пребывания на Сейшельских Островах. В свете этих замечаний и дальнейшего обсуждения с Координационным комитетом была разработана гибкая программа, которая в значительной мере предоставляла возможность Комиссии принимать решения о деталях программы работы. Также подразумевалось, что основное заявление министра иностранных дел будет сделано на более поздней стадии пребывания Комиссии на Сейшельских Островах.

б) Министр экономического развития и планирования

48. 26 января 1982 года члены Комиссии провели встречу с Его Превосходительством д-ром Максимом Феррари, министром экономического развития и планирования. На встрече также присутствовали главный секретарь министерства г-н Роберт Гранкурт и главный экономист г-н Форе.

49. В кратком вступительном обращении министр приветствовал членов Комиссии и сообщил им, что его министерство подготовило всеобъемлющий документ о последствиях нападения наемников 25 ноября 1981 года для всей экономики Сейшельских Островов, в особенности для играющей большую роль индустрии туризма. Он сказал, что члены Комиссии могут получить этот документ, и призвал их тщательно его изучить. В документе подчеркивается исключительная уязвимость такой небольшой страны, как Сейшельские Острова, по отношению к нападениям наемников, подобным нападению 25 ноября 1981 года. В результате этого нападения в стране произошел резкий спад экономической деятельности. В целях ликвидации полной зависимости от туризма Сейшельские Острова находятся в процессе диверсификации своей экономики, в частности в области сельского хозяйства и рыболовства.

50. Отвечая на вопросы членов Комиссии и сопровождающего их эксперта по экономическим вопросам, министр указал, что международный аэропорт Сейшельских Островов был вынужденно закрыт в течение девяти дней после нападения. Он также указал, что в этот период приблизительно 1 000 туристам пришлось задержаться в различных гостиницах на Сейшельских Островах и что правительству пришлось разрабатывать для них специальные мероприятия.

51. Министр сказал, что, хотя правительство действительно ожидало сокращения числа туристов на 3 процента в результате ревальвации на 15 процентов сейшельской рупии в марте 1981 года, эта мера не оказала пагубного влияния на туризм и способствовала сокращению инфляции на Сейшельских Островах. Значительное сокращение числа туристов произошло после нападения 25 ноября 1981 года.

52. Что касается непосредственно туристов из Южной Африки, министр указал, что нападение, по всей видимости, никоим образом на них не повлияло, хотя сокращение числа туристов из Южной Африки ожидается в будущем. Он добавил, что правительство Сейшельских Островов не предусматривает прекращения туризма из этой страны.

53. Отвечая на вопрос о том, какие просьбы об оказании помощи уже направлены правительством Сейшельских Островов, министр сказал, что были установлены контакты с Европейским экономическим сообществом (ЕЭС) в отношении чрезвычайной помощи, включая ремонт пострадавшего оборудования в аэропорту, и чрезвычайной бюджетной помощи. Однако он указал, что, помимо обязательства Швеции в размере 1,5 млн. крон, размеры потенциальной помощи еще не ясны. Он далее отметил, что были установлены контакты с другими странами, включая Японию и Австралию, и что небольшие суммы были получены от Ливийской Арабской Джамахирии и Соединенных Штатов Америки. Он сказал, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии разрешило немедленную выплату 1,5 млн. фунтов стерлингов, выделенных два года назад для покрытия дефицита платежного баланса Сейшельских Островов.

/...

54. Главный секретарь министерства также ответил на вопросы членов Комиссии. Он, в частности, указал, что правительство Сейшельских Островов посредством активной политики маркетинга и реорганизации прилагало значительные усилия для возрождения переживающей спад индустрии туризма до нападения 25 ноября. Он заверил Комиссию, что ей будет предоставлен дополнительный материал по этому вопросу.

55. В завершение встречи Председатель от имени Комиссии поблагодарил министра и его сотрудников за их помощь.

с) Министр по делам молодежи и обороны

56. 26 февраля Комиссия имела краткую встречу с министром по делам молодежи и обороны Его превосходительством г-ном Огилви Берлуи.

57. В ответ на вопросы, заданные ему членами Комиссии, министр заявил, что, согласно имеющейся информации, план наемников состоял в захвате всего руководства страны во время его присутствия на очередном заседании Центрального исполнительного бюро. По его словам, проведение таких заседаний было общеизвестным; поэтому наемники могли легко узнать о нем заблаговременно.

58. Что касается оружия, использованного в ходе нападения, то министр заявил, что наемники, бежавшие с Сейшельских Островов в захваченном самолете, забрали с собой значительную часть первоначально имевшегося у них оружия. Оставленное ими оружие в основном составляли автоматы румынского производства, а также некоторое количество боеприпасов. Утверждалось, что оружие было поставлено г-ном Хашоги, человеком, известным своей дружбой с бывшим президентом Сейшельских Островов г-ном Джеймсом Мэнчемом, однако правительство пока этого не подтвердило.

59. В ответ на другой вопрос министр заявил, что в результате нападения наемников Сейшельские Острова будут вынуждены увеличить свой оборонный бюджет.

3. Встреча с другими должностными лицами правительства

60. Комиссия имела две встречи с комиссаром полиции. На первой встрече, имевшей место 25 января 1982 года, комиссара сопровождал генеральный прокурор Республики Сейшельские Острова. Комиссар подробно рассказал о разработке и попытке осуществления заговора с целью свержения правительства Республики Сейшельские Острова с использованием наемников, под командованием Майка Хора I/, что, по его словам, основывается на фактах, установленных органами Сейшельских Островов, занимавшихся расследованием.

I/ Майк Хор прибыл на Сейшельские Острова проездом через Свазиленд под именем Томаса Майка Бореля; очевидно, что его паспорт был подделан, и фамилия изменена на "Борель", вместо "Хор", вероятно с целью въезда на Сейшельские Острова (или в любую другую африканскую страну с этой целью) без опознания, учитывая его наемническую деятельность, снискавшую дурную славу.

/...

Значительная часть его сообщения была основана на докладе, подготовленном в результате расследования, проводившегося до того момента под его руководством, и экземпляр которого был предоставлен Комиссии. Хотя доклад имел предварительный характер, Комиссия решила, учитывая его важное значение и несомненное отношение к делу, включить его в собственный доклад целиком 2/ в дополнение к приводимому ниже краткому изложению отчета комиссара полиции.

61. Комиссар полиции заявил Комиссии, что события, происшедшие 25 ноября 1981 года в международном аэропорту Сейшельских Островов, являются результатом международного заговора с целью свержения правительства Сейшельских Островов и восстановления у власти в стране бывшего президента Джеймса Мэнчема. Комиссар считает, что в сентябре 1981 года в Лондоне произошла встреча между Мэнчемом и Майком Хором, лицом ирландского происхождения, проживающим в Южной Африке, который после этого приступил к проведению необходимой подготовительной работы для осуществления заговора. Он набрал ряд лиц с опытом военной службы в прошлом и в настоящем, особенно из отборных частей вооруженных сил Южной Африки и бывшей Южной Родезии; существует мнение, что он организовал поставки оружия через хорошо известного торговца оружием Эднана Хашоги; он руководил распределением фондов для оплаты расходов и оплаты услуг наемников и разработал план операции. В течение сентября - ноября 1981 года было проведено несколько встреч в городе Хилтон, где он проживает, и в Дурбане в провинции Наталь в Южной Африке, на которых различными группами наемников были обсуждены подробности плана.

62. Согласно результатам расследования комиссара полиции, план состоял в засылке на Сейшельские Острова передовой группы наемников под видом туристов с поручением им конкретных заданий. Для этой цели было подобрано восемь мужчин и одна женщина, которые прибыли на Сейшельские Острова в различное время в течение октября и ноября 1981 года до 25 ноября, когда на Сейшельские Острова должна была прибыть основная группа наемников для осуществления своего плана. В состав передовой группы входили Роберт Симс (южноафриканец), родственник Майка Хора, и Сузан Ингл (английская подданная, проживающая в Южной Африке), гражданская жена Роберта Симса, которым была поручена оплата расходов наемников и выдача им жалованья, с целью чего они открыли на свои имена счета в банке на Сейшельских Островах, на каждый из которых из швейцарского банка была переведена сумма, эквивалентная 10 000 долл. США. Они также должны были подобрать "безопасный дом" на Сейшельских Островах для использования в качестве базы для подготовительных операций. Еще одним

2/ См. приложение II к данному докладу.

членом передовой группы был Мартин Долинчек (южноафриканец), известный как один из старших офицеров разведки Южно-Африканской национальной разведывательной службы (НИС) 3/, которому был поручен сбор соответствующей информации на Сейшельских Островах и получение из нее разведывательных данных. Другими членами группы были Д.Ботес (южноафриканец), Обри Брукс (из Зимбабве), Бернард Кери (англичанин), Кеннет Далглиш (англичанин), Чарльз Дьюкс (Соединенные Штаты) и Роджер Инглэнд (из Зимбабве), которым были поручены различные другие задания, включая изучение расположения ключевых объектов и мер безопасности на них, а также обеспечение безопасности и размещение основной группы после ее прибытия на Сейшельские Острова. Членам передовой группы для перевозки на Сейшельские Острова был выдан багаж со спрятанными в нем автоматами и патронами, а также другое необходимо оснащение 4/.

63. План также предусматривал прибытие основной группы наемников на Сейшельские Острова для заблаговременной организации операции в назначенный день. Для осуществления операции люди должны были быть подразделены на группы, имевшие задание захватить ключевые точки и объекты, особенно Стейт Хауз (здание правительства), штаб-квартиру армии, международный аэропорт и военный лагерь Пойнт Ларю около аэропорта. Фактически основная группа наемников, прибывшая на Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года, начала действовать преждевременно в связи с обнаружением автомата в багаже одного из членов группы. Если бы операция разворачивалась согласно плану, то, как заявил комиссар полиции, правительство Республики Сейшельские Острова должно было быть свергнуто наемниками, по национальному радио была бы передана пленка с записью заявления о возвращении бывшего президента и, согласно информации, приписываемой Майку Хору, бывший президент вместе со своими сообщниками в качестве потенциальных членов нового намечаемого правительства, а также контингенты войск и полиции прибыли бы на Сейшельские Острова из Кении на зафрахтованном самолете. Условиями участия наемников была выплата первого взноса в размере одной тысячи рэндов 5/ и девяти тысяч рэндов в случае успешного завершения заговора.

3/ Ранее Бюро государственной безопасности (БОСС).

4/ Следует упомянуть, что после провала плана 25 ноября 1981 года все члены передовой группы, за исключением трех (Де Боутс, Кеннет Далглиш и Чарльз Дьюкс), и один член основной группы (Корнелиус Пьюрен) были задержаны и в настоящее время находятся под арестом на Сейшельских Островах.

5/ Южноафриканская валюта. Средний обменный курс рэнда в октябре 1981 года составлял: 1 рэнд = 1,0365 долл. США (МВФ: "International Financial Statistics" (Международная финансовая статистика): декабрь 1981 года).

/...

64. Комиссар полиции затем сообщил о событиях, приведших к вооруженному столкновению в международном аэропорту Сейшельских Островов 25 ноября 1981 года. Он заявил, что основная группа наемников, насчитывавшая около 45 человек, прибыла в тот день по шоссе в Свазиленд из Южной Африки, где они, в соответствии с имевшейся резервацией через официальное южноафриканское бюро путешествий, сели на вылетевший по расписанию на Сейшельские Острова самолет компании "Ройял Свази" как якобы члены так называемой спортивной организации "Эйншант Ордер оф Фрос Блоуэрс" (АОФБ). Каждый из них в числе другого багажа имел чемодан с двойным дном, в котором был спрятан автомат и патроны к нему. По прибытии в аэропорт Сейшельских Островов (около 17 ч. 40 м. по местному времени) они были при выходе из здания аэропорта встречены своими сообщниками из передовой группы, и всё, казалось, шло в соответствии с планом до тех пор, пока бдительный таможенник не заметил автомат в поврежденном чемодане одного из последних наемников, проходивших таможенный контроль. Произошло минутное замешательство, и, поняв, что их заговор раскрыт, наемники быстро собрали автоматы и вступили в бой с полицией безопасности в аэропорту и позднее с войсками из казарм Пойнт Ларю. Началась сильная перестрелка, которая продолжалась с перерывами в течение всей ночи и на следующий день. В результате ее погиб один сейшельский солдат и наемник. Отчаявшись, наемники потребовали, чтобы командир самолета компании "Ройял Эйр Свази", находившийся уже в гостинице, вернулся в аэропорт и вывез их с Сейшельских Островов, однако он отказался; в любом случае самолет уже сильно пострадал в ходе перестрелки, для того чтобы нормально функционировать.

65. Далее, согласно выводам комиссара полиции, около 22 ч. 45 м. рейсовый самолет компании "Эйр Индия", следовавший из Солсбери (Зимбабве) в Бомбей (Индия), был принужден находившимися на контрольной вышке аэропорта наемниками совершить опасную посадку в аэропорту. Вскоре после этого наемники захватили этот самолет и вынудили его экипаж вывезти их, включая одного убитого, в Южную Африку. Самолет компании "Эйр Индия" покинул Сейшельские Острова в 1 ч. 30 м. 26 ноября 1981 года и в последствии в тот же день приземлился в аэропорту "Луис Бота" в Дурбане.

66. В ответ на вопросы Комиссии комиссар полиции разъяснил, что захваченный наемник Роберт Симс, а не Мартин Долинчек, указал в ходе допроса, что, по словам Майка Хора, правительство Южной Африки санкционировало операцию наемников против Сейшельских Островов. Долинчек дал показания в отношении того, что он находился в отпуске и, хотя он и является офицером разведки на службе правительства Южной Африки, его правительство не знало о том, чем он фактически занимался в это время.

67. Вторая встреча с комиссаром полиции состоялась 28 января 1982 года. Она имела в основном организационный характер, и в ее ходе Комиссия просила комиссара оказать ей помощь и содействие в выборе наиболее подходящих свидетелей для опроса. В ходе этой встречи Комиссия также узнала о том, что наемники, захватившие самолет компании "Эйр Индия", угрожали около 63 заложникам, которые содержались в здании аэропорта; поэтому власти Сейшельских Островов разрешили вылет самолету компании "Эйр Индия", не решившись ставить под угрозу жизни заложников. В момент вылета никто точно не знал, скольким наемникам удалось сесть в самолет и сколько осталось.

68. Комиссар полиции также предоставил Комиссии фотокопии и фотографии различных имеющих отношение к делу материалов, включая иммиграционные документы, путевые документы, брошенные наемниками или захваченные у них; фотографии зданий в аэропорту, которым был нанесен ущерб, а также показания задержанных наемников.

4. Встречи с главами дипломатических представительств на Сейшельских Островах

69. Комиссия решила, что ей необходимо посетить глав дипломатических представительств постоянных членов Совета Безопасности на Сейшельских Островах.

70. 28 января Комиссия посетила посла Франции, верховного комиссара Великобритании и поверенных в делах Китайской Народной Республики и Соединенных Штатов. Комиссия не посетила посольство Союза Советских Социалистических Республик, поскольку ей было сообщено, что посол в то время отсутствовал.

5. Заслушивание показаний задержанных наемников

71. 27 января Комиссия при согласии со стороны правительства Сейшельских Островов и при его содействии опросило по отдельности семь наемников, захваченных или арестованных сейшельскими силами безопасности после акта агрессии, совершенного наемниками 25 ноября 1981 года. В каждом случае Председатель представлял членов Комиссии и затем зачитывал мандат Комиссии. Каждому наемнику он выразил надежду Комиссии, что он или она будут сотрудничать, отвечая на вопросы, которые могут быть заданы Комиссией, наиболее полным образом и по доброй воле.

72. После установления личности, гражданства, места постоянного жительства и занятия каждого наемника на основании его или ее ответов на вопросы Председателя, задаваемые с этой целью, каждому наемнику было предложено сделать первоначальное заявление. Учитывая важность и центральную роль показаний наемников, Комиссия решила включить в свой доклад все интервью, проведенные с каждым наемником 6/ в дополнение к краткому изложению показаний каждого наемника, которое приводится ниже.

Джереми Корнелиус Пьюрен 7/ (южноафриканец, проживает в Йоганнесбурге и Дурбане, директор компании

73. Джереми Корнелиус Пьюрен заявил, что он был завербован Майком Хором (которого он называет полковником Майком Хором) для поездки с ним на Сейшельские Острова с целью свержения там правительства и восстановления у власти бывшего президента Джеймса Мэнчема. Он встретился с Майком Хором в его доме в Хилтоне под Питермарицбургом в провинции Наталь, где были разработаны подробности плана, и ему было приказано присоединиться к группе лиц, направляющихся с той же целью по шоссе в Манзини, Свазиленд, и затем воздушным путем на Сейшельские Острова.

74. Он заявил, что во время этой поездки ему было поручено сверить имена членов группы со списком для обеспечения того, чтобы все оказались на борту. Он заявил, что он не знал никого в этой группе за исключением Майка Хора. Он подтвердил, что из всего командного состава группы Майк Хор, несомненно, был главным, а Питер Даффи - "распорядителем"; сам он был помощником Питера Даффи. Рассказывая о подготовке к поездке на Сейшельские Острова, он сообщил, что подал заявление о выдаче нового паспорта в министерство внутренних дел в Дурбане в понедельник 22 ноября и получил его в среду 25 ноября 1981 года, как раз вовремя, чтобы присоединиться к своим коллегам для поездки в Свазиленд.

6/ См. приложение VI к данному докладу.

7/ Единственный захваченный член основной группы, прибывшей на Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года.

75. Что касается оружия, которое предстояло использовать, то он со слов Майка Хора заключил, что оружие уже находилось на Сейшельских Островах, и был удивлен, узнав в последний день, слишком поздно, чтобы отказаться от этого предприятия, что членам группы придется самим вести свое оружие и боеприпасы. Он сказал, однако, что отказался от выполнения боевых задач в ходе операции; поэтому он не вез чемодана с автоматом на Сейшельские Острова, а лишь чемодан, полный пляжного инвентаря, что должно было обманным путем усилить впечатление о якобы спортивном характере группы.

76. Что касается финансирования операции, то он снова заключил со слов Майка Хора, что деньги поступили из частных источников и были собраны Джеймсом Мэнчемом. Что касается участия других правительств в плане, то он сказал, что Майк Хор ничего не говорил ему об этом.

77. В ответ на вопросы Комиссии, он заявил, что служил во время войны в южноафриканских военно-воздушных силах, после войны в военно-воздушных силах Великобритании и в 1961 году в ходе гражданской войны в Конго в военно-воздушных силах Катанги. Он сообщил, что его функцией на Сейшельских Островах должен был быть захват и обеспечение работы контрольной вышки в день, запланированный для операции. Он сказал, что фактически же, когда план не удался, ему, среди прочего, пришлось заняться захватом и сосредоточением заложников, ведению телефонных переговоров с командиром свазиландского самолета с целью просить его об эвакуации и пытаться убедить Майка Хора организовать прекращение огня ввиду безнадежности положения в результате преждевременного и случайного начала операции. Позднее, как он заявил, он бежал в горы, где скитался и прятался в течение семнадцати дней и не знал до своей сдачи, что большая часть его коллег бежала назад в Южную Африку на борту самолета компании "Эйр Индия".

78. Он согласился с тем, что выполнял роль наемника, но отрицал, что мотивом было получение денежного вознаграждения. Он заявил, что сделал это в связи с дружбой с Майком Хором, которого он знал со времени совместных авантур в Конго.

Мартин Долинчек 8/, он же Антон Любич (южноафриканец, сотрудник Южноафриканской национальной разведывательной службы (НИС), находящейся в Дурбане)

79. Мартин Долинчек заявил, что он совершенно не считает себя наемником, а уважаемым сотрудником разведывательной службы Южноафриканского правительства 9/. Он был завербован Майком Хором для ведения рекогносцировочной и разведывательной деятельности для операции против Сейшельских Островов, в то время, когда, по его словам, он находился в отпуске от выполнения служебных обязанностей. Он знал Майка Хора с 1974 года, когда по поручению правительства Южной Африки доставил ему послание, официально рекомендующее тому отказаться от операций, которые, как стало известно, он планировал в одностороннем порядке в Южной Родезии. С тех пор они стали друзьями.

80. Он не доложил своему начальству об этом плане против Сейшельских Островов, поскольку, по его словам, он считал, что тому об этом известно. Он также сказал, что правительству Южной Африки было известно о планах свержения правительства Сейшельских Островов; операция, предпринятая 25 ноября 1981 года, была лишь одной из нескольких, которые замыслились после переворота 1977 года на Сейшельских Островах. Он заявил, что лично подготовил доклад с разведывательными данными о последнем плане, о котором он слышал в 1980 году, и передал его генералу вооруженных сил в своем разведывательном учреждении, но больше об этом ничего не слышал. Он не знал, был ли план одобрен или нет. Он также объяснил, что другой причиной, почему он не сообщил о плане 25 ноября 1981 года, было то, что в последнем случае Майк Хор имел все необходимые компоненты для этой операции - организатора, средства и оснащение и поэтому он не нуждался в какой-либо помощи. По его мнению, правительство Южной Африки не было посвящено в этот план, но молчаливо его одобряло.

8/ Согласно его показаниям сейшельским властям в ходе допроса, он получил паспорт официально под своим псевдонимом Антон Любич. Он повторил эту информацию в ходе своих показаний Комиссии. В ответ на запрос в южноафриканском парламенте 19 февраля 1982 года министр внутренних дел г-н Хьюнис признал, что власти действительно выдали новый паспорт Мартину Долинчеку под псевдонимом Антон Любич.

9/ Согласно сообщениям прессы, опубликованным в начале декабря 1981 года, другим псевдонимом Долинчека был "Мартин Дональдсон"; сотрудник районного отделения НИС в Дурбане, как сообщают, указал, что Мартин Дональдсон работал на эту организацию, но "уехал около двух месяцев тому назад".

81. Он указал, что мотивами его действий были идеологические соображения, а также причины практического и профессионального характера. Он говорит, что в Южной Африке Сейшельские Острова рассматриваются как крайний марксистский режим, находящийся под внешним влиянием; поэтому Южная Африка считает, что она сослужит добрую службу народу Сейшельских Островов, если спасет его от такого режима. Однако он заявил, что со времени его прибытия на Сейшельские Острова он не обнаружил доказательств в поддержку такого мнения.

82. Он заявил, что практически на основе разведывательных докладов в Южной Африке было известно о результатах предстоящих выборов на Маврикии; в случае вероятной смены правительств там, у Южной Африки не было бы более гарантий продолжения сохранения там сооружений для посадки и заправки самолетов в этой стране для дальних перелетов на Восток, Дальний Восток и в Австралию. Нет уверенности в возможности получения разрешения использовать военную базу Соединенных Штатов Америки на острове Диего-Гарсия. Поэтому было желательно иметь дружественный режим на Сейшельских Островах, который был бы обязан предоставлять в ответ в случае необходимости Южной Африке необходимые сооружения.

83. Затем он привел известные ему подробности плана операции по смене правительства после осуществления наемниками предложенного переворота. Он заявил, что по словам Майка Хора, контингенты численностью в 60-70 солдат и полицейских должны были быть переправлены на Сейшельские Острова по воздуху из Кении для осуществления полицейских функций. Наемники были бы затем немедленно вывезены на самолете, доставившем силы безопасности из Кении, с тем чтобы вся операция выглядела как исключительно дело черных африканцев; в противном случае ее могли бы рассматривать как агрессию Южной Африки. Он заявил, что уверен в этом, поскольку однажды его просили подобрать возможный источник обеспечения необходимого самолета после того, как первоначальный план Майка Хора зафрахтовать самолет не удался. По имевшимся у Долинческа сведениям, намеченная им для этой цели кампания оказалась ликвидированной. Однако перед своим отбытием на Сейшельские Острова Майк Хор заблаговременно просил его не беспокоиться в связи с этой проблемой, поскольку правительство Кении обеспечит все необходимое. Он считает, что без поддержки Кении вся операция провалилась бы. Он не мог сказать, существовала ли какая-либо непосредственная координация между правительствами Кении и Южной Африки в отношении этой операции.

84. На вопрос о финансировании он ответил, что Майк Хор сообщил ему, что у них имелся 1 млн. долл. США на проведение всей операции. Насколько ему известно, каждый наемник получил бы тысячу рэндов при подписании контракта, и каждому было обещано десять тысяч долл. США или двенадцать тысяч рэндов по завершении операции. Сам он не получил каких-либо выплат, за исключением покрытия своих расходов на Сейшельских Островах. Он не принял бы каких-либо денег; Майк Хор мог

платить за защиту других, а он не пользовался ею. Если его правительство желало бы платить за его защиту, то он принял бы плату, и он считает, что это является его обязанностью.

85. На вопрос о том, какое оружие использовалось наемниками, он ответил, что возможно южноафриканское правительство предоставило оружие. Он привел пример недавнего вторжения Южной Африки в Анголу, в ходе которого южноафриканские вооруженные силы захватили несколько грузовиков вооружения и боеприпасов восточноевропейского производства. Однако он добавил, что в Южной Африке очень легко купить оружие, особенно произведенное в восточноевропейских странах, которое продается очень дешево. Такое оружие очень легко достать в Южной Африке. Правительство с легкостью могло бы предоставить такое оружие.

86. Что касается событий в аэропорту во время нападения наемников, то он сказал, что когда началась перестрелка, он вернулся в свою гостиницу с видом на аэропорт и наблюдал оттуда за событиями, происходившими вечером и на следующий день.

Роберт Чарлз Симс (южноафриканец, житель Хиллкреста, провинция Наталь, объездчик лошадей)

87. Роберт Симс заявил Комиссии, что он был завербован своим родственником Майком Хором за месяц для поездки на Сейшельские Острова и участия в операции по свержению правительства Сейшельских Островов, которое, как ожидалось, должно было быть бескровным, но не знал, что целью было восстановление власти бывшего президента. Он не знал о вовлеченности в этот план какого-либо правительства.

88. Его конкретным заданием было ведение банковских счетов на Сейшельских Островах для облегчения операции, хотя при этом он также ввез в страну два автомата. Он передавал в случае необходимости средства членам передовой группы. Если бы операция прошла в соответствии с планом, то, по его словам, он передал бы оружие и средства соответствующим лицам, и его роль в данной операции закончилась бы. В ответ на вопрос о мотивах участия в этом предприятии, он заявил, что он не руководствовался какими-либо политическими убеждениями; его просто привлекла перспектива месячного отдыха на Сейшельских Островах "с оплатой всех расходов". Первоначально ему было уплачено пять тысяч рэндов и обещано еще пять тысяч в случае успешного завершения операции. Позднее он признал, что являлся наемником.

89. О своих отношениях с Мартином Долинчеком, он заявил, что впервые встретился с ним, когда они оба приехали на своих машинах на полигон в Южной Африке, где проверялось приобретенное для наемников оружие. Сам Симс занимался не только проверкой оружия, но также его переоборудованием в соответствии с указаниями Майка Хора. Лишь после прибытия Долинчека на Сейшельские Острова, тот сообщил, что действует

в интересах своего правительства. По его словам, в день прибытия основной группы на Сейшельские Острова, он отправился в аэропорт для ее встречи, но услышав стрельбу, сел в свою машину и уехал.

Сузан Джозефин Ингл (подданная Великобритании,
проживающая в Южной Африке, домохозяйка)

90. Сузан Джозефин Ингл сообщила Комиссии, что она поехала на Сейшельские Острова с Робертом Симсом, но не знала о фактическом плане, который должен был быть осуществлен, хотя Майк Хор заверил ее и Роберта Симса, что кровопролития не будет. По ее словам, она знала лишь, что ей придется заниматься банковским счетом на Сейшельских Островах в своих интересах и для своего гражданского мужа Роберта Симса.

91. Роберт Симс сообщил ей, что 25 ноября 1981 года на Сейшельские Острова прибудет несколько человек. Симс отправился в аэропорт, чтобы встретить их, а она осталась дома. По ее словам, на Сейшельских Островах ей и Роберту Симсу звонила по телефону г-жа Хор, которая передавала им сообщения от Майка Хора.

Роджер Инглэнд (двойное гражданство Великобритании и Зимбабве, житель Дурбана, Южная Африка, безработный в период операции)

92. Роджер Инглэнд сообщил Комиссии, что к нему обратился по поводу операции Бари Гиббон, и он согласился участвовать в операции за денежное вознаграждение - 1 000 рэндов авансом и 10 000 рэндов после операции, поскольку в то время он не работал и безуспешно пытался найти себе работу. Он заявил, что раньше никогда не встречался с Майком Хором, хотя он слышал о его (Хоре) широко разрекламированных операциях в Конго. В день отбытия на Сейшельские Острова в числе передовой группы, командующим которой, по его словам, был назначен Барни Кери, ему передали сумку, в которой, по его словам, судя по весу, могло находиться оружие. Ему были знакомы винтовки типа "АК-47", поскольку он пользовался такой винтовкой, когда служил в армии в Южной Родезии. Его просили быть в аэропорту Сейшельских Островов до прибытия основной группы наемников на случай непредвиденных обстоятельств с целью прикрытия аэропорта. Когда 25 ноября 1981 года действительно возникли непредвиденные обстоятельства, Майк Хор поручил ему вместо этого присоединиться к трем другим наемникам с целью нападения на казармы Пуант Лару.

93. Он сказал, что до его отбытия на Сейшельские Острова для объединения с передовой группой, он участвовал в нескольких подготовительных совещаниях и брифингах, проводимых под руководством Майка Хора. Именно на этих брифингах он получил какое-то представление о структуре командования и распределении ролей для проведения операции: главным командиром был Майк Хор, а Питер Даффи был его помощником. Планировалось создать три группы, две из которых возглавляли Питер Даффи и Барни Кери. Инглэнд был в группе I, которой было поручено взять под контроль армию и захватить казармы и радиостанцию, где они должны были передать в эфир магнитофонную запись; группа II должна была захватить армейский штаб и дом правительства; группа III должна была захватить аэропорт, здание аэропорта и бараки. Были выделены одна или две другие цели; телекоммуникационный центр в городе должен был стать командным пунктом Майка Хора, в помощь которому было выделено три человека. Предполагалось, что сопротивления оказано не будет, поскольку, как им сказали, многие представители армии и населения будут в числе сочувствующих.

94. Роджер Инглэнд упомянул тот факт, что на двух брифингах Майк Хор сказал ему, что правительство Южной Африки оказывает весьма значительное содействие. Хор также сказал, что, если возникнут какие-либо проблемы в Южной Африке в отношении оружия, они должны позвонить ему и он найдет нужных людей. Хор добавил, что в течение 24 часов после успешного завершения операции солдаты, вероятно, будут переправлены на остров у берегов Кении. По мнению Инглэнда, общая стоимость операции могла составлять около 2 млн. долл. США и, по его словам, Майк Хор сообщил ему, что деньги были получены от Джеймса Мэнчема.

/...

Обри Фрэнк Брукс (зимбабвиец, житель Южной Африки, по профессии - печатник)

95. Обри Брукс начал свои показания с объяснения мотивов, которые вынудили его присоединиться и участвовать в этой наемнической операции: он и его жена лишились совместного типографского предприятия, и ему в срочном порядке нужно было достать деньги, чтобы начать новое предприятие. Он был завербован Кеном Далглишем, который впоследствии представил его Майку Хору.

96. Он подробно описал подготовительные совещания, проходившие в Южной Африке до его отбытия на Сейшельские Острова в качестве одного из членов передовой группы. Помимо заданий по ознакомлению, которые были поручены ему и его коллегам по передовой группе, ему также было задано специальное задание, после успешного свержения правительства передать по радио две магнитофонные записи. Его заверили в том, что операция пройдет без кровопролития, поскольку практически все население страны горит желанием поменять правительство.

97. Он заявил, что в день отбытия на Сейшельские Острова с тремя другими коллегами (Дес Ботс, Барни Кери и Кен Далглиш) ему вручили сумку, в которой, как он вскоре понял, было спрятано оружие, хотя Майк Хор до этого заверил его в том, что оружие, необходимое для операции, уже находится на Острове.

98. По его словам, точных деталей плана у него не было. Майк Хор был главным руководителем всей операции и сообщал им лишь минимальные сведения, касающиеся их конкретных заданий. Однако он вспомнил, что Хор говорил, что осуществление операции проводится при поддержке двух правительств, хотя конкретно эти правительства не назывались. Ему также не была известна структура командования всей группой, которая, по его словам, вероятно, хранилась втайне, однако что касается передовой группы на Сейшельских Островах, по его мнению, во главе ее стоял Барни Кери.

99. Относительно своего участия в событиях 25 ноября 1981 года в аэропорту он сказал, что после конфликта в связи с обнаружением оружия в одной из сумок наемника, Майк Хор поручил ему вместе с тремя другими коллегами отправиться в армейские казармы аэропорта и заблокировать выход. Там началась перестрелка с солдатами, его ранили в ногу, и они стали отступать. Ночью он ушел в горы, а на утро следующего дня сдался полиции.

/...

Бернард Стенли Кери (гражданин Соединенного Королевства, проживающий в Южной Африке, бизнесмен)

100. Бернард Кери сообщил Комиссии, что он был завербован Майком Хором, который поручил ему привезти спрятанное оружие во время пробной поездки на Сейшельские Острова 31 октября 1981 года; эту задачу он успешно выполнил и передал оружие Роберту Симсу. Во второй раз он отправился на Сейшельские Острова 21 ноября 1981 года - возглавлять передовую группу наемников до прибытия основной группы 25 ноября 1981 года.

101. Он заявил, что не имеет достаточно сведений о плане в целом; он присутствовал лишь на четырех совещаниях в Дурбане и вблизи Питермаритцбурга, но, по его мнению, у Майка Хора была значительная сумма денег на эту операцию, и у него создалось впечатление о том, что самолет компании "Свази", который перевез основную группу на Сейшельские Острова, был зафрахтован Хором. Он также считал, что эта операция не должна была носить военный характер, поскольку, по словам Майка Хора, преобладающее большинство населения, включая армию, должно с готовностью поддержать эту операцию. Он привел слова Хора, который говорил: "Вы не услышите ни одного выстрела".

102. Бернард Кери затем подробно описал события в аэропорту после прибытия основной группы 25 ноября 1981 года. После того, как было обнаружено оружие у одного из наемников, началась перестрелка, четыре члена передовой группы были направлены в казармы аэропорта. В это время первые члены основной группы уже направлялись в небольшом автобусе к гостинице, за автобусом ехала машина Кери, которая везла Майка Хора в его квартиру. Но поскольку четверо из тех, которые были направлены в казармы, были убиты, а стрельба в аэропорту не прекращалась, Хор принял решение о том, что все должны вернуться в аэропорт. Там они произвели сборку оружия и вступили в бой. Вскоре после этого прибыл самолет компании "Эйр-Индия", и Майк Хор в разговоре по телефону договорился о прекращении огня; в результате, он смог обеспечить эвакуацию большинства наемников на борт самолета компании "Эйр-Индия". Сам Кери отказался укрыться в самолете, поскольку он хотел найти раненого Брукса. Он искал Брукса всю ночь напролет. Утро застало его на полпути к вершине горы, откуда, по его словам, он мог наблюдать за сильной перестрелкой и взрывами гранат на территории аэропорта. Затем он попал в руки сейшельских солдат и был арестован.

/...

6. Опрос свидетелей

IO3. 29 января 1982 года Комиссия, после предварительной консультации с комиссаром полиции и при сотрудничестве министра обороны провела опрос по отдельности или по группам 10 человек, которых наемники захватили в качестве заложников 25 ноября 1981 года. В число этих 10 человек входили офицер авиационной станции, три офицера безопасности, которые в этот день находились на дежурстве в аэропорту, один диспетчер и пять военнослужащих, включая майора, который участвовал в перестрелке с наемниками.

IO4. Свидетели рассказали о своих впечатлениях и дали свидетельские показания относительно событий в аэропорту, начиная с момента прибытия самолета компании "Ройял Свази" и вплоть до их освобождения на следующий день. Все они рассказывали, что после того, как личность наемников была установлена, они все поддались панике, и их действия были нескоординированными. Когда наемники поняли, что перевес сил не в их пользу, по словам некоторых свидетелей, они пытались установить контакт с силами безопасности Сейшельских Островов и просили их согласиться на прекращение огня. Отмечалось, что некоторые из наемников, которые вступили в беседу с заложниками, утверждали, что все операции проводятся с тем, чтобы восстановить бывшего президента Джеймса Мэнчема, который, как они заявляли, вскоре вернется на Сейшельские Острова.

IO5. Три офицера безопасности подробно рассказали, как было обнаружено оружие в сумке одного из наемников, а также о последовавших событиях, которые привели к перестрелке между наемниками и силами безопасности. Первые выстрелы были произведены наемниками, которые, по-видимому, контролировали положение до прибытия военного подкрепления из казарм Пуант Лару. Одному из офицеров безопасности удалось позвонить в штаб полиции и в военную часть. Со своей стороны, пять свидетелей из числа военнослужащих рассказали о перестрелке с наемниками, в ходе которой наемники пытались взять штурмом военные казармы и просить солдат поддержать их в их действиях.

IO6. Диспетчер аэропорта рассказала, что около пяти наемников поднялись по лестнице и ворвались в кабину диспетчерской вышки. Она сказала им, что вскоре прибывает самолет компании "Эйр-Индия", но что в данных обстоятельствах она вынуждена не допустить посадки самолета. Однако, по ее словам, они не позволили ей сделать этого. Вместо этого они заставили ее действовать так, как будто бы ничего не произошло.

IO7. В целом, все 10 свидетелей, по-видимому, не вели подробных бесед с наемниками и не выясняли их личностей. Однако, по словам многих свидетелей, часто произносилось имя и говорилось о руководящей роли некоего "Тома" (Майк Хор), который, очевидно, был руководителем наемников.

/...

7. Беседа с офицерами и экипажем захваченного самолета компании "Эйр Индия"

108. Как указывалось в пункте 14 выше, до своего отбытия из Центральных учреждений, Комиссия, использовав добрые услуги Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций, изучила возможность проведения беседы с офицерами и членами экипажа рейса № 224 компании "Эйр-Индия", который по расписанию следовал по маршруту Солсбери (Зимбабве) - Бомбей (Индия) через Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года. Именно этот самолет после приземления в аэропорту Сейшельских Островов, был захвачен наемниками, которые пытались бежать в Южную Африку. Комиссия сочла, что экипаж самолета компании "Эйр-Индия" мог бы предоставить полезную информацию, касающуюся личности, мотивов и других аспектов поведения наемников.

109. Находясь на Сейшельских Островах, Комиссия смогла провести беседу с управляющим отделением "Эйр-Индия" на Сейшельских Островах, а также офицерами и экипажем этого самолета, которые с этой целью прибыли из Индии. Комиссия желает вновь выразить свою признательность властям Индии и свою глубокую благодарность сотрудникам компании "Эйр-Индия" за их сотрудничество в этом вопросе.

110. Беседа проходила 28 января 1982 года; в ней принимали участие местный управляющий и экипаж самолета "Эйр-Индия", которых сопровождал и которым оказывал содействие адвокат, представляющий компанию "Эйр-Индия". Не считая местного управляющего и адвоката, группа состояла из восьми человек: командир корабля, помощник командира, временный заместитель помощника, штурман, бортинженер, борттехник и два члена экипажа. Подводя итоги свидетельским показаниям экипажа самолета "Эйр-Индия", которые приводятся ниже, Комиссия особое внимание уделила той части свидетельских показаний, которая имеет прямое отношение к ее полномочиям.

111. Местный управляющий отделения компании "Эйр-Индия" сообщил Комиссии, что приблизительно в 18 ч. 45 м. 25 ноября 1981 года ему домой позвонил его помощник, который сообщил, что в аэропорту начались беспорядки и что аэропорт, по-видимому, захвачен враждебными элементами, которые только что прибыли самолетом компании "Ройял Свази". Началась перестрелка, и правительство ввело 24-х часовой комендантский час, начиная с 19 ч. 00 м. Почувствовав глубокую обеспокоенность в связи с запланированным прибытием самолета компании "Эйр-Индия" из Солсбери в 22 ч. 00 м., управляющий, по его словам, в течение двух часов упорно пытался дозвониться ко всем возможным представителям властей, но не смог получить каких-либо дальнейших деталей о событиях в аэропорту. Он затем безуспешно пытался дозвониться до регионального директора в Найроби, поскольку он хотел передать сообщение командиру самолета "Эйр-Индия" о том, чтобы тот не совершал посадки на Сейшельских Островах. Он также добавил, что не мог покинуть своего дома ввиду комендантского часа.

/...

II2. Адвокат компании "Эйр-Индия" заверил Комиссию в том, что действия местного управляющего отделения "Эйр Индия" несомненно указывают на то, что компания "Эйр-Индия" не имела никаких предварительных сведений о событиях, происшедших 25 ноября 1981 года в аэропорту на Сейшельских Островах, и у нее не возникало намерения взять заложников на борт самолета.

II3. Командир экипажа компании "Эйр Индия" подробно описал события, связанные с посадкой в аэропорту Сейшельских Островов, а также последующие события. Хотя он не получал из диспетчерской вышки аэропорта никакого ответа на свои сигналы вплоть до начала посадки, он заявил, что не заподозрил ничего необычного, как, например, закрытие аэропорта, поскольку поддерживал контакт с Центром управления и контроля воздушным движением (ЦУК) в Найроби, который контролирует Сейшельский аэропорт, а также с другими аэропортами по маршруту, но не получал сообщений о каком-либо неблагоприятном положении.

II4. Он не знал ни о каких попытках, предпринятых силами безопасности с целью предотвратить посадку его самолета, таких как использование пиротехники или трассирующих пуль. В любом случае, учитывая географическую особенность Сейшельских Островов, он не мог бы взять на себя риск отказаться от посадки, после того как самолет опустился ниже определенного уровня. Все это время, по его словам, он получал указания из диспетчерской вышки, которые были нормальными и технически правильными.

II5. Посадка производилась в опасных условиях. При посадке он обнаружил, что на посадочной полосе находится препятствие в виде двух замаскированных военных автомобилей; он попытался избежать столкновения, однако при приземлении самолет задел второй автомобиль, и один из закрылков был поврежден.

II6. После того, как он вырулил самолет к стоянке, его вызвали в здание аэропорта, куда он под охраной проследовал вместе с первым помощником. С этого момента самолет был захвачен наемниками. После дозаправки самолета топливом, наемники, угрожая оружием, вынудили его вылететь вместе с 65 пассажирами и 14 членами экипажа в Южную Африку. По словам командира, до взлета самолета он услышал, как Майк Хор в разговоре по телефону заявил, что наемники отпустят самолет с пассажирами, если силы безопасности Сейшельских Островов прекратят огонь и очистят взлетно-посадочную полосу. Самому командиру самолета приказали поговорить об этом с комиссаром полиции, не упоминая требования наемников о доставке их в Южную Африку. Впоследствии ему разрешили осмотреть взлетно-посадочную полосу до взлета самолета.

II7. После взлета командир отметил, что он не смог наладить связь с ЦУК в Найроби, но ему удалось связаться с Маврикием, откуда было направлено предупреждение в Йоганнесбург. Капитану удалось сообщить в

Иоганнесбург, что его самолет захвачен и летит по направлению к Дурбану. В это время из Иоганнесбурга сообщили ему, что аэропорт в Дурбане в течение ночи будет закрыт. Вскоре после этого из Иоганнесбурга сообщили ему, что он может совершить посадку в Дурбане.

II8. По прибытии в аэропорт имени Луиса Бота в Дурбане наемники просили вызвать доктора и "старших сотрудников безопасности". Он с удивлением обнаружил, что вскоре после посадки захваченный самолет был окружен вооруженным отрядом.

II9. Другие офицеры и сотрудники экипажа самолета "Эйр-Индия" также дали аналогичные показания о имевших место событиях. В ответ на различные вопросы, задаваемые Комиссией, они все отвечали, что они не беседовали с наемниками и не слышали их разговоров между собой, что могло бы помочь получить сведения об их происхождении, о том, кто организовал и финансировал эту наемническую акцию.

I20. Касаясь упоминания "старших сотрудников безопасности", один из офицеров компании "Эйр-Индия" заявил, что один наемник, находившийся в кабине, поручил ему вызвать не "старших сотрудников безопасности", а "старших чиновников из Отдела безопасности". По мнению этого офицера, лица, встречавшие самолет на приангарной площадке аэропорта в Дурбане, и общавшиеся с ними наемники знали друг друга.

8. Осмотр аэропорта и поврежденного оборудования

I21. 25 января 1982 года Комиссия совершила инспекционную поездку в международный аэропорт под руководством исполняющего обязанности директора гражданской авиации, которого сопровождал сотрудник, ответственный за оборону аэропорта. Комиссии был продемонстрирован материальный ущерб, причиненный в результате нападения наемников. Значительный ущерб был нанесен, в частности, контрольной вышке, зданию службы управления полетами, грузовому складу, административному зданию, авиационной мастерской, метеорологическому бюро, электромеханическому отделу, залу прибытия и отправления, зданию для особо важных пассажиров, багажно-погрузочной зоне, а также площадке международных рейсов. Было повреждено несколько транспортных средств, а колонна грузовиков с важным оборудованием была полностью уничтожена. Состояние электрического и механического оборудования, поврежденного в ходе нападения, еще больше ухудшилось из-за проливных дождей, которые шли после нападения. Также были показаны те части и установки, которые впоследствии были отремонтированы или заменены, с тем чтобы восстановить работу аэропорта. В ходе учетной проверки, которую гражданские власти осуществили после инцидента, было обнаружено отсутствие ряда переносных предметов, которые придется заменить новыми.

I22. Комиссия также осмотрела самолет компании "Ройял свази эйрлайнс", на котором основная группа наемников прибыла на Сейшельские Острова. Он находился на предполетной площадке в поврежденном состоянии.

I23. После осмотра аэропорта Комиссия провела встречу с исполняющим обязанности директора гражданской авиации, который был задержан наемниками в качестве заложника. В ходе этой встречи он подробно рассказал о тех событиях, которые он лично наблюдал в аэропорту в ходе агрессивных действий наемников. Ранее он представил полицейским властям письменный доклад об этом и теперь передал копию этого доклада в распоряжение Комиссии. Ввиду подробного характера изложения событий столь авторитетным очевидцем Комиссия постановила включить в свой доклад полный текст доклада исполняющего обязанности директора гражданской авиации I0/.

9. Осмотр оружия и боеприпасов, брошенных наемниками, и других вещественных доказательств

I24. 26 января в полицейском управлении членам Комиссии были показаны оружие и боеприпасы, которые были захвачены у наемников в ходе боя в аэропорту или были найдены или изъяты впоследствии у наемников из передовой группы. Военный эксперт, сопровождающий Комиссию, внимательно ознакомился с этим оружием и боеприпасами и осмотрел их. В целом

I0/ См. приложение III к настоящему докладу.

/...

было представлено 19 автоматов типа АКМ 11/ (шесть - венгерского производства и 13 - румынского), а также патроны россыпью и в нераспечатанных коробках. Описательный перечень и технические пояснения в отношении оружия и боеприпасов, которые были подготовлены экспертом для Комиссии, воспроизводятся в приложении VII к настоящему докладу.

I25. 29 января 1982 года в министерстве информации Комиссия осмотрела ряд вещественных доказательств, брошенных наемниками или захваченных у них. В числе этих доказательств были представлены несколько спортивных сумок с двойным дном, которые использовались наемниками для тайного провоза оружия, испачканная кровью одежда, дорожные сумки, книги, игрушки и детские вещи, фотокопии путевых и других документов. Комиссия отобрала некоторые фотографии из тех, которые были представлены сейшельскими властями, и фотографии ряда вещественных доказательств воспроизводятся в приложении IX.

10. Заключительное совещание с министром иностранных дел

I26. 29 января Комиссия провела совещание с министром иностранных дел его превосходительством г-ном Жаком Одулем, которого сопровождал первый секретарь его министерства и исполняющий обязанности директора гражданской авиации.

I27. Затронув в первую очередь вопрос об отношениях между Сейшельскими Островами и Южной Африкой, министр заявил, что у Южной Африки есть все основания желать дестабилизации Сейшельских Островов и свержения нынешнего правительства. Прежде всего Южной Африке хотелось бы, чтобы на Сейшельских Островах был установлен режим, занимающий более благоприятную позицию по отношению к ее интересам и ее политике апартеида. Как заявил министр, в Южной Африке уже сложилась традиция совершения актов агрессии против стран, которые проводят независимую политику, и что такие акты агрессии становятся все более жестокими по мере приближения независимости Намибии. Еще одной причиной, объясняющей недовольство Южной Африки правительством Сейшельских Островов, может быть активная кампания, которая развернута этим правительством с целью превращения Индийского океана в зону мира. Еще одной причиной может быть то обстоятельство, что Сейшельские Острова закрыли свое туристическое бюро в Йоганнесбурге и нарушили планы Южной Африки по использованию аэропорта на Сейшелах в качестве транзитного для рейсов компании "Саут африкан эйрвейз", с тем чтобы не совершать полетов над африканским континентом.

11/ В своих описаниях свидетели называли это оружие то пистолетами-пулеметами, то автоматами. По всей видимости, описывался один и тот же вид оружия.

I28. Враждебное отношение Южной Африки к Сейшелах и другим странам этого региона проявляется во многих формах, в частности в статьях официальной прессы и в более тонких пропагандистских заявлениях в других публикациях. Южная Африка использует торговые отношения в качестве средства проникновения в страну.

I29. До 25 ноября 1981 года, когда произошло нападение наемников, имели место другие попытки, однако все эти заговоры были раскрыты вовремя и разоблачены до начала их осуществления. Что же касается последнего заговора, то правительство Сейшельских Островов считает, что, по всей вероятности, его подготовка велась по крайней мере полтора года. Министр высказал мнение о том, что Комиссия может запросить разведывательные службы некоторых крупных держав о том, какие сведения они имели об этом заговоре, поскольку эта попытка была совершена во время проведения операции "Брайт стар".

I30. Все эти моменты, указал он далее, связаны с политикой нынешнего правительства Сейшельских Островов, которое пришло к власти в июне 1977 года. До этого на Сейшельских Островах царил продажный неокOLONиальный режим, который поддерживал очень тесные - хотя и не по дипломатическим каналам - отношения с Южной Африкой, а бывший президент Сейшельских Островов, по сообщениям прессы, имел личные связи с некоторыми южноафриканцами.

I31. Отвечая на вопросы членов Комиссии, министр далее указал, что нынешний режим Сейшельских Островов унаследовал традиционную торговлю с Южной Африкой, и пока что не смог искоренить эту традицию. Однако его провозглашенная политика предусматривает деятельность по свертыванию торговых связей с Южной Африкой путем поиска других партнеров. Что касается конкретно туризма, то в настоящее время правительство придерживается мнения о том, что оно не будет препятствовать посещению Сейшельских Островов южноафриканскими туристами.

I32. Говоря о второй теме, касающейся Кении, министр заявил, что в этой связи было написано много того, что не всегда отражает точку зрения его правительства или правительства Кении. Все это дело началось, когда Кения каким-то образом была упомянута на встрече с журналистами, а потом мировая пресса совершенно необоснованно раздула этот вопрос. Стремясь не допустить, чтобы отношения между двумя государствами определялись журналистами и газетами, президент Республики Сейшельские Острова принял решение направить своего министра иностранных дел в качестве специального посланника к президенту Кении Мои, а впоследствии направил ему письмо. Хотя министр иностранных дел не счел уместным сообщить о том, о чем говорилось на этой встрече, он смог информировать Комиссию о том, что президент Мои согласился сделать все, что в его силах, для того, чтобы внести как можно больше ясности в этот вопрос.

133. Заявления, о которых идет речь, касались предполагаемой роли бывшего президента Мэнчема и его деятельности в Найроби незадолго до нападения наемников 25 ноября 1981 года. Утверждалось, что г-н Мэнчем якобы должен был быть самолетом переброшен из Найроби, как только на Сейшельских Островах произойдет то, что было задумано; что он должен был обратиться с призывом о помощи к дружественным странам; и что войска, национальная принадлежность которых не была конкретно указана, должны были быть переброшены по воздуху с кенийской территории.

134. Правительство Сейшельских Островов считает, что даже если эти утверждения соответствуют истине, то это совсем не обязательно свидетельствует об участии правительства Кении. Кения и Сейшельские Острова просто могли стать жертвами своей географической близости.

135. Однако Комиссия может пожелать проверить некоторые моменты при помощи кенийского правительства. Первый из них касается предполагаемого присутствия г-на Мэнчема в Найроби в ноябре 1981 года и якобы проведенных им там обсуждений; второй момент касается идентификации магнитофонного сообщения, которое один из наемников должен был передать в эфир; и третий момент касается самолета "Бичкрафт кингэйр", который был зафрахтован у компании "Санберд чартерс" и который якобы должен был совершить полет на Сейшельские Острова вскоре после событий.

136. Отвечая на дополнительные вопросы членов Комиссии, министр заявил, что он не ставил каких-либо конкретных вопросов в ходе его встречи с президентом Мои, но президент Сейшельских Островов направил впоследствии письмо президенту Мои. Министр добавил, что сейшельские власти все еще ведут сбор информации. Министр также недвусмысленно заявил, что, помимо утверждений наемников и, возможно, других лиц, правительство Сейшельских Островов не располагает какой-либо фактической информацией, устанавливающей непосредственную связь между бывшим президентом Мэнчемом и якобы имевшимся планом переброски его самолетом из Найроби. С другой стороны, указал министр иностранных дел, на Сейшельских Островах известно, что у г-на Мэнчема есть друзья в Найроби.

137. Отвечая на вопросы технического характера, касающиеся полета зафрахтованного самолета "Бичкрафт", исполняющий обязанности директора гражданской авиации заявил, что пока еще он не может конкретно указать точную дату, когда было получено первое заявление о разрешении на посадку, и не может сказать, откуда должен был вылететь этот самолет: из Найроби или из Момбасы. Он добавил, что возможность прямого перелета самолета такого типа из Кении на Сейшельские Острова зависит от целого ряда факторов.

I38. Третий аспект, затронутый министром, касался нарушения воздушного пространства Сейшельских Островов неопознанным самолетом. Правительство Сейшельских Островов испытывает глубокую обеспокоенность в отношении этих фактов нарушения. Министр привел три конкретных примера таких нарушений, указав, что один инцидент имел место непосредственно перед нападением наемников 25 ноября 1981 года, а два других - вскоре после этого. В отношении первого инцидента сейшельскими властям был представлен доклад I2/.

I39. Правительство Сейшельских Островов считает другие два акта нарушений еще более серьезными, поскольку они произошли в течение двух дней сразу же после агрессии, тогда на всей территории Сейшельских Островов действовало военное положение. Министр напомнил членам Комиссии, что правительство Сейшельских Островов обратило внимание на факт нарушения воздушного пространства страны в письме от 1 декабря 1981 года (S/I4777) на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором правительство предупредило о серьезных последствиях в случае дальнейших нарушений воздушного пространства страны. Нарушения прекратились только после того, как правительство предупредило о том, что все самолеты, нарушившие воздушное пространство этой страны, будут сбиваться.

I40. Отвечая на вопрос по этой теме, исполняющий обязанности директора гражданской авиации заявил, что все три инцидента имели место после наступления темноты, причем первый из них произошел 15 ноября. В то время не было оборудования для автоматического слежения за полетами, однако эти самолеты летели настолько низко, что старший руководитель полетов мог их услышать и опознать соответствующий тип двигателя. Он также указал, что первыми после 25 ноября на Сейшельские Острова прибыли два самолета из Танзании, которые совершили посадку вскоре после полудня 26 ноября. Сейшельские власти знали об этих полетах, и соответствующее разрешение было выдано обычным образом. Хотя не все оборудование аэропорта в то время функционировало, вышке управления полетов удалось связаться с пилотами на расстоянии примерно 60 миль и обеспечить их основными данными для захода на посадку. Исполняющий обязанности директора гражданской авиации далее указал, что сейшельские власти занимаются созданием зоны контролируемого воздушного пространства радиусом 150 морских миль. Все соответствующие авиационные органы будут информированы об этой мере, а также о том факте, что для целей полета и посадки необходимо получать предварительное разрешение.

I2/ Комиссии был представлен доклад, подготовленный старшим руководителем полетов. Препровождая доклад министру по делам молодежи и обороны, исполняющий обязанности директора гражданской авиации высказал предположение, что, по всей вероятности, речь идет о самолете типа РЗВ "Орион" военно-воздушных сил Соединенных Штатов. Тексты сопроводительного письма и самого доклада воспроизводятся в приложении VIII к настоящему докладу.

/...

I41. Последний вопрос, затронутый министром, касался "Ройял эйр свази" Правительство Свазиленда, заявил он, с самого начала оказывало весьма ценную помощь. Однако на ряд вопросов еще нет ответа, и прежде всего это относится к расписанию некоторых рейсов "Ройял эйр свази" на Сейшельские Острова.

I42. В соответствии с его просьбой исполняющий обязанности директора гражданской авиации затем ознакомил Комиссию с историей отношений между Свазилендом и Сейшельскими Островами в области гражданской авиации и ответил на соответствующие вопросы.

I43. Он указал, что первая просьба о начале переговоров с целью заключения соглашений в области авиационного обслуживания между этими двумя странами была представлена Свазилендом в марте 1977 года, когда г-н Мэнчем все еще был президентом. По каким-то причинам дело не сдвинулось с мертвой точки до мая 1980 года, когда аналогичная просьба была представлена через бюро правительства Свазиленда в Найроби. В то время между правительствами было подписано официальное двустороннее соглашение. В нем, в частности, предусматривалось, что "Ройял эйр свази" будет выполнять полеты на Сейшельские Острова через Тананариве на недельной (по вторникам, средам) основе. Однако после первого полета 5 мая Свазиленд представил просьбу о внесении некоторых изменений в маршрут и частоту полетов. Сначала Свазиленд просил использовать вместо Тананариве Морони (Коморские острова). Это изменение было обусловлено отказом правительства Мадагаскара предоставить этой компании возможность осуществления всех прав перевозок. Затем поступила просьба о четырех дополнительных рейсах по воскресеньям 13, 20, 27 декабря и 3 января с разъяснением, что эти дополнительные полеты нужны на период предстоящего пикового зимнего сезона, когда в компанию поступают дополнительные заявки на перевозки. И наконец, запланированные полеты не выполнялись на регулярной основе. В частности, рейс 25-26 ноября сначала был отменен, потом восстановлен, причем о таком восстановлении было сообщено лишь "в устном уведомлении", а не в соответствии с принятой процедурой.

I44. Отвечая на вопрос, исполняющий обязанности директора гражданской авиации заявил, что, насколько ему известно, компания сталкивалась с экономическими трудностями на этом маршруте.

I45. В заключение совещания министр вновь заявил о желании его правительства содействовать Комиссии в расследовании и выразил надежду, что Комиссия установит некоторые обстоятельства, которые правительство Сейшельских Островов не смогло установить самостоятельно.

I46. Председатель поблагодарил министра за его выступление и выразил глубокую признательность членам Комиссии за сотрудничество и гостеприимство, оказанное им на Сейшельских Островах.

В. Визит в Свазиленд (30 января-3 февраля 1982 года)

1. Встреча с премьер-министром

147. Во второй половине дня 1 февраля члены Комиссии посетили премьер-министра Королевства Свазиленд его превосходительство принца Мабандле Дламини.

148. В своем заявлении премьер-министр подчеркнул веру его правительства в добрососедские отношения.

149. Он выразил сожаление в связи с тем, что из-за размера этой страны и из-за того, что ничего подобного раньше не было, Свазиленду не удалось заранее получить информацию о том, что произошло 25 ноября 1981 года. Сейшельским Островам, братской стране Свазиленда, и народу этой страны были причинены большие страдания в результате этого инцидента; Свазиленд также пострадал из-за утраты своего единственного коммерческого самолета и в результате того, что имя этой страны связано с подобной попыткой. Народ Свазиленда очень рад тому обстоятельству, что наемники были призваны к ответу.

150. Премьер-министр также заявил, что сейчас уже многие понимают, что Африка стремится объединить свои силы. Свазиленд испытывает беспокойство в отношении некоторых враждебных элементов, которые пытаются всеми силами дестабилизировать африканские страны и подорвать их единство. Он приветствовал визит Комиссии в Свазиленд и выразил надежду, что Комиссии удастся установить все факты и содействовать получению разъяснений по поводу этого злополучного инцидента.

151. Председатель Комиссии поблагодарил премьер-министра за гостеприимство, великодушие, помощь, оказанную Комиссии правительством Свазиленда при выполнении ее мандата.

2. Встречи с министрами правительства Свазиленда

а) Министр юстиции

152. В подень 1 февраля Комиссия нанесла визит министру юстиции его превосходительству г-ну П.Л. Дламини в отсутствие министра иностранных дел, который был нездоров. Министр юстиции приветствовал визит Комиссии и выразил сожаление в связи с тем, что подрывные элементы использовали авиакомпанию его страны в своих корыстных целях. Он подчеркнул, что Свазиленд всецело выступает против подрывной деятельности, направленной против других государств. Министр сообщил Комиссии, что в результате событий 25 ноября Свазиленд пострадал наряду с братской страной, Сейшельскими Островами.

/...

153. Председатель Комиссии поблагодарил министра юстиции за его заявление и выразил признательность за помощь правительства Свазиленда в организации встреч Комиссии со всеми лицами, имеющими отношение к расследованию нападения наемников, которое было осуществлено против Сейшельских Островов 25 ноября 1981 года.

б) Министр работ, энергетики и связи

154. Утром 1 февраля Комиссия провела встречу с министром работ, энергетики и связи его превосходительством г-ном Лейбрандтом и директором авиации г-ном Литчфилдом. Министра и директора сопровождали помощники.

155. Министр и г-н Литчфилд сообщили Комиссии о том, что правительство Свазиленда начало подготовку к созданию своей национальной авиакомпании в 1977 году. Авиакомпания начала действовать 1 августа 1978 года, располагая единственным самолетом типа "Фоккер Ф-28".

156. Министр сообщил Комиссии, что его министерство установило контакт с правительством Сейшельских Островов в 1977 году с целью заключения соглашения, которое дало бы возможность "Ройял свази эйрлайн" выполнять полеты между Свазилендом и Сейшельскими Островами. Однако Сейшельские Острова заявили, что они не готовы к таким переговорам. В 1980 году Свазиленд вновь выдвинул свою инициативу по этому вопросу, и 13 февраля 1981 года было заключено соглашение. Компания "Ройял свази эйрлайн" начала полеты по маршруту между Свазилендом и Сейшельскими Островами 1 мая 1981 года. Ежегодно эта авиакомпания получает крупные субсидии от правительства Свазиленда. На рейсах между Свазилендом и Сейшельскими Островами было немного пассажиров, поскольку этот маршрут был новым, однако ему была дана хорошая возможность продемонстрировать свою рентабельность.

157. Председатель Комиссии поблагодарил министра и его помощников за помощь.

3. Встреча с другими правительственными должностными лицами

158. Утром 31 января 1981 года Комиссия встретилась с заместителем комиссара полиции правительства Свазиленда г-ном Хиллари. Он сообщил Комиссии о расследовании, которое было начато правительством Свазиленда после того, как ночью 25 ноября оно узнало о том, что компания "Ройял свази эйрлайн" участвовала в доставке наемников на Сейшельские Острова.

159. В результате расследования было установлено, что наемники прибыли в Свазиленд на автобусе утром 25 ноября 1981 года через пограничный пункт Мгвения и в тот же день вылетели на Сейшельские Острова из аэропорта Матсапа на борту самолета, принадлежащего компании "Ройял свази эйрлайн".

I60. На пограничном пункте Мгвеня члены этой группы выдавали себя за туристов, и поэтому пограничники не вскрывали их багаж. В прошлом туристы жаловались на задержки в результате проверки багажа на границе. Поэтому правительство Свазиленда в целях содействия туризму приняло решение не проверять туристов, путешествующих группами. Если бы те лица, о которых идет речь, въезжали в индивидуальном порядке, то их багаж был бы, как обычно, проверен.

I61. В аэропорту Матсапа наемники сдали свои сумки в багаж. В отличие от ручной клади, которая просвечивается рентгеновскими лучами, несопровождаемый багаж, как правило, не проверяется.

4. Опрос сотрудников иммиграционной и таможенной службы, а также других свидетелей

I62. Заслушав заявление заместителя комиссара полиции Комиссия в индивидуальном порядке или группами опросила сотрудников иммиграционной и таможенной службы, которые дежурили на пограничном пункте или в аэропорту 25 ноября 1981 года, а также наземный персонал, который работал в аэропорту в этот день. Сведения, представленные сотрудниками и персоналом в связи с этой конкретной группой пассажиров, подтвердили информацию, сообщенную заместителем комиссара полиции. Хотя грузчики, которые занимались несопровождаемым багажом, не отметили ничего необычного, они заметили, однако, что все сумки пассажиров в этой группе были примерно одного веса. Они также отметили, что все сумки были поставлены на весы одним человеком по имени Даффи.

I63. Председатель выразил признательность за сделанные заявления.

5. Беседы с должностными лицами и персоналом "Ройял свази эйрлайн"

164. 1 января Комиссия опросила должностных лиц "Ройял свази эйрлайн".

165. Гражданин Голландии г-н Даниэль Лангделер, являющийся директором "Ройял свази эйрлайн", ранее в течение 20 лет работал в Либерии в качестве пилота гражданской авиации в компании "Африк эйр", а впоследствии, до поступления на работу в "Ройял свази эйрлайн", в течение одного года работал в грузовой авиакомпании "Трейд виндз" в Соединенном Королевстве. Он сообщил Комиссии, что число пассажиров на рейсе до Сейшельских Островов, как правило, невелико. Если было всего два или три пассажира, то рейс отменялся. Резервация билетов для этой группы из 44 пассажиров на рейс 25 ноября 1981 года была сделана южноафриканским бюро путешествий "Баджет турс". Это был первый подтвержденный крупный заказ, который "Ройял свази эйрлайн" получила на этот маршрут. 25 ноября 1981 года г-н Ленгелер в течение некоторого времени находился в аэропорту, когда улетали эти пассажиры.

166. Г-н Ленгелер также сообщил Комиссии, что президент бюро "Баджет турс" г-н Гелденхьюз, который производил бронирование, первоначально забронировал эту группу на рейс 18 ноября. Однако 10 ноября он сообщил "Ройял свази эйрлайн", что он не смог обеспечить соответствующие помещения для размещения этой группы, и поэтому хотел бы перенести бронирование на рейс 25 ноября с обратными билетами для той же группы на 10 декабря. Отвечая на вопрос, г-н Ленгелер указал, что "Ройял свази эйрлайн" запланировала целый ряд чартерных рейсов в дополнение к запланированным рейсам в декабре 1981 года для выполнения групповых заявок, поступивших от других бюро путешествий, помимо бюро "Баджет турс".

167. Г-н Ленгелер узнал о нападении наемников на Сейшельские Острова примерно в 20 час. 30 мин. 25 ноября и сразу же передал эту информацию заместителю комиссара полиции Свазиленда. Он поддерживал контакт с представителями различных органов на Сейшельских Островах, включая министра обороны г-на Берлуи. Министр обороны просил представить список пассажиров, который был в ту же ночь передан г-ном Ленгелером по телексу.

168. Юрисконсульт компании "Ройял свази эйрлайн" г-н Фридендер сообщил Комиссии, что "Ройял свази эйрлайн" на 50 процентов принадлежит государству и на 50 процентов - народу Свазиленда, представленному королем. Он также информировал Комиссию о сметных расходах на ремонт свазилендского самолета, который был поврежден и находится на Сейшельских Островах, а также спросил, полномочна ли Комиссия рассматривать вопрос об ущербе Свазиленда.

169. 31 января 1982 года Комиссия опросила пилота и команду самолета "Ройял свази эйрлайн".

/...

I70. Гражданин Великобритании капитан Фаркарсон сообщил Комиссии о том, что полет проходил нормально. После прибытия на Сейшельские Острова он узнал об инциденте с наемниками около 19 час. 25 ноября после прибытия в отель. Один из наемников по имени Том позвонил ему по телефону и попросил его вывезти наемников с Сейшельских Островов на самолете. Он сразу же информировал свою компанию в Свазиленде (между 20 и 21 часом) по телексу о том, что пассажиры, доставленные на Сейшельские Острова, являются наемниками, что попытка переворота не удалась и что наемники просили его вывезти их на самолете, чего он делать никоим образом не собирался. Капитан также указал, что человек по имени Том затем просил его передать правительству Сейшельских Островов, что они захватили заложников, но никто не пострадал. Капитан это сообщение передал.

I71. Другие члены экипажа сообщили Комиссии, что в ходе полета они слышали, как пассажиры говорили на языке африкаанс и других языках, которые члены экипажа не понимали. В какой-то момент большая часть пассажиров подошла к кабине пилота, посмотрела и вернулась на свои места. Когда членам экипажа были предъявлены фотографии, две стюардессы опознали человека, сидящего в самолете рядом с Майком Хором, как Пурена. По мнению экипажа, полет проходил нормально.

6. Беседа с представителем "Ройял свази эйрлайн" по продаже билетов, работающим в Йоганнесбурге, Южная Африка

I72. 2 февраля 1982 года Комиссия опросила в Мбабанае, Свазиленд, г-жу Коллет Хеймер, которая является урожденной в Южной Родезии гражданкой Великобритании по происхождению и работает представителем "Ройял свази эйрлайн" по продаже билетов в Йоганнесбурге. Комиссия надеялась получить от нее полезную информацию в отношении передвижения наемников и финансовых операций, связанных с их переброской на Сейшельские Острова на запланированном рейсе компании "Ройял свази эйрлайн" 25 ноября 1981 года.

I73. Представительница по продаже билетов сообщила Комиссии, что, являясь служащей "Ройял свази эйрлайн" и пользуясь наличием свободных мест, за несколько дней до этого рейса она решила воспользоваться возможностью съездить на Сейшельские Острова в гости к друзьям с намерением вернуться тем же самолетом на следующий день. Она в индивидуальном порядке забронировала себе комнату в отеле "Риф". Чтобы попасть на рейс "Ройял свази эйрлайн" до Сейшельских Островов, она прилетела из Йоганнесбурга в Свазиленд вместе с еще двумя пассажирами, которые должны были лететь на Коморские Острова на том же рейсе "Ройял свази эйрлайн". Ей было известно, что еще 44 человека имели билеты на тот же рейс до Сейшельских Островов из Свазиленда, однако их бронирование осуществлялось через бюро путешествий в Йоганнесбурге, которое направило список пассажиров в ее представительство в Йоганнесбурге лишь за 24 часа до вылета.

/...

I74. Г-жа Хеймер знала двух человек из этой группы пассажиров. Одного из них, Питера Хина, она знала очень хорошо, а второй - Вернон Принсло - был братом ее подружки. Она познакомилась с ними в Южной Родезии, когда они служили в Южнородезийской армии.

I75. Во время рейса из Свазиленда на Сейшельские Острова, рассказала она, поведение этой группы 44 пассажиров казалось спокойным и обычным. В разговорах с ней ее два друга сказали, что они едут на Сейшельские Острова в качестве благотворительной группы и везут рождественские подарки для детей. Она не слышала каких-либо разговоров, касающихся планов свержения сейшельского правительства. Насколько она помнит, пассажиры говорили на английском языке.

I76. Она заявила, что по прибытии в аэропорт Сейшельских Островов она сразу же отправилась в отель, но вскоре после этого услышала сильную перестрелку в аэропорту. Перестрелка продолжалась всю ночь и, отметила она, усилилась на следующий день после того, как улетел самолет компании "Эйр Индия". Она была на Сейшельских Островах 10 дней и затем с первым рейсом улетела в Южную Африку.

I77. Она вспомнила, что, находясь 25 ноября 1981 года в той же гостинице, где остановился экипаж "Ройял свази эйрлайн", она узнала, что какой-то "Том" позвонил пилоту самолета и просил его вернуться в аэропорт и вывезти наемников на самолете с Сейшельских Островов, однако летчик отказался. Тогда "Том" просил летчика связаться с правительством Сейшельских Островов и сообщить ему, что наемники взяли заложников. Это летчик сделал. Она сказала, что в конце концов ей удалось дозвониться до директора "Ройял свази эйрлайн" в Мбабанае и сообщить ему о происходящем в аэропорту Сейшельских Островов.

I78. Председатель выразил признательность Комиссии представительнице "Ройял свази эйрлайн" по продаже билетов за помощь, особенно ввиду того обстоятельства, что она приехала из Йоганнесбурга в Свазиленд для того, чтобы выступить перед Комиссией.

7. Осмотр аэропорта

I79. 3 февраля 1982 года, накануне отъезда из Свазиленда, Комиссия в сопровождении заместителя комиссара полиции Свазиленда осмотрела аэропорт Матсапа. Членам Комиссии была продемонстрирована процедура погрузки багажа, и они также имели возможность осмотреть рентгеновский аппарат, который на протяжении некоторого времени использовался для проверки ручной клади.

I80. Один из членов Комиссии ранее имел возможность наблюдать процедуры, используемые на пограничном пункте Мгвения.

С. Посещение Южной Африки (3-6 февраля 1982 года)

181. Как указывалось выше в пункте 12, Комиссия, уже направляясь в данный район, обменялась телеграммами с правительством Южной Африки относительно просьбы Комиссии посетить Южную Африку, с тем чтобы провести встречи с правительственными должностными лицами и теми, кто самым непосредственным образом был причастен к нападению наемников на Сейшельские Острова. Хотя в ответах правительства Южной Африки не было полной ясности относительно того, в каком объеме оно готово сотрудничать с Комиссией в этом вопросе, тем не менее Комиссия считала, что в целях полного осуществления своего мандата ей необходимо продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы встретиться с наемниками в Южной Африке. Поэтому, находясь в Свазиленде, она приняла меры, направленные на посещение Южной Африки с 3 по 6 февраля. В ходе этого визита она имела возможность провести встречи с министрами правительства Южной Африки и другими правительственными должностными лицами, но, к сожалению, не встретила ни с одним из наемников.

1. Встречи с министрами правительства Южной Африки

а) Министры иностранных дел

182. 4 февраля в Кейптауне члены Комиссии провели встречу с Его Превосходительством г-ном Р.Ф.Бота, министром иностранных дел Южно-Африканской Республики.

183. В начале своего заранее подготовленного заявления Председатель выразил удовлетворение Комиссии в связи с тем, что ей была предоставлена возможность обсудить с министром вопросы, касающиеся ее мандата.

184. Напомнив о мандате Комиссии и ее деятельности на Сейшельских Островах и в Свазиленде, Председатель заявил, что целью посещения Комиссией Южной Африки является продолжение расследования и установление фактов, относящихся к происхождению, подоплеке и финансированию агрессии, совершенной наемниками 25 ноября 1981 года против Сейшельских Островов. Поскольку уже собранные данные ясно указывают на то, что лица, ответственные за проведение этой агрессии, прибыли из Южной Африки и что большинство из них возвратились туда вскоре после этого, Комиссия хотела бы опросить тех лиц, кто имел к этому непосредственное отношение, что необходимо для полного осуществления ее мандата. Поскольку эти лица являются, по-видимому, гражданами Южной Африки или постоянно проживают в этой стране, Комиссия пришла к выводу, что она должна вступить в контакт с ними через посредство правительства Южной Африки. Комиссия, заявил он, приняла во внимание точку зрения правительства Южной Африки по этому вопросу и осведомлена также, что в Южной Африке в настоящий момент ведется судебное разбирательство дела по некоторым аспектам событий,

/...

имевших место 25 ноября 1981 года, в связи с угоном самолета. Комиссия вновь подтвердила, что этот аспект не является основной целью ее мандата. Комиссия выразила также благодарность за сделанное ранее предложение организовать встречи с соответствующими министрами и другими правительственными должностными лицами. Она выразила надежду, что в число этих должностных лиц будут включены также лица, руководящие полицейским и разведывательным ведомствами.

185. Министр заявил после короткого перерыва, вызванного тем, что министр выполнял только что высказанные от имени Комиссии просьбы, что он организовал встречи Комиссии с министром полиции, а затем с министром юстиции на утро того же дня. Кроме того, сказал он, благодаря духу сотрудничества, проявленному правительством Южной Африки, оказалось возможным также организовать встречи с начальником национальной разведывательной службы и с начальником военной разведки.

186. Г-н Бота заявил, что этому духу сотрудничества резко противоречит позиция, занятая большинством государств-членов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по отношению к его правительству. По мнению его правительства, международные споры должны решаться путем переговоров, в духе сотрудничества и без чувства мщения, даже если стороны придерживаются различных точек зрения. Южная Африка не считает свое правительство идеальным, но это правительство имеет свою позицию, с которой оно хотело бы познакомить весь мир, и эта позиция не является антиафриканской. Африка, заявил далее министр, сталкивается с огромными экономическими трудностями, серьезность которых не понимают промышленно развитые страны, и вся помощь, которую она получает, предоставляется исходя из соперничества между Востоком и Западом, а не исходя из ее собственных нужд. В результате континент превратился в арену широкомасштабной дестабилизации: за 30 лет здесь произошло по меньшей мере 55 переворотов.

187. Касаясь Сейшельских Островов, министр обратил внимание на заявление, сделанное премьер-министром Южной Африки 3 декабря 1981 года, в котором тот заявил, что попытка государственного переворота была предпринята без участия, без одобрения и без ведома правительства Южной Африки. Он сам в качестве министра иностранных дел сделал 28 ноября 1981 года следующее заявление:

"Не секрет, что существуют по крайней мере две оппозиционные группы из Сейшельских Островов, которые стремятся свергнуть существующее там правительство. Лица, которые, по их словам, представляли группы оппозиции, неоднократно обращались в министерство иностранных дел и информации с просьбой о помощи для осуществления своих планов, утверждая, что их дело пользуется значительной поддержкой в Африке и в других регионах. Во всех подобных случаях этим представителям было заявлено

/...

в категоричной форме, что политика правительства Южной Африки заключается в том, чтобы не иметь ничего общего с авантюрами подобного рода" 13/.

188. И в заключение министр напомнил Комиссии, что в Южной Африке проживает значительное число выходцев из Сейшельских Островов, повседневную деятельность которых, по его словам, контролировать невозможно. Он также напомнил, что в период до государственного переворота 1977 года между официальными учреждениями правительства Южной Африки и официальными лицами правительства Сейшельских Островов, включая и г-на Рене, поддерживались контакты и что такие контакты с г-ном Рене поддерживались и после переворота.

189. Встреча закончилась без проведения дальнейших обсуждений, поскольку министр заявил, что другие министры, с которыми была назначена встреча, ожидают встречи с Комиссией.

б) Министр полиции

190. Затем члены Комиссии встретились с Его Превосходительством г-ном Л.Легранж, министром полиции, которого сопровождал комиссар полиции генерал Гелденгейс.

191. После вступительных замечаний члены Комиссии перешли к вопросам, на которые министр дал следующие ответы.

192. В отношении возможности того, что его ведомство могло быть поставлено в известность о планах граждан Южной Африки или лиц, проживающих в ней, свергнуть правительство Сейшельских Островов, он заявил, что любая информация, которая могла бы попасть к министру иностранных дел по этому вопросу, как правило, передается департаменту полиции Южной Африки, поскольку на этой стадии она не представляла бы для него какого-либо особого интереса. Что касается событий, происходивших 25 ноября 1981 года, его департамент не имел на этот счет никаких сведений до утра следующего дня, когда похищенный самолет компании "Эр Индия" уже находился на пути в Южную Африку.

193. Касаясь оружия, которое применили наемники, министр заявил, что его департамент не имел на этот счет никаких сведений до момента прибытия наемников в Дурбан. Он как член кабинета в настоящий

13/ Позднее Комиссия получила через посредство Постоянного представительства Южной Африки при Организации Объединенных Наций памятку, в которой перечислялись все случаи (23 января 1979 года, 19 июня 1979 года, 26 ноября 1980 года, 23 сентября 1981 года), когда к сотрудникам министерства иностранных дел и информации Южной Африки, как отмечалось, обращались лица с просьбой поддержать планы осуществления государственного переворота на Сейшельских Островах.

/...

момент полностью информирован о происхождении этого оружия, способе его закупки и о всех других обстоятельствах. Впоследствии департамент полиции провел полное расследование по всем аспектам данного вопроса, и вся собранная информация по данному делу была передана Генеральному прокурору провинции Наталь, который является единственным, кто может решить, в каком объеме Комиссия может получить данную информацию.

194. Отвечая на вопрос, не является ли кто-либо из 44 наемников, вернувшихся из Сейшельских Островов, государственным служащим, он заявил, что он лично с ними не знаком, но что, по его сведениям, некоторые из них, возможно, были или все еще являются служащими одного из государственных учреждений. Он не отрицал, что сведений по этому вопросу не существует. Он просто не располагал такой конкретной информацией. В этом отношении Генеральный прокурор мог бы оказать Комиссии больше содействия.

195. Касаясь заявления, в котором, как сообщается, министр отметил, что наемники "не совершили никакого преступления по законам Южной Африки, а просто порезвились", он сказал, что это заявление было сделано в ходе несерьезной беседы с одним молодым журналистом. Он подчеркнул, что с самого начала он и другие члены правительства Южной Африки считали этот вопрос очень серьезным. Когда было получено известие о том, что самолет компании "Эр Индия" направляется в Южную Африку, была определена группа официальных лиц, которая незамедлительно занялась этим вопросом. С момента завершения первой части операции, в ходе которой железнодорожная полиция, юрисдикция которой распространяется на железную дорогу и аэропорты, встретила наемников, старшие чины южноафриканской полиции взяли на себя обязанность по расследованию этого дела. Кроме того, с самого начала было недвусмысленно заявлено, что лицам, причастным к этому делу, будут предъявлены обвинения в соответствии с законом о гражданской авиации Южной Африки, который распространяется на угон самолетов. Принятое первоначально решение предъявить обвинения только пяти наемникам и освободить из-под стражи 39 других не является необычным как для Южной Африки, так и для других стран. Тот факт, что на данном этапе им не было предъявлено обвинений, отнюдь не означает, что уже сделан какой-либо вывод относительно их вины. Как бы то ни было, они не имеют возможности выехать из страны, поскольку у них изъяты паспорта.

с) Министр юстиции

196. Затем члены Комиссии встретились с министром юстиции, Его Превосходительством г-ном Х.Дж.Котсе, которого сопровождал генеральный директор его ведомства.

197. Председатель еще раз объяснил, в чем заключается мандат Комиссии, а также конкретную цель ее посещения Южной Африки, и спросил, желает ли министр сделать общее заявление в отношении вопросов, касающихся мандата Комиссии.

198. В ответ министр заявил, что, касаясь вопроса о судебном разбирательстве, это дело было передано Генеральному прокурору провинции Наталь, который самостоятельно решит, какие обвинения должны быть предъявлены обвиняемым на суде, который должен начаться приблизительно 10 марта. Поскольку в Южной Африке, как и в других странах, судебное разбирательство производится независимо от исполнительной власти, он не в состоянии сообщить Комиссии, какие шаги предпримет Генеральный прокурор или какую область он затронет для обоснования обвинений, однако министр не сомневается, что судебное разбирательство по этому делу будет проведено надлежащим образом и по традиции объективно. Министр не полностью согласился с позицией Комиссии относительно того, что основной целью ее мандата является рассмотрение "предварительных мероприятий", а не вопроса, на котором построенная основная часть обвинений, особенно потому, что одно из обвинений самым непосредственным образом связано с событиями на Сейшельских Островах. Он как министр юстиции должен соблюдать правило *sub judice*, относительно действия которого спикер Палаты собраний постановил совсем недавно, что трудно дать четкое определение тому, что является частью подоплеку дела.

199. Отвечая на вопрос Комиссии относительно возможности встретиться с Генеральным прокурором провинции Наталь, министр обещал организовать такую встречу. Он добавил, что с 1910 года Генеральный прокурор не является членом правительства. Его решения носят независимый характер, и вмешательство со стороны министерства юстиции ограничивается административным надзором, за исключением тех случаев, когда речь идет о безопасности государства.

200. Отвечая на другие вопросы, он заявил, что, по его сведениям, первоначальные обвинения, предъявленные пяти лицам, были заменены обвинениями, выдвинутыми в связи с угоном самолета. Однако в соответствии с южноафриканской правовой системой можно добавить или снять обвинения при условии, что защите будет представлено надлежащее уведомление. Кроме того, министр заявил, что, вообще говоря, ему не известно о существовании какого-либо права, статутного или общего, которое как таковое запрещало бы гражданам устраивать заговор против другого правительства. Судебное разбирательство может быть возбуждено только в том случае, если был нарушен какой-либо закон.

201. В связи с тем, что Комиссия высказала заинтересованность во встрече с наемниками, министр, снова ссылаясь на правило *sub judice*, заявил, что ему трудно выступать от имени наемников, поскольку по этому делу существует четкое определение обязанностей обвинения и защиты. Однако он знает, что некоторые из наемников имеют адвокатов, и, возможно, он сумеет организовать встречу Комиссии с одним из них в случае согласия на это Генерального прокурора 14/.

(См. сноску на след. стр.)

/...

14/ Перед отъездом из Южной Африки Председатель Комиссии получил сообщение от Генерального директора Департамента иностранных дел и информации Южной Африки, в котором указывалось, что адвокат некоторых из наемников не может "пойти на риск, посоветовав клиентам каким-либо образом поставить под угрозу свое положение". Полный текст этого послания содержится в приложении I к данному докладу.

2. Генеральный прокурор провинции Наталь

202. 5 февраля члены Комиссии встретились в Иоганнесбурге с Генеральным прокурором Натали, г-ном С.Рисом.

203. Поблагодарив его за приезд из Натали для участия во встрече с Комиссией, Председатель объяснил ему цель посещения Комиссией Южной Африки и спросил его, желает ли он сделать общее заявление перед тем, как ему будут заданы некоторые вопросы.

204. В начале своего заявления Генеральный прокурор сделал некоторые общие замечания относительно юридических аспектов данного дела. В соответствии с южно-африканской правовой системой, сказал он, юрисдикция судов основана на территориальном принципе, и в отношении преступлений, связанных с гражданскими воздушными судами, эта юрисдикция была специально расширена в целях осуществления соответствующих международных конвенций. Поэтому, в силу всех этих практических соображений, он в качестве Генерального прокурора обладает юрисдикцией, совпадающей с юрисдикцией Верховного суда провинции Наталь по отношению ко всему, что произошло на похищенном самолете компании "Эр Индия" в полете. Его подготовительная деятельность была в первую очередь нацелена на элементы преступления, которое ему необходимо было доказать в соответствии с Актом о преступлениях против гражданской авиации № 10 от 1972 года, хотя могут быть привлечены и другие элементы. Ему необходимо было доказать, что 45 обвиняемых, во-первых, совершили этот акт, что они совершили его преднамеренно и что они совершили его незаконно. Ему необходимо было обеспечить, чтобы любые решения, которые он примет, были признаны состоятельными на открытом судебном заседании.

205. Генеральный прокурор выразил надежду, что экипаж самолета компании "Эр Индия" сможет прибыть для дачи показаний, поскольку без их личных свидетельских показаний, ему будет труднее доказать виновность обвиняемых.

206. И в заключение своих общих замечаний он заявил, что обвиняемые подпадают под действие обвинительной системы. Это означает, что они имеют право на справедливое судебное разбирательство и что обвинение должно действовать в рамках закона, но объективно.

207. Затем он перечислил различные обвинения, которые он подготовил для предъявления обвиняемым, а также те существенные факты, на которые он будет опираться для доказательства этих обвинений на основе улик, переданных ему полицией.

208. Отвечая на вопрос, рассматривал ли он возможность предъявления им обвинения в попытке совершить преступление за пределами своей страны, он заявил, что такую возможность он рассматривал, но, ввиду того, что следует учитывать территориальный принцип, он пришел к выводу, что его

юрисдикция на это не распространяется. Он также рассмотрел возможность преследовать обвиняемых лиц за незаконное владение огнестрельным оружием в Южной Африке, но пришел к выводу, что в этом отношении он столкнется с некоторыми трудностями.

209. Отвечая на дальнейшие вопросы относительно оружия, с которым вернулись наемники, Генеральный прокурор заявил, что, как представляется, это оружие получено из различных источников, включая и оружие, принадлежавшее силам службы безопасности Островов. Оружие, находящееся в данный момент в руках полиции, включает 38 десантных автоматов типа АК-47, 2 435 боевых патронов и три ручные гранаты с неизвлекаемыми взрывателями, которые пришлось уничтожить, поскольку они являются опасными предметами.

210. В отношении профессии некоторых из наемников он заявил, что он конкретно не знает, является ли кто-либо из них государственным служащим. Некоторые из них входят в состав гражданских формирований запаса, хотя это просто обозначает, что они прошли военную подготовку и могут быть призваны в армию в любой момент. Отвечая на вопрос относительно г-на Кеннета Келли, одного из наемников, г-н Рис подтвердил, что он в определенной степени связан с южно-африканской армией, но не знает, с действующими подразделениями или формированиями запаса.

211. В ответ на другой вопрос Генеральный прокурор подтвердил также, что он не в состоянии предоставить подробную информацию, которую он получил для проведения судебного разбирательства.

212. В отношении финансовых аспектов операции, проведенной наемниками на Сейшельских Островах, он заявил, что он еще не имеет никаких сведений по этому вопросу, хотя он был бы весьма заинтересован в этом.

3. Встречи с другими официальными лицами

а) Начальник национальной разведывательной службы

213. 4 февраля Комиссия провела встречу с д-ром Лукасом Д.Барнардом, начальником национальной разведывательной службы.

214. Упомянув о мандате Комиссии и ее встрече на Сейшельских Островах с захваченными наемниками, Председатель обратился с просьбой к д-ру Барнарду с просьбой разъяснить определенные вопросы, возникающие в связи с заявлением одного из наемников, г-ном Долинчеком, а также в связи с возможностью того, что другие наемники в прошлом являлись членами национальной разведывательной службы Южной Африки.

215. Д-р Барнард заявил, что, прежде чем приступить к обсуждению поднятого Председателем вопроса, он хотел бы, чтобы все ясно себе представляли, что он не может нарушать то, что он считает этикой разведывательной работы, разглашая личность членов его службы, род работы,

/...

которую они выполняют, или сведения, которые они получают. Такова позиция не только национальной разведывательной службы Южной Африки, но и разведывательных служб в других странах. Далее он заявил, что проводимая в настоящий момент встреча с Комиссией является первой открытой встречей, которую он согласился провести, и он согласился только потому, что он считает важным обсудить эти вопросы с Комиссией.

216. Средства массовой информации строили различные предположения относительно г-на Долинчека. Начальник службы знаком с его заявлением на пресс-конференции на Сейшельских Островах. Однако он не готов отвечать или отрицать что-либо, что было сказано, или обсуждать с кем-либо - за исключением тех лиц, которым он подчинен - вопрос о членстве г-на Долинчека или кого-либо другого в национальной разведывательной службе Южной Африки.

в) Начальник военной разведки

217. 5 февраля Комиссия встретила в Йоганнесбурге с начальником военной разведки, генералом П. ван дер Уэстхейзенем.

218. Отвечая на вопросы, генерал ван дер Уэстхейзен подтвердил, что некоторые из лиц, причастных к нападению наемников на Сейшельские Острова, имеют связи с армией в том смысле, что почти каждый южно-африканец имеет отношение к армии после службы в национальной армии. Он сказал также, что ни один из них не служит в регулярной армии, хотя расследование показало, что один из сержантов обманным путем оформил призыв в состав резерва. Это дело будет передано гражданским судебным властям, поскольку данные лица во время событий не находились на военной службе.

219. В отношении источника оружия, примененного наемниками, генерал ван дер Уэстхейзен заявил, что он не может сказать что-либо по этому вопросу, поскольку это входит в компетенцию внутренних полицейских сил безопасности. Он добавил, что, возможно, оружие поступило на юг Африки в результате всех тех военных действий, которые имели место за последние 10 или 15 лет.

220. Отвечая на другие вопросы, он заявил, что генерал Чарлз Ллойд (упомянутый Долинчеком) не является членом военной разведки южно-африканской армии, и что г-н Долинчек - которого он знает только из газет - не является членом его организации.

4. Встреча с директором бюро путешествий
"Баджет туарс трэвл эйдженси"

221. 6 февраля, незадолго до отъезда из Южной Африки, Комиссия встретила с директором бюро путешествий "Баджет туарс трэвл эйдженси", г-ном Гелденхейсом.

222. Предоставив Комиссии некоторые основные сведения о самом себе и его организации, г-н Гелденхейс приступил к описанию событий, связанных с туристскими планами групп, которые впоследствии участвовали в агрессии, совершенной наемниками против Сейшельских Островов.

223. Однако с самого начала он недвусмысленно заявил, что он не будет упоминать конкретные имена, опасаясь нанести ущерб предстоящему судебному разбирательству по делу этих лиц.

224. Начало истории, сказал он, было положено, когда один "джентльмен" пришел к нему в начале октября 1981 и попросил его организовать на конец ноября поездку для группы лиц на Сейшельские Острова. Этот "джентльмен" заявил, что эта группа первоначально планировала поехать на Маврикий, но отказалась от этой поездки из-за девальвации валюты, поскольку возросли расходы на проживание.

225. Хотя у него не было проблемы с обеспечением мест для проживания на Сейшельских Островах, он, тем не менее, столкнулся с определенными трудностями в отношении получения достаточного количества мест по этому маршруту в связи с тем, что южно-африканская авиакомпания была лишена права летать на Сейшельские Острова, а компания "Бритиш эр Уэйз" больше заинтересована в пассажирах, направляющихся по длинному маршруту на Восток. В результате этого осталось только компания "Свази эр", к которой он обратился с просьбой зарезервировать самолет на 25 ноября - дата, первоначально запрошенная этой группой. Однако "Свази эр" могла предоставить самолет только 18 ноября; поэтому он зарезервировал его на эту дату и вылетел на Сейшельские Острова, поскольку необходимо было все согласовать с агентом, ответственным за туристические поездки клиентов его бюро. Когда он вернулся в Йоганнесбург, этот "джентльмен" настоял на том, чтобы самолет для группы был зарезервирован на 25 ноября, поскольку, как он сказал, до этого срока некоторые из членов группы не будут иметь достаточно времени для оформления отпуска. Поэтому он снова обратился к "Свази эр". Сначала они отказались, поскольку они хотели провести техническое обслуживание своего самолета, но затем согласились.

226. Отвечая на вопросы, г-н Гелденхейс сказал, что "джентльмен", который обратился к нему с просьбой об организации поездки, рассчитывал, что число пассажиров будет колебаться от 40 до 50, фактически же вылетело 45 человек. Далее он сказал, что еще за несколько дней до отлета в предоставленный ему список фамилий постоянно вносились изменения.

227. Отвечая на вопрос, не возникло ли у него подозрений, он сказал, что не было ничего необычного в отношении численности группы или требований, и что он имел дело только с двумя людьми: упомянутым ранее "джентльменом" и его сыном, который занимался резервированием и оплатой. Паспорта он не видел, поскольку виз не требовалось.

228. Касаясь стоимости тура, г-н Гелденхейс сказал, что общая стоимость составила 70 000 рэндов, которые он получил наличными по частям. Предполагалось, что группа пробудет на Сейшельских Островах 14 дней. Были приняты все меры по организации их поездки, включая транспорт на Сейшельских Островах через местное агентство "Кораллайн юнайтед". Далее г-н Гелденхейс сказал, что на следующий день после нападения наемников на Сейшельские Острова, он послал телеграмму этому агентству с извинениями.

229. Отвечая на вопрос, обращались ли к нему какие-либо южно-африканские официальные лица, он сказал, что единственный раз ему нанес визит высокопоставленный представитель департамента полиции, взявший у него показания.

III. ПОСЛЕДУЮЩИЕ КОНТАКТЫ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

A. Контакт с правительством Кении

230. В заявлениях, сделанных Комиссии должностными лицами правительства Сейшельских Островов и некоторыми наемниками во время посещения ею этого района, в связи с агрессией наемников против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года упоминалась Кения.

231. По возвращении в Центральные учреждения Комиссия тщательно изучила всю предоставленную ей информацию и в связи со ссылками на Кению постановила, что ей следует запросить комментарии кенийских властей по некоторым аспектам полученной информации. Комиссия приняла к сведению заявление правительства Кении от 8 декабря 1981 года (A/36/808-S/14785), в котором оно категорически отвергало утверждение, приписываемое одному из захваченных в плен наемников, о том, что правительство Кении каким-то образом замешано в событиях, связанных с попыткой свержения правительства Сейшельских Островов.

232. В свою очередь Председатель 1 марта 1982 года направил Постоянному представителю Республики Кения при Организации Объединенных Наций письмо для препровождения его своему правительству; в письме Комиссия указала конкретные вопросы, по которым она запрашивает комментарии правительства. Эти вопросы касались подробностей в отношении контракта и его участников с находящейся в Найроби фирмой "Санберд чартерс" о фраговании самолета для перевозки некоторых лиц на Сейшельские Острова из Момбасы примерно 27 ноября 1981 года; информации о том, действительно ли некоторые лица, в частности Джеймс Манчем и Джеральд Хоара, которые, как известно, являлись членами бывшего правительства Республики Сейшельские Острова, находились в Найроби 25 ноября 1981 года или сразу же после этой даты; и комментариев в отношении сделанных Комиссии заявлений о том, что лица, планировавшие агрессию наемников, предусматривали, что после агрессии, в случае ее успешного завершения и с ведома некоторых лиц, связанных с правительством Кении, из Момбасы на Сейшельские Острова должны были быть переброшены двумя самолетами воинские подразделения. Текст письма Председателя на имя Постоянного представителя Кении воспроизводится в приложении I к настоящему докладу.

233. Письмом от 5 марта 1982 года, текст которого также воспроизводится в приложении I к настоящему докладу, правительство Кении ответило на вопросы Комиссии, приведя в нем текст письма президента Кении от 4 февраля 1982 года на имя президента Сейшельских Островов. В этом письме президент Кении указал подробности или дал комментарии в отношении двух из вопросов, затронутых Комиссией. В письме утверждалось, что контракт о фраговании самолета у размещенной в Найроби фирмы "Санберд чартерс", который так и не был подписан, был предложен пятью туристами из Соединенных Штатов Америки, которые первоначально планировали лететь в Морони на Коморских Островах, однако после того, как

/...

в Морони им отказали в посадке, предпочли лететь на Сейшельские Острова из Момбасы 27 ноября 1981 года. В письме также утверждалось, что ни Джеймс Мэнчем, ни Джеральд Хоара не находились в Кении во время, указанное в письме. В отношении третьего вопроса, затронутого Комиссией, а именно предполагаемого плана переброски вооруженных подразделений из Кении на Сейшельские Острова, Постоянный представитель Кении указал, что на этот вопрос, как затрагивающий компетенцию его правительства, уже был дан ответ правительством Кении в его заявлении от 8 декабря 1981 года.

234. Комиссия желает выразить свою признательность правительству Кении за его сотрудничество и, в частности, незамедлительный ответ на запрос Комиссии.

В. Письмо поверенного в делах Постоянного представительства Свазиленда при Организации Объединенных Наций

235. 18 февраля 1982 года поверенный в делах Постоянного представительства Королевства Свазиленда при Организации Объединенных Наций направил письмо Председателю Комиссии, в котором утверждал, что убытки компании "Свази эрлайн" в результате вынужденной посадки самолета Фоккер F 28 составляют около 2 млн. эмалангени и что он "от лица правительства Свазиленда обращается с официальной просьбой к Комиссии по расследованию расширить при подготовке своего доклада круг ведения, с тем чтобы он охватывал оценку убытков, понесенных правительством Свазиленда в результате попытки переворота". Текст этого письма приводится в приложении I.

236. 26 февраля 1982 года Председатель Комиссии направил уведомление поверенному в делах Постоянного представительства Свазиленда, информируя его о том, что его письмо было передано членам Комиссии по расследованию.

С. Контакт с правительством Соединенных Штатов Америки

237. По возвращении в Центральные учреждения Комиссия рассмотрела сообщение о нарушениях воздушного пространства, которые, по мнению правительства Сейшельских Островов, могут охватываться мандатом Комиссии. С учетом заявлений, содержащихся в докладе, представленном властями Сейшельских Островов, Комиссия приняла решение запросить комментарии властей Соединенных Штатов.

238. В ноте на имя Председателя Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки ответил, что правительство Соединенных Штатов информировало правительство Сейшельских Островов о том, что после тщательного изучения документов, включая бортовые журналы всех самолетов правительства Соединенных Штатов Америки в течение ноября 1981 года, не было обнаружено никаких данных о полетах американских самолетов вблизи Сейшельских Островов в течение указанного месяца. Полный текст письма Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки воспроизводится в приложении I к настоящему докладу.

IV. ПРОЧАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Беседы с отдельными лицами в Центральных учреждениях

239. По возвращении в Центральные учреждения Комиссия приняла решение о том, что после рассмотрения собранной на местах информации ей следует получить дополнительную информацию от отдельных лиц, связанных с агрессией наемников против Республики Сейшельские Острова. В частности, Комиссия была особенно заинтересована в информации, которую она могла получить от г-на Поля Чоу и г-на Джеймса Мэнчема, оба из которых являются гражданами Сейшельских Островов, проживающими в настоящее время за пределами страны.

240. 24 февраля 1982 года Комиссия приняла решение установить контакт с г-ном Чоу и г-ном Мэнчемом. Соответственно Комиссия направила телеграммы г-ну Чоу и г-ну Мэнчему 15/, в которых было указано, что, по мнению Комиссии, они могут предоставить информацию, относящуюся к ее мандату, и что она готова получить от них любую относящуюся к делу письменную информацию или провести беседу лично с ними в Нью-Йорке в возможно ближайшие сроки.

241. Комиссия провела беседы с г-ном Мэнчемом и г-ном Чоу соответственно 4 и 5 марта 1982 года в Нью-Йорке. Ниже приводится краткое изложение их замечаний, относящихся к мандату Комиссии 16/

15/ Комиссии были известны адреса г-на Пола Чоу и г-на Джеймса Мэнчема через полученные от них телеграммы, направленные в Организацию Объединенных Наций после учреждения Комиссии.

16/ 5 марта 1982 года Комиссия заслушала также г-на Дэвида Джуберта, который прибыл в Нью-Йорк с г-ном Чоу. Он изложил свою точку зрения относительно развития событий на Сейшельских Островах, однако не дал какой-либо дополнительной информации, конкретно относящейся к мандату Комиссии.

/...

1. Беседа с г-ном Джеймсом Мэнчем

242. Г-н Мэнчем начал с заявления, в котором он изложил недавние политические события на Сейшельских Островах, в том числе его личную роль и события, в результате которых Сейшелы получили независимость, до его смещения с поста президента в июне 1977 года, а также свою точку зрения относительно недавней агрессии наемников против Сейшельских Островов.

243. Он описал позицию, которую он занимал, находясь в ссылке в Лондоне, заявив, что он не стал бы заниматься разработкой каких-либо планов возвращения к власти силой, поскольку он решительно выступает против любых авантур, которые могут привести к кровопролитию. Такова позиция, которую он в течение долгого периода времени занимал при встречах с группами сейшельцев, находящихся в ссылке. К нему обращались и другие лица, как правило, за финансовой поддержкой в коммерческих предприятиях, однако позднее ему стало известно, что их подлинные намерения заключались в том, чтобы заручиться его поддержкой и "благословением" их планов свержения правительства Сейшельских Островов.

244. В качестве примера он напомнил один конкретный случай, когда он встретился с одним человеком в гостинице "Черчилль" в Лондоне, который раскрыл ему план "захвата" Сейшельских Островов. Расходы на осуществление этого плана составляли около 3,5 млн. долл. США. Однако г-н Мэнчем заявил, что он отверг это предложение, поскольку он не заинтересован в подобной деятельности и не располагает средствами.

245. Он сообщил, что в сентябре 1981 года по просьбе одного сейшельца записал на магнитофонную пленку по телефону послание, которое, по его мнению, предназначалось для использования людьми, планировавшими установить новое правительство на Сейшельских Островах. В послании содержалось обращение к народу Сейшельских Островов и согласие на их приглашение вернуться. Он действительно ожидал, что ему предложат вернуться на Сейшельские Острова в качестве руководителя, однако, как он утверждал, ему не было известно о подобных планах. Он сказал, что 25 ноября 1981 года г-н Пол Чоу сообщил ему по телефону о том, что "дело идет полным ходом" и, не вдаваясь в дальнейшие подробности, пообещал, что он снова с ним свяжется. На следующее утро он узнал из газет об агрессии наемников.

246. В ответ на вопросы членов Комиссии г-н Мэнчем заявил, что после того, как он покинул свой пост, он не посещал Кению или какую-нибудь другую африканскую страну и что он не находился в Найроби во время агрессии наемников. Он также отрицал какие-либо контакты с членами кенийского правительства.

247. Касаясь своих контактов с правительством Южной Африки, он сказал, что, находясь у власти, он однажды встречался с тогдашним министром информации г-ном Руди, который позднее согласился предоставить денежные средства политической партии Мэнчема для покрытия расходов на предвыборную кампанию. Однако он отрицал последующие заявления Руди о том, что он получал крупные денежные суммы в качестве взяток от правительства Южной Африки. Эти утверждения были опубликованы лондонской газетой "Файнэншл таймс", на издателей которой он подал в суд и выиграл дело по обвинению их в клевете.

248. Касаясь вопроса о финансировании операции, он высказал мнение о том, что основная сумма была предоставлена бизнесменами из различных стран, которые были недовольны политикой правительства Сейшельских Островов. Однако он не верил в то, что г-н Аднан Хашогги предоставлял какие-либо средства.

249. Наконец он заявил, что, хотя наемники обращались к нему, он никогда не встречался с человеком по имени Майкл Хор.

2. Беседа с г-ном Полом Чоу

250. Г-н Пол Чоу заявил, что раньше он был бизнесменом на Сейшельских Островах, а в настоящее время проживает в Лондоне. Он изложил свое мнение по вопросу о развитии политических событий на Сейшельских Островах и описал обстоятельства, при которых он был вынужден покинуть страну в августе 1980 года.

251. В ходе беседы г-н Чоу, который называл себя и своих сторонников членами "движения сопротивления", заявил, что они несут ответственность за вторжение наемников 25 ноября 1981 года. К нему и ранее обращались группы наемников. В том, что касается операции 25 ноября 1981 года, ему не были известны подробности контактов с Майком Хором, с которым он никогда не встречался; этими делами занимались его сторонники, очевидно, в Южной Африке. Г-н Чоу сказал, что он и его сторонники заплатили 400 000 долл. США авансом за эту операцию и, по его мнению, эта сумма была выплачена Майку Хору. Хотя некоторые группы наемников запрашивали 2-3 млн. долл. США, Майк Хор в итоге согласился на 400 000 долл. США. Г-н Чоу добавил, что, хотя ему не известны конкретные лица, он знает, что эта сумма была собрана в течение года среди лиц, проживающих на Сейшельских Островах и за границей. На вопрос о г-не Хашогги г-н Чоу заявил, что, по его мнению, г-н Хашогги вряд ли стал бы предоставлять средства, поскольку в случае огласки это могло бы серьезно подорвать его международный бизнес.

252. Касаясь роли г-на Мэнчема, он сказал, что г-н Мэнчем после 1977 года не проявлял активного интереса к Сейшельским Островам, однако г-н Чоу и его группа считали, что вскоре г-н Мэнчем станет наиболее приемлемой фигурой для того, чтобы возглавить новое правительство. Контакт с г-ном Мэнчем был установлен г-ном Джеральдом

Хоаро, который более активно занимался подготовкой операции. Г-н Хоаро приезжал в Лондон из Южной Африки и встречался с г-ном Мэнчем в сентябре 1981 года. В беседе г-н Мэнчем указал, что он готов сыграть свою роль, и сделал заявление, записанное на пленку, для передачи по радио после переворота.

253. Г-н Чоу заявил, что он находился в Найроби 25 ноября 1981 года вместе с несколькими другими сейшельцами, включая Джеральда Хоаро. Он сказал, что, если бы все прошло в соответствии с планом, они собирались зафрахтовать самолет у расположенной в Найроби фирмы "Санберд", с тем чтобы лететь на Сейшельские Острова, однако контракт не был подписан. 25 ноября он позвонил в Лондон г-ну Мэнчму и сообщил ему, что "дело идет полным ходом".

254. На вопрос о том, запрашивал ли он или его сторонники помощь у какого-нибудь иностранного правительства, г-н Чоу ответил, что, как ему кажется, имели место просьбы к некоторым правительствам, и, несомненно, к правительству Южной Африки, однако они были информированы о том, что Южная Африка не желает быть замешанной в этом. Ему неизвестно, поддерживал ли г-н Хоаро какие-либо связи с правительством Южной Африки.

V. КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ АГРЕССИИ, СОВЕРШЕННОЙ НАЕМНИКАМИ ПРОТИВ ,
РЕСПУБЛИКИ СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА 25 НОЯБРЯ 1981 ГОДА

255. Комиссия считает, что прежде чем рассматривать вопрос о происхождении, подоплеке и финансировании агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова 25 марта 1981 года, в соответствии с ее мандатом, было бы полезным представить членам Совета Безопасности следующий краткий фактический обзор событий на основе информации, полученной Комиссией в ходе ее посещения этого района.

256. Майкл Хор, который участвовал в предыдущих наемнических акциях в Африке, разработал планы для осуществления попытки свержения правительства Сейшельских Островов силами наемников в 1981 году. С этой целью он завербовал в Южной Африке более 50 человек в качестве наемников. С начала сентября 1981 года в Южной Африке был проведен ряд подготовительных совещаний, а также было испытано оружие.

257. Если бы события развивались в соответствии с планом, то все наемники прибыли бы на Сейшельские Острова в качестве туристов и предприняли бы действия самое раннее на следующий день после их приезда в эту страну.

258. Девять человек в различное время заранее прилетели на Сейшельские Острова регулярными коммерческими рейсами и приступили к выполнению поставленных перед ними задач, включая подготовку к прибытию основной группы наемников. Большинство из них имели с собой десантные автоматы АК-47, спрятанные в их багаже.

259. Участники основной группы собрались в Элермо в провинции Трансвааль в Южной Африке 24 ноября 1981 года. Ранним утром следующего дня они отбыли на автобусе в Свазиленд. У них были большие спортивные сумки с двойным дном, в каждой из которых был спрятан десантный автомат АК-47 и боеприпасы. Они также взяли с собой сумки, указывавшие на то, что они являются членами клуба любителей пива, а также такие предметы, как игрушки якобы для благотворительных целей на Сейшельских Островах.

260. Они въехали в Свазиленд как туристская группа. На свазилендском пограничном посту в соответствии с обычной практикой, предусмотренной для туристских групп, багажное отделение автобуса, где содержались спортивные сумки, обыскано не было.

261. Далее они прибыли в аэропорт Матзапа в Манзини и прошли регистрацию на регулярный рейс авиакомпании "Роял свази эйрлайн" на Сейшельские Острова, на который у них были забронированы места. Спортивные сумки после проверки были погружены в багажный отсек самолета F-28 "Феллоушип". В соответствии с обычной процедурой аэропорта ручной багаж был проверен при помощи электронных средств, а сумки, помещенные в багажный отсек, проверены не были.

/...

262. После посадки на Коморских Островах, где сошли два пассажира, самолет прилетел в международный аэропорт Пуэнт Ларю, расположенный на острове Маэ (Сейшельские Острова), в 17 ч. 30 м. по местному времени 25 ноября.

263. Большинство наемников прошли таможенный досмотр и иммиграционный контроль, и их оружие не было обнаружено; затем они погрузили свои сумки на ожидавший их автобус. Когда один из последних наемников проходил таможню, таможенный чиновник заметил оружие через разрыв в двойном дне сумки. Дежурный полицейский инспектор отдал приказ автобусам оставаться на месте. Поняв, что они обнаружены, наемники достали оружие из сумок и подготовили его для боя. В ходе последовавшей затем перестрелки был ранен в плечо один полицейский сержант и смертельно ранен один наемник (Фриц).

264. Полиция аэропорта передала сигнал тревоги в штаб полиции и командованию армии. Некоторые участники передовой группы наемников, прибывшие в аэропорт, по приказу Хора безрезультатно пытались помешать армейским подразделениям покинуть лагерь, находящийся вблизи аэропорта.

265. Наемники захватили здание аэропорта и контрольно-диспетчерский пункт. Они собрали всех людей, находившихся в аэропорту, вблизи здания аэропорта и на его территории в одном помещении в основном здании аэропорта и задерживали их там в качестве заложников.

266. Силы безопасности окружили наемников в зданиях аэропорта. В ходе последующих усилий сейшельской армии по захвату аэропорта один бронетранспортер попал в засаду, устроенную наемниками. Был убит второй лейтенант Дэвид Энтар.

267. Хор безрезультатно пытался уговорить капитана самолета компании "Роял свазии эйрлайн" вернуться в аэропорт из его гостиницы и вывезти наемников на самолете с Сейшельских Островов.

268. Далее, около 21 ч. 45 м., самолет компании "Эйр Индия", осуществлявший регулярный рейс, запросил разрешение на посадку у сейшельского пункта управления воздушным движением. После некоторой задержки наемники в контрольно-диспетчерском пункте заставили авиадиспетчера освободить посадочную полосу для самолета. "Боинг-707" компании "Эйр Индия" совершил посадку около 22 ч. 45 м., получив незначительные повреждения в результате того, что крыло задело препятствие, которое сейшельские войска устроили на взлетной полосе, чтобы не допустить ее использования.

269. Власти Сейшельских Островов приказали прекратить огонь, чтобы обеспечить безопасность пассажиров и экипажа самолета компании "Эйр Индия", а также заложников. С этой целью сейшельские власти решили

разрешить самолету "Эйр Индия" вновь взлететь. Тогда наемники напали на самолет, захватили его и приказали экипажу лететь в Дурбан, в Южную Африку. Самолет взлетел около 1 ч. 30 м. 26 ноября 1981 года с 65 первоначальными пассажирами и 14 членами экипажа, а также 45 наемниками и телом Фрица на борту.

270. Хотя семь наемников и были впоследствии схвачены, на Сейшельских Островах не знали точно, сколько наемников улетело на самолете "Эйр Индия". Силы безопасности осуществляли операции прочесывания всю ночь и утро следующего дня, до тех пор пока они не захватили аэропорт к полудню.

VI. РЕЗУЛЬТАТЫ РАССЛЕДОВАНИЯ И ВЫВОДЫ КОМИССИИ

A. Происхождение, подоплека и финансирование

271. Мандат Комиссии состоял в том, чтобы "расследовать происхождение, подоплеку и финансирование агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года, а также определить и оценить экономический ущерб". Несмотря на то, что число наемников, участвовавших в этой агрессии может быть невелико, Комиссия желала бы подчеркнуть, что, учитывая небольшие размеры территории и ограниченность ресурсов Сейшельских Островов, эта агрессия представляла серьезную угрозу суверенитету и независимости страны и серьезно нарушила ее повседневную жизнь. Это событие подчеркивает уязвимость малых государств, особенно тех, которые находятся в таком географическом положении, как Сейшельские Острова, в отношении агрессии наемников.

272. Хотя Комиссии было оказано всестороннее содействие со стороны правительств Сейшельских Островов и Свазиленда, она была, к сожалению, ограничена в своем расследовании, поскольку ей не позволили опросить наемников, которые вернулись в Южную Африку на борту захваченного самолета компании "Эйр Индия". Она была поставлена в трудное положение, в частности, потому, что она не имела встречи с руководителем наемником Майком Хором. Основным источником имеющейся у Комиссии информации, касающейся агрессии наемников, является заявление наемников, содержащихся под стражей на Сейшельских Островах. Несмотря на то, что некоторые из них сами скрывали определенную информацию, из их заявлений будет очевидно, что большая часть имевшейся у них информации относительно происхождения, подоплеку и финансирования агрессии наемников была сообщена им самим Хором. Комиссия учитывала, что заявления были сделаны ими, когда они ожидали судебного процесса за серьезные преступления.

273. Комиссия считает также, что она должна рассматривать информацию, содержащуюся в заявлениях, сделанных г-ном Мэнчемом и г-ном Чоу, с определенной осторожностью.

274. В этих обстоятельствах Комиссия располагает далеко не полной информацией. Ей не все известно о происхождении и подоплеку агрессии наемников. Она не может исключить возможность того, что может появиться новая важная информация, имеющая отношение к ее мандату, особенно в ходе проходящего в настоящее время в Южной Африке процесса по обвинению в захвате самолета.

275. Испытывая эти трудности, Комиссия желала бы сделать следующие выводы на основе имеющейся у нее информации.

/...

276. Целью агрессии наемников было свержение правительства Сейшельских Островов и, по-видимому, приведение к власти г-на Джеймса Мэнче-ма в качестве главы государства. Действиями наемников руководил Майк Хор, который и ранее возглавлял операции наемников в Африке.

277. Очевидно, что Майк Хор имел контакты с высланными с Сейшельских Островов лицами в Южной Африке и Лондоне. Однако Комиссии мало известно о подробностях этих контактов. Более того, Комиссии неизвестно, какие контакты и с кем мог ранее иметь Хор. Ясно также и то, что ряд сейшельцев, проживающих в изгнании, намеревались зафрахтовать самолет, чтобы немедленно прилететь на Сейшельские Острова из Кении в случае, если наемникам удастся захватить там власть.

278. Непосредственная подготовка и планирование агрессии наемников, включая вербовку Хором более 50 наемников, происходили в Южной Африке. Небольшое число этих лиц уже имело опыт наемнической деятельности. Большинство из них имело опыт военных действий в составе южноафриканских и бывших родезийских войск. Некоторые из них были резервистами южноафриканских сил обороны, которые получили призывные повестки. Южноафриканские власти заявили недавно, что это было сделано неофициально.

279. Оружие, использованное наемниками (десантные автоматы АК-47), было испытано ими в Южной Африке до отправки. Комиссия не располагает свидетельствами, позволяющими ей прийти к окончательным выводам относительно того, каким путем было получено оружие. Такое оружие может быть без труда получено из ряда источников как в Южной Африке, так и за ее пределами. Оно, должно быть, либо импортировано в Южную Африку, либо оно было получено в самой Южной Африке из запасов вооружения, захваченного южноафриканскими войсками в ходе их вооруженных вторжений в соседние независимые африканские государства.

280. Министерство иностранных дел Южной Африки заявило, что сейшельцы, проживающие в Южной Африке, предприняли шаги, стремясь найти поддержку в отношении попыток свергнуть правительство Сейшельских Островов, однако им было сообщено, что такая поддержка не будет оказана. Таким образом, южноафриканские власти в целом знали о таких намерениях.

281. Мартин Долинчек, который содержится под стражей на Сейшельских Островах, заявил Комиссии, что он является сотрудником Национальной разведывательной службы Южной Африки. Он далее заявил, что он информировал своих начальников о предыдущих заговорах сейшельских изгнанников, направленных на свержение правительства Сейшельских Островов, но что он не сделал этого в данном случае, поскольку он считал, что они все равно знали об этих планах. Директор Национальной разведывательной службы принципиально отказался подтвердить или опровергнуть то, что Долинчек является сотрудником этой службы. Комиссия полагает, что у Долинчека имеются связи с южноафриканской разведкой, но не может в полной мере оценить его заявления до тех пор, пока они не будут подтверждены иным путем.

282. Учитывая строгий и эффективный контроль, осуществляемый силами безопасности в Южной Африке, а также характер подготовки в Южной Африке операции, совершенной наемниками 25 ноября 1981 года, в особенности приобретение и испытание оружия, Комиссия с трудом верит тому, что южноафриканские власти даже не знали о подобной подготовке. Премьер-министр Южной Африки заявил, что южноафриканское правительство не готовило и не одобряло наемническую операцию, совершенную 25 ноября 1981 года, а также не знало о ней. На основе информации, имевшейся у Комиссии во время представления этого доклада, Комиссия не может прийти к окончательному выводу относительно степени или уровня осведомленности или ответственности Южной Африки.

283. Что касается финансирования, то, по подсчетам Комиссии, произведенным на основе имеющейся в ее распоряжении информации, расходы на проведение операции наемников и расходы, которые были бы произведены в случае успеха операции, составили бы, по меньшей мере, три четверти миллиона. Единственное прямое заявление, полученное Комиссией относительно финансирования, было сделано г-ном Полем Чоу, который сказал, что он и его партнеры собрали 400 000 долл. США на эти цели. Он не был готов подробно рассказать о том, кто предоставил средства. Наемники, содержащиеся под стражей на Сейшельских Островах, упоминали суммы в 1 млн. долл. США или более в качестве расходов на осуществление операции. Даже если принять заявление г-на Чоу за правду, средства могли поступить из других источников. Комиссия не получила такую информацию, которая позволила бы ей определить такие источники.

284. Комиссия считает, что наемники использовали Свазиленд только как транзитную территорию на пути на Сейшельские Острова и что правительство Свазиленда не знало о планах агрессии до того, как она была осуществлена.

285. Комиссия считает также, что экипаж захваченного самолета компании "Эйр Индия" стал невинной жертвой агрессии наемников.

286. Что касается сделанных Комиссии заявлений относительно того, что контингенты вооруженных лиц могли бы быть переброшены по воздуху из Кении в случае успеха агрессии наемников, то Комиссия желала бы обратить внимание на обмен сообщениями между Комиссией и правительством Кении, а также на заявление правительства Кении от 8 декабря 1981 года, категорически отрицающее, что правительство Кении каким-либо образом причастно к событиям, приведшим к попытке свержения правительства Республики Сейшельские Острова.

В. Определение и оценка экономического ущерба

287. Комиссия глубоко признательна за помощь, оказанную высокими официальными лицами правительства Сейшельских Островов в сборе информации, необходимой Комиссии в этом отношении, и особенно за представленные ими два документа, озаглавленные "Просьба об оказании

чрезвычайной помощи в результате нападения наемников на международный аэропорт Сейшельских Островов" и "Последствия нападения наемников для экономики Сейшельских Островов".

288. Как будет видно из этих документов (см. приложение IY), правительство произвело расходы в сумме 619 000 сейшельских рупий, или около 100 000 долл. США, на срочные ремонтные мероприятия, необходимые для возобновления работы аэропорта. Помимо этого, правительство подсчитало, что для проведения текущего ремонта поврежденных сооружений и замены оборудования, поврежденного или утраченного в результате нападения, потребуются расходы в размере 7,69 млн. сейшельских рупий, или около 1,28 млн. долл. США. Поскольку Комиссия не смогла в деталях оценить ущерб, причиненный аэропорту, она считает, что ремонтные работы стоимостью порядка той суммы, которая указана в документе правительства, являются необходимыми для восстановления аэропорта с целью возобновления его деятельности в полном объеме.

289. Что касается последствий для экономики, то наиболее тяжелые последствия, по-видимому, будут вызваны сокращением поступлений от туризма, который живо реагирует на политические, социальные и экономические беспорядки. Туризм, как правило, дает Сейшельским Островам около 70 процентов поступлений иностранной валюты и обеспечивает работой 3 000 из 25 000 человек, составляющих экономически самостоятельное население. С открытием в 1971 году международного аэропорта туризм на Сейшельских Островах испытал феноменальный подъем. Число туристов возрастало с каждым годом и достигло 78 852 в 1979 году. С тех пор туризм переживает упадок не только на Сейшельских Островах, но и во всем регионе, главным образом, в результате всемирного спада и повышения стоимости авиабилетов из-за роста цен на нефть. Таким образом, агрессия наемников еще более ухудшила положение дел в области туризма.

290. Предполагая, что число прибывающих туристов сократится приблизительно на 18 процентов, правительство Сейшельских Островов подсчитало, что общие потери для экономики составят 101 млн. сейшельских рупий, или около 16,7 млн. долл. США, учитывая сокращение поступлений от туризма и его эффект мультипликатора на экономику. Во время посещения Комиссией Сейшельских Островов ей были предоставлены данные о количестве прибывших туристов за ноябрь и декабрь 1981 года. Однако эти данные не дают полного основания для прогнозирования количества туристов, которые приедут в 1982 году. Аэропорт оставался закрытым 10 дней в течение этих двух месяцев, и в течение продолжительного периода с наступлением темноты до рассвета действовал комендантский час. Ситуация должна проясниться, когда будут получены данные о количестве прибывших туристов за первый квартал 1982 года, поскольку они будут отражать период нормализации обстановки после нападения. Тогда же может также поступить информация о влиянии на приток иностранного частного капитала.

291. В этих обстоятельствах в настоящий момент слишком рано окончательно определять и оценивать ущерб, причиненный экономике. Однако очевидно, что агрессия окажет значительное неблагоприятное воздействие на экономику Сейшельских Островов.

292. В соответствии со своими полномочиями Комиссия ограничилась рассмотрением экономического ущерба, причиненного Республике Сейшельские Острова. Тем не менее Комиссия желала бы обратить внимание на письмо Постоянного представителя Свазиленда от 18 февраля 1982 года, касающееся этого вопроса.

VII. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ

293. Комиссия согласилась сделать следующие рекомендации:

1. Комиссия одобряет мнение правительства Сейшельских Островов, что восстановление аэропорта легло бы серьезным бременем на экономику. Это происходит в то время, когда имеет место серьезное сокращение поступлений от туризма. Комиссия рекомендует, чтобы государства-члены и международные организации срочно предоставили финансовую, техническую и материальную помощь, чтобы позволить стране справиться с трудностями, с которыми она сталкивается в результате агрессии наемников. Такие взносы могли бы направляться через соответствующий фонд.

Не желая предопределять какое-либо решение по данному вопросу, Комиссия отмечает, что имеется специальный счет для Сейшельских Островов в Целевом фонде Организации Объединенных Наций для программ специальной экономической помощи, который уже существует и через который, если того пожелают доноры, могла бы направляться помощь.

2. Поскольку возможность агрессии наемников остается серьезной угрозой для суверенитета и независимости государств, в особенности малых развивающихся стран, Комиссия рекомендует обеспечить скорейшее завершение осуществляемой в настоящее время работы по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников, с тем чтобы эта конвенция могла быть как можно скорее открыта для подписания.

3. Комиссия желает также рекомендовать государствам и международному сообществу в целом приложить все усилия к тому, чтобы предотвратить операции наемников, учитывая серьезную угрозу, которую представляют собой эти операции, особенно для малых островных государств с ограниченными ресурсами, таких, как Республика Сейшельские Острова.

4. В рамках этих усилий и в сотрудничестве в целях недопущения деятельности наемников правительства и государства-члены, располагающие информацией относительно деятельности наемников, должны незамедлительно сообщать такую информацию непосредственно или через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций заинтересованным правительствам.

/...

5. Комиссия также считает, что в свете очевидной легкости, с которой оружие может перевозиться в проверенном багаже на коммерческих авиалиниях, ИКАО должна вновь уделить внимание превентивным мерам, учитывая при этом желание правительств содействовать развитию туризма.

6. Если того пожелает Совет Безопасности, Комиссии могло быть поручено представить в дальнейшем дополнительный доклад, содержащий дополнительную информацию, относящуюся к ее мандату.

/...

Приложение I

ПОСЛАНИЯ, НАПРАВЛЕННЫЕ ИЛИ ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИССИЕЙ

A. Обмен посланиями с правительствами

1. Письмо Председателя от 13 января 1982 года, направленное постоянным представительствам Сейшельских Островов, Южной Африки и Свазиленда при Организации Объединенных Наций

Как Вам известно, Совет Безопасности на своем 2314-м заседании, состоявшемся 15 декабря 1981 года, принял резолюцию 496 (1981), в силу которой была учреждена Комиссия по расследованию в составе трех членов, для того чтобы расследовать происхождение, подоплеку и финансирование агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года, а также определить и оценить экономический ущерб и представить доклад Совету Безопасности с рекомендациями.

От лица членов Комиссии мне хотелось бы сообщить Вам, а через Вас Вашему правительству, что Комиссия, в состав которой входят Ирландия, Панама и Япония, готовится начать свою работу. На основе имеющейся в настоящее время информации Комиссия считает, что во исполнение своего мандата было бы полезно посетить ряд стран, включая Свазиленд. Комиссия будет Вам весьма признательна за помощь в этом направлении.

2. Письмо Поверенного в делах Постоянного Представительства Сейшельских Островов при Организации Объединенных Наций от 14 января 1982 года на имя Председателя

Ссылаясь на Ваше письмо от 13 января 1982 года, в котором Вы сообщаете правительству Сейшельских Островов о начале работы Комиссии, заверяю Вас, что правительство Республики Сейшельские Острова будет оказывать Вам полную поддержку.

Мое правительство с нетерпением ожидает приезда Комиссии в Республику Сейшельские Острова и заверяет, что будут предприняты все усилия для оказания помощи Комиссии в ее работе.

При этом, однако, понимается, что все расходы Комиссии будут покрываться Организацией Объединенных Наций.

/...

3. Письмо Постоянного представителя Свазиленда при Организации Объединенных Наций от 15 января 1982 года на имя Председателя

На основании нашего телефонного разговора от 11 января 1982 года и со ссылкой на Ваше письмо от 13 января 1982 года в отношении предоставления правительством Свазиленда разрешения Комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности от 15 декабря 1981 года, осуществить ее мандат в Королевстве Свазиленд, имею честь подтвердить, в соответствии с полученными указаниями, что Свазиленд готов принять Комиссию.

Прошу Вас как можно скорее сообщить подробности о вылете Комиссии.

4. Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 22 января на имя Председателя а/

Мне хотелось бы сослаться на высказанную Вами недавно просьбу опросить отдельных лиц в Южной Африке во исполнение мандата, возложенного на Вас Советом Безопасности в его резолюции 496 (1981) от 15 декабря 1981 года.

Хотя правительство Южной Африки не имеет возражений против того, чтобы Ваша Комиссия посетила Южную Африку, необходимо обратить Ваше внимание на следующее. Обвиняемые или свидетели по делу о предполагаемом захвате самолета компании "Эр Индия" не могут быть принуждены предстать для опроса, так же как, впрочем, и любые другие лица. Кроме того, следует учитывать и правило *sub judice*.

Однако если Вы проявите интерес к судебному разбирательству как таковому, то можно принять меры для предоставления Вам копии отчета о судебном разбирательстве после его завершения.

Если Вы и два других члена Вашей Комиссии по-прежнему будете намерены посетить Южную Африку, то можно принять меры, направленные на то, чтобы соответствующие официальные лица встретили Вас по приезде.

а/ Обмен письмами №№ 4-8 осуществлялся в то время, когда Комиссия выехала из Центральные учреждений, и письма передавались телеграфом благодаря добрым услугам Председателя Совета Безопасности.

/...

5. Письмо Председателя от 25 января 1982 года
на имя Постоянного представителя Южной Африки
при Организации Объединенных Наций

Имею честь подтвердить получение через Председателя Совета Безопасности Вашего письма от 22 января 1982 года на мое имя, в котором Вы указали, что правительство Южной Африки не возражает против посещения Южной Африки Комиссией по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности.

Комиссия принимает к сведению точку зрения правительства Южной Африки относительно того, что "обвиняемые или свидетели по делу о предполагаемом захвате самолета компании "Эр Индия" не могут быть принуждены предстать для опроса и что "следует учитывать и правило *sub judice*".

Комиссии хотелось бы отметить, что в ее полномочия входит, как Вам известно, расследование происхождения, подоплеки и финансирования агрессии против Республики Сейшельские Острова, а также определение и оценка экономического ущерба, и что аспект, связанный с угоном самолетов, не представляет основную цель этих полномочий.

Хотя Комиссия с удовлетворением восприняла предложение предоставить копию отчета о судебном разбирательстве по этому делу после его завершения, а также сообщение о том, что могут быть приняты меры к тому, чтобы Комиссия встретилась с соответствующими должностными лицами в целях эффективного осуществления своего мандата, Комиссия, в частности, хотела бы провести опрос тех, кто участвовал или имел непосредственное отношение к агрессии, совершенной наемниками.

Я был бы признателен, если бы правительство Вашего Превосходительства указало, будет ли оно способствовать контактам Комиссии с соответствующими лицами в Южной Африке, с тем чтобы определить, будут ли они готовы к опросу со стороны Комиссии.

Комиссия стремится окончательно определить свою диспозицию относительно масштаба охвата проводимого ею расследования, находясь на месте, и поэтому будет весьма признательна принимающему правительству за скорейший ответ на вышеизложенное. В этой связи мне хотелось бы указать на то, что Комиссия намеревается покинуть Республику Сейшельские Острова в субботу, 30 января 1982 года.

6. Письмо Постоянного представителя Южной Африки
при Организации Объединенных Наций от 29 января
1982 года на имя Председателя

В своей телеграмме, переданной мне Председателем Совета Безопасности 27 января 1982 года, Вы выражаете пожелание "провести опрос тех, кто участвовал или имел непосредственное отношение к

/...

агрессии, совершенной наемниками". Вы также указали, что Вы хотели бы знать, будет ли правительство Южной Африки "способствовать контактам Комиссии с соответствующими лицами в Южной Африке, с тем чтобы определить, будут ли они готовы к опросу со стороны Комиссии".

Мне хотелось бы вновь обратить Ваше внимание на мое письмо от 22 января 1982 года, в котором излагается юридическая ситуация в Южной Африке, не отличающаяся от положения в других странах. Южноафриканские власти предоставят Комиссии список имен и адресов обвиняемых по вышеуказанному делу в том случае, если Комиссия пожелает обратиться к ним. Сообщите мне, пожалуйста, необходим ли Вам такой список.

7. Письмо Председателя от 1 февраля 1982 года
на имя Постоянного представителя Южной Африки
при Организации Объединенных Наций

Мне хотелось бы сослаться на Ваши письма от 22 и 29 января 1982 года относительно просьбы о сотрудничестве, высказанной Вашему правительству Комиссией, учрежденной в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности.

Как указывается в нашем письме от 25 января 1982 года, Комиссия с удовлетворением отметила, что могут быть приняты меры для организации встречи Комиссии с соответствующими должностными лицами в Южной Африке. В этой связи Комиссия считает уместным встретиться с Его Превосходительством министром иностранных дел, а также обсудить с ним вопрос об организации встречи с другими соответствующими должностными лицами.

Комиссия хотела бы напомнить, что в ее полномочия входит, как Вам известно, "расследование происхождения, подоплеку и финансирования агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова, а также определение и оценка экономического ущерба", а также то, что аспект, связанный с угоном самолета, не представляет собой основной цели этих полномочий.

Из Вашего письма от 22 января 1982 года Комиссии известно о том, что в настоящий момент проводится судебное разбирательство аспекта, связанного с угоном самолета 25 ноября 1981 года.

Выражая признательность за содержащееся в Вашем письме от 25 января 1982 года предложение предоставить Комиссии список имен и адресов обвиняемых по этому делу, Комиссия отмечает, что ей вне всякого сомнения необходимо сотрудничество со стороны властей Южной Африки в контактах с имеющими отношение к этому делу лицами.

/...

Комиссия покинет Свазиленд в среду, 3 февраля 1982 года; после завершения своей работы в этой стране. Поэтому она была бы признательна получить Ваш ответ, находясь в Свазиленде, а также подтверждение относительно принятия мер содействия визиту Комиссии в Южную Африку в сопровождении ее персонала, который начнется 3 февраля 1982 года.

8. Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1982 года на имя Председателя

Ссылаюсь на Ваше письмо от 1 февраля 1982 года в отношении просьбы о содействии Комиссии, учрежденной в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности, со стороны правительства Южной Африки.

В этой связи мне хотелось бы сообщить Вам, что министр иностранных дел и информации достопочтенный О.Ф. Бота будет рад принять Комиссию. Хотя сессия парламента начала свою работу только вчера и имеет весьма напряженную программу, министр сделает все возможное чтобы также организовать встречу с некоторыми другими министрами и должностными лицами.

Поэтому власти Южной Африки будут рады получить как можно скорее подробные сведения о маршруте Комиссии с указанием, когда она будет готова провести встречи в Кейптауне.

Если Комиссии требуется помощь в отношении бронирования гостиницы, было бы желательно, чтобы она как можно скорее предоставила соответствующие данные властям Южной Африки.

9. Письмо, направленное Департаментом иностранных дел и информации Южной Африки, от 5 февраля 1982 года на имя Председателя

Мне было поручено передать Вам следующее сообщение Генерального директора иностранных дел и информации:

"Я передал Ваше пожелание опросить лиц, имеющих отношение к событиям на Сейшельских Островах 25 ноября 1981 года, адвокату ряда соответствующих лиц. От него был получен следующий ответ:

Моим клиентам предъявлены определенные уголовные обвинения в Южной Африке. Мы не готовы предпринимать что-либо, что могло бы, возможно, нанести им ущерб в связи с этими обвинениями. Свидетельские показания, предоставленные Комиссии Организации Объединенных Наций, могут нанести ущерб, и я не могу пойти на риск, посоветовав клиентам каким-либо образом поставить под угрозу свое положение.

/...

Вы также можете проконсультироваться с генеральным прокурором Наталя, с которым, насколько я знаю, Вы встречаетесь сегодня в Йоганнесбурге".

10. Письмо Постоянного представителя Свазиленда при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1982 года на имя Председателя в/

Я отсылаю Вас к Комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности от 15 декабря 1981 года.

В соответствии с вышеуказанной резолюцией Совет Безопасности постановил направить Комиссию по расследованию, для того чтобы расследовать происхождение, подоплеку и финансирование агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года, а также определить и оценить экономический ущерб и представить доклад Совету Безопасности с рекомендациями не позднее 31 января 1982 года.

Финансовые потери, понесенные компанией "Свази Эрлайн" в результате посадки самолета "Фоккер F28", достигают около 2 млн. эмангени и будут продолжать расти до тех пор, пока самолет не будет снова приведен в рабочее состояние.

Представительство Свазиленда от лица правительства Свазиленда обращается с официальной просьбой к Комиссии по расследованию расширить при подготовке своего доклада круг ведения, с тем чтобы он охватывал оценку потерь, понесенных правительством Свазиленда в результате попытки переворота.

Представительство Свазиленда рассчитывает на Вашу ценную помощь в этом важном деле.

в/ 26 февраля 1982 года Председатель направил подтверждение Постоянному представителю Свазиленда, сообщив ему, что его письмо было представлено членам Комиссии.

/...

11. Письмо Председателя от 1 марта 1982 года на имя
Постоянного представителя Кении при Организации
Объединенных Наций

Имею честь сослаться на работу Комиссии Совета Безопасности, которая была учреждена в соответствии с резолюцией 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и которой было поручено расследовать происхождение, подоплеку и финансирование агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года. С момента своего учреждения Комиссия во исполнение мандата, возложенного на нее Советом Безопасности, осуществляла различные мероприятия, включая сбор соответствующей информации по данному делу и посещение с этой целью ряда стран.

На данном этапе Комиссия тщательно изучила предоставленные ей заявления, включая заявления, сделанные наемниками, находящимися в заключении в Республике Сейшельские Острова, в которых упоминался ряд вопросов, имеющих, возможно, отношение к мандату Комиссии. Поскольку в них имелись ссылки на Кению, Комиссия считает, что она должна запросить комментарии властей Кении. Комиссия, естественно, тщательно изучила заявление, сделанное правительством Республики Кения 8 декабря 1981 года, в котором это правительство категорически отрицает утверждения, приписываемые одному из захваченных наемников, относительно того, что правительство Кении каким-либо образом причастно к событиям, приведшим к попытке свержения правительства Республики Сейшельские Острова. Однако поскольку в ее докладе может понадобиться ссылка на эти вопросы, Комиссия считает, что она должна предоставить правительству Кении возможность изложить свои подробные замечания по этим вопросам заранее.

В распоряжении Комиссии находятся документальные свидетельства о том, что "Кингэр Супер 200 Бичкрафт" с опознавательными позывными N821CA был зафрахтован у найробийской фирмы "Санберд Чартерз", и предназначен для перевозки группы лиц из Момбасы на Сейшельские Острова в пятницу, 27 ноября 1981 года, или приблизительно в это время. Власти Сейшельских Островов дали для этого рейса разрешение на пролет и на посадку, однако в данном случае этого не произошло. Для того чтобы установить, имеет ли это какое-либо отношение к мандату Комиссии, Комиссия хотела бы получить помощь от властей Кении в определении некоторых фактов в отношении этого предполагаемого чартерного рейса, а именно: личность фрахтовщиков этого самолета, сведения о фрахтовом договоре, включая финансовые условия (особенно способ и валюта платежа), а также личность тех, кто должен был лететь на Сейшельские Острова на этом зафрахтованном самолете.

Также было отмечено, что лица по имени Джеймс Мэнчем и Джеральд Хору, наряду, возможно, с другими, известные тем, что они были членами бывшего правительства Республики Сейшельские Острова, находились в

/...

Найроби 25 ноября 1981 года или незадолго до этого. Комиссия была бы признательна властям Кении, если бы они помогли установить факты в этом отношении. В том случае, если эти лица действительно находились в Кении в данное время, Комиссия была бы весьма благодарна за предоставление любой информации, касающейся их пребывания в Кении, в частности, о цели и продолжительности их визита, а также о местах их проживания и т.д.

И наконец, было установлено, что лица, планировавшие агрессию с помощью наемников, предполагали, что после успешного осуществления агрессии с помощью наемников вооруженные контингенты будут переправлены на Сейшельские Острова из аэропорта Момбаса на борту двух самолетов с ведома определенных лиц, связанных с правительством Кении. Комиссия хотела бы получить замечания правительства Вашего Превосходительства по поводу данного заявления.

Ввиду ограниченности времени, имеющегося у Комиссии для подготовки и представления своего доклада Совету Безопасности, Комиссия надеется, что правительство Вашего Превосходительства в срочном порядке обратит внимание на вопрос, поднимаемый в этом письме, и будет приветствовать скорейшее получение ответа.

12. Письмо постоянного представителя Кении
при Организации Объединенных Наций от
5 марта 1982 года на имя Председателя

Имею честь передать вам Письмо от 1 марта 1982 года о работе Комиссии Совета Безопасности, созданной для расследования происхождения, подоплека и финансирования агрессии, совершенной наемниками против Республики Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года, и в частности в отношении ссылок на Кению, сделанных в ходе вашего расследования. Мне поручено информировать Ваше Превосходительство о том, что в отношении вопросов, затронутых в вашем письме, в письме президента Республики Кения Его Превосходительства г-на Даниэля Т. арап Мои от 4 февраля 1982 года на имя президента Республики Сейшельские Острова Его Превосходительства г-на Рене говорилось следующее:

"Я весьма признателен вам за ваше письмо от 14 января 1982 года. Действуя по просьбе Вашего Превосходительства, я организовал расследование по всем вопросам, упомянутым в вашем письме, и теперь мне приятно передать вам мои выводы. Вопрос о том, находился ли бывший президент Мэнчем в нашей стране с 10 по 20 ноября 1981 года, был внимательно и скрупулезно расследован. Все имеющиеся данные свидетельствуют о том, что г-н Мэнчен не был в Кении в течение нескольких лет и поэтому не мог встречаться, как это утверждалось, с какими-либо должностными лицами правительства Кении.

/...

Я также расследовал утверждение о том, что г-н Жерар Оро находился в Найроби 25 ноября 1981 года. Было достоверно установлено, что г-н Оро также не был в Кении в течение нескольких лет. Наши данные показывают, что последний раз этот человек посетил Кению, когда президентом Сейшельских Островов был г-н Манчем. Вполне возможно, что г-н Эдвард Рауль Оро, сейшелец, который проживает в Кении более 32 лет и в настоящее время является управляющим отелем "Интерконтиненталь" в Найроби, мог быть принят по ошибке за г-на Жерара Оро.

Что касается лиц, которые зафрахтовали самолет "Бичкрафт Супер Кинг Эйр-200" для полета на Сейшельские Острова, то расследование показало, что пять американцев хотели посетить вашу страну в качестве туристов. Эти лица первоначально обратились в находящуюся в Найроби транспортную компанию "Санбёрд", с тем чтобы 26 ноября 1981 года их перевезли в Морони на Коморских островах, однако после того, как им было отказано в выдаче разрешения на вылет в Морони, американцы попросили, чтобы их вместо этого переправили 27 ноября 1981 года на Сейшельские Острова. Была сделана просьба о выдаче разрешения на вылет, и правительство Сейшельских Островов дало разрешение на перелет, намеченный на 27 ноября 1981 года. Однако когда 25 ноября 1981 года были получены сообщения о нападении, американцы решили не ехать на Сейшельские острова. Поэтому полет не мог быть совершен из Найроби, поскольку транспортная компания была уведомлена о том, что аэропорт на Сейшельских Островах закрыт. Этими пассажирами, которые все являются гражданами Соединенных Штатов, были г-н и г-жа Морган, г-н С.П.К. Бауман с супругой, г-н Нескотт.

Я надеюсь, что эта информация поможет вам в руководстве комиссией по расследованию, и я хочу заверить вас, что мы будем и впредь сотрудничать в деятельности по раскрытию преступников, совершивших этот отвратительный акт международного терроризма. Пожалуйста, примите, Ваше Превосходительство и дорогой брат, заверения в моем весьма высоком уважении".

/...

13. Вербальная нота Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций
12 марта 1982 года, адресованное Комиссии

Представительство Соединенных Штатов Америки свидетельствует свое уважение Комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 496 (1981) Совета Безопасности, и имеет честь предоставить Комиссии следующую информацию, которая может иметь отношение к проводимому ею в настоящее время расследованию.

В ответ на просьбы правительства Сейшельских Островов власти Соединенных Штатов Америки провели тщательное изучение своих записей, включая бортовые журналы всех самолетов правительства Соединенных Штатов Америки, совершавших полеты в пределах бассейна Индийского океана в течение ноября 1981 года. В результате этого изучения правительство Соединенных Штатов Америки информировало правительство Сейшельских Островов о том, что в течение ноября 1981 года самолеты Соединенных Штатов Америки не совершали никаких полетов вблизи Сейшельских Островов.

В. ПОСЛАНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (ИКАО)

Письмо Генерального секретаря Международной организации гражданской авиации (ИКАО) от 22 декабря 1981 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для передачи Комиссии

Имею честь сообщить Вам, что 17 декабря 1981 года Совет ИКАО принял методом консенсуса резолюцию относительно незаконных актов, направленных против безопасности гражданской авиации, которые имели место 25 ноября 1981 года в Республике Сейшельские Острова.

Текст этой резолюции прилагается.

Как Вы видите, в последнем пункте постановляющей части этой резолюции Совет ИКАО постановил, что он и далее будет рассматривать подобные незаконные акты, направленные против безопасности гражданской авиации, на своей следующей сессии в свете любой дополнительной информации, которую секретариат сможет получить в ходе учета и оценки событий в данном вопросе. В этой связи я буду Вам весьма благодарен, если Вы сможете сообщать нам любые сведения, получаемые Вами по данному вопросу, особенно в свете резолюции 496 (1981) Совета Безопасности от 15 декабря 1981 года.

Приложение

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ ИКАО 17 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА

Совет,

принимая к сведению меморандум АК/37 от 9 декабря 1981 года президента Совета относительно просьбы Республики Сейшельские Острова в связи с незаконными актами, совершенными 25 ноября 1981 года против международной гражданской авиации и ее средств,

учитывая, что все государства-члены, стороны Конвенции о международной гражданской авиации, подписанной в Чикаго 7 декабря 1944 года, Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанной в Гааге 16 декабря 1970 года, и Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписанной в Монреале 23 сентября 1971 года, должны полностью и оперативно выполнять свои обязанности и обязательства в соответствии с этими международными конвенциями,

ссылаясь на резолюции А17-1, А17-6, А17-9 и другие резолюции Ассамблеи ИКАО и на резолюции Совета ИКАО от 26 июня и 23 ноября 1981 года, касающиеся безопасности международной гражданской авиации,

1. осуждает направленные против безопасности международной авиации незаконные акты, совершенные в Республике Сейшельские Острова 25 ноября 1981 года;

2. вновь подтверждает, что в целях предотвращения таких незаконных актов настоятельно необходимо, чтобы заинтересованные государства-члены приняли надлежащие меры, предусмотренные соответствующими конвенциями о международной гражданской авиации и резолюциями Ассамблеи ИКАО;

3. постановляет, что Совет и далее будет рассматривать подобные незаконные акты, направленные против безопасности гражданской авиации, на своей следующей сессии в свете любой дополнительной информации, которую секретариат сможет получить в ходе учета и оценки событий в данном вопросе.

/...

Приложение II

ДОКЛАД КОМИССАРА ПОЛИЦИИ РЕСПУБЛИКИ СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА О СОВЕРШЕННОЙ 25 НОЯБРЯ 1981 ГОДА АГРЕССИИ НАЕМНИКОВ ПРОТИВ СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ

Планирование агрессии

1. Примерно в середине сентября 1981 года Роберт Чарльз Симс выехал в Хилтон, находящийся в провинции Наталь в Южной Африке, а его жена, с которой он сочетался гражданским браком, г-жа Сюзан Джозефин Ингл отправилась в Ховик в 14 километрах от Хилтона. Симс поехал повидать своего шурина Майка Хора, а Ингл - своих родственников. В Хилтоне во время пребывания Симса Хор обсудил с ним план осуществления государственного переворота на Сейшельских Островах. В соответствии с инструкциями Хора Симс должен был действовать из явочной квартиры на острове Маз на Сейшельских Островах, где он и его жена будут выдавать деньги людям Хора. Симс и его жена Ингл должны были открыть на Сейшельских Островах два счета в банке на сумму в десять тысяч долларов (10 000 долл.). Счет Ингл в "Стандард Бэнк" предназначался для домашних расходов, а счет Симса в "Барклайс Бэнк" предназначался для людей Хора и транспорта.

2. Помимо финансовых дел, Симс должен был организовывать транспорт и спрятать определенное количество автоматического оружия. Хор также сообщил, что во время пребывания на Сейшельских Островах к нему присоединятся Барни Кэри и Мартин Долинчек, известный под именем Энтон Любик.

3. По возвращении г-жи Ингл из Ховика в Хилтон для встречи с Симсом на квартире Хора ей рассказали о плане Симса, причем последний изложил ей основные моменты плана. Ингл поняла, что на Сейшельских Островах будет переворот, и дала согласие на предложение Симса.

Связь между Долинчком и национальной разведывательной службой (НМС) (Южная Африка)

4. В конце сентября 1981 года Майк Хор позвонил по телефону старшему офицеру разведывательной службы из Дурбана Мартину Долинчку и пригласил его к себе в Хилтон, куда и приехал Долинчек. Хор сказал Долинчку, что он встречался с бывшим президентом Мэнчэм в Англии и что он, Хор, собирается осуществить государственный переворот на Сейшельских Островах, с тем чтобы сместить существующее правительство и поставить у власти господина Мэнчэма. Хор также сказал ему, что некто по имени Жерард будет вице-президентом, а бывший судья Сейшельских Островов, проживающий в настоящее время в Австралии, станет премьер-министром. Он сказал ему, что в заговоре участвует правительство Кении, которое будет перебрасывать на Сейшельские Острова войска и полицию, и что правительство в изгнании соберется в Найроби и вылетит на Сейшельские Острова.

/...

5. Хор попросил Долинчека свести полученную им информацию в разведывательный доклад, что он и сделал. Хор показал Долинчеку несколько фотографий армейского лагеря в Поинт Ларуе в районе аэропорта и рассказал ему о политическом положении на Сейшельских Островах. Он описал Долинчеку нынешний режим как угнетательский и указал на присутствие на Сейшельских Островах Советского Союза, Ливии и Организации освобождения Палестины.

6. Хор показал Долинчеку брошюру, якобы изданную Революционным движением Сейшельских Островов. В ней содержались утверждения о жестоким обращении с родителями, протестовавшими против отправки их детей в учреждения Национального союза молодежи и т.д. Хор охарактеризовал Долинчеку бывшего президента Мэнчэма как безответственного человека и повесу, однако сказал, что он будет очень полезен для намечаемого переворота, поскольку его имя придаст законность этому перевороту в глазах международного сообщества, так как Мэнчэм являлся избранным президентом до того, как он был свергнут во время государственного переворота, осуществленного нынешним правительством.

Приобретение оружия

7. Примерно в середине октября Хор связался с Долинчексом по телефону. Долинчекс выехал в Хилтон на встречу с Хором. Хор показал ему 60 новых и 20 подержанных, но в хорошем состоянии автоматов АК-47 румынского производства. Он показал также три ящика с боеприпасами и несколько ручных гранат. Хор сказал Долинчеку, что он получил это оружие в результате сделки с торговцем оружием из Саудовской Аравии, который известен под именем Хасшоги (Аднан Хасшоги). Через несколько дней эти автоматы АК-47 были вывезены из дома Хора в Дурбан Симсом и Ингл. Симс несколько модифицировал эти автоматы (снял приклады). Позже эти же автоматы были опробованы Симсом, Крисом Хором, Симоном Хором и Долинчексом на поле бывшего аэродрома в Умсланга Рокс, севернее Дурбана, под наблюдением Долинчека. Все они, за исключением одного, были в хорошем боевом состоянии. Автоматы были привезены к Симсу для чистки и смазки, а затем были перевезены в дом Майка Хора в Хилтоне Симсом и Ингл.

8. Примерно в этот период Симс приобрел определенное количество спортивных сумок (со вторым дном) на фабрике в Дурбане, и Симс и Ингл отвезли их к Хору. Автоматы были помещены во втором дне этих сумок дома у Хора с помощью сыновей Майка Хора Криса и Симона.

Первоначальный план перевозки оружия

9. Сначала Долинчекс предложил Хору переправить оружие на Сейшельские Острова в топливном баке яхты. Однако позднее Хор сказал Долинчеку, что капитан яхты запросил 40 000 рэндов, и яхта будет стоить около 150 000 рэндов, очевидно, Хор отказался от предложения Долинчека.

/...

Роль Кэри: его первый приезд на Сейшельские Острова

10. Примерно 21 октября 1981 года Хор связался с Бернардом Стэнли Кэри по телефону и спросил его, не заинтересован ли Кэри в организации поездки для него. Кэри согласился, и на следующий день они встретились в отеле "Хилтон". Во время этой встречи Хор объяснил Кэри, что скрывается за названием "Древний орден ассоциации любителей пива" (А.О.Ф.Б.). Хор просил Кэри организовать поездку примерно для 40 человек, принадлежащих к А.О.Ф.Б., и достать для него несколько маек и значков. Кэри согласился достать майки и значки, но направил Хора покупать авиабилеты на Сейшельские Острова в расположенном в Йоганнесбурге туристском агентстве "Биджет туарс трэвел ейдженси".

11. Через три или четыре дня Кэри встретился с Хором в том же отеле, и Хор в общих чертах изложил Кэри план своих истинных намерений: изменить правительство Сейшельских Островов. Хор сказал Кэри, что он давно готовит этот план, и спросил его, не съездит ли он на Сейшельские Острова, для того чтобы проверить, насколько строгая проверка проводится в сейшельской таможне, и поискать подходящее жилье для группы примерно из 40 человек. На следующий день, в пятницу, Кэри и Хор встретились в доме Хора, и Хор попросил Кэри спрятать в двойном дне чемодана винтовку и дал ему авиабилет до Сейшельских Островов на рейс, отправлявшийся на следующий день. Хор представил Кэри Симсу и Ингл и сказал ему, чтобы он по прибытии на Сейшельские Острова передал чемодан с винтовкой Симсу. На следующий день, в субботу, Кэри, Симс и Ингл вылетели из аэропорта имени Луиса Боты, Хор дал один чемодан Кэри и два чемодана - Симсу. В каждом чемодане был спрятан "АК-47" и две полных обоймы, в каждой по 30 патронов. Они прилетели на Сейшельские Острова 31 октября 1981 года в 8 часов вечера. При таможенной проверке их оружие не было обнаружено. Кэри поехал в отель "Риф", а Симса и Ингл в аэропорту встретил Ги Хоро и отвез их в Фейрвью Истейт ("убежище"), где они обосновались. (Ги Хоро является сыном владельца дома).

12. В воскресенье, 1 ноября 1981 года, Симс поехал в отель "Риф", чтобы встретиться с Кэри, и Кэри передал ему чемодан с винтовкой. Согласно инструкциям, полученным от Хора, Симс и Ингл открыли на Сейшельских Островах банковские счета. Как говорилось ранее, деньги были переведены с банковского счета в Швейцарии. Деньги, переведенные из Швейцарии Симсу и Ингл, были положены на имя М.Томаса Симса и М.Томаса Хора, соответственно.

13. Связь между Хором, находившимся в Южной Африке, и Симсом, находившимся на Сейшельских Островах, осуществлялась по телефону (№ 23591), который Ги Хоро заранее установил в "убежище". В Южной Африке телефонные разговоры заказывала Филлис Хор, жена Майка Хора, (используя для прикрытия имя Анджела), а на все телефонные звонки отвечала Ингл.

Это осуществлялось в соответствии с указаниями Хора. В это время Кэри ездил по Маэ по крупным отелям, разыскивая подходящий отель для группы примерно из 40 человек, как говорил Хор. Он позвонил Хору и сказал ему, что отель "Риф" наиболее удобный и подходящий для этой цели. Он вернулся в Южную Африку 7 ноября 1981 года.

14. В начале ноября 1981 года Долинчек по просьбе Хора обедал с ним. Во время обеда Хор попросил Долинчека попытаться достать два (2) турбо-винтовых самолета для кенийской части операции, поскольку, очевидно, правительство Кении отказалось участвовать и не предоставит самолетов. Долинчек связался с фирмой "Венан Макуилльямс" - авиационной диспетчерской службой, - но обнаружил, что фирма прекратила свое существование ввиду банкротства.

15. Примерно 12 ноября 1981 года Хор сказал Долинчеку, что кенийское правительство предоставит два (2) самолета для скрытной доставки войск и полиции из Момбасы на Сейшельские Острова.

Роль Инглэнда, Брукса и других

16. В начале ноября 1981 года Роджер Уильям Инглэнд встретился со своим другом Барри Гиббоном, который сообщил ему, что появится работа. Гиббон привел Инглэнда к Майку Уэббу, чтобы выяснить относительно работы. Уэбб сказал Инглэнду, что примерно 50 человек участвуют в плане свержения правительства Сейшельских Островов и что каждый из них получит 1 000 рэндов в качестве аванса и 9 000 рэндов после успешного завершения операции. Майк Уэбб сказал Инглэнду и Гиббону, что 12 ноября 1981 года в отеле "Ривьера" состоится совещание. Примерно в тот же период времени в отеле "Ривьера" в Дурбане к Обри Франку Винсенту Бруксу обратился Кеннет Далглиеш и спросил его, не интересует ли его такая же работа, которую он выполнял на телевизионной студии в Борроудейле, Зимбабве, до того как он поселился в Южной Африке. По приглашению Далглиеша Брукс 12 ноября 1981 года участвовал в заседании в отеле "Ривьера"; в этом заседании участвовали: Кэри, Инглэнд, Брукс, Далглиеш, Майк Уэбб, Барри Гиббон, Хейн, Саймон Уиллар, Дес Ботес и другие. Очевидно, это было ознакомительное совещание.

17. 14 ноября 1981 года Кэри, Инглэнд, Брукс, Далглиеш, Майк Уэбб, Питер Даффи, Барри Гиббон, Дес Ботес, Чарльз Дьюкс, Кристофер Хор, Майк Хор и другие участвовали в совещании, проводившемся по адресу Дурбан, Уэст стрит, дом № 19, "Коустлендс флет". Председательствовал на совещании Майк Хор. Хор сказал участникам, что он планирует осуществить на Сейшельских Островах военный переворот и поставить у власти бывшего президента Мэнчэма. Он сказал им, что в настоящее время доходы от туризма в стране упали примерно на 75 процентов и что примерно 95 процентов населения выступает в пользу военного переворота. Он сказал им, что в операции будут участвовать около 50 человек. Хор показал им карту Сейшельских островов, несколько фотографий международного аэропорта, армейские казармы (в Поинт Лару) и здания сейшельского радио (Юнион Вэйл). Хор выдал каждому из них по 1 000 рэндов в качестве аванса и сказал им, что после успешного завершения операции каждый из них получит по 9 000 рэндов. Хор сказал Бруксу, что его задача будет заключаться в том, чтобы по условному сигналу проиграть на сейшельском радио две магнитофонные пленки; одну из них следует проигрывать со скоростью 15 футов в минуту, а другую - со скоростью 7 1/2 фута в минуту. Самих пленок он ему не дал.

18. Симс говорил по телефону с Анджелой, которая сообщила, что Долинчек прибывает 14 ноября 1981 года. Долинчек вылетел на Сейшельские Острова из Дурбана 14 ноября 1981 года. Он путешествовал под псевдонимом Энтона Любика, используя это профессиональное прикрытие в целях недопущения раскрытия его подлинной личности и планов операции; в силу своей профессии и занимаемого положения он получил фальшивый паспорт на это имя от секретаря паспортного отдела министерства внутренних дел в Дурбане.

19. В день отправки Долинчек получил дополнительную сумку от Хора, который сказал ему, что в ней содержится морское оборудование связи с этикетками, указывающими на их принадлежность к капитану порта Виктории (в случае обнаружения таможенными властями). Хор переправил сумку в грузовой отсек самолета, использовав ленточный транспортер (Долинчек позднее заявил, что он не касался сумки).

20. Прибыв в международный аэропорт Сейшельских Островов 14 ноября 1981 года, Долинчек получил сумку и сразу же понял, что в ней находится оружие. Он пронес его через таможенную. Багаж проверялся таможенным сотрудником, однако спрятанное оружие не было обнаружено. Долинчеку удалось пройти через таможенную. В аэропорту его встречали Симс и Ингл. Долинчек передал Симсу письмо от Хора. В соответствии с полученными от Хора инструкциями он также передал Симсу сумку. Симс доставил Долинчека в его номер в гостинице "Риф отель", где Долинчек попросил его вернуть пустую сумку.

21. 14 ноября 1981 года Симс вручил Долинчеку 1 000 рупий, а 20 ноября 1981 года выдал ему еще 1 600 рупий. 16 ноября 1981 года и 17 ноября 1981 года Долинчек брал автобусные туры, а 18 ноября 1981 года он получил от Симса машину, с тем чтобы он мог осмотреть окрестности.

22. 18 ноября 1981 года Кэри посетил квартиру Хора приблизительно в 12 часов дня. При этом присутствовали Питер Даффи и Майк Уэбб. Хор представил Кэри Даффи и Уэбба Жану Дингуоллу и некому Жерарду, бывшему сейшельскому футболисту (по всей видимости, Жерарду Орье). Хор и другие обсуждали план государственного переворота на Сейшельских Островах. Жан Дингуолл представил разработанный им самим план, на который были нанесены правительственная типография и радиостанция, а также сообщил им, что в день проведения операции 30-35 человек, одетых в белые рубашки, будут выделены для того, чтобы облегчить языковые трудности и оказать помощь в нахождении определенных мест. Дингуолл и Жерард сказали, что 95 процентов населения выступают за возвращение бывшего президента Мэнчэма и что Хору и его людям надо проявить лишь небольшие усилия и все население встретит их с распростертыми объятиями. Дингуолл сказал Кэри, что он встретится с ним 22 ноября 1981 года на бензозаправочной станции в Виктории, Сейшельские Острова.

23. Впоследствии по адресу "Коустлендс Холидей Флэт" № 19 состоялась еще одна встреча, на которой присутствовали Кэри, Брукс, Инглэнд, Дьюкс, Далглиш, Ботес, Даффи, Уэбб, Хор и его сын Крис. Крис показал участникам метод разборки и сборки автомата АК-47. Кэри, Брукс, Инглэнд, Дьюкс, Далглиш и Ботес получили авиабилеты компании "Баджет Туарс".

24. На следующий день, 21 ноября 1981 года, Кэри, Брукс, Далглиш и Ботес вылетели на Сейшельские Острова из Дурбана. Каждому из них была выдана спортивная сумка с двойным дном. В каждой из сумок находились по автомату АК-47 и по два полных магазина патронов. В сумке же Кэри вместо оружия находились три портативных радиопередатчика типа "воки-токи" и запасные батареи. Симс получил информацию о прибытии Кэри и

/...

других от Анджелы. Симс и Ингл встречали Кэри и его группу в аэропорту. Долинчек также присутствовал при этом, поскольку он уже знал от Хора, что он будет участвовать в операции. Кэри проинструктировал Симса в соответствии с запиской, полученной им от Хора. Брукс, Далглиеш и Ботес прошли через таможенную и пронесли сумки с двойным дном, в которых находились автоматы АК-47, не обнаруженные таможенными (Брукс прошел через так называемый "район зеленого света", и его багаж не проверялся). Кэри направился в гостиницу "Корал стрэнд отель", а Брукс и другие поселились в гостинице "Бье Валлон Бэй отель".

25. 21 ноября 1981 года Долинчек переехал из "Риф отеля" в "Бье Валлон Бэй отель".

26. Инглэнд и Дьюкс прибыли на Сейшельские Острова 22 ноября 1981 года. Каждому из них в аэропорту имени Луиса Боты в Дурбане была вручена сумка с двойным дном, в которой находился автомат АК-47. В соответствии с инструкциями, полученными от Хора, они воспользовались уже проверенным Бруксом и его группой методом и положили в сумку одежду, с тем чтобы скрыть оружие. Сотрудник таможен не обнаружил оружия в сумках, поскольку он не производил тщательного обыска. Кэри приехал встречать их в аэропорт. Инглэнд и Дьюкс остановились в "Риф отеле". Когда они находились еще в Южной Африке, Хор сказал им, что их работа будет заключаться в том, чтобы при помощи еще трех человек, которые прибудут 25 ноября 1981 года, обеспечить захват радиостанции Сейшельских Островов. Хор также сообщил им, что группа, прибывающая 25 ноября 1981 года, будет впоследствии разделена на две: одна группа будет отвечать за захват правительственного здания и штаба вооруженных сил, а вторая - за захват аэропорта и армейского Лагерь в Поинт Лару.

27. 22 ноября 1981 года Брукс, Далглиеш и Ботес взяли напрокат через фирму "Баджет Туарс" машину и направились для ознакомления с местностью в районе расположения радиостанции Сейшельских Островов и в районе Лонг Пьер.

Участие Пурена

28. В воскресенье, 22 ноября 1981 года, Джереми Корнелиус Пурен из Дурбана, возвращаясь с совещания в "Дракенсбург Гарден отель" вместе со своей женой, посетил Хора. В предыдущий день, в пятницу 20 ноября 1981 года, Хор встречался с Пуреном в своей деловой резиденции на Смит-стрит в Дурбане и попросил его о встрече дома. Хор доставил их в свою частную квартиру и сообщил о намечаемой на Сейшельских Островах операции. Он вручил Пурену билет на самолет, отправлявшийся на Сейшельские Острова. Пурен задал Хору вопросы, касающиеся числа людей, занятых в операции, и их вооружения. Хор ответил, что оружие уже находится на Сейшельских Островах и что передовая группа также уже переправлена туда. Он сказал Пурену, что в операции примут участие примерно 100 человек, однако он не сообщил ему о том, как ему

/...

удалось провезти оружие и переправить людей на Сейшельские Острова. Пурену было сообщено, что он будет являться заместителем руководителя операции и ему поручается обеспечить захват контрольной вышки аэропорта в ходе операции; на Даффи (Питера) возлагалась общая ответственность за контролирование действий членов группы на Сейшельских Островах, когда группа отправится на рыбалку или на экскурсию. На него возлагалась задача следить за тем, чтобы все занимались своим делом, а не сидели по барам и не напивались пьяными.

29. 23 ноября 1981 года Пурен получил новый паспорт, поскольку срок действия его старого паспорта истек. В этот же день Кэри, Инглэнд и Дьюкс встретились в "Риф отель" на острове Маэ, где они выпили, после чего Кэри отвез Инглэнда в компанию по прокату автомобилей "Хертц" и арендовал машину для него.

30. Во вторник, 24 ноября 1981 года, Брукс, Далглиеш и Ботес вновь поехали в район расположения радиостанции Сейшельских Островов с целью ознакомления с местностью. Кэри отвез Инглэнда и Дьюкса на вершину холма, с которого они наблюдали армейский лагерь Юнион Вейл и радиостанцию Сейшельских Островов, а затем он провез их мимо самой радиостанции.

31. Пурен прилетел в Йоганнесбург во второй половине дня 24 ноября 1981 года, где он сел на автобус в числе еще приблизительно 40 человек. Питер Даффи подошел к Пурену и представился. Он попросил Пурена отметить в списке пассажиров автобуса. Затем автобус отправился не в Преторию, как ему ранее говорил Хор, а в Эрмело, расположенный приблизительно в 120 милях от Претории. Они остановились на ночь в двухместном номере гостиницы "Холидей Инн".

32. После обеда Пурен присутствовал на совещании, на котором председательствовал Даффи. Даффи попросил его сказать несколько слов о Сейшельских Островах (Пурен уже посещал Сейшельские Острова примерно три с половиной года назад). Даффи продолжил совещание и разъяснил значение АОФБ. Затем он попросил руководителя группы и командиров отделений выйти в его комнату. При разговоре также присутствовали Хор и Пурен. Хор сообщил им о сумках с двойным дном и автоматах АК-47, которые будут им вручены на следующий день. Хор сказал Пурену, что оружие будет выдано ему уже на Сейшельских Островах, поскольку он (Пурен) не будет перевозить оружие через границу. Хор дал также разъяснения в отношении четырех или пяти сумок с игрушками и объяснил, для кого они были предназначены: для инвалидов (?).

/...

События 25 ноября 1981 года

33. Рано утром в среду 25 ноября 1981 года Хор и его группа отправились из Эрмело в Манзини, Свазиленд. Сумки с автоматами были распределены среди членов группы до отъезда в Манзини. В аэропорту этого города сумки были выгружены из автобуса и переправлены через таможенную в грузовое отделение самолета, ожидавшего их.

34. Лишь ручная кладь членов группы была подвергнута выборочному осмотру при помощи рентгеновского аппарата. Таким образом, наемники не столкнулись с какими-либо проблемами в Южной Африке и в Свазиленде. По пути из Манзини на Коморские Острова Хор дал указание Пурену присоединиться к группе Узбба в целях удобства, поскольку он будет нести ответственность за контролирование аэропорта и района вокруг него. Он также сказал Пурену, что он будет нести ответственность за подачу сигнала к началу операции, однако он еще не знал, когда именно она начнется. Пурен имел лишь смутное представление в отношении планов Хора на тот случай, если автоматы будут обнаружены в аэропорту.

35. В то время Инглэнд готовился к переезду из "Риф отеля" в "Бьё Валлон Бей" 25 ноября 1981 года. Приблизительно в 14 часов 45 минут этого дня Инглэнд, Брукс и Дьюкс выехали на арендованной автомашине из "Валлон Бей отеля" в аэропорт. Кэри, Далглиш, Ботес и Долинчек также направились в аэропорт. Инглэнд, Брукс, Дьюкс, Ботес и Далглиш в соответствии с инструкциями, полученными ранее от Хора, имели при себе оружие. Они все должны были присутствовать в аэропорту в случае, если там что-либо произойдет. Самолет компании "Ройял Свази эйр", на котором Хор и его группа летели на Сейшельские Острова, приземлился в международном аэропорту Поинт Лару приблизительно в 17 часов 40 минут. Наемники а/ прошли через таможню, причем большинство из них в своих таможенных декларациях заявили об отсутствии у них предметов, о которых необходимо сообщать таможенным властям, и поэтому были пропущены через так называемый "район зеленого цвета". Их спрятанное оружие не было обнаружено, и они погрузили свои сумки в автобусы "Риф отеля".

36. Таможенный сотрудник Винсент Пиллей обнаружил автомат в одной из сумок, принадлежавших наемникам, и сообщил об этом сержанту службы безопасности аэропорта Керчану Эспарону (его коллега Хансел Лалже также заявил, что им был обнаружен автомат).

а/ Список имен наемников прилагался к докладу Комиссара и также воспроизводится в приложении ниже.

/...

37. В это время Хор и те, кто прошли через таможню, разговаривали с Симсом и Кэри. Долинчек подошел к ним и спросил Хора, не желает ли он ознакомиться с данными разведывательного доклада, однако Хор ответил, что он встретится с ним позднее вечером или утром следующего дня. Хор добавил, что его группа состоит из отъявленных пьяниц и поэтому операцию необходимо начинать уже на следующий день, во вторник, 26 ноября 1981 года.

38. Полиция и таможня аэропорта немедленно приказали задержать отправку автобусов, поскольку они намеревались произвести тщательный обыск всех сумок наемников, уже прошедших через таможню. Поняв, что их планы были расстроены, наемники приступили к решительным действиям. Они поспешно вынули свое оружие из сумок с двойным дном. Один из членов группы наемников (опознанный помощником суперинтенданта полиции Бетоном как Пурен) крикнул наемникам: "Ребята, давай, нас много", и началась стрельба. Среди окружающих людей началась паника, и они стали разбегаться, чтобы не попасть под огонь.

39. Сразу же после того, как началась стрельба со стороны наемников, сержант Эспарон был ранен в левое плечо. В руках он держал автомат, обнаруженный полицией, и после того, как он случайно нажал курок, раздалось несколько выстрелов. Автомат упал на землю. Молодой наемник из Южной Африки по имени Фриц был ранен (кем было нанесено ранение не удалось установить) и, вероятно, умер в аэропорту. Наемники начали брать людей в аэропорту в качестве заложников ^{b/} и держали их под вооруженной охраной в здании аэропорта. Пурен направил четырех (4) человек в целях захвата контрольной вышки аэропорта, что им удалось. Они отключили свет в основном здании.

40. Долинчек попросил у Симса его оружие, поскольку он должен был являться водителем, телохранителем и советником Хора, однако Симс утаил факт наличия у него оружия, хотя у него было оружие Долинчека и Кэри. После этого Долинчек отправился из аэропорта в "Риф отель". Симс также уехал из аэропорта на явочную квартиру, где он и остановился, спрятав предварительно оружие в кустах.

41. Хор направил Инглэнда, Брукса, Дьюкса и Далглиша в армейский лагерь Поинт Лару и дал им задание никого не выпускать оттуда. Прибыв к воротам армейского лагеря Поинт Лару, Дьюкс (или Инглэнд) приказал часовым не двигаться, если они хотят, чтобы им не причинили вреда. (Однако, согласно версии рядового Гаэтана Мари, один из неопознанных армией наемников подошел к воротам лагеря с автоматом в руках и, пытаясь обмануть часовых, спросил: "Чей это автомат?". Мари держали под прицелом, однако ему удалось скрыться, когда сержант Сэмсон и другие солдаты открыли по наемникам огонь. Эта версия категорически

^{b/} Список имен заложников прилагался к докладу Комиссара, однако в настоящем документе он не приводится.

отвергается Инглэндом и Бруксом, которые были направлены к лагерю). Солдаты стали стрелять по наемникам, и Инглэнд открыл ответный огонь, для того чтобы не дать поднять часовым головы. Брукс был ранен в правую ногу, а Дьюкс - в руку. Им пришлось отойти. После того как Брукс был ранен, он отделился от остальных и стал подниматься по холму.

42. Позднее Хор в сопровождении группы наемников прибыл к лагерю, однако несколько позднее он вернулся в аэропорт. Этим же вечером Долинчек спрятал под камнем в кустах, прилегающих к государственной дороге Монтегю Позе, дневник, в который он заносил основные сведения о своих передвижениях на Сейшельских островах (5 декабря 1981 года Долинчек открыл свой тайник полиции и армейским офицерам).

43. Примерно в восемь часов вечера со стороны государственной дороги к югу от аэропорта показался армейский бронетранспортер, который проехал мимо грузового склада к въезду в аэропорт. Экипаж бронетранспортера заблокировал взлетно-посадочную полосу и начал обстреливать позиции наемников в аэропорту. Наемники открыли ответный огонь и прострелили шины бронетранспортера. Водитель младший капрал Андре Флорин попытался въехать на территорию аэропорта, однако ему пришлось дать задний ход, поскольку бронетранспортер не вписывался с первого раза в узкий въезд. Наемники продолжали вести огонь по бронетранспортеру, и он свернул с дороги и застрял в грязи. Тогда наемники заставили выйти экипаж, состоявший из лейтенанта Давида Антате, младших капралов Андре Флорина и Уилфреда Морела и рядового Эгберта Лабросса. Сначала они отказывались выходить, хотя наемники передали им через захваченного ими солдата, что им не будет причинено вреда, если они сдадутся. Их, наконец, удалось заставить выйти наружу, когда грязью залило смотровое стекло, горючее вытекло на пулеметную башню, вспыхнул огонь, и внутри стал собираться дым. Флорин, Морель и Лабросс выбрались наружу, оставив Антату внутри. Он сказал, что скоро последует за ними. (Однако на следующий день он был найден около бронемшины убитым. Не ясно, кто убил его). Инглэнд взял на аэродроме трос и отбуксировал бронемашину на дорогу. Джон Маккэй завел двигатель, но, поскольку электросистема была повреждена, бронемашину поставили поперек дороги около аэропорта в качестве преграды.

44. Около 22 часов 45 минут прибыл рейс "Эйр Индия" AI 224 из Солсбери. Силы безопасности Сейшельских Островов всячески пытались помешать самолету приземлиться в Поинт Лару, создавая препятствия на взлетно-посадочной полосе и стреляя в самолет трассирующими пулями. Все же самолет "Эйр Индия" приземлился. Было установлено, что исполняющего обязанности директора службы гражданской авиации господина Н.Д. Лусто-Лалана наемники заставили под дулом пистолета разрешить посадку самолета "Айр Индия". Таким же образом господина Элизабета заставили вести переговоры с высокопоставленными должностными лицами полиции (комиссаром и помощником комиссара полиции), чтобы они разрешили вылет самолета "Эйр Индия". Такое разрешение было дано, чтобы сохранить многим людям жизнь (на борту самолета находилось примерно 65 пассажиров). Наемники поднялись на борт самолета приблизительно в 1 час 30 минут ночи 26 ноября 1981 года, после того как самолет был заправлен. Вместо Бомбея они направили самолет в Дурбан.

45. Оставшиеся Пурен, Инглэнд, Кэри, Долинчек, Симс, Брукс и Ингл были один за другим обнаружены и задержаны.

/...

Приложение III

ДОКЛАД ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ДИРЕКТОРА УПРАВЛЕНИЯ
ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ ПОЛИЦЕЙСКИМ ВЛАСТЯМ ОБ АГРЕССИИ
ПРОТИВ СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ, СОВЕРШЕННОЙ НАЕМНИКАМИ

25 НОЯБРЯ 1981 ГОДА

Приблизительно через 20 минут после приземления самолета компании "Ройал Свази", на котором я вернулся с острова Д'Аррос, где я находился в служебной командировке, я увидел двух сотрудников иммиграционной службы, бегущих мимо ангара аэроклуба Сейшельских Островов, которые затем перелезли через оградительный забор и скрылись за деревьями. Когда наш самолет полностью остановился перед ангаром аэроклуба, выходя, я заметил, что большинство работников моей службы пожарной охраны были чем-то встревожены. В тот же момент я, пилот самолета, г-н Рой Марш и остальные пассажиры услышали выстрелы. Я сразу же вернулся в самолет и связался по радио с дежурным диспетчером на вышке командно-диспетчерского пункта (КДП). После неоднократных вызовов ответила дежурный диспетчер службы управления воздушным движением г-жа М. Прагассен. Я спросил, что случилось, на что она ответила: "Пожалуйста, поднимитесь на вышку". Тогда я снова запросил КДП о том, что происходит и почему необходимо мое присутствие. Незнакомый мне голос ответил, что моя жизнь вне какой-либо опасности, и потребовал, чтобы я поднялся на вышку КДП. Я выключил радио, закрыл самолет и, подняв руки вверх, я, пилот и пассажиры направились к зданию пожарной охраны.

К этому времени с каждой стороны здания стояло по одному наемнику. Нас согнали в группу (приблизительно 20 человек) и приказали стоять на углу здания. Позже к нам присоединились сотрудники метеорологической службы, электрослужбы и службы авиационно-технического обслуживания. Нам приказали идти вперед к бетонному подъездному пути напротив здания пожарной охраны, а затем грубо приказали лечь на живот, встать и бежать по направлению к КДП, снова лечь, встать и бежать. Мы пересекли приангарную площадку и достигли наконец входа в зал прилета здания аэровокзала.

Около зала прилета я заметил не менее 20 вооруженных человек. Нам приказали занять места в зале, что мы и сделали. Спустя несколько минут нас повели через зону выдачи багажа и таможню, где я и, возможно, большинство других увидели убитого, лежащего лицом вверх в конце красного прохода к таможне. Как мне показалось, этот человек не был одним из местных. Затем нас повели в помещение Управления авиационным транспортом Сейшельских Островов, которое находилось за стойками регистрации пассажиров. Когда я вошел в помещение Управления (приблизительно в 18 ч. 30 м.), здесь уже находился ряд работников аэропорта, среди которых я узнал сотрудников службы медицинского контроля и таможни. Во время моего пребывания в помещении Управления авиационным транспортом Сейшельских Островов прибывали все новые люди и в их числе

/...

сотрудники аэропорта, лица, не имеющие отношения к аэропорту, включая туристов, работники службы бортипитания, а также военнослужащие сил обороны. В это время один из вооруженных людей заявил о том, что они помогают г-ну Джину Мэнчаму вернуться на любимые им острова.

Приблизительно в 19 часов я решил сменить сотрудника службы управления воздушным движением г-жу Прагассен, учитывая, что

1) я ранее выполнял обязанности сотрудника службы управления воздушным движением (и имею еще действительное свидетельство), а также что

2) я несу ответственность за гражданскую авиацию на Сейшельских Островах.

Г-н Рой Марш тогда обратился с этой просьбой к вооруженным людям. Они согласились на это, и я в сопровождении трех вооруженных человек пошел через зал прилета на приангарную площадку в направлении вышки КДП. Когда я достиг КДП, там находилось пять вооруженных человек, а диспетчер сидела на кафельном полу в потрясенном состоянии. Я спросил, как она себя чувствует, и сказал, что она может идти в сопровождении вооруженных людей в Управление авиационного транспорта и что я сам буду осуществлять контроль на КДП. Двое из сопровождавших меня остались на вышке. От меня потребовали включить огни взлетно-посадочной полосы (ВПП), огни приближения и огни рулежной дорожки. Эти огни горели в течение всей ночи.

Приблизительно в 19 ч. 45 м. вооруженные люди стали проявлять все большее и большее беспокойство, по мере того как я и они по свету фар могли судить о приближающемся транспорте, движущемся с юго-западного конца взлетно-посадочной полосы в направлении КДП. Один из вооруженных людей передал эту информацию кому-то еще с помощью переносной радиации. Он повторял это сообщение несколько раз, до тех пор, пока несколько минут спустя не раздались выстрелы с вышки и на самом КДП. Тогда я укрылся под контрольным пультом. Выстрелы слышались часто. Все вооруженные люди, одни через дверь, а другие через запасной пожарный выход, покинули вышку КДП. Я остался один, а КДП все еще находился под обстрелом. Чтобы остаться в живых, я надел металлический мусорный ящик на голову для защиты от падающих осколков стекла. Частая перестрелка продолжалась в течение какого-то времени, но постепенно огонь перемещался все дальше и дальше в сторону от КДП и здания технического обслуживания в направлении приангарной площадки и здания аэровокзала.

Некоторое время спустя я решил позвонить. Все телефонные аппараты, имеющиеся под рукой, не работали, за исключением аппарата прямой радиотелефонной связи между КДП и Главным управлением полиции в Виктории. Я несколько раз безуспешно пытался позвонить по этому номеру, однако приблизительно в 21 ч. 45 м. мне наконец ответили, и я связался

/...

К этому моменту я почти утратил свое хладнокровие и находился в состоянии, похожем на помешательство, и попросил отвести меня назад в помещение Управления авиационного транспорта, с тем чтобы я смог немного отдохнуть. После переговоров с кем-то при помощи переносной радиации меня отвели в помещение Управления авиационного транспорта. Один из вооруженных людей дал мне факел и велел возвращаться в зал прилета. Я побежал через приангарную площадку и вскоре после этого заметил, что сзади на расстоянии приблизительно 10 ярдов за мной бежали вооруженные люди. В это время самолет компании "Эр Индия" оставался в дальнем конце ВПП. Через зал прилета меня привели к помещению Управления авиационного транспорта.

Продолжалась сильная перестрелка, и затем в помещение Управления авиационного транспорта вошли несколько вооруженных человек и потребовали от сотрудников, в служебные обязанности которых входила заправка самолетов, техническое обслуживание, выйти на работу, и в их числе они вызвали Патрика Элизабет, дежурного сотрудника эксплуатационной службы авиации Сейшельских Островов. Позже вызвали и меня и отвели в сопровождении вооруженных людей в комнату службы медицинского контроля/кабинет сотрудника службы безопасности аэропорта, находившийся в глубине помещения для отдыха прилетающих пассажиров. Войдя, я увидел Патрика Элизабет, сидящего на стуле в углу, командира экипажа и второго пилота с самолета компании "Эр Индия", нескольких вооруженных людей, а также человека, являвшегося, как я заключил, ответственным за операцию. Затем он сказал мне, что самолету не следовало приземляться и что он готов вести переговоры с правительством, и дал указание Патрику Элизабет позвонить комиссару полиции. От меня потребовали переговорить с властями, находящимися в городе, и последние согласились разрешить взлет приземлившегося самолета компании "Эр Индия", предоставив ему гарантии безопасности. Предполагалось, что наша армия прекратит огонь начиная с этого момента до тех пор, пока самолет не будет находиться на безопасном расстоянии, однако на его борту не должно быть вооруженных людей. Тогда я попросил произвести полный осмотр ВПП, и те и другие согласились с этим, затем я нашел машину для командира экипажа и второго пилота, с тем чтобы они сами проехали по ВПП с начала до конца и произвели осмотр. Я остался ждать в помещении с г-ном Элизабет под присмотром двух вооруженных человек, а руководитель операции, командир экипажа и второй пилот вышли. С этого момента стрельба прекратилась.

Приблизительно 30 минут спустя командир экипажа и второй пилот возвратились и сказали мне, что они убрали несколько посторонних предметов с ВПП и что полоса теперь свободна, и что, поскольку самолет уже заправлен, можно взлетать, хотя с правой стороны оторвалась часть закрылка. Патрику Элизабет было вновь приказано позвонить комиссару полиции, и я подтвердил, что все необходимые меры приняты. Руководитель, а затем командир самолета компании "Эр Индия" непосредственно переговорами с властями. Несколько позже мне сказали, что я буду

/...

с кем-то из Главного управления, назвал ему свою должность и фамилию, проинформировал о том, что произошло, дал приблизительные данные о численности увиденных мной вооруженных людей и запросил указания о том, что предпринять в отношении прибывающего по расписанию самолета компании "Эр Индия" из Солсбери, ибо я никоим образом не был намерен допустить приземления самолета в аэропорту. До нападения на КДП я неоднократно говорил вооруженным людям о необходимости предупредить пилотов самолета о том, что им следует как можно скорее изменить курс, и каждый раз мне говорили, что самолет должен приземлиться по расписанию и что все мои действия должны указывать на то, что в аэропорту все в порядке. На мой запрос из Главного управления не последовало никакого ответа.

Почти сразу же после телефонного звонка я услышал шум, свидетельствующий о том, что по верхней части крыши здания метеослужбы и службы технического обслуживания бегут люди. Вскоре после этого в здание КДП вошли вооруженные люди и сразу же справились, все ли со мной в порядке. К этому времени самолет компании "Эр Индия" установил связь с КДП, и от меня потребовали дать позывные самолета и другие необходимые для нормальной посадки данные, которые следовало сообщить экипажу самолета. Один из вооруженных людей решил взять на себя управление самолетом, учитывая мое твердое намерение не допустить посадки этого самолета. Угрожая, вооруженные люди постепенно вынудили меня дать им точную информацию, которую необходимо было передать на борт самолета. Когда, наконец, самолет находился на последней прямой захода на посадку на взлетно-посадочной полосе № 31, я вновь повторил свою просьбу изменить курс самолета, учитывая, что безопасность самолета и его пассажиров все в большей степени подвергалась крайней угрозе и что несоблюдение некоторых правил, применимых к любому самолету, приземляющемуся в этом аэропорту, еще больше усугубляло положение для самолета и его пассажиров. Поскольку они, вооруженные люди, хотели, чтобы самолет совершил посадку, я просил провести осмотр взлетно-посадочной полосы, особенно в удаленной ее части, в районе торцовой границы ВПП, так как я был совершенно уверен в том, что на этом участке есть препятствия. Вооруженный человек, распоряжавшийся на КДП, передал кому-то еще мою информацию при помощи переносной радиации, а затем вооруженный человек, поддерживавший связь с бортом самолета, информировал командира экипажа о том, что в районе торцовой границы ВПП возможно наличие препятствия и что ему следует производить посадку несколько "глубже". В тот же момент я увидел две красные сигнальные ракеты, пересекающие курс самолета, находящегося на последней прямой захода на посадку. За ними последовала серия красных сигнальных ракет, запущенных прямо напротив аварийного участка ВПП и где-то в непосредственной близости от него. Меня удивило, что самолет компании "Эр Индия" не изменил курса и продолжал заход на посадку, и тогда я вновь попросил вооруженных людей предупредить самолет о неминуемой угрозе, ожидающей его на ВПП, на что вооруженный человек повторил свое прежнее указание экипажу самолета. Самолет компании "Эр Индия" приземлился приблизительно в 22 ч. 45 м.

/...

отведен обратно в помещение Управления авиационного транспорта, однако случилось так, что я остался стоять в зале прилета в окружении вооруженных людей. Один из них в особенности, как мне показалось, проявлял наибольшее озлобление или недовольство в мой адрес. Именно в это время я заметил, что в зале прилета царило сильное замешательство. Большинство чемоданов было разбросано на полу, приблизительно 20-25 тележек, наполненных багажом, находилось за пределами зала прилета, недалеко от стоек продажи авиабилетов. Я вновь увидел направляющихся к самолету руководителя операции, командира экипажа и второго пилота, за которыми следовали еще несколько вооруженных человек.

Однако вскоре после этого я был отведен в помещение Управления авиационного транспорта и присоединился к остальным заложникам. Два вооруженных человека стали резать или рвать все провода телефонов и пульта управления. Затем они вышли, и с того момента, т.е. приблизительно с 1 ч. 30 м., до тех пор, пока мы наконец не совершили побег где-то в 9 часов утра, мы больше не видели вооруженных людей.

Пилот самолета компании "Эр Индия" провернул и запустил двигатели, что также является необычным методом запуска двигателей, и я был уверен, что двигатели самолета были запущены от его собственной аварийной энергосистемы с поперечным подсоединением для запуска других двигателей (без использования обычного наземного пускового устройства). Г-да Патрик Элизабет, С. Майет и г-жа Т. Прагассен вернулись позже без сопровождения и присоединились к нам в помещении Управления авиационного транспорта. После этого самолет компании "Эр Индия" взлетел.

Я спросил мнение Роя Марша, и мы, Прагассен и Рой Марш, совместно с Патриком Элизабет, Майетом и майором Лукасом, договорились передать, воспользовавшись средствами связи Управления, по телеграфу и радио следующее срочное сообщение: "Приблизительно 12 человек улетели на самолете компании "Эр Индия", остальные, как мы предполагаем, скрылись в горах; мы находимся в помещении Управления авиационного транспорта за стойками регистрации АСЛ". Мы получили подтверждение в получении данного сообщения, которое было передано армейским и полицейским подразделениям, и были уведомлены о том, что в 5 часов будут предприняты меры для обеспечения нашей безопасности. В 9 часов утра мы совершили побег и явились в полицейский участок Каскейд.

М.Ж.Л. ЛУСТО-ЛАЛАНН
Исполняющий обязанности Директора
Управления гражданской авиации

24 декабря 1981 года

/...

Приложение IV

ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ И ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ КОМИССИИ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА ОТНОСИТЕЛЬНО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО УЩЕРБА, НАНЕСЕННОГО В РЕЗУЛЬТАТЕ АГРЕССИИ
ПРОТИВ СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ, СОВЕРШЕННОЙ НАЕМНИКАМИ
25 НОЯБРЯ 1981 ГОДА *

- а) Просьба о предоставлении чрезвычайной помощи, в которой
возникла необходимость в результате нападения наемников
на международный аэропорт Сейшельских Островов

1. Общие сведения

В среду, 25 ноября 1981 года, международный аэропорт Сейшельских Островов подвергся варварскому нападению со стороны группы наемников, которые нанесли зданиям и оборудованию аэропорта серьезный ущерб.

Для Сейшельских Островов этот ущерб является чрезвычайно серьезным, так как международный аэропорт является одной из немногих имеющих жизненно важное для них значение линий связи, которые связывают страну с внешним миром.

Следует подчеркнуть, что сложилось серьезное и вызывающее тревогу положение, потому что в результате нападения почти все оборудование аэропорта, в том числе метеорологическое оборудование, было разрушено и поэтому международные полеты на Сейшельские Острова являются в настоящее время рискованными.

Кровле большинства зданий аэропорта нанесен весьма серьезный ущерб, и ее необходимо как можно быстрее заменить.

Электроустановки серьезно пострадали во время нападения и в результате недавних сильных дождей. Скорее всего в ближайшем и не столь отдаленном будущем почти все электрооборудование придется заменить.

2. Меры, принятые правительством после нападения

Сразу же после нападения правительство Сейшельских Островов приняло два вида мер.

1) Первый вид мер

Первый вид мер касался осуществления срочного временного ремонта аэропорта с целью его открытия за кратчайший срок для возобновления

* Добавления, на которые делаются ссылки в следующих двух документах в данном докладе, не воспроизводятся. Они хранятся в Секретариате и будут предоставлены на языке оригинала любому члену Совета Безопасности, который пожелает ознакомиться с ними.

международных полетов. Необходимо отметить, что множество туристов оказалось на Сейшельских Островах в затруднительном положении и правительство вынуждено было принять срочные меры для того, чтобы предоставить им возможность покинуть страну к концу их поездки.

Срочные временные работы осуществлялись рядом подрядчиков, в том числе компаниями "Электро билдерз", "Алюминум энд Стил" и государственными учреждениями. Для восстановления аэропорт была снята рабочая сила с других проектов.

Короче говоря, с 26 ноября по настоящий момент различными учреждениями проделана большая часть срочных временных и ремонтных работ. К настоящему времени расходы таковы:

Рабочая сила: 113 000 рупий;

Материалы: 506 000 рупий.
Более подробно см. Добавление VII*.

ii) Второй вид мер

Второй вид принятых мер состоял в том, что Национальной консультативной службе, консультативной фирме, было предложено произвести соответствующую оценку всего ущерба, нанесенного зданиям и оборудованию. Эта работа была завершена 4 декабря. Национальная консультативная служба произвела подробную оценку стоимости ремонта, необходимого зданиям для того, чтобы восстановить аэропорт до его первоначального состояния. Эти ремонтные работы называются постоянным ремонтом. Более подробно о постоянных ремонтных работах речь идет в Добавлении I. Как указывалось в предыдущих сообщениях, постоянные ремонтные работы будут проводиться "Эллайд билдерз", подрядчиком, в настоящее время принимающим участие в осуществлении проекта расширения аэропорта. Выбор пал на "Эллайд билдерз" по экономическим соображениям, потому что компания находится в настоящее время на месте, и в результате этого расходы на привлечение ее к работе сводятся к минимуму.

3. Осуществление постоянных ремонтных работ

Необходимо произвести два вида ремонтных работ. Во-первых, речь идет о зданиях, и во-вторых, о замене оборудования, которому был нанесен ущерб во время нападения. Работа по восстановлению зданий была проделана "Эллайд билдерз", а установление нового оборудования будет производиться конкретным подразделением аэропорта, так, например, метеорологическое управление произведет установку метеорологического оборудования. Необходимо отметить, что большая часть разрушенного оборудования является портативным, и таким образом нет острой необходимости в его установке. Что касается электрослужбы, то придется заменить значительную часть аппаратуры, и это отражено в Дополнении VI.

/...

4. Стоимость ремонта и замены оборудования

Все данные прилагаются. Пожалуйста, обратите внимание на то, что нижеследующая таблица является сводной, и все цифры округлены до тысячи единиц.

СВОДКА РАСХОДОВ НА РЕМОНТ И ЗАМЕНУ ОБОРУДОВАНИЯ

РЕМОНТ ЗДАНИЯ

<u>Здания</u>	<u>А</u> <u>Рабочая сила</u>	<u>В</u> <u>Материалы</u>	<u>С</u> <u>Оборудование</u>	<u>Д</u> <u>Итого</u>
1. Контрольная башня	79	466 (Дополнение I)	200 (Дополнение II)	745
2. Склад	97	161 "	15 (Дополнение III)	273
3. Административное здание авиакомпании Сейшельских Островов	I	3 "	-	4
4. Мастерская авиакомпании Сейшельских Островов	90	141 "	21 (Дополнение III)	252
5. Ангар аэроклуба	21	35 (Дополнение I)	26 (Дополнение III)	82
6. Отделение Департамента гражданской авиации	48	90 "	10	148
7. Отделение метеорологической службы	135	299 "	1168 (Дополнение IV)	I 602
8. Здание службы управления полетами	110	233 "	850 (Дополнение II)	I 193
9. Управление авиакомпании Сейшельских Островов	22	54 "	197 " у	273
10. Делегатский зал	I	2 "	-	3

/...

<u>Здания</u>	<u>А</u> <u>Рабочая сила</u>	<u>В</u> <u>Материалы</u>	<u>С</u> <u>Оборудование</u>	<u>Д</u> <u>Итого</u>
11. Бетонированная площадка для международных рейсов	5	6 (Дополнение I)	-	11
12. Зал прилета	17	55 "	-	72
13. Зал вылета	3	8 "	-	11
14. Магазин, торгующий не облагаемыми пошлиной товарами	8	16 "	-	24
15. Зона, отведенная для погрузки-разгрузки багажа	2	4 "	-	6
16. Установка кровли и сточных желобов на зал международных прилетов-вылетов	100	261 "	-	361
17. Электроустановки	10	30 "	-	40
18. Управление по обеспечению механического и электрообслуживания	-	-	2 160 (Дополнение VI)	2 160
19. Жилой автоприцеп	-	200 "	136 (Дополнение V)	336
20. Автомобили	-	-	100 (Дополнение III)	100
ВСЕГО	749	2 064	4 883	7 696

5. Помощь, которую ожидается получить от Европейского экономического сообщества (ЕЭС)

Реконструкция аэропорта ляжет тяжелым бременем на экономику Сейшельских Островов, и поэтому ожидается, что ЕЭС возьмет на себя расходы по оплате срочных временных ремонтных работ, постоянных ремонтных работ и замене оборудования. Правительство Сейшельских Островов попытается взять на себя расходы по оплате рабочей силы. Однако будет высоко оценена любая помощь со стороны ЕЭС.

/...

в) Последствия нападения наемников для экономики Сейшельских островов

1. Резюме

Нападение наемников на международный аэропорт Махе 25 ноября серьезно отразилось на экономике Сейшельских островов. Нападение будет иметь серьезные отрицательные последствия для выполнения экономического плана страны.

Экономике потребуется не только мобилизовать значительные финансовые, людские и технические ресурсы для восстановления аэропорта, но ею будет потеряна значительная часть доходов в результате сокращения притока туристов, обусловленного нападением.

Нападение было произведено в тот момент, когда после двух неудачных лет удалось приостановить снижение активности индустрии туризма. Индустрия туризма Сейшельских островов с 1971 по 1979 год наращивала темпы развития. Однако в 1980 и 1981 годах в результате неблагоприятных тенденций развития мировой экономики развитие этой индустрии было серьезно отброшено назад. В 1980 году по сравнению с 1979 годом приток туристов сократился на 9 процентов, а в 1981 году по сравнению с 1980 годом - на 16 процентов.

Но с ноября 1981 года после увеличения капиталовложений в рекламную деятельность и улучшения местной инфраструктуры появились обнадеживающие признаки того, что деятельность этой индустрии оживилась.

Потери доходов индустрии туризма в декабре 1981 года оценивались в 13 млн. рупий, а в 1982 году потери составят 53 млн. рупий, т.е. в целом 66 млн. рупий. Но мы учли также мультипликаторный эффект этих потерь. Так, начиная с потери 66 млн. индустрией туризма, было высчитано, что экономика потеряет еще 35 млн. рупий, что в целом по экономике составляет потери в 101 млн. рупий или 16,7 млн. долл. США. К этой цифре следует добавить стоимость ремонта аэропорта, которая оценивается в 8,3 млн. рупий. Таким образом, урон, нанесенный экономике в результате нападения наемников, составляет 17,6 млн. долл. США. Эта цифра, вероятно, устарела, и вполне возможно, что общие расходы превысят 20 млн. долл. США. Еще слишком рано говорить о долгосрочных последствиях этого нападения, но несомненно, что потребуется еще длительное время, чтобы экономика оправилась от этого подлого нападения.

Необходимо подчеркнуть, что расходы в 17,6 млн. долл. США представляют лишь поддающийся учету ущерб от нападения, но помимо этого имеются не поддающиеся учету и столь же значительные потери, о которых нельзя забывать. К ним относятся неблагоприятные условия для

/...

иностранных капиталовложений, объясняющиеся психологическими опасениями, что в экономике произойдет аналогичный спад. В подобных условиях неопределенности и страха вкладчики капитала воздержатся от инвестирования средств, и это может создать порочный круг, задерживающий экономическое развитие. Однако следует отметить, что правительство добьется того, что аналогичное нападение будет невозможно, и поэтому вкладчикам капитала будет нечего бояться при осуществлении своих инвестиционных программ на Сейшельских островах.

2. Методология, использованная при определении урона, нанесенного нападением экономике

При определении урона, нанесенного нападением, мы использовали модель положения "в случае нападения и если бы не было нападения". Если бы не было нападения, то положение было бы следующим:

i) если бы не было нападения

Поток туристов в страну в 1980 и 1981 годах сократился, но в 1982 году ожидалось его увеличение. Если бы не было нападения, то ожидалось, что в 1981 и 1982 годах в страну приедет следующее количество туристов:

Количество туристов, которые приехали бы в страну, если бы не было нападения

	<u>1981 год</u>	<u>1982 год 2)</u>
1 квартал	18 933	17 130
2 квартал	13 448	13 919
3 квартал	14 950	14 989
4 квартал	<u>15 819 1)</u>	<u>16 060</u>
ВСЕГО	<u>63 150</u>	<u>62 098</u>
1) По оценкам	2) Прогноз основан на опыте 1980 года и тенденциях 1981 года	

Примечание: Цифры за 1981 год являются фактическими, за исключением последнего квартала, цифра за который является оценочной.

/...

В среднем турист во время пребывания на Сейшельских островах тратит 4 670 рупий. Если бы не было нападения, то, по оценкам, туризм принес бы стране в 1981 году 295 млн. рупий, а в 1982 году - 290 млн. рупий.

ii) В случае нападения

Нападение вызвало резкое сокращение притока туристов в декабре 1981 года. По сути дела, количество отказов от поездки было рекордным. Предполагается, из-за нападения значительное число туристов откажется от планов совершить поездку на Сейшельские острова в 1982 году. Предполагается, что в 1982 году в страну приедет следующее количество туристов:

1982 год

Количество приезжающих в страну туристов
(в результате нападения)

I квартал	11 991
2 квартал	11 349
3 квартал	11 991
4 квартал	<u>15 418</u>
ВСЕГО	<u>50 749</u>

Как видно, туристов в страну приедет на 18 процентов меньше.

Что касается доходов, то это означает, что в декабре 1981 года страна потеряла 13 млн. рупий. Если бы не было нападения, то страна получила бы 28 млн. рупий. Но в результате нападения страна потеряет около 45 процентов от 28 млн. рупий, что составляет 13 млн. рупий.

Что касается 1982 года, то, если бы не было нападения, мы рассчитывали получить 290 млн. рупий, но в результате нападения мы теперь рассчитываем получить 237 млн. рупий, и потери составляют, таким образом, 53 млн. рупий. Складывая потери за декабрь 1981 года и за 1982 год, мы получаем цифру в 66 млн. рупий.

3. Потери поступлений от туризма равняются 66 млн. рупий а/.

а/ Более подробно см. дополнение А.

/...

4. Мультипликаторный эффект потери 66 млн. рупий индустрией туризма

Потеря 66 млн. рупий индустрией туризма отрицательно скажется на валовом внутреннем продукте (ВВП), платежном балансе (ПБ), доходах правительства и ВВП.

Потеря 66 млн. рупий индустрией туризма приведет к потере 74 млн. рупий национальной экономикой в декабре 1981 года и в течение всего 1982 года. Эта цифра выведена с учетом мультипликаторного эффекта. Мультипликаторный эффект основан на том, что любые расходы приносят доход тем, кто обеспечивает и предоставляет туристам услуги. Часть этого дохода выплачивается в форме налога, а часть откладывается в виде накоплений, но значительная доля расходуется и, таким образом, обеспечивает получение дальнейших доходов, в результате чего мы получаем различные виды циклических эффектов. Общий рост объема расходов и доходов является, таким образом, функцией от первоначального их роста, который дал толчок процессу.

Сила мультипликатора в экономике открытого типа, каковой является экономика Сейшельских Островов, зависит от того, сколько денег тратят туристы на покупку импортных товаров и сколько на покупку местных товаров и оплату услуг. Чем больше расходуется на последние, тем больше будет доход, выше занятость и шире другие выгоды. Однако, если значительная часть доходов расходуется на покупку импортных товаров, откладывается в качестве накоплений, идет на оплату налогов, то мультипликаторный эффект снижается.

Мы допускаем, что 40 процентов расходов туристов идет на покупку непосредственно импортных товаров, а 60 процентов получает экономика Сейшельских Островов. Из этих 60 процентов 5 процентов откладывается в качестве накоплений, а 95 процентов расходуется на потребительские товары. 50 процентов потребительских расходов составляют импортные товары, а остальная часть расходуется на покупку отечественной продукции.

Если исходить из этих предположений, то мультипликатор расходов туристов составляет 1,12 рупии b/. Это указывает на то, что на каждый миллион рупий, недополученный от индустрии туризма, приходится 1,12 млн. рупий потерянного национального дохода.

b/ Более подробно см. Дополнение В.

В 1978 году ВВП составил 574,6 млн. рупий. Эта сумма, переведенная в цены 1981 года, дает ВВП на 865 млн. рупий. 295 млн. рупий составляют одну треть от вышеуказанной цифры (865 млн. рупий) или 34 процента ВВП, приходящегося на доходы от туризма. Считается также, что если бы не произошло нападения наемников, доходы от туризма в 1982 году составили бы 290 млн. рупий или 33 процента ВВП.

Если экономика Сейшельских Островов потеряет 66 млн. рупий (13 млн. рупий в декабре 1981 года и 53 млн. рупий в 1982 году), то доля доходов от туризма в ВВП снизится на 2 процента в 1981 году и на 6 процентов в 1982 году. Потеря 66 млн. рупий будет иметь глубокие негативные последствия для экономики, которая все еще слишком зависит от туризма. Потеря 74 млн. рупий также снизит ВВП на 9 процентов - с ожидаемых 865 млн. рупий до 791 млн. рупий.

ii) ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС

Связь туризма с платежным балансом показана в таблице 1.

Таблица 1

1980 год (в млн. рупий)

				<u>Доходы от туризма</u>			
Им-порт	Экс-порт	Повтор-ный экспорт	Доходы от туризма	Общая сумма экспорта	Дефицит по обычным статьям	Процентная доля от общей суммы экспорта	Процентная доля от дефицита по обычным статьям
1	2	3	4	5(2+3+4)	6(1-2+3)	7	8
627	33	78	330	441	-516	75	64

(Источник: Monetary Authority Quarterly Review, July - September 1901, Vol. III, Table 19).

Доходы от туризма составляют около 75 процентов от общих экспортных доходов, что является довольно крупной долей от экспортных доходов. Они ясно показывают зависимость экономики Сейшельских Островов от туризма. Необходимо также отметить, что экономика Сейшельских Островов характеризуется острым дефицитом по видимым статьям торговли.

Импорт

По оценкам, на долю импорта в 1982 году придется около 650 млн. рупий. Насколько сократился объем экспорта в 1982 году, все еще неизвестно, но ожидается, что в первом квартале 1982 года он сократится на 10-20 процентов. Мы ожидаем, что в 1982 году импорт сократится на 10 процентов или 60 млн. рупий в результате потери 66 млн. рупий дохода от туризма (26 млн. рупий потерь прямого импорта и 34 млн. рупий потерь в результате действия мультипликаторного эффекта).

Агрессивная политика Южной Африки означает, что правительство резко сократит свою торговлю с этой страной.

Оценки показывают также, что еще 13 млн. рупий, не включенных в общую сумму потерь, составляющую 74 млн. рупий, будут потеряны экономикой Сейшельских Островов в результате увеличения объема импорта из других стран для восполнения того, что было бы закуплено в Южной Африке. Иначе говоря, в Южной Африке было бы закуплено почти на 65 млн. рупий товаров, но в результате стоимость импорта возрастет на 20 процентов из-за более высоких цен и более высоких транспортных расходов. Например, цена сиф корма для домашней птицы будет на 40 процентов выше, если он будет ввозиться с Маврикия, и на 100 процентов выше, если он будет ввозиться из Австралии.

Частные капитальные вложения

Известно, что экономика Сейшельских Островов является экономикой открытого типа, которая приветствует иностранные частные капиталовложения. Мы считаем, что в результате нападения наемников эта статья платежного баланса в 1982 году сократится на 10 млн. рупий.

iii) ДОХОДЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА

Оценки показывают, что доходы по регулярному бюджету в 1982 году сократятся почти на 16 млн. рупий или на 4 процента. Из-за нехватки времени и отсутствия точной информации мы не смогли определить, на каких регулярных статьях расходов правительства это отразится в наибольшей степени.

Цифра в 16 млн. рупий была получена после определения потерь по статье обложения пошлиной импортных товаров и получения налогов и оборота. Как ожидается, эти налоги будут самым тяжелым ударом.

Пошлина на импортные товары

По оценкам, пошлина на импортные товары в 1981 году составит около 133,5 млн. рупий, но в результате ревальвации рупии в марте 1981 года фактический доход составит около 112 млн. рупий.

/...

По нашим более ранним оценкам, в 1982 году будет импортировано товаров почти на 650 млн. рупий, и эта цифра будет сокращена на 10 процентов или 60 млн. рупий в результате сокращения потребления товаров туристами. Трудно предсказать точную цифру потерь в форме пошлины на импортные товары, но приблизительная цифра составит около 11 млн. рупий, или 8 процентов от 138 млн. рупий, которые ожидается получить в 1982 году.

Налог с оборота

Оценки показали, что налог с оборота сократится на 5 млн. рупий с/ это составляет около 15 процентов от ожидаемого дохода в 26 млн. рупий в 1982 году.

Известно, что 77 процентов всей суммы расходов туристов идет на оплату услуг и тому подобного, с которых берется 10-процентный налог с оборота. Если туристы истратят на 66 млн. рупий меньше, то гостиницы, рестораны, туристические агентства и компании, сдающие машины напрокат, не смогут получить 51 млн. рупий дохода, с которого они бы заплатили 10 процентов налога с оборота на сумму в 5 млн. рупий. Эти потери сократят регулярный бюджет на 1982 год на 1 процент.

5. Заключение

Совершенно очевидно, что потеря 66 млн. рупий дохода от туризма приведет к потере экономикой Сейшельских Островов 109 млн. рупий или 17,6 млн. долл. США. Эта сумма составляет 13 процентов от ВВП в ценах 1981 года. Для страны такого размера, как Сейшельские Острова, с неустойчивой экономикой, это крупная сумма, и она не может быть компенсирована только за счет внутренних ресурсов.

Здесь показано, насколько наша экономика зависит от туризма и к каким разрушительным для нее последствиям может привести любое негативное влияние на эту ее отрасль. В документе показано также, что, хотя в результате действия мультипликаторного эффекта, на долю туризма непосредственно приходится около 30 процентов ВВП, его влияние гораздо сильнее этого.

5 января 1982 года

с/ Более подробно см. Добавление С.

/...

Приложение V
СПИСОК НАЕМНИКОВ
ПЕРЕДОВАЯ ГРУППА

<u>Имя</u>	<u>Национальная принадлежность</u>
1. Robert SIMS (свояк Майка Хора)	Южно-Африканская Республика (ЮАР)
2. Susan INGLE (гражданская жена Роберта Симса)	Соединенное Королевство (СК)
3. Martin DOLINSCHER, он же Антон Лубик (разведка)	ЮАР
4. Bernard CAREY (руководитель группы)	СК
5. Aubrey BROCKS	ЗИМБАБВЕ
6. Kenneth DALGLEISH (руководитель группы)	СК
7. Des BOTES	ЮАР
8. Roger ENGLAND	ЗИМБАБВЕ
9. Charles DUKES	Соединенные Штаты Америки (США)

/...

Основная группа а/

<u>Имя</u>	<u>Национальная принадлежность</u>
1. Thomas Michael HOARE, он же Томас Борель (командующий)	ИРЛАНДИЯ
2. Andrew STANDISH - WHITE	ИРЛАНДИЯ
3. Peter DUFFY (помощник командующего)	СК
4. Richard STANNARD	СК
5. Robert JONES-DAVIES	СК
6. Kenneth BARNES	СК
7. Nicholas WILSON	СК
8. John MACKAY	СК
9. Donald KENNY	СК
10. Michael WEBB (руководитель группы)	СК
11. Simon WILLAR	СК
12. Dewet SHYN	ЮАР
13. Janolot SYDCOW	ЮАР
14. Patrick HENRICK	ЮАР
15. Jereniah PUREN	ЮАР
16. Johan FRITZ (убит)	ЮАР
17. Theodours van HURSTEEN	ЮАР
18. Trevor BECK	ЮАР
19. B. de VOS	ЮАР
20. Desmond WALKER	ЮАР

а/ Список наемников, представленный Комиссии правительством Республики Сейшельские Острова, идентичен списку пассажиров, представленному правительством Свазиленда.

/...

Основная группа (продолжение)

<u>Имя</u>	<u>Национальная принадлежность</u>
21. Christo HILLEBRAND	ЮАР
22. Louis BOUCHER	ЮАР
23. William PAUL	ЮАР
24. Tulio MONETA	ЮАР
25. Pieter DOORENAARO	ЮАР
26. Johannes DE BEER	ЮАР
27. Jochemns DEKKER	ЮАР
28. Frederick GOUWS	ЮАР
29. Patrick FURELLE	ЮАР
30. Alan MANN	ЮАР
31. Ernest DEETLEES	ЮАР
32. Keita MACLOOD	ЮАР
33. Alex DEACON	ЮАР
34. Peter HEAN	ЮАР
35. Charles GOATLEY	ЗИМБАБВЕ
36. Vernon PRINSLOO	ЗИМБАБВЕ
37. Stephen BIBBLECOMBER	ЗИМБАБВЕ
38. Jacob DUTOIT	ЗИМБАБВЕ
39. David GREENHALGH	ЗИМБАБВЕ
40. Peter ROHWEIN	Федеративная Республика Германии (ФРГ)
41. Kunt PRIEFERT	ФРГ

/...

Основная группа (продолжение)

<u>Имя</u>	<u>Национальная принадлежность</u>
42. Sven FORSELL	АВСТРИЯ
43. Kenneth KELLY	АВСТРАЛИЯ
44. Barry GRIBBIN	США

Приложение VI

ЗАПИСКА БЕСЕД С ЗАХВАЧЕННЫМИ НАЕМНИКАМИ

(Введение и общие замечания относительно проведения беседы с каждым из наемников см. в пунктах доклада)

Джеримайя Корнильес Пюрен

ПЮРЕН: Я - южноафриканец. Мое полное имя - Джеримайя Корнильес Пюрен. Я проживаю в Южной Африке и являюсь директором компании. Это действующее предприятие, расположенное в Дурбане.

В (вопрос): Вы проживаете в Йоганнесбурге?

О (ответ): Нет, я проживаю там же, в Дурбане.

В: Не хотите ли вы, сэр, сделать какое-либо заявление, прежде чем мы зададим вам несколько вопросов?

О: Позвольте мне просто вкратце рассказать следующее: я действительно знаю человека, который меня нанял. Когда я говорю "нанял", то я имею в виду, что он пришел повидаться со мной в моей конторе. Я не мог разговаривать с ним у себя на работе, и поэтому мы условились о встрече. У меня была встреча, конгресс, конгресс владельцев автомобильных магазинов, который проходил недалеко от его дома, и я поехал на встречу с ним. Это в месте, которое называется Хилтон, рядом с Питермарецбургом, в Натале. Это в 120 км от моего дома.

Этот человек, как вы, очевидно, знаете, Майк Хор: полковник Майк Хор. Он извинился за то, что наша беседа была столь короткой, и спросил, не хотел бы я отправиться с ним на Сейшельские Острова. Он кратко рассказал мне об истории, о том, что они хотели восстановить власть бывшего премьер-министра или президента, г-на Джеймса, или Джимми, Манчама на Сейшельских Островах, и объяснил, что у него нет времени подробно мне обо всем рассказывать. Он сказал, что люди здесь очень недовольны, что дела идут все хуже и хуже, и вручил мне авиационный билет. Никаких денег он мне не давал. Возможно он перевел какую-то сумму на мой счет, этого я точно не знаю. Он вручил мне авиационный билет и сказал, что встретит меня в Претории. Однако он сказал мне прибыть в определенный день в Йоганнесбург. Там я должен был встретиться с какими-то людьми, которые должны были отвезти меня на автобусе в Преторию. Однако они не отвезли меня в Преторию: они отвезли меня в другой город, который называется Эрмело, в Восточном Трансваале. А из Эрмело мы отправились в Манзини, в Свазиленде, а уже оттуда, из аэропорта, вылетели на Сейшельские Острова.

/...

Однако какие-то вопросы я ему задавал. Например, об оружии: он сказал мне, что оружие уже находится в этой стране. И только после того, как было уже слишком поздно выходить из дела, он сказал мне другое. Он сказал, что оружие уже находится здесь, на Сейшельских Островах, и только когда мы уже были в пути, на заключительном этапе, он рассказал мне, что люди сами должны были привезти оружие на дне своих чемоданов. В это время я уже не мог отступать и поэтому согласился. У меня не было другого выхода.

Теперь о денежной стороне; что касается вашего мандата, то могу сообщить, что он сказал мне, что эти деньги были из частных источников и что поступят они от г-на Манчама, и что были определенные трудности при сборе этих денег. Это была нелегкая задача. Не знаю, интересуется ли вас еще что-нибудь.

В: Служили ли вы когда-нибудь в вооруженных силах или в службе безопасности какой-либо страны?

О: Да, служил. Во время последней войны, великой войны, я служил в военно-воздушных силах Южной Африки, а после войны в Королевских военно-воздушных силах. А потом, в 1961 году, я был в Конго и там тоже находился на военной службе, в Катанге, и - я думаю вы помните, потому что Организация Объединенных Наций занималась этим вопросом, - там был один офицер по имени Делэн, который командовал военно-воздушными силами Катанги. Его попросили покинуть страну. Меня тогда там не было, я уже вернулся в Южную Африку. И после того как этот человек уехал из Катанги, г-н Чомбе попросил меня вернуться в Катангу и возглавить его военно-воздушные силы, которые на самом деле и не были военно-воздушными силами: там было всего 5 небольших самолетов, которые мы использовали в свободное время, летая в Катангу, чтобы помочь с ravitaillement. Как это по-английски?

Член комиссии: Снабжение.

В: Рассказывал ли вам г-н Майк Хор что-нибудь о вашем участии во всей операции?

О: Да, он рассказывал. Он сказал, что я нужен ему для того, чтобы заняться вышкой - контрольно-диспетчерским пунктом. Я и не думал спрашивать его о чем-нибудь. Знаете, когда он попросил меня об этом, я ответил: "Хорошо, я буду там и займусь для тебя контрольно-диспетчерским пунктом". Но уже в автобусе я заметил двух или трех ребят из военно-воздушных сил, это были молодые люди. По всей видимости, недавно закончили летать. А я уже не летал 15 лет, я занимался бизнесом, но я и не подумал спросить у него: "У тебя же есть молодые ребята. Зачем ты просил, чтобы я тоже в этом принял участие?". Однако в автобусе уже было двое или трое ребят из военно-воздушных сил, судя по тому, о чем они разговаривали.

/...

фактически, для этого я им не был нужен. Я им действительно не был нужен, потому что когда возникли проблемы, именно я побежал к телефону и попытался связаться с правительством, с тем чтобы все прекратить. Как вы знаете, я сказал: "Прекратите огонь, - сказал я Хору, - потому что все это бессмысленно. Дело началось. У вас недостаточно сил". Он говорил мне, что по крайней мере 200 человек должны были прийти нам на помощь, после того как мы прибудем. Я сказал: "Пока никто нам на помощь не пришел. Это будет просто ненужное кровопролитие".

К тому времени был убит всего один человек, это был один из наемников. Я думаю, он просто случайно застрелился. Мне так кажется, однако я не уверен. Я не видел, как это произошло. Однако Хор сказал: "Прекрасно, мы справимся сами". После этого мы с ним и еще двое других людей, один из которых был гражданским, пошли к телефону. Он располагался через дорогу, напротив аэропорта. Однако я не получил ответа от правительства. Я позвонил летчику самолета компании "Эр-Свази", на котором мы прилетели, и тот связался с какими-то высокими властями. Этот летчик поддерживал контакт с какими-то высокими властями, и те ему сказали, что нет, ничего подобного не будет; они придут и наведут порядок. Поэтому Хор вернулся в аэропорт, а мне сказал ждать у телефона дальнейших событий. Но дальнейшие события разворачивались таким образом, что я оказался отрезанным от аэропорта, потому что как раз прибыл бронированный автомобиль. Я не мог вернуться в аэропорт и в течение 17 дней находился в лесу - 17 дней в лесу. Я был полностью отрезан от аэропорта, и когда я наконец сдался - потому что я был голоден, хотел пить, я просто умирал от жажды - я спросил, как вам известно: "А где все?" - потому что у меня создалось впечатление, что все были убиты. У меня действительно было такое впечатление. Я считал, что всех их расстреляли, потому что на следующий день после высадки я попытался сдаться. Я очень сильно повредил ноги. Я упал и сильно ушибся, и уже не мог идти; я практически полз и попытался сдаться властям. Но они все еще были настроены убить меня и открыли по мне огонь.

Теперь я знаю почему: там было серьезное столкновение с солдатами в аэропорту, в магазине по продаже спиртных напитков, и они не пришли меня забрать. Никак не могу понять, почему это произошло. Я был не очень далеко; должно быть, я был всего в каких-нибудь 80 метрах, совсем рядом; я видел людей, а потом, когда они открыли по мне огонь, я просто спрятался.

Позже, вечером, я отполз обратно в лес и оставался там в одном месте дней пять, ожидая, когда поправится нога; после этого двинулся в путь. Я нашел себе палку и медленно пробирался по лесу. Я попытался влезть на гору, однако это было слишком далеко. В моем состоянии это было невозможно. И поэтому мне потребовалось 17 дней,

/...

чтобы преодолеть около 4 или 3 километров через очень густой лес. Леса в тех местах действительно очень густые, и в них много камней и всяких препятствий. Таким образом, после того, как Хор сказал мне ожидать дальнейшего развития событий, я был полностью отрезан, полностью отрезан.

В: Скажите, самолет из Свазиленда прибыл примерно без четверти шесть, не так ли?

О: Я сказал бы, в полшестого — без четверти шесть. Это верно. Он опоздал.

В: После того, как об операции стало известно властям Сейшельских Островов, вы направились прямо в диспетчерскую вышку аэропорта. Не так ли?

О: Нет, я пошел искать Хора, чтобы узнать, что мне делать, потому что я, вы знаете... я ни за что не отвечал. Я не был ни руководителем группы или еще кем-нибудь. Поэтому я пошел к нему, чтобы узнать инструкции, поскольку он так конкретно и не сказал, что происходило в аэропорту. По-моему, он никогда не думал, что в самом аэропорту может что-нибудь произойти. Поэтому я очень удивился. Однако к тому времени кто-то сказал мне, что он с группой людей уже уехал в военный лагерь. У вас там есть такая площадка для авиатакси, где садятся пассажиры. Я прошел туда и увидел там многих ребят. Я спросил: "А что вы должны делать? Есть ли у вас какая-нибудь программа?" Они ответили: "Да". Я сказал: "Разве вам не нужно идти в контрольно-диспетчерский пункт?" И после этого они направились в диспетчерскую вышку.

В: А, так вы не пошли на диспетчерскую вышку?

О: Мы вместе с ними пошли на диспетчерскую вышку. Я сходил туда, потом вернулся в здание аэропорта, потому что по зданию ходило много гражданских. Я собрал их всех в одном безопасном месте в здании аэропорта, в большой комнате. Я сказал: "Пожалуйста, посидите здесь". Там были также три стюардессы компании "Эр-Свази". Я увидел их и привел туда. Я сказал им посидеть там. Всего в комнате находилось около 20 человек.

В: Когда вы уходили из башни, не заметили ли вы каких-либо повреждений?

О: Нет, диспетчерская башня не была повреждена. Во всяком случае я не заметил... нет, никаких повреждений не было. Там никто не стрелял, ничего такого.

В: В башне никто не стрелял?

/...

Q: Нет.

В: Скольких людей из тех, которые прибыли вместе с вами на самолете компании "Эр-Свази", вы до этого знали?

Q: Только одного, Майка Хора. Больше никого из них я не знал. Мне передали, что он приходил как-то в пятницу в мою контору, однако я не смог с ним поговорить. Поэтому мы условились о встрече. Мы с ним встретились в одно из воскресений. Он сообщил то, о чем я вам рассказал; он также вручил мне авиационный билет и сказал, что встретит меня в Йоганнесбурге и что меня отвезут в Преторию, а потом в автобусе не было ни одного человека, которого бы я знал. Судя по всему, они знали, куда направляются. Они направлялись в Эрмело. Я ничего не сказал о том, что я должен был ехать в Преторию. Я просто промолчал. Однако я отмечал их имена, потому что человек, командовавший этой группой, по имени Питер Даффи дал мне список. Он сказал: "Пожалуйста, когда ребята будут садиться в автобус, просто отмечайте их фамилии", и поэтому, когда они садились в автобус, то каждый называл свое имя, а я отмечал его в списке. Никого из них я раньше не встречал. Все они были молодыми людьми, и я никого из них раньше не видел.

В: Когда вы прибыли на Сейшельские Острова, как долго, по-вашему, вы должны были здесь оставаться?

Q: Всем распоряжался Майк Хор. Он должен был заниматься сроками и вообще всем. Однако после того, как мы прибыли, мне кажется, в гостинице для нас забронировали места на две недели. Предполагалось ли, что мы должны оставаться здесь в течение двух недель, я не знаю. Единственное, что мне известно, это то, что сказал Хор: "Завтра, т.е. в четверг, будет выходной". Вот все, что он мне сказал. И я должен был организовать поездку на пляж и на рыбалку - это была еще одна из моих обязанностей, следить, чтобы у них не было никаких неприятностей. Это была еще одна моя обязанность. Однако четверг должен был быть выходным днем. А что он собирался делать в пятницу или в воскресенье, я вам сказать не могу. Про это он ничего не говорил.

В: При встрече с вами рассказывал ли Майк Хор что-нибудь о планах или об операции?

/...

О: Я очень хорошо знаю Майка. Когда я говорю, что знаю его очень хорошо, я имею в виду, что знал его еще в Конго; мы были знакомы - я тогда был в военно-воздушных силах, а он - в наземных войсках. Однако мы поддерживали разных людей - я поддерживал Чомбе, а он - Мобуту. Но мы встречались. Потом мы вернулись в Южную Африку, и я не видел Майка Хора по крайней мере лет восемь-десять. А потом однажды он пришел ко мне на работу, точнее, не совсем на работу - он зашел в одну из наших контор, и наша дружба возобновилась. Это было около четырех или пяти лет назад, четыре с половиной - пять лет назад. С этого времени я его и знаю. А после этого всякий раз, когда он приезжал в Дурбан и попадал в мой район города, где расположены автомобильные магазины, - а это в другом районе, не там, где все магазины... Автомобильные магазины обычно всегда располагаются в другом районе. И поэтому, когда он оказывался в нашем районе, он заходил ко мне в контору, и мы с ним выпивали по чашке кофе или чая. Однако обычно я бываю очень занят, потому что мой магазин один из самых оживленных в Дурбане. Однако мне он ничего не говорил. Он в этом деле был очень скрытным, очень скрытным. Он никогда мне ничего не рассказывал. Однако я знал и до сих пор знаю многих жителей Сейшельских Островов, поскольку многие молодые люди с Сейшельских Островов, когда они приезжают в Дурбан в поисках работы, заходят в мою контору, и я им помогаю.

Я знакомлю их с людьми, которые выдают им разрешение на получение работы, поскольку без этого разрешения работу получить невозможно. И таким образом я познакомился с несколькими людьми с Сейшельских Островов. Но мне кажется, что и политики тоже встречались со мной - трое: г-н Д'Оффей, г-н Хор, два человека по имени Хор.

В: Из бывшего правительства?

О: Да, из бывшего правительства. Я не знал тогда, что они входили в состав бывшего правительства; это мне было неизвестно. Но мне точно известно, что у них были какие-то планы.

В: Можем мы попросить вас повторить эти имена?

О: Г-н Д'Оффей и двое по имени Хор. Г-н Д'Оффей фактически был моим клиентом еще до того, как я узнал, кто он такой.

В: Таким образом, он живет в Южной Африке?

О: Да, он живет в Южной Африке. Я не видел его уже месяцев восемь, по крайней мере восемь месяцев. Я не знаю, какое участие он принимал в этом деле, однако мне точно известно, что два человека по имени Хор каким-то образом принимали участие, потому что мне комиссар рассказал об этом. Один из полицейских рассказал мне об этом.

/...

В: Однако г-н Хор при обсуждении ваших планов сказал, что к вам должны были присоединиться другие люди, помимо тех, которые прибыли на ...

О: Да, он сказал мне, что по крайней мере некоторые полицейские, представители армии и гражданские лица, проживающие в этом районе, всего около 200 человек, придут нам на помощь, т.е. присоединятся к нам.

В: Простите, имелись ли в виду люди, проживающие на Сейшельских Островах?

О: Да, люди, проживающие здесь, которые уже находятся здесь.

В: А не шла ли речь о том, что прибудут еще люди, помимо тех, которые прибыли на самолете компании "Эр-Свази"?

О: Нет, насколько я понял, уже была какая-то группа людей здесь, однако он не сказал мне, сколько точно человек..., а также что г-н Манчам прилетит часов через 12 после начала операции. Однако откуда, он не сказал. Он никогда мне ничего не говорил.

В: А почему, по-вашему, г-н Хор обратился к вам с предложением принять участие в этой операции? Потому ли, что вы вместе были когда-то в Конго, или потому, что у вас были связи с жителями Сейшельских Островов, проживающими в Южной Африке?

О: На мой взгляд, возможно, из-за жителей Сейшельских Островов, однако думаю о том, что я бывший летчик. Однако я не думаю, поскольку я сам военный - а вы знаете, за 15 лет все здорово меняется - я не думаю, чтобы это было главной причиной. Мне кажется, он просто хотел, чтобы я принял в этом участие. Не знаю, почему..., потому что я был податлив. Я сказал ему: "Послушай...". А он попросил: "Пожалуйста, соглашайся", - и я согласился.

В: Единственная точная деталь, которая, судя по всему, была вам известна, это ваша роль, которую вы должны были играть в захвате диспетчерской вышки. Не могли бы вы описать, в чем, по-вашему, заключалась ваша роль?

О: Я думаю, что, возможно, мне пришлось бы помочь ему вызвать Манчама. Однако я не думаю... знаете, этим делом занимается компания "Эр-Индия". Но мне кажется, возможно, все произошло само собой. Я не хотел бы искать оправданий Хору, но, знаете..., мы должны были прибыть в 5 часов. Ну, и когда же взлетел самолет? Где-то около 10 часов. То есть через пять часов. Я не думаю, что он предвидел, что все так получится, поскольку, если бы что-нибудь началось прямо в аэропорту, с нами было бы покончено; у них не было средств, чтобы захватить что-нибудь. Все было для него совершенной неожиданностью.

/...

В: Таким образом, если бы все шло совершенно по плану, то вы должны были бы начать действовать в аэропорту на более позднем этапе, а не после прибытия?

О: Да, на более позднем этапе. Я знаю, что он очень беспокоился о прибытии г-на Манчама. Это мне известно.

В: Однако, как вы говорите, он сказал вам, что следующий день будет выходным?

О: Да, следующий день должен был быть выходным.

В: И, таким образом, вы считали, что из аэропорта вы поедете в гостиницу?

О: Да, именно так я и думал.

В: И там ожидать...

О: Дальнейших инструкций от него, поскольку он не должен был останавливаться в той же гостинице. Он поселился где-то в другом месте. Где - мне не известно, однако в той гостинице место для него заказано не было.

В: Известно ли вам, под каким именем он приехал? Под своим собственным?

О: Нет, не под своим именем. Он прибыл под именем Тома Боареля.

В: Мне кажется, вы уже упомянули о том, что вам не передавали никаких денег.

О: Мне кажется, да.

В: А после того, как вы спрятались в лесу уже здесь...

О: Нет.

В: Известно ли вам, какую сумму денег вам должны были вручить за участие в этой операции?

О: Он что-то говорил об II 000 рэндов. Он что-то упомянул об этом, но, конечно, точно мне не известно.

В: Однако вы предполагали, что получите какое-то вознаграждение, не так ли?

/...

О: Да.

В: И вы, по-видимому, предполагали получить от него эти деньги в соответствующее время?

О: Да.

В: Учитывая, что в Южной Африке вы владеете действующей компанией, предполагали ли вы, что ваш отъезд для участия в этой операции каким-нибудь образом скажется на ее деятельности?

О: Ну, вообще-то там остался мой компаньон, и как раз начались школьные каникулы... Обычно жена помогает мне на площадке, а, кроме того, есть еще один продавец.

В: Тогда вернемся к вопросу о том, что случилось после вашего прибытия сюда. Вы уже рассказали нам, что попытались... вы связались с работниками компании "Эр-Свази" в гостинице, так кажется. А теперь давайте немного отвлечемся: итак, летчики уехали в свою гостиницу, однако вы упомянули о том, что стюардессы все еще оставались в здании аэропорта.

О: Стюардессы - да, я увидел их в комнате, куда их кто-то проводил. Я сказал им: "Пожалуйста, очень сожалею, прошу прощения, уходите отсюда. Здесь слишком опасно". Там еще лежал труп какого-то человека. Я сказал им, чтобы они шли за мной, а потом отвел их в другое место, где было гораздо безопаснее.

В: А после этого вы вернулись к г-ну Хору и сказали ему о том, что власти не...

О: Нет, нет, он был со мной.

В: Он был с вами?

О: Да. Мы вместе пошли к телефону, и летчик самолета компании "Эр-Свази" сказал мне: "Пожалуйста, я связался с очень высокими властями, и они просто ничего не хотят знать о ваших проблемах". Именно это сказал мне Майк Хор, но я также попросил летчика самолета "Эр-Свази" о другом. Я попросил: "Пожалуйста, заберите нас отсюда". Это я уже сказал по собственной инициативе, а не то, что просил меня сказать Майк Хор. А он просил, чтобы я просто передал летчику, чтобы он забрал нас отсюда. Но, конечно, летчик не прилетел.

В: Ну, а что вы делали после этого?

/...

О: Ну, он сказал мне оставаться ждать, что произойдет. Ну, а потом, когда прибыл бронированный автомобиль и открыл огонь... и когда открыли огонь с другой стороны, я и Мануэль - там был еще один наемник, который уже сам возвращался - итак, Мануэль, он гражданский, и я, мы направились к склону холма. Там мы немного подождали, около часа, может быть, ну а потом, когда они начали стрелять из этого орудия, причем очень неточно, практически просто поливали все снарядами, я сказал Мануэлю - к тому времени я уже здорово повредил ногу - так вот я сказал ему: "Тебе лучше идти домой".

В: Мануэль был одним из ваших местных связных?

О: Да. Я сказал ему идти домой. А потом пополз к горам.

В: У вас было какое-нибудь оружие в аэропорту?

О: Нет, в аэропорту у меня никакого оружия не было. Мне попытались дать оружие, однако я отказался. Я сказал, что мне оно не нужно, если кто-нибудь со мной пойдет. Поэтому он послал со мной еще одного наемника, ну, и Майк Хор тоже пошел со мной.

В: Вы не считаете себя наемником?

О: Ну, вы знаете, как только получишь деньги, так, нравится тебе это или нет, ты уже наемник. Однако когда он пришел в мой магазин и позвал принять участие в этом деле, дела у меня шли нормально. Возможно, сыграли старые дружеские чувства, поскольку именно Майк Хор попросил меня пойти вместе с ним. Возможно, я был польщен этим; не знаю. Точно не скажешь. Человеческий характер, ум человека - очень интересная вещь.

В: Таким образом, вы отправились в лес до того, как был захвачен самолет компании "Эр-Индия"?

О: Да.

В: Я хотел бы задать еще пару вопросов.

Я понимаю, что вам, очевидно, трудно вспомнить, однако не могли бы вы рассказать нам о времени, когда с вами происходили те или иные события: как, по-вашему, через сколько времени после прибытия в аэропорт вы покинули здание аэропорта?

О: Я?

Задающий вопросы: Да, лично вы.

/...

ПОРЕН: Когда я пошел звонить?

Задающий вопросы: Нет, когда вы отправились в лес и покинули аэропорт.

В: В любом случае телефон расположен за пределами аэропорта.

Задающий вопросы: Понятно. Следовательно, вы уже были вне аэропорта?

О: Конечно, я не находился на территории аэропорта, я был на другой стороне дороги. Я сказал бы - когда он вернулся из военного лагеря, трудно сказать, во сколько точно это было. Самолет приземлился где-то без четверти шесть. Очевидно, где-то без четверти семь, между без четверти семь и семью часами, где-то в это время. Не могу сказать точно, но я бы сказал, где-то в это время.

В: И большую часть этого времени вы были на другой стороне дороги, в районе гаража?

О: Да, я был в глубине гаража.

В: И в это время вы слышали выстрелы в аэропорту?

О: Да, выстрелы со стороны аэропорта.

В: Не могли бы вы вкратце описать, что именно вы увидели?

О: Что касается выстрелов, то беспорядочной стрельбы не было, стрельба началась только тогда, когда появился бронированный автомобиль. Когда появился этот бронированный автомобиль, по нему открыли огонь, потому что из автомобиля открыли стрельбу по ним. И перекрестный огонь велся в нашем направлении, это был ответный огонь. Поэтому мы подождали, когда все утихнет, потом направились прямо в горы.

В: А откуда в этот момент вели огонь наемники: из главного здания аэропорта или из диспетчерской вышки?

О: Нет, огонь велся из главного здания аэропорта, в сторону аэропорта, с правой стороны, со стороны воинских казарм.

Задающий вопросы: Большое спасибо.

Член комиссии: У меня есть несколько вопросов. Вы сказали, что никого, кроме Майка Хора, не знали.

/...

О: Да, я знал только Майка Хора.

В: Во время перелета из Манзини на Сейшельские Острова разговаривали ли вы с кем-нибудь о нападении наемников или о государственном перевороте? Может быть, Майк Хор или другие беседовали об этом?

О: Это был не очень большой самолет, и я ни разу не вставал со своего места, потому что сидел с Майком Хором прямо напротив, на внешнем сидении. Я сидел, не вставая. В самолете были другие пассажиры, два или три, но я ни с кем не разговаривал, за исключением Майка Хора.

В: Вам не было известно о том, что некоторые члены группы имели при себе оружие?

О: Почему, я знал об этом, хотя нет, в самолете об этом мне не было известно. Оружие было в багаже хотя да, об этом я знал; об этом я знал.

В: А во время полета никто не обсуждал вопрос о государственном перевороте?

О: Нет, во всяком случае я не слышал, потому что сидел впереди, но я не думаю, чтобы это обсуждалось.

В: Итак, вы сказали, что у вас было оружие, а разве не Майк Хор выдал всем багаж, в котором уже было оружие?

О: Каждый имел сумку, но мне нужно было принести игры. У нас было четыре или пять игр. У меня была сумка с играми - поскольку он обещал, что я ничего не буду нести, и я ничего не нес - которую я поставил на стойку. Затем я внес другую сумку, в которой были пляжные игры - теннис и футбольный мяч, и, конечно, внес свой саквояж.

В: Когда вы поняли, что таможенник обнаружил оружие?

О: На улице. Питер Даффи подошел ко мне и сказал, что у одного из парней нашли оружие. А я был на улице. Я как раз грузил свой саквояж в автобус. И, конечно, мне было нечего сказать. Это произошло, когда я вернулся, чтобы найти Хора. Однако Питер Даффи был ... я видел старшего таможенника. Я увидел его, этого парня, там, а вокруг толпился народ. Поэтому я подумал: "Я не должен стоять здесь. Я должен вернуться в аэропорт и рассказать Хору". Но я не смог найти Хора.

В: Разве вы были не в автобусе?

О: Там стояло три автобуса, но я только положил свой саквояж на крышу.

/...

В: Но ни один автобус не уехал из аэропорта?

О: Нет. Я не покидал аэропорт. Я даже не входил в автобус. Я был на улице.

В: Стрельба началась сразу же после того, как было обнаружено оружие?

О: Нет, нет. Я пошел за Майком Хором - рассказать ему - и когда я вошел в здание аэропорта, там еще находились восемь или девять наемников. Я сказал им: "Пожалуй вам лучше уходить, потому что они нашли оружие у одного из парней". Затем началась дикая свалка и, я думаю, что на улице эти люди готовили свое оружие.

В: Значит каждый получил деньги, билет на самолет и оружие. Не можете ли вы назвать общую стоимость операции?

О: Более или менее, я бы сказал - у меня было много времени подумать, и я скажу вам - гостиница, билеты на самолет, возвращение. Я думаю, что где-то в районе 400 000-500 000 долл. США, не более.

В: В своем заявлении вы указали, что эти деньги поступали из частного источника. Был ли этим частным источником г-н Манчам?

О: Я не знаю. Это то, что мне сказал Хор. Возможно, деньги поступали от кого-нибудь еще. Может быть от какой-нибудь фирмы. Но Майк сказал мне, что они поступают от г-на Манчама или что у Манчама были трудности, и притом большие, когда он добывал деньги. Поэтому он должно быть получил их от кого-нибудь еще.

В: Вы сказали также, что после того, как что-нибудь случится, Манчам прибудет в течение 12 часов, это так?

О: Этого я не знаю. Но мне сказали, что это будет в течение 12 часов. Именно такой срок сообщил мне Майк Хор.

В: 12 часов?

О: В течение 12 часов после того, как ему позвонят.

В: Так. Следовательно, вы должны были начать вашу операцию до начала этого 12-часового периода.

О: Да, это так.

В: Вы сказали также, что вы оставались в лесах более двух недель?

/...

Q: 17 дней.

B: Когда вы последний раз слышали перестрелку?

Q: Последняя перестрелка, которую я видел и слышал, была тогда, когда там был броневомобиль, а затем там начало стрелять оружие, а затем я отпустил Мануэля (это местный житель), а затем я поднялся в горы. Если вы увидите эту высоту, вы поймете, что оттуда ничего не слышно. Вы ничего не услышите. Вы можете услышать, если вы прислушаетесь, однако, тогда начался дождь. Было скверно, и я тоже чувствовал себя скверно, должен вам сказать. Я ничего не могу сказать, но я ничего не знал про "Эйр Индия" до тех пор, пока я не сдался. Какой-то солдат сказал мне об этом. Он не сказал мне кто, он сказал только, что несколько парней улетели на самолете "Эйр Индия".

B: Имели ли вы представление об организационной структуре вашей группы, состоявшей приблизительно из 50 человек?

Q: Да.

B: Очевидно, это было поручено Хору, но на более низком уровне.

Q: Питера Даффи называли "мастером церемоний", поскольку предполагалось, что будут своеобразные выходы в общество или праздники. Я был назначен его помощником, для того чтобы помогать организовывать игры и следить за тем, чтобы люди были заняты в свое свободное время. Что именно они от меня хотели, я еще не знал. Однако я точно знаю, что в моей сумке был пляжный теннисный набор и футбольный мяч. Это была часть имущества. Я входил в группу, которую контролировал г-н Уэбб - я не знаю его имени - потому что ему поручили проведение операции в аэропорту: г-н Уэбб.

B: Вы имеете в виду, что если бы все шло согласно плану, то г-н Уэбб отвечал бы за аэропорт в целом, а вы отвечали бы за контрольно-диспетчерский пункт - вышку?

Q: Нет. Я не собирался ни за что отвечать: я должен был действовать на контрольно-диспетчерский пункт - вышке, однако, как я сказал, там были также другие партни из ВВС, - двое или трое - из которых был гораздо более свежий опыт. Однако в любом случае я даже не знаю, кто они были такие.

B: Вы сказали "парни из ВВС". Каких ВВС? Южноафриканских ВВС?

Q: Нет. Хор сказал мне - нет, он только сказал мне "из ВВС". Он не назвал какие-либо конкретные ВВС.

/...

В: Во время ваших разговоров с г-ном Майком Хором, не упоминал ли он каким-либо образом причастность иностранных правительств?

О: Повторите, пожалуйста, вопрос.

В: Во время ваших разговоров с Майком Хором, упоминал ли он причастность иностранных правительств к этой операции?

О: Нет.

В: Совсем не упоминал? А как насчет Южной Африки?

О: Южная Африка не станет связываться с Майком Хором.

В: Или может быть упоминались некоторые разведывательные управления?

О: Знаете, в Конго Майк имел широкие связи с англичанами, американцами, бельгийцами и французами в силу специфики своей работы. Поэтому он мог встретить массу людей. Я не знаю. Я имею в виду, что только в течение последних пяти лет у меня были контакты с ним, и то периодически, когда он приезжал в город.

В: Как бывший военный служащий, как вы считаете, эта операция была спланирована хорошо или плохо?

О: Очень плохо спланирована, очень плохо.

/...

В: Известно ли вам о каких-нибудь тренировочных учениях на каком-либо этапе?

О: Нет. Знаете, я сам никогда не имел дела с АК-47. Это одна из причин, в силу которых я бы в любом случае отказался иметь такое оружие. Однако, что касается меня, то я узнал в воскресенье - у меня никогда не было паспорта. Я должен был обратиться за своим паспортом в понедельник, и я получил его рано утром в среду и в то же утро в половине одиннадцатого я был в самолете, однако лично мне не было известно о каких-либо тренировочных учениях. Может быть, они и были. Из того, что я слышал, я думаю, что да, вы же знаете - парни говорили. Я так думаю. Однако в то время я совсем не знал. Но когда я прибыл в аэропорт, я подумал, что это очень плохо организованная операция. Однако в любом случае я давно не участвовал в таких делах, я не знаю, как они делают это теперь.

В: Вы коснулись немного оперативно-командной структуры группы: Хора и его помощника Даффи. Были ли вы в некотором роде в подчинении Даффи и г-на Узбба? Можете ли вы сказать нам, кто были другие командиры?

О: Я не знаю, кто они были, но я считаю, что существовало три различных группы. Я так думаю. Каковы были их цели, я не знаю. В эти дни Майк вел себя очень скрытно. Он ничего не говорил. Он был очень молчаливым.

В: Вы говорите, что ваш самолет приземлился без четверти шесть?

О: Да, он немного опоздал.

В: Через какое время после этого прибыли подразделения сейшельских вооруженных сил - первые подразделения?

О: Вы имеете в виду бронеавтомобиль?

В: Да, если это были первые армейские подразделения.

О: Я бы сказал - не знаю, я не могу вам сказать. Я тогда очень долго ждал. Сейчас я думаю, это было в половине девятого или в девять - где-то в это время. Но это чисто догадки. У меня не было светящихся часов или чего-нибудь такого.

В: Я понимаю так, что большинство людей из самолета "Эйр Свази" уже прошли через таможню?

О: Да.

В: И женщина, которую задержали, была одной из последних. Значит сколько: около семи?

/...

О: Я думаю, около семи.

В: Вы сказали, что стреляла пушка.

О: Да.

В: Можете ли вы нам сказать, о каком калибре идет речь?

О: Я опять могу только догадываться. Она находилась далеко, однако из того, что я видел и что слышал - поскольку слышно шрапнель, или осколки, или что-либо другое. Я думаю, это был калибр 75 - он мог быть и больше - 75 миллиметров, знаете, и оно стреляло на предельную дистанцию, поскольку обычно из подобного орудия можно всегда попадать в радиус 20 ярдов или около 10. Однако у этих снарядов был большой разброс. Несколько снарядов попали в холм, где мы сидели. Поэтому мы и ушли оттуда. И несколько снарядов попало в аэропорт.

В: Мой последний вопрос: известно ли вам о том, было или нет у вашей группы оружие большего калибра, чем АК-47, а также ручные гранаты? Имели ли вы ручные гранаты?

О: Вы хотите, чтобы я объяснил?

Спрашивающий: Пожалуйста.

О: Все, что я знаю, так это то, что Хор сказал: "АК-47" и больше ничего. Однако, как я сказал, он вел себя очень скрытно. Я не знаю, дал ли он кому-нибудь другому что-либо еще. Однако, я не думаю. Но я не знаю, я не могу сказать. Они могли иметь.

В: Обсуждали ли вы вопрос о подразделении, которое уже было на земле - передовая часть?

О: Нет, он только сказал мне, что есть группа. Я сказал: "Сколько людей собирается ...?" Затем он сказал что-то о людях, которые должны прийти к нам на помощь со стороны полиции и армии и гражданского населения. Около 200 человек, приблизительно, должны были прийти и помочь нам - поскольку, вы сами понимаете, имея 40 человек, вы не можете ничего сделать. В любом случае...

В: Позвольте спросить вас. Когда вы ушли в лес из-за своей ноги, оставались ли вы возле аэропорта в течение нескольких дней?

О: Я слышал звуки этих легких самолетов "Лежэр", которые все время взлетали. Поэтому я мог быть, самое большее, в полукilометре от аэропорта.

В: Была ли какая-нибудь перестрелка на следующий день?

/...

О: Ну, я пытался сдаться. Я пытался сдаться. И вместо того, чтобы прийти и забрать меня, они только стреляли в мою сторону.

В: Какого рода была эта стрельба?

О: "АК" и миномет.

В: И так же было утром следующего дня?

О: И даже весь день. Они стреляли не в меня. Я бы сказал, что они стреляли в меня, по крайней мере до 12 часов, в мою сторону. Я думаю, что они не знали точно, где я нахожусь - хотя я был ранен. Я не мог двигать ногами. Мои ноги и колени были очень в плохом состоянии. Они не были перебиты, но очень сильно кровоточили. И я думаю, что они не знали точно, где я нахожусь. Так что они стреляли наугад в мою сторону, а я только припадал к земле. Временами шел дождь, и той ночью я только дополз до леса. Однако стрельба продолжалась в этот день и на следующий день - особенно ночью. Это было безумие - это была наверное молодежь.

В: Я хотел бы спросить следующее: как Вы можете объяснить причины своего собственного участия в операции?

О: Я хочу сказать вам: я не хочу думать об этом. Я оставил очень хорошее дело. Как я сказал, это Майк Хор пришел и попросил меня. Я думаю. Я был польщен. Не подумал, знаете - не подумал.

В: Но это было в основном потому, что вас попросил Майк Хор?

О: Это было с основным потому, что меня попросил Майк Хор. Я не нуждаюсь в деньгах, поскольку мои дела идут хорошо. Вы можете узнать это в Южной Африке. У меня очень хорошее дело.

В: Бывали ли вы ранее на Сейшельских островах?

О: Я отдыхал здесь в течение недели. Мне здесь очень понравилось. Но я приезжал в Викторию - в город - два раза. Но большую часть времени я провел в нижней части острова, занимаясь рыбалкой. Я очень нуждался в отдыхе. Это было года три с половиной - четыре назад.

В: Вы только что сказали, что обратились за паспортом в понедельник. Какого это было числа?

О: Среда была 25, вторник - 24. Значит 22.

Спрашивающий: 22 было воскресенье.

О: Извините, в понедельник я обратился за паспортом, и я получил его через два дня, утром.

/...

В: В котором часу вы получили паспорт?

О: Около половины девятого — как раз после восьми часов, как раз после открытия.

В: Где вы обратились за этим паспортом?

О: В Дурбане, в министерстве внутренних дел — в обычном паспортном отделе. Я потерял свой паспорт в лесу.

В: А сколько обычно времени требуется гражданину, чтобы обратиться за паспортом и получить его?

О: Когда как. До этого у меня был паспорт, но его срок истек два года назад. Паспорт стал недействительным, а я не побеспокоился о том, чтобы обновить его, и когда он говорил со мной в воскресенье, я сказал: "Слушай, у меня нет паспорта. Мне нужно обратиться за ним в понедельник". Поэтому рано утром в понедельник я обратился за своим паспортом, мне ответили: "Приходи за ним в среду" — что я и сделал.

В: Вы не просили кого-либо помочь вам получить паспорт в среду утром?

О: Нет. Я на очень хорошем счету в городе. Я не нуждался в помощи.

В: И в котором часу вы уехали?

О: Из Дурбана я уехал около половины одиннадцатого — в 10 ч. 30 м.

В: В связи с предыдущим вопросом, необходимо выяснить только один момент: обращаясь за паспортом, какую цель вы назвали? Можете ли вы сказать это в отношении южноафриканского паспорта?

О: Я сказал: "Отдых и дела".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо.

Мартин Долинчек

ДОЛИНЧЕК: Меня зовут Мартин Долинчек. Я южноафриканец. Я офицер разведки, работаю в национальных разведывательных службах, которые ранее упоминались как НРС - национальная разведывательная служба Южной Африки. Я женат, имею двоих детей и проживаю в Дурбане.

В: Хотите ли вы сделать какое-либо заявление относительно всей ситуации, прежде чем мы начнем задавать вам вопросы?

О: Я хотел бы сказать только одно: в ситуациях, подобных этой, много пропаганды. Так же и с Южной Африкой: люди думают, что у нас есть рога, что мы вроде дьяволов, но это не так. В действительности мы такие же, как и все. Вот и все. Как бы то ни было, мы считали, что Сейшельские Острова находятся под властью жестокого марксистского, советского режима, который поддерживают ливийские арабские националисты, и что Организация освобождения Палестины причастна к событиям на Сейшельских Островах; что все они управляют страной вместе с господином Рене, и что мы будем теми рыцарями в блестящих латах, которые придут и освободят народ.

Когда я приехал сюда, я понял, что это не так, но, к моему сожалению, выбора у меня не было: я не мог, так сказать, пойти против моих же сообщников по заговору и поэтому мне пришлось идти вперед. Но все же я рад, что нам ничего не удалось, поскольку, как я думаю, я знал тогда очень мало о господине Мэнчеме и его окружении. Однако, оглядываясь назад, я чувствую, что они вели себя очень скверно по отношению к Сейшельским Островам. Вот вроде бы и все, что я хочу сказать. Я не проповедник и не оратор.

В: Находились ли вы здесь до 25 ноября?

О: Я прибыл сюда 14 ноября, то есть за две недели, нет, за 10 дней, до основной группы.

В: Какая задача ставилась перед группой, которая прибыла раньше?

О: Я приехал один, сэр. Моя задача была самостоятельно провести разведку местности, обработать - опять же самостоятельно - информацию, собранную, главным образом, путем наблюдения или полученную из вторых рук, и, если будет возможно, превратить ее в разведывательные данные, что я и сделал. Я вел дневник, который я передал полиции неделю позднее. До этого я прятал его. В моем дневнике очень подробно отражено все, что я обнаружил и что я думал о народе.

К этому правительству у меня существовало хорошее отношение; я говорю этому не потому, что я боюсь или в надежде на то, что Комиссия сможет помочь мне. Я понимаю, что народ этой страны бедный, но в то же время счастливый и гордый и что он не выступает против своего

правительства, что он неагрессивен по своей природе и что он не является ничьей марионеткой. Я признаю, что я видел советских сотрудников здесь на одном футбольном матче, на котором я присутствовал с целью узнать, сколько иностранцев находится в стране. Я насчитал более 50 советских сотрудников, неженатых или проживающих временно без семей, что является наглядным свидетельством того, что они, насколько я могу судить, могли быть сотрудниками КГБ или военнослужащими советского режима. Это несколько тревожило, и я сказал об этом находящимся здесь военным.

Я постараюсь быть настолько откровенным, насколько это возможно.

В: Я понимаю, что вы делаете это специально.

О: Да, я делаю это специально. Я реалист, я никогда не оглядываюсь назад. Это случилось, операция провалилась. Я хочу смотреть вперед и готов сотрудничать. Как я заявил военным властям, как я заявил официальным лицам Сейшельских Островов, я вынужден быть откровенным.

В: Вы сказали, что прибыли сюда "самостоятельно", не так ли?

О: Совершенно верно. Я имею в виду, что это являлось частью операции. Я был единственным человеком в составе разведывательного отделения, имевшего целью, так сказать, оценить обстановку самостоятельно, если вы понимаете, что я имею в виду.

В: А какова была ваша задача как сотрудника безопасности Южной Африки?

О: Разведывательные службы. Я должен подчеркнуть одну вещь: мы не обладаем никакими исполнительными полномочиями, мы работаем так же, как и ЦРУ; мы не преследуем никаких целей, мы только выполняем обязанности. Мы не арестовываем людей, мы только расследуем события и инциденты и передаем их полиции, которая обладает исполнительными полномочиями. В том случае, если вы думаете, что мы являемся чем-то вроде КГБ и преследуем свои собственные задачи и т.п., то вы ошибаетесь.

В: Не могли бы вы, г-н Долинчек, вернуться к началу операции и рассказать о своих действиях. Что вы узнали о ней сначала и по какому каналу?

О: Я узнал о ней от официальных лиц. Как вы знаете, у Южной Африки мало друзей, особенно в самой Африке. На Маврикии предстоят выборы, и вероятнее всего, что на них победит некий г-н Баранже, и самолетам, совершающим полеты по нашей авиалинии на Восток, Дальний Восток и в Австралию, возможно, будет не хватать мест для посадки. Таким образом, хорошей альтернативой могли бы стать Сейшельские

/...

Острова, а возможно, и Диего-Гарсия, если бы было получено разрешение США. Однако такое разрешение может и не быть предоставлено. Я считаю, что если бы Южная Африка попросила об этом, то нам необходимо было бы получить одобрение конгресса, так как Диего-Гарсия является военной базой. Поэтому все зависело от того, окажет ли Южная Африка молчаливую поддержку подобной операции на том условии, что вновь созданное правительство займет со своей стороны благоприятную позицию в отношении нее.

В: Кто познакомил вас с конкретным планом этой операции?

О: Майк Хор, с которым я знаком, кстати, с 1974 года, когда я встретил его в официальной обстановке. Он самостоятельно занимался планированием ряда операций против Родезии, и мне было поручено узнать, о чем шла речь. Последний раз я видел его в том же году, когда я передал ему указание моего правительства прекратить его деятельность, поскольку он один не представляет собой правительства и не может создавать свою собственную оперативную группу или вырабатывать внешнюю политику для другой страны. Это было в период правления премьер-министра Форстера, и мой шеф, генерал Ван ден Берг, потерял с тех пор его расположение.

В: Именно тогда вы и встретили впервые Майка Хора?

О: Да, и Майк Хор стал мне чем-то вроде друга и источника информации. Ведь у него имеются связи здесь и вообще во франкоговорящих странах Африки. Он оказывал мне помощь, хотя, конечно, и не такую уж большую, но он был для меня источником информации.

В: Имел ли он контакты с вами на каком-либо этапе в связи с этой конкретной операцией на Сейшельских Островах?

О: Да, имел. Такие парни, как Майк Хор, рождены для таких операций. Вероятно, они ложатся спать с надеждой на то, что что-нибудь еще подвернется им. Это, конечно, относится и к Майку Хору; его ничуть не волновало, кто живет на Сейшельских Островах, но он подсчитывал прибыли, которые он получил бы от этой операции. К сожалению, только сейчас, уже оглядываясь назад, я понимаю, что вся та пропаганда, которую я слышал раньше, была сплошным обманом. Вероятно, я был включен в план Майка Хора, с тем, безусловно, чтобы поддерживать эти действия. Сейчас я знаю (и не то чтобы он открыл мне на это глаза, а просто мне кажется), что он сам добивался осуществления этой идеи с большим желанием и пытался найти тех, кто поддержал бы ее. Я должен также сказать, что мое правительство и Джон Форстер, а также мой непосредственный шеф - генерал Ван ден Берг весьма отрицательно относятся к Майку Хору, считая, что он вмешивается в дела, не входящие в его компетенцию.

В: Не могли бы вы описать нам в таком случае характер ваших первоначальных контактов с Майком Хором в связи с данной операцией?

/...

О: Да, у него был план, составленный в письменном виде. Еще до того, как Сейшельские Острова установили отношения с Советским правительством и подписали пакт о праве посадки самолетов Аэрофлота и о рыболовстве ...

В: Вы имеете в виду соглашение?

О: Да, по сути дела, соглашение, которое было частично гласным, однако было составлено в такой расплывчатой форме, что между строк можно было прочесть нечто большее, помимо того, что касалось Аэрофлота и рыболовства. Однако, как только русские появились на сцене, то есть заключили это соглашение, и прежде чем армия Сейшельских Островов получила вооружения от Советского Союза, - еще до этого Майк Хор испытывал большой энтузиазм. Однако позднее этот энтузиазм ослаб, поскольку он считал, что там везде были русские. Хочу сказать, что все это происходило в 1978 году. В дальнейшем, однако, как я думаю, Майк Хор и некоторые его друзья лично произвели разведку острова и сами убедились в том, что соглашение с Советским Союзом касалось только того, о чем в нем шла речь: права посадки самолетов Аэрофлота, рыболовства, обеспечения топливом; и из чувства благодарности Советский Союз предоставил правительству некоторые вооружения. Вот и все.

Затем энтузиазм его снова возрос. Он сказал, что операцию можно осуществить, однако вся она, безусловно, зависит от высокой степени внезапности и неподготовленности противника: надо застать его врасплох.

В: Когда же г-н Хор вступил в контакт с вами относительно этой операции?

О: У нас было несколько контактов. Кстати, он вступал со мной в контакт три или четыре раза, и я, естественно, ответил ему так: "Так или иначе, я не могу решать этот вопрос; я передам ваши планы и идеи моему правительству, я имею в виду моим начальникам - генералам"; так я и поступил. Последним, кому я сообщил о них, был армейский генерал, мой хороший друг генерал Ллойд, который являлся командующим в Юго-Западной Африке - в Намибии. На том дело и закончилось. Это было приблизительно в 1980 году, и с тех пор я думать перестал об этом. Вновь вопрос встал в конце прошлого года.

В: Таким образом, южноафриканское правительство, получив от вас информацию, знало о планах Майка Хора в отношении Сейшельских Островов?

О: Да, мы знали о многом, однако это не означает, что мы со всем соглашались. Моя работа заключается в сборе информации, какой бы она ни была - благоприятной или неблагоприятной. Что происходит с этой информацией, по сути дела меня не касается. Так поступает

/...

любое правительство: вы выполняете свою работу, а правительство - свою. Вы не задаете ему вопросов.

В: Возвращаясь к тому периоду, когда выявились конкретные подробности этого плана, в котором вам отводилась роль, не могли бы вы описать ваши контакты с Майком Хором с того момента, когда был разработан этот конкретный план?

О: Да. В действительности я не был посвящен в закулисные переговоры, например с кенийским правительством или нашим правительством, и моя деятельность началась, когда все было уже решено окончательно; я, безусловно, не имею в виду, что правительство должно консультироваться со мной.

Майк Хор просил меня выполнять при нем роль советника по разведке, и я сказал: "Хорошо, я готов". Затем он дал мне ряд фотографий и какой-то пропагандистский материал, который он пытался преподнести мне как фактический. Я понял, что это была политическая брошюра и что любой, обладающий простейшим типографским оборудованием, может выпустить ее.

Кроме того, вновь оглядываясь назад, я понимаю некоторые вещи, о которых он мне вообще не говорил. Например, он сказал, что я буду состоять в его штабе и буду выполнять все основные решения. Но я сказал ему с самого начала: "Сейшельские Острова - маленькая страна; туда нельзя прийти, убить людей или нанести ущерб и разрушить инфраструктуру, поскольку народ станет вашим врагом; там не так много мест, куда можно скрыться, и народ растерзает вас". Он хотел взять с собой, например, РПГ. Поэтому я сказал: "Послушайте, нельзя использовать это оружие здесь, поскольку вы убьете им массу людей. Вся операция должна быть как можно более бескровной". Кстати, я сказал: "Командир каждой группы должен нести личную ответственность за любую смерть или серьезное ранение".

Сейчас я говорю об этом потому, что его любимым выражением было "пустяковое дело". Вся операция будет "пустяковым делом". Иными словами, почти никакого сопротивления оказано не будет, если вы сможете добиться высокой степени внезапности. Основной план состоял в том, чтобы захватить правительство днем, во время заседания кабинета, и одновременно атаковать три опорных пункта армии, вернее не атаковать, а напасть и задержать там войска, отрезать их в их базах и захватить радиостанцию. Затем кенийское правительство прислало бы войска, военный контингент и полицейский контингент, чтобы те взяли на себя поддержание порядка, а затем наемники должны были улететь на тех же самолетах, на которых прилетели кенийцы, и, таким образом, все дело выглядело бы как чисто африканское, как дело черной Африки.

В. Простите. Вам рассказал об этом г-н Хор?

О: Это было в плане, в основном плане, так он мне сказал.

/...

В: Знала ли об этой операции ваша служба в Южной Африке?

О: Да, однако правительство в сущности не было посвящено в содержание плана. Правительство дало молчаливое согласие на него, предоставило оружие, и все. Но оно не выделило никаких денег, никакого персонала, ничего, кроме оружия.

В: Ранее вы сказали, по-моему, что вы отнюдь не знали обо всех контактах с правительством.

О: Нет, нет.

В: Хотели ли вы сказать этим, что этот Хор имел контакты с другими людьми, занимавшими официальные посты в Южной Африке, помимо вас самого?

О: Как я сказал, я знал Майка Хора с 1974 года. Обычно он действовал через меня. Это все равно, как если я приеду в Организацию Объединенных Наций: я не знаю никого, кроме г-на ... из Панамы и г-на военного советника из Канады. Если вы скажете: "Пожалуйста, откройте мне дверь", я сделаю это. Я обычно открывал дверь, однако совсем неожиданно он завел свои собственные каналы и не хотел допускать к ним никого.

Я не виню его. Это, безусловно, человеческая натура.

В: Мы хотели бы попросить вас назвать приблизительную дату, когда Майк Хор впервые познакомил вас с планом. Когда это случилось впервые?

О: Это произошло в начале октября.

В: Показал ли он вам что-либо, написанное на бумаге, или он изложил вам план в устной форме?

О: Простите?

В: Познакомил ли он вас с какими-либо подробностями этого плана, изложенными в письменном виде?

О: Нет. Я сказал Майку: "Послушай, Майк, никаких документов об этом не должно быть, поскольку это дело - по существу заговор. Ты согласен со мной? Это ведь по существу заговор, а при заговоре ничего нельзя писать". Однако позднее я узнал от моих собственных друзей в полиции и армии здесь, что они все-таки изложили на бумаге кое-какие детали, но не показали мне их. Они отослали их на Сейшельские Острова без моего ведома. Они допустили столь много ошибок, потому что не консультировались со мной; поэтому с меня, так сказать, взятки гладки.

/...

Ничего не было изложено в письменном виде; был просто основной план, который был составлен в наиболее простой форме, однако я советовал Майку Хору не посылать оружие и людей вместе и, хотя я и не испытываю чувства гордости в связи с этим, это был чисто оперативный, военный совет. Я даже, например, предложил план послать моторную яхту, который был бы легко осуществим, а также хранить оружие отдельно от людей, что он пообещал. Он не сделал этого, поэтому ...

В: Когда он впервые изложил вам этот план, сообщили ли вы о нем вашим начальникам?

О: Нет. Я предполагаю, что мои начальники знали о нем.

В: Вы предполагали, что ваши начальники знали и вам не нужно было сообщать им об этом?

О: Да.

В: Это произошло накануне вашего отъезда из Южной Африки?

О: Да.

В: Вы не сообщили об этом своим руководителям?

О: Нет.

В: Но вы предполагали, что они знают об этом?

О: Да.

В: Благодаря контактам с Майком Хором?

О: Да, конечно.

В: Может быть, майор разбирается в вопросах разведки лучше, чем я, но, если вы принимаете участие в разведывательной операции, разве не полагается сообщать разведданные, которые вы получили, своим руководителям?

О: Разумеется, - и я думаю, что майор согласится со мной, - если вы в принципе знаете, что вашим высшим руководителям известно об этом, и если вас попросили передать эти сведения, вы это сделаете. Но я принял меру предосторожности: я вел дневник; я вел зашифрованный дневник: часть первая была посвящена тому, что происходило в Южной Африке; ее я оставил в сейфе. И как только я приземлился здесь, я начал вести вторую часть дневника, которая находится в руках полиции. Итак, иными словами, я не действовал безрассудно. Я вел дневник, который может стать документом. Однако, что касается вопроса о передаче разведданных моим руководителям, я думал, что если сделаю это, то мои руководители могут предположить, что я суюсь не в свое дело. Иначе говоря, я думал, что им все известно и что поэтому им не нужно повторять того, что они знают.

В: Позвольте задать вам такой вопрос. Когда вы покидали свое учреждение, чтобы принять участие в этой операции, вы попросили отпуск?

О: Да, я попросил отпуск с 5 ноября по 17 декабря. У меня накопилось достаточное количество дней.

В: Когда вы пришли к выводу о том, что ваши руководители в общих чертах уже знают об операции, думали ли вы, что им известно и о вашем участии в этой операции?

О: На этот вопрос трудно ответить.

/...

В: Вы говорите, что участие правительства Южной Африки в этой операции заключалось только в предоставлении оружия?

О: Да.

В: И это оружие было передано г-ну Хору?

О: Вся операция была строго засекречена. То есть, вы не могли доставить оружие куда-либо и сказать "Джон, передай это Майклу" - или нечто в этом роде. Все основывалось в значительной степени на внезапности, так что вы должны были держать это в тайне; вы должны были знать, кто знает.

В: Знали ли вы ранее других участников операции, кто находился на борту самолета или кто был здесь с вами до этого?

О: Нет. Хотя, впрочем, этого пожилого человека, Иеремию Пурена - я знал его только по газетам. Я видел его фотографии в местных газетах. Он баллотировался на местных выборах, выборах в Совет - поэтому я знаю его. Из других я знал только Майка Хора и, конечно, Питера Даффи. Это все.

В: Возвращаясь вновь к планированию операции, я полагаю, что, судя по вашим словам, планы несколько изменились по сравнению с тем, что вы слышали вначале.

О: Да, но я не знаю насколько. В полиции знают - представители армии сообщили мне кое-что из письменных распоряжений, которые были направлены на Сейшельские Острова, о чем, как я вижу теперь, мне не было сообщено; я не был информирован об этом.

Конечно, я хотел бы взглянуть на них. Тогда я мог бы сделать выводы. Например, представители армии говорят мне здесь, что есть какие-то списки, списки лиц, подлежащих уничтожению, что меня очень возмущает, поскольку это противоречит джентльменскому соглашению, заключенному между Майком Хором и мной. Кроме того, изменилось кое-что еще. Были изменены оперативные позиции. Об этом я узнал от армейского начальника. Отсюда я заключаю, что Майк не был откровенен со мной. Действительно, он говорил, что посылает оружие отдельно от людей. В аэропорту он дал мне чемодан с оружием - я не брал его в руки. Когда я приземлился здесь и поднял его, я сразу же почувствовал тяжесть. Вероятно, внутри был автомат. Я сказал: "О, боже". Я вновь оказался в безвыходном положении. Я должен был пройти через это. К счастью, мне это удалось.

В: Вопрос о плане: вы сами говорили, что, вероятно, он изменился по сравнению с первоначальными намерениями, насколько, вы не знаете. Однако, судя по тому, как вы представляли себе этот план, на самолете авиакомпании "Свази" прилетели все наемники или должны были прилететь и другие?

/...

О: Я вновь повторяю, что мне не было известно о "Свази Эйр" до последней минуты. Я советовал Майку направить людей на место по различным маршрутам. Раскошелиться, посылать их через Лондон, Париж, Германию, Солсбери и т.д. Он согласился. Однако он нашел где-то дешевого маклера и сэкономил. Я вообще не знал, что будет использоваться "Свази Эйр".

В: Когда вам стало об этом известно?

О: Мне сообщил об этом здесь хозяин конспиративной квартиры, глупый человек, которого звали Боб Симс. По правде говоря, я не знал его фамилии; мне ее сказали в полиции. Он связался по телефону с Майком Хором или его женой и узнал, что они прилетают рейсом "Свази Эйр". Я уже ничего не мог сделать, потому что надо было готовиться, и изменить что-либо в последний момент было просто невозможно.

В: Когда он сказал вам, что они прилетают рейсом "Свази Эйр", он не говорил вам о других, которые прилетают другими рейсами?

О: Нет. Еще одна группа прибыла за неделю до этого авиакомпанией "Бритиш Эйруэйз". Я сам прилетел рейсом "Бритиш Эйруэйз". Мне это подходило. Больше шансов для успешного проникновения в страну.

В: Но это была небольшая группа людей.

О: Шесть человек. Я был очень рад этому.

В: Как вы полагаете, это были все люди: те шесть человек и еще сборок человек, прилетевших авиакомпанией "Свази"?

О: Да, то есть первоначально мы планировали 80 человек, но по причинам, мне не известным - о них знает только Майк Хор, и я думаю, что тут снова проявилась жадность; он считал каждый доллар - он сократил общую численность приблизительно до 50 человек. То есть он практически срезал мясо до кости.

В: Когда вы прибыли на Сейшельские Острова до 25 ноября, вступали ли вы в какие-либо контакты с местным населением?

О: Нет, официально не вступал. Например, иногда я подвозил военных, если видел, что они идут пешком. Это, знаете, все равно что получить что-то бесплатно. Однажды я чинил их грузовик. Это было в воскресенье. Он сломался, и водитель сказал мне, где находится его база, о которой мы не знали. Когда я общался - непродолжительное время - с другими людьми, они давали мне обрывочную информацию. Но ничего на официальном уровне. Я не сделал бы этого, потому что не люблю втягивать в эти дела невинных людей. Я не хотел бы, чтобы мой друг, которого я случайно встретил, оказался в тюрьме, как я.

/...

В: Что касается вознаграждения, сколько вам заплатил г-н Хор и сколько обещал?

О: Прежде всего, я не наемник, сэр.

В: Он не дал вам -

О: Мне оплачивались только путевые расходы. Я не наемник и никогда им не буду, потому что это ниже моего достоинства. Я профессиональный разведчик. Я никогда не принадлежал ни к какой политической партии. Я только профессионал; это все.

В: Обсуждал ли Майк Хор в разговорах с вами финансовые вопросы?

О: Насколько я понимаю, как он мне сказал, у них был миллион долларов, собранный сейшельцами за пределами страны, в Европе, возможно, в Южной Африке или Австралии. Эти деньги предполагалось использовать для операции. Как они достали их, я не знаю. Может быть, они получили кредит в швейцарском банке или, может быть, какие-то арабские государства ссудили им эти деньги. Я не знаю. Они не говорили мне, а я не спрашивал, потому что в таких операциях, как эта, вопросов не задают. Но полиция сказала мне здесь, что они упоминали сумму в 2 млн. долларов. Когда речь идет о финансах, меня это не волнует; это не мое дело. Мне абсолютно все равно.

В: Упоминал ли он какие-либо конкретные имена, например, бывшего президента Мэнчема?

О: Да, действительно, Мэнчема считали повесой, да еще каким, и плохим политиком, но необходимым для проведения этой операции, потому что его участие придавало бы ей законный характер. Международное сообщество сказало бы: "Да, он законный президент; поэтому он вернулся на свое место", и это было бы так. Без Мэнчема сюда сразу примчались бы русские или даже французы, у которых новый режим, и вся операция провалилась бы.

Я также узнал от Хора, что сам Мэнчем очень не хочет возвращаться на Сейшельские Острова, если не будет устранен глава государства - президент Рене. Как? Убийство? Я не знаю. Но он сказал, что Мэнчем никогда не вернется, если не убрать г-на Рене - физически или не знаю как. Повторяю, что я не политик. Я никогда не задавал конкретных вопросов - почему?, кто?.

В: Таким образом, единственное имя, которое вы слышали, было Мэнчем?

/...

О: Да. Был еще один человек по имени Джеральд, которого я знал только как Джеральда. Они говорили о Джеральде. Я думаю, они предполагали, что я знаю, кто такой Джеральд. Но я не знал и не спрашивал. Был еще бывший министр юстиции, который сейчас живет в Австралии, его имени я не помню, но я записал его много лет тому назад.

Следователь: Я думаю, что мы сможем узнать его.

В: По вашим предыдущим показаниям, которые были опубликованы в газетах, вы сказали сейшельцам, что кенийское правительство готово направить два самолета. Вы уже упоминали об этом сегодня. Вы действительно так считаете?

О: Да. Знаете, почему я в это верю, почему я считаю, что это не сказки? Потому что Майк Хор отдавал кому-то распоряжение зафрахтовать самолет, турбовинтовой "Скаймастер", или что-то в этом роде; недорого, но вполне достаточно, чтобы взять на борт 60-70 человек. Об этом как-то стало известно. Он не сказал мне, кто эти люди и где они. Вероятно, они подумали, что риск слишком велик и отказались от этого.

Об этом он сказал мне за обедом: "Нам нужен кто-нибудь с самолетом". Тогда я назвал ему одно имя, но после проверки я выяснил, что эта компания уже не существует. Затем, непосредственно перед моим отъездом Хор сказал мне: "Не беспокойся об этом. Кенийское правительство все устроит. Плохо только, что у этих двух самолетов меньшая дальность полета. Поэтому на Сейшелы придется летать из Момбасы". Я опять сказал: "Это меня не касается; это чисто технические вопросы".

В: Итак, вы считаете, что вся операция была предпринята с молчаливого согласия правительства Кении?

О: Да, разумеется. Видите ли, иначе не стоило бы делать этого. Вряд ли удалось бы увести "Чероки" так, чтобы власти не знали об этом.

В: Вы позволите немного остановиться на этом моменте? Вы упомянули, что из Найроби должны были вылететь 60-70 человек. Были ли это те же самые люди, которые затем прилетели рейсом "Свази", или же это были другие люди?

О: Нет. Видите ли, там было три группы. Первая - правительство Сейшельских Островов в изгнании, если его можно так назвать, во главе с Мэнчемом - летела на самолете, кажется, типа "Экзекьютив" или что-то в этом роде. Два других самолета должны были использоваться для перевозки подразделений кенийской полиции и армии. Сразу же после приземления, когда наемники подготовили бы все для кенийцев, кенийцы взяли бы на себя обязанности по поддержанию порядка, а наемники на том же самолете улетели бы обратно в Момбасу, из Момбасы в Найроби, а из Найроби пассажирскими рейсами вернулись бы к себе.

То есть, наемники все время держались бы в тени. Иначе весь мир сказал бы: "Попались".

В: Когда вы были на Сейшельских Островах и услышали на конспиративной квартире, что рейсом "Ройял Свази" прибывают наемники, вы все еще верили тогда, что самолеты из Кении прилетят тоже?

О: Да.

В: В самом деле?

О: Видите ли, кенийцы были, так сказать, козырным тузом в колоде. Без кенийцев - кенийских войск, полиции и политической поддержки - операция провалилась бы.

В: Еще один последний вопрос в этой связи. В ходе ваших контактов с Майком Хором он в разное время давал вам противоречивые сведения о степени вмешательства Кении. Так ли это? Она менялась?

О: Она менялась с развитием ситуации. Но он говорил мне только то, что было необходимо для анализа разведанных или, другими словами, для получения одобрения. Я сказал: "Отлично. Нам нужны люди с черным цветом кожи для вторжения в этот район. Иначе это будет выглядеть как агрессия Южной Африки".

В: Вся информация об участии Кении, которую вы получали, исходила исключительно от Майка Хора?

О: Разумеется.

В: У вас не было других источников информации?

О: Они могли бы быть, если бы я глубже вник в это дело, если бы захотел; они могли бы быть, но я верил Майку Хору, поскольку -

В: Я спросил только о самом факте.

О: У меня не было оснований считать, что он говорит мне неправду. Почему? Потому что тогда он повел бы всех нас по ложному пути.

В: Но вам как разведчику это казалось правдоподобным?

О: Превосходным. Я говорю "превосходным": если бы я планировал что-нибудь подобное, я бы стал искать, какое из африканских правительств окажет мне поддержку. Превосходно, я бы даже сказал, безупречно.

В: Не могли бы вы кратко рассказать, что произошло после того, как самолет был обнаружен в аэропорту? Вы были в аэропорту, когда прибыл самолет из Свазиленда, не так ли?

О: Я чувствовал себя очень несчастным. Начнем с того, что кое-кто из людей Майка Хора уже прибыл - вторая группа. Это к слову; я думаю, что это не так уже относится к делу, но, поскольку мы обсуждаем всю операцию, давайте обсудим все.

Я против людей, которые пьют, которые пьют во время работы. Я так считаю: если хочешь пить, пей, но не лезь в дело; если хочешь работать, то работай на трезвую голову. Я случайно подслушал разговор нескольких человек в гостинице - они пили двое суток подряд; они не спали. Я сидел в углу. Я пришел в ужас. Тогда я рассказал об этом хозяину нашей конспиративной квартиры. Я сказал: "Это ужасно. Некоторые люди не спят; они пьют. Операция провалится, если дело и дальше пойдет так". Тогда хозяин этой квартиры, вероятно, подумал, что я сую нос не в свои дела. Он рассказал об этом старшему группы. Старший подходит ко мне и говорит: "Я слышал, ты говорил о нас нечто интересное. Мы тебя пристрелим при первой же возможности". Я ответил: "Не говори глупости". Тогда он сказал: "Послушай, многие гибнут в перестрелке". Я говорю: "Знаю. Если со мной что-нибудь случится, я здесь не один". Я просто немного схитрил. Я сказал: "Я сообщу своим людям и, если со мной что-нибудь случится, ваших людей повесят, когда вы вернетесь в Южную Африку".

/...

Итак, как мне кажется, все дело было начато неправильно.

Я лег спать - это было во вторник, как раз в ночь на среду, 24-е, накануне прилета Хора. Я думал про себя: "Черт возьми, если кому-нибудь сказать, что он слишком много пьет, то он не станет так бурно реагировать и угрожать расправой или чем-либо в этом роде". Я подумал, что на это должна быть какая-то другая причина. Возможно, Майк Хор, перепланируя всю операцию, на что-то обиделся, может быть он передумал и отстранил меня от участия, поскольку я мог быть препятствием. Возможно, они считали, что у них не будет такой свободы действий, как если бы они действовали самостоятельно.

Однако на следующий день после обеда я поехал в аэропорт. Люди из второй группы были уже там. Когда я появился, Май Хор разговаривал с ними на стоянке автомашин. Майк Хор лишь мельком взглянул на меня. Тогда я сказал: "Привет, Майк". Он ответил мне: "А я тебя не узнал". Мы договаривались, что я повезу Майка. Я, как его разведчик, и он были бы штабом операции. Однако он сказал: "Нет, я все переиграл". Тогда я сказал: "Ну что ж, отлично". Я сказал: "У меня есть краткая разведсводка для тебя. Хочешь ее сейчас или потом?" Он ответил: "Вот что. Увидимся или сегодня поздно вечером, или завтра рано утром". Это был еще один признак того, что что-то не так. Если бы я руководил операцией, то я бы первым делом захотел узнать обстановку. Я бы изучил разведывательные донесения - краткие, всего на одну страницу, пункт за пунктом.

Тогда я спросил: "Хорошо долетел?" Он сказал: "Боже мой, я привез кучу народа"... Значит, он занимался вербовкой. Он сказал: "Я привез кучу народа, все пили всю дорогу от Свазиленда, и не думаю, что их хватит надолго". Он действительно так говорил. Он сказал: "Нам придется заняться этим завтра, а то они не продержатся до пятницы" - это было в среду.

Те парни, что угрожали мне расправой, болтали с ним, вероятно, говоря ему что-то про меня, поскольку никто не глядел в мою сторону. Они "ябедничали" - хорошее словечко из африкаанс. Они, вероятно, что-то рассказывали ему.

Тогда я сказал: "Отлично, Майк, увидимся позднее". Я прошел и сел в машину. Я смотрел, как они бросали чемоданы на крышу автобуса. И я подумал: "В этих чемоданах автоматы". Я подумал - я просто сердцем почувствовал: что-нибудь будет не так. Я сидел в страшном напряжении. Я обычно спокоен, но тогда я подумал: "Боже мой". Вдруг я услышал одиночный выстрел, кто-то закричал: "Нас обложили". Начался сильный автоматный огонь. Полетели чемоданы, потому что каждый искал в них свое оружие. Началась бойня.

В: И вы находились там, в аэропорту?

О: Тогда я поехал в южную сторону и увидел, как четыре человека атакуют армейские казармы, которые находятся в конце аэропорта. Видите ли, в конце аэропорта расположен опорный пункт с зенитной

/...

установкой и тяжелым пулеметом. Я считаю, что это их самый укрепленный опорный пункт, находящийся в стратегическом месте. Если его захватить, то можно контролировать весь аэропорт, дорогу на север и дорогу на юг, и никто не сможет к вам приблизиться, если только у вас не кончатся боеприпасы. Замысел заключался в том, чтобы завладеть этим опорным пунктом, если что-нибудь будет не так.

Итак, когда я проезжал мимо, меня обогнал грузовик. Он чуть было не наехал на меня, сверкая фарами, а кругом кричали и прыгали люди. Я увидел, как трое атаковали казармы в четыре часа дня у наиболее укрепленного пункта - караульного помещения. Я подумал: "Боже мой, это же все равно что посылать на верную смерть, это самоубийство". И это вместо того, чтобы обогнуть это место - они легко бы провели свои грузовики в аэропорт, проехали бы по взлетной полосе и захватили бы там опорный пункт. Понимаете, что я имею в виду? Однако кто-то допустил - вы знаете что - и вот как все началось.

Я был безоружен, поскольку человек, который должен был дать мне оружие, не принес его. Тогда я поехал дальше, вернулся в гостиницу, выпил пива и отправился туда. Меня остановили солдаты, попросили подвезти их, и я их подвез. Я уничтожил документы по проведению операции. Затем я вернулся в гостиницу и попытался разобраться, что же происходит. Фактически я смотрел на всю операцию как бы из первых рядов партера. Гостиница расположена как раз в конце взлетной полосы.

В: Это гостиница "Риф"?

О: Да.

В: Вы проводили отработку операции или что-нибудь в этом роде перед тем, как она началась?

О: Я должен подчеркнуть: я не горжусь тем, что принимал участие в этой операции - не потому, что попал в тюрьму; я действительно считаю, что это симпатичные, миролюбивые, очень спокойные люди с хорошим характером, веселые люди. Я сказал Майку: "Перед вылетом надо собрать людей, прорепетировать с каждым взводом. Пусть они ознакомятся со своими задачами. Репетируйте". Он ответил: "На это нет времени. Мы будем брать только профессионалов". Но, к сожалению, я могу сказать, что я был прав, а он нет. Потому что, когда разделись выстрелы, всех охватила паника. С военной точки зрения ничего конкретного сделано не было.

В: Известна ли вам структура командования, структура контроля за командованием, которую разработал Хор для проведения операции? Вы говорили о взводах, но у него были и отделения. Знаете ли вы, кто был командирами отделений?

/...

О: Нет, не знаю. Я знал об этом только в общих чертах. Майк знал ... у него уже были офицеры. Отобранные им офицеры сами набирали себе взводы. То есть, что-то вроде приятельской системы, если вы меня понимаете. И он говорил, что это хорошая система, потому что ни один командир взвода не станет набирать плохих солдат, он наберет только хороших. Однако, тех, кого я знал, или тех, кто находится со мной в тюрьме, я бы даже не назвал третьесортными солдатами. Один был поваром в "грейскаутах". На такого рода операции поваров обычно не берут. Некоторые из этих людей не совсем здоровы. Очевидно, что их набирали либо в кабаках, либо прямо с улицы. Те, кто считает, что сюда были направлены лучшие силы, элита или специальная ударная группа, глубоко заблуждаются. Это просто сброд.

В: У меня создается впечатление, что единственным человеком, действительно полностью знавшим план, был Майк Хор.

О: Да.

В: Справедливо ли такое утверждение?

О: Вполне.

В: Я не думаю, чтобы он кого-либо посвящал в планы - особенно целиком.

О: Предполагалось, что он будет ставить в известность меня, но я должен сказать, что у него была склонность все изменять. Видите ли, слава Майка Хора преувеличена. Чин полковника он получил от Мобуту Сесе Секо и от покойного Моиса Чомбе. Тогда в Конго задача была проще. Любой сержант мог ее выполнить, потому что там была лишь горстка крестьян в кустах, незатейливый народ. Группа отлично вооруженных белых преследовала их, а они ловко прятались. Это легко. Любой сержант может это сделать. Но когда речь идет об операции типа заговора, боюсь, что его уровень оказался недостаточно высок. Это мое искреннее мнение. Я мог бы сказать это ему сам. Я не в обиде на него. Я добровольно пошел на это, так что никаких обид, но это я мог бы ему сказать.

В: Осуществлялась ли, по вашему мнению, координация между правительством Южной Африки и правительством Кении в этой операции?

О: Мне об этом неизвестно.

В: Ну, а в плане разведки?

О: Конечно, в танго требуется партнер. Это совершенно ясно. Но в какой мере, я не знаю. Было бы совершенно несправедливо с моей стороны выдвигать обвинения. Но это возможно.

В: А каково ваше мнение?

/...

О: По моему мнению, это необходимо, но я не знаю.

В: Что вам известно о деньгах, обещанных другим участникам операции? Слышали ли вы что-либо об этом?

О: Да, конечно, я должен был знать это. Майк Хор сказал мне: "Мы заплатим парням по тысяче рэндов, когда они присоединятся к нам", - и им обещали - тут я не уверен - по 10 000 или 12 000 долларов или рэндов. Я не совсем уверен, но речь шла или о той, или о другой цифре. Им обещали эти деньги после успешного завершения операции. Он поставил такое условие, как он мне объяснил, потому что это являлось стимулом для успешного завершения операции. Я считаю, что это не очень разумно с военной точки зрения, поскольку недостаток этого в том, что вы наберете лишь сброд. Ни один хороший профессионал не станет подвергать свою жизнь опасности или не пойдет на большой риск, скажем, за 10 000 долларов, если только он не попал в отчаянное положение. И вот результат.

В: Возвращаясь к вопросу об оружии, а именно АК-47: вы раньше говорили, что правительство Южной Африки знало об этом. Вы, я полагаю, не намерены утверждать, что они поставляли оружие. Вы имеет в виду, что им было известно об импорте оружия в Южную Африку. Это верно?

О: Ну, такое оружие можно купить на свободном рынке за 10 долларов. Взять Польшу, например, с ее экономическими трудностями: при ее огромной оружейной промышленности и отсутствии покупателей они сделают любой АК по вашему заказу. Закажите, и они продадут их вам оптом по 10 долларов США за штуку. АК сам по себе мало что значит. Нет никакой разницы. Единственная разница, на мой взгляд, в том, что это чертовски хорошее оружие. Это лучший автомат, который можно купить. Не так ли, майор?

Задающий вопросы: Это хорошее оружие.

В: Известно ли вам, что-нибудь о том, имел ли Хор договоренность о закупке оружия?

О: Возможно. Послушайте, я не хочу заниматься ... Послушайте, в моем положении неуместно выдвигать обвинения или указывать пальцем. Я могу сильно ошибиться, а затем кто-нибудь схватит меня за воротник и скажет: "Эй...".

В: Я не спрашиваю вас о чем-либо, кроме фактов. Поймите, что вы не обязаны отвечать на мой вопрос, если вы не знаете чего-нибудь, что вы хотели бы нам сообщить.

О: Я глубоко уважаю Организацию Объединенных Наций как беспристрастный орган.

/...

В: Итак, я спрашиваю по этому пункту следующее: Это оружие не находилось в Южной Африке, его надо было импортировать?

О: Послушайте, если вы помните, у нас большое количество русского вооружения. Во время последнего известного мне налета на Анголу... Вы знаете, я уже два месяца в тюрьме, и у меня нет последних сведений... Но мы захватили больше 60 грузовиков вооружений, совершенно новых, в ящиках, русского производства. У нас его полно: "Катюши", по другому ракеты СС - русские называют их "Катюша", мы их называем "Ред-Ай", американцы называют их сталинскими органами. Точное название СС-120, 42 заряда. Мы производим их теперь, но в усовершенствованном, больше современном варианте. К нам в руки попало примерно 12 штук, абсолютно новых. Так что в получении русского оружия нет никакой тайны, и получить его нетрудно, либо на открытом рынке, либо из внутренних южноафриканских источников.

В: Итак, здесь так много альтернатив, что вам трудно судить.

О: Да, очень много вариантов.

В: Вам, опять же, не обязательно отвечать на этот вопрос, но мне кажется, что раньше вы сказали что-то в отношении того, что правительство Южной Африки должно было знать об оружии - что-то вроде этого. Я хотел бы, чтобы вы объяснили это.

В: Одно уточнение. Насколько я понимаю, вы ранее упоминали, что оружие было предоставлено Южной Африкой.

О: Я вижу, что здесь возникла некоторая путаница. Южная Африка дала молчаливое согласие на проведение операций. И, давайте скажем "возможно предоставила оружие". Давайте придерживаться фактов. Я ведь не хочу вводить кого-нибудь в заблуждение или обманывать.

В: Об этом я и заботился, как со своей стороны, так и в отношении вас, добиваясь полной ясности в отношении того, что вы говорите. Мне казалось, что здесь была некоторая неопределенность. Майор уже спрашивал вас о том, что вам известно о структуре командования. Вы, по-моему, ответили, что существовали различные группы. Не думаете ли вы, что был какой-то заместитель, или же все было в руках Майка Хора? Если бы Майк Хор был убит или выведен из строя, смог ли бы кто-нибудь занять его место?

О: Как ни странно - это очень резонный вопрос - мы никогда не обсуждали это. Что ж, Майк Хор, наверно, думает, что он супермен и его нельзя убить - я не думал об этом. Но я думаю, как опытный боевой командир, что он должен был назначить заместителя. Предполагалось, что я вхожу в состав его штаба - не как заместитель, а только в качестве офицера по разведке для оказания ему помощи в принятии решений

/...

на месте. Но, возможно, что у него был заместитель. Однако его имя мне неизвестно. Он никогда не обсуждал это. Но это резонный вопрос. Это было его дело. Я не спрашивал. Но, я говорю, Майк Хор сильнее природы, так что он, возможно, не думал ...

В: В этой связи возникает вопрос: если бы Майк Хор погиб в ходе операции, то у кого были деньги, чтобы заплатить остальным?

О: Я думаю, что это было предусмотрено банкирами. Я считаю, что Майк Хор имел определенные средства для оплаты непосредственных издержек; например, на Сейшелах он оплачивал мою гостиницу, путевые расходы и все прочее. Но окончательная выплата денег, я думаю, не входила в его полномочия. Деньги шли из Европы. Очевидно, это осуществлялось путем банковского перевода - обычное дело, перевод средств с одного счета на другой, что-то вроде этого. Я не думаю, чтобы Майк стал заниматься этими финансовыми вопросам - это уж слишком.

В: Вы говорили, что среди других участников вы знали только Питера Даффи. Вы можете что-нибудь сообщить о нем?

О: Он свободный фотокорреспондент в Южной Африке. Я думаю, что он ирландец - ваш соотечественник.

В: Вероятно, не по гражданству, а по происхождению.

О: Мне кажется, что он переехал из Ирландии в Африку. В конечном итоге он осел в Южной Африке. Я думаю, что он ... но это все информация из вторых рук на основании того, что он мне говорил. Он очень хороший человек. Он знает свое дело, я бы сказал, но мне неизвестно, насколько он разбирается в делах такого рода.. В фотографии он очень хорошо разбирается; очень хорошо зарабатывает. Вот все, что я о нем знаю.

В: Но, насколько вам известно, он не является офицером разведки?

О: Нет, нет. Время от времени он мне говорил какую-нибудь ерунду...

В: Он предоставлял вам информацию?

О: Да, конечно. То есть, если, например, я знаю вас очень хорошо, и мы выпиваем время от времени, встречаемся, чтобы выпить пива, а затем вы говорите мне: "Проезжая на машине, я видел это и это", - я мог бы использовать это по своему усмотрению, не говоря вам "Большое спасибо за вашу ценную информацию". Вы понимаете, что я имею в виду - такого рода вещи.

В: Известно ли вам что-либо о его участии в прошлом в каких-либо операциях наемников?

/...

О: Я думаю, что он был в Конго.

В: Значит он также должен был сотрудничать с Майком Хором в этот период?

О: Я не знаю. Я думаю, что там он был после Майка Хора. Но он знает Майка Хора. Однако я не думаю, что он служил у Майка Хора. Он был позже, когда Майк Хор закончил ту операцию. Так я слышал.

В: Что касается вашей поездки на Сейшелы: вы ездили под чужим именем, это верно?

О: Да.

В: И у вас был паспорт на другое имя?

О: Конечно.

В: А как вы сделали это - конечно, вы не обязаны отвечать - просто попросив паспорт на другое имя или благодаря вашим связям в разведке?

О: Благодаря разведке. Я говорил об этом по телевидению, на пресс-конференции. Офицеру разведки полезно знать нужных людей. Так что любой офицер разведки должен устанавливать связи с нужными людьми, чтобы в случае необходимости он мог обратиться к ним и получить, что ему необходимо, по существу. Я получил это по таким каналам - это совсем нетрудно сделать; все возможно. Я мог бы достать это на черном рынке, причем за 50 долларов.

В: Вы сказали, что вернулись в гостиницу "Риф" после того, как все это кончилось. Через сколько времени вы были арестованы сейшельскими властями?

О: В пятницу днем, но они меня отпустили, потому что у меня была отличная "легенда". Однако потом, конечно, они все проверили. Я знал, что так и будет. Но полицейский комиссар немного злится на меня, потому что он считает, что я должен быть честным человеком и должен сказать: "Послушайте, вы ищете меня; я господин такой-то. Приезжайте ко мне". Но так не бывает. Как бы то ни было, у него хорошие намерения.

Этот банковский охранник нанял для меня машину, не спросив меня заранее об этом, указал мое имя и свое имя как человека, который будет платить, и номер своего банковского счета. Как раз то, что нужно в моем положении. Таким образом, я оказался заперт: все, что случилось бы с ним, ожидало и меня. И в субботу днем они пришли опять. Я уже ждал их. Я находился в бассейне и пил кока-колу, и они пришли и вытаскивали меня оттуда. Они сказали: "Собирайся". Я спросил: "Уже все?". Они ответили: "Да".

/...

В: Мне кажется, вы говорили о том, что, находясь в гостинице "Риф", вы знали обо всем, что происходило?

О: Да.

В: Что, по вашему мнению, происходило? Вы можете не отвечать на этот вопрос, если не хотите.

О: Я знаю, что сейшельцы не очень склонны распространяться обо всем этом. И я честно скажу. Очевидно, что наибольший ущерб причинили местные солдаты - из-за плохой разведки. Они были перепуганы насмерть - нападение было неожиданным, - и они стреляли, как сумасшедшие. Например, на следующий день, в четверг утром, я стал свидетелем такого случая: подплыли двое рыбаков в маленькой лодке - знаете, они уходят на лов на всю ночь. А в предыдущий вечер было объявлено чрезвычайное положение. Эти простые рыбаки, народ бесхитростный, не знали об этом. Они проплывали мимо гостиницы и спросили, не хочет ли кто-нибудь купить рыбы. Мы сказали: "Не ходите туда, там солдаты, и вылезайте из воды, потому что объявлено чрезвычайное положение и на воде, и на берегу". Они не верят: либо не поняли, либо не поверили. Они направились прямо в сторону аэропорта. Я сказал: "О господи". Они начали стрелять в них из зенитного пулемета. Эти два парня вскочили на ноги в своей лодчонке и подняли руки вверх. Тут же лодка развалилась пополам и они упали в воду. Я не знаю, погибли они или нет, но потом появились полицейские с большим белым флагом и не смогли приблизиться, потому что солдаты продолжали стрелять из этого опорного пункта, и так далее. В пятницу утром солдаты ворвались в беспопытный винный магазин и разграбили его. Местное начальство с трудом успокоило их. Они стали формировать свои собственные маленькие комитеты или что-то вроде этого, и все было вверх дном. Но я их не обвиняю. Это был их первый опыт. Я сказал одному офицеру: "Вы хорошо сработали. И это действительно вещь. Серьезно".

В: Видели ли вы из гостиницы, как приземлился и взлетел самолет компании "Эйр Индия"?

О: Да, и все выглядело вполне нормально.

В: Знали ли вы, что большая часть группы улетела рейсом "Эйр Индия"?

О: Я узнал об этом на следующий день. Капитан "Свази эйр" разговаривал здесь с комиссаром полиции Пилаем, и комиссар полиции Пилай сообщил ему об этом, а капитан "Свази эйр" сказал мне. Я сидел за тем же столиком. Я спросил: "Капитан, что происходит?" Он ответил: "О господи, они все улетели. В моем самолете две огромные дыры". Так это было.

В: Как бы вы изложили личные мотивы вашего участия в этих действиях?

/...

О: Честно говоря, это связано, во-первых, с моей личной дружбой с Майком Хором. Я считал его абсолютно честным человеком. Теперь же, после всего, я больше так не считаю. Я вообще не люблю жадных людей. Деньги для меня ничего не значат. Но деньги все же нужны, чтобы жить — тут не приходится заблуждаться. А потом, во-вторых, ввиду моих идеологических взглядов я действительно считаю, что эти острова, как говорится в кратких сообщениях, находятся под сильным советским влиянием, получают финансовую и физическую поддержку Ливии, и что армией руководит и направляет ее Организация освобождения Палестины, которая, как я лично считаю, является незаконной организацией. Вы можете думать по-другому, но мы живем в свободном мире.

В: В первой части своего заявления вы четко сказали, что эта акция была молчаливо одобрена правительством Южной Африки и что оно предоставило оружие.

О: Возможно. Я прошу занести в протокол слово "возможно".

В: Это было позже, после предыдущего вопроса. Возможно, что у того, кто задавал вопросы, создалось неправильное впечатление. Вы произнесли слово "известно". Вы сказали, что они доставляли оружие. Но затем лицо, задавшее вопросы, обратилось к вам с вопросом, и вы ответили, что хотели бы, чтобы слово "возможно" было внесено в протокол.

О: Да.

В: Теперь, что касается этого молчаливого одобрения и вопроса о предоставлении оружия, вы упомянули в заявлении, что вы являетесь профессиональным офицером разведки, что вы не наемник.

О: Я не наемник.

В: Получали ли вы какие-нибудь деньги?

О: На покрытие расходов.

В: Помимо расходов на гостиницу, которые покрыл за вас Майк Хор. Не кажется ли вам, что ваше участие в этой акции является частью молчаливого одобрения Южной Африки?

О: Это хитрый вопрос, сэр. Черт, как бы я ни отвечал на него, я окажусь в затруднительном положении. Я бы ответил следующим образом: вы могли бы расценивать это именно так; правительство Сейшельских Островов могло бы расценивать это так, как вы это преподносите. Но в действительности я не являюсь составной частью этого молчаливого

одобрения. Я нарушил основополагающие принципы моей организации, приняв участие в этом налете на Сейшельские Острова. Мне придется расхлебывать кашу, которую здесь заварили. Итак, я не являюсь составной частью молчаливого одобрения со стороны Южной Африки.

В: Возможно, я мог задать такой вопрос, который может прояснить все это для нас и для вас на основе предположений. Возможно, вам будет проще сделать это, не вдаваясь в подробности. Предположим, операция успешно закончилась, и вы возвратились в Южную Африку, и ваше начальство официально узнало о вашем участии. Что, как вы думаете, предприняло бы оно в этом случае?

О: Мы похожи на англичан или канадцев, например. Мы всегда заранее готовимся и думаем о худшем. Теперь кто-нибудь думает, что они скажут: "Молодец, парень, ты сделал хорошее дело". Я не думаю, что это случится. Они скажут: "Смотри, все вышло хорошо, но не исключена была возможность, что тебя поймали бы, и ты поставил бы в неудобное положение правительство и не только правительство". Они накажут меня.

В: Вы сказали, что когда Майк Хор говорил вам об этом плане, этом заговоре, и вы сделали вывод, что ваше начальство знало об этом. Вы так сказали.

О: Правильно.

В: На основании чего вы делаете предположение о том, что ваше начальство знало об этом?

О: Вы знаете, я сообщал об этом сейшельском плане, государственном перевороте, налете на Сейшельские Острова, с 1977 года, с момента первоначального переворота. Моему правительству было очень хорошо известно о плане Майка Хора. И вдруг, Майк Хор получает оружие, получает свободу действий, чтобы делать одно, и другое, и третье. Поэтому я предполагаю, что власти должны были знать об этом.

В: Вы также упоминали первый план, который был, кажется, в 1980 году?

О: Нет, я сказал, что последний план был в 1980 году; последний план, о котором я слышал, был в 1980 году. Я отправил один экземпляр в свою штаб-квартиру. Я отправил один экземпляр армейскому генералу Чарльзу Ллойд, и после я ничего не знал до тех пор, пока не всплыло все это дело.

В: И это был план, который существовал до этого плана?

О: Их было очень много. Я полагаю, что вокруг этого дела крутились другие "солдаты удачи", по крайней мере, ходили такие слухи.

В: Значит, ваше правительство знало о плане 1980 года?

О: Я послал его заранее.

В: Вы послали заранее доклад?

О: Если они одобрили, я не знаю, но им наверняка было известно.

В: Можете ли вы кратко рассказать об этом плане? Был ли он аналогичен настоящему плану или была между ними какая-либо связь?

О: Я бы сказал, что единственное различие заключалось в подходе. Кто-то может переправить людей самолетом, как это, например, решил сделать Майк, кто-то может купить рыболовную флотилию и высадить людей ночью; кто-то может привезти их под видом цирковой труппы или что-нибудь в этом роде. Как видите, это единственное отличие. В других отношениях все планы похожи - совершить тихий государственный переворот, по возможности с помощью других государств юга Африки, и удалиться. Получить за это деньги и бросить народ Сейшел на произвол судьбы, будь она хорошей или плохой - безразлично.

В: Я хотел бы вернуться к предыдущему вопросу - я должен вновь сказать, что вы можете не отвечать на него, если вы не хотите.

Мне еще не совсем понятно, почему в 1980 году и ранее вы сообщали своему начальству - и не только своему начальству, но также

/...

и армейским кругам - подробности плана по вовлечению наемников в переворот на Сейшельских Островах, и только в 1981 году вы не сообщили этого, а решили, что им известно об этом. Можете ли вы как-нибудь объяснить, почему так произошло?

О: Основное состоит в том, что в предыдущих планах он ясно указывал, что он ищет того, кто будет финансировать; он ищет помощи. Поэтому он мне и дал этот план. Он сказал: "Постарайся обеспечить помощь, официальную помощь - либо оружием, либо средствами, либо чем-нибудь еще, чтобы выполнить этот план. И вдруг он появляется здесь, у него есть деньги, у него есть ресурсы, он больше не нуждается в помощи, так сказать.

Спрашивающий: Этот ответ полностью прояснил мне суть дела.

В: Только одно уточнение. Вы сказали, что когда началась схватка, вы сели в свою машину и поехали в направлении гостиницы и что мимо вас проехал грузовик, направлявшийся в аэропорт, и что одной из причин, почему вы уехали, было то, что у вас не было с собой оружия: парень, который должен был вам дать ваше оружие, по какой-то причине не дал его вам.

О: Вероятно, чтобы я был безоружным.

В: Вы сказали, с другой стороны, что в самом начале, когда вы увидели Майка, он вручил вам сумку. Мне кажется, вы сказали, что она была очень тяжелой, и вы сказали: "О, господи, оружие здесь что ли...".

О: Верно.

В: Где вы оставили эту сумку? Где вы хранили свое оружие? Я думаю, что именно поэтому вы держали сумку в руках.

О: Это не входило в мой план. Я советовал ему не провозить людей и оружие вместе. В общем-то - я не объяснил этого - я не знаю, как он вручил мне оружие; он сказал мне: "Ты не захватишь для меня сумку на Сейшелы?" Я ответил: "Конечно. Что в ней?". Он сказал: "Это аппаратура морской связи, которая будет служить в качестве приемника при связи со штаб-квартирой". Я сказал: "Отлично, я захвачу ее". Он сказал: "Не волнуйся, если таможенники конфискуют ее". Он показал мне одну из них, там было написано "Для начальника порта". Он сказал: "Ты только скажи им, что это для начальника порта", - и добавил: "Если они захотят взять это, пусть берут. Если начальник порта скажет, что он ничего не знает об этом", - а именно так и произошло, - "тогда скажи только, что ты не знаешь: кто-то дал тебе это, а это для начальника порта". Когда я согласился, он принес сумку в

/...

аэропорт и сказал: "Брось туда пару рубашек и что-нибудь еще, чтобы сумка выглядела полной". Поэтому я положил туда несколько рубашек, ласты, фотоаппарат и несколько книг, которые весили не более 10-12 фунтов. Однако, когда я поднял сумку, я сразу же догадался, что внутри оружие. Я открыл сумку и сказал: "Внутри, должно быть, спрятано оружие".

Довольно смешно, но когда я подошел к таможне - было около 9 часов вечера - парень сказал мне - у меня было три чемодана, а он сказал мне: "Вот этот". Я спросил: "Этот маленький?" Он ответил: "Нет, вон тот". Я подумал: "Ну, началось ..." Я поставил сумку на стойку. Если бы таможенник поднял эту сумку, он бы сразу что-нибудь заподозрил. Если бы он поднял ее, он бы сразу сказал: "Не может быть, чтобы эта вещь была такой тяжелой". Он, вероятно, подумал бы, что я провожу контрабандное золото.

Но он открыл сумку, вытащил оттуда книгу, взглянул на нее, бросил ее назад и сказал мне: "Оружие есть?" Я посмотрел на него и сказал: "Извините...?" Он повторил: "Оружие есть?" Полицейский, стоявший рядом с таможенником, пояснил: "Он имеет в виду холодное оружие". Холодное оружие запрещено на Сейшельских Островах. Поэтому я сказал: "А-а, холодное оружие, нет, нет". Он сказал: "Если у вас есть какое-либо оружие, оставьте его здесь. По возвращении вы можете взять его назад". Я ответил: "Нет, у меня нет никакого оружия". Он сказал: "Отлично". Сердце мое готово было разорваться.

В: Относительно вашей деятельности в тот период, когда вы были здесь ранее, в течение 14 или 10 дней...

О: Две недели.

В: ... Вы представили полиции отчет. Теперь эти бумаги переданы правительству данной страны. Однако существует один любопытный элемент, который я хотел бы выделить, поскольку он показывает, что в те дни вы, должно быть, имели обширные местные контакты. Когда вы пришли на футбольный матч, вы смогли опознать 50 советских людей.

О: Они стояли большой толпой.

В: Как Вы узнали их?

О: Они толпились вокруг. Они громко разговаривали. Они говорили по-славянски. Говорили громко. Они толпились все вместе. Довольно забавно, но, когда мы пришли на стадион с одним местным парнем и подошли к этому месту, распорядитель сказал мне: "Садитесь здесь", а моему другу сказал: "Садись наверху". Я сказал ему: "Но это мой друг, и мы хотим сидеть вместе". Он ответил: "Нет". Распорядитель

/...

принял меня за советского, потому что внезапно около 50 человек промаршировали к этому месту и расселись вокруг меня. Я сфотографировался - не сам, а попросил моего друга. Я сказал ему: "Возьми свой фотоаппарат и сделай снимок".

Они толкались вокруг большой кучей. Вы можете спросить местных ребят. Они не смогли бы спрятаться, даже если бы захотели. Я ничего не прибавляю.

В: У меня еще один вопрос. Отвечая на один из моих вопросов, вы сказали, что являетесь профессиональным разведчиком и что вы не получали каких-либо денег от Хора.

О: Никаких денег, ни за какие услуги.

В: Но он обещал вам что-нибудь после?

О: Нет, это было бы неэтично, насколько я понимаю.

В: Итак, вы не получали какой-либо финансовой выгоды от этой акции?

О: Никакой. Я даже, знаете, я думаю, они наняли королевского адвоката для этого дела. Я отказался от его помощи, потому что я считаю, что они оплачиваются на деньги наемников, а я не хочу пачкаться. Я сам защищаю себя. Остальные - Майк Хор - могут платить за свою защиту, насколько я знаю, но я ее не принимаю. Если мое правительство хочет платить за меня, я приму такую помощь, потому что я думаю, что это их обязанность или добрая воля.

В: Однако в этом случае, если ваше правительство платит вам, потому что вы служите этому правительству, поскольку вы не получаете каких-либо финансовых средств со стороны Хора, от наемников.

В: Разве вы не сказали, что вы получали деньги на расходы?

О: Я имел в виду только расходы.

В: Значит, вы получали деньги?

О: Не за услуги, а только на расходы по переезду из пункта А в пункт В.

В: Но тогда вы же не скажете, что в данный момент вы выполняете поручение своего правительства?

О: Я не знаю, я немного запутался. Нет, я не знаю. Вы можете расценивать это, как хотите. Я совсем не обижаюсь - вы делаете свое дело, вот и все.

/...

В: Только один маленький вопрос. С тех пор, как вы были арестованы, у вас не было контактов с кем-либо из тех, кто содержится здесь и кто был причастен к операции?

О: Нет. Мы все находимся - как это называется? - в одиночных камерах и до недавнего времени мы были в наручниках днем и ночью. Я не упрекаю их. Вероятно, в Южной Африке, если бы они попытались сделать то же самое, с ними произошло бы это же. Это является частью наказания, и я принимаю его как мужчина. У меня не было каких-либо контактов. С местными властями - да, у меня были контакты, мы беседовали и даже обсуждали различные стратегии разведки. Вот так обстоят дела.

В: Если правительство Сейшельских Островов будет судить вас, полагаете ли вы, что правительство Южной Африки пришлет вам адвоката?

О: Для них это очень трудно. Вам нужно понять одну вещь. Если специально послать адвоката для моей защиты, то это даст повод для обвинений - либо со стороны Организации Объединенных Наций, либо правительство Сейшел, либо кого-нибудь еще - в том, что я был специально послан сюда моим правительством для этой миссии. Поэтому я очень сомневаюсь, что они это сделают. Однако я бы не отказался. Но я не боюсь суда и не беспокоюсь о нем, поскольку я признаю себя виновным. Я был замешан в незаконном ввозе оружия - и это является фактом. Однако я буду просить о смягчении наказания; это все. Я не нуждаюсь в том, чтобы адвокат лгал от моего имени. Я не буду лгать. Прошу простить меня, если среди вас есть адвокаты; извините.

* * * * *

/...

Роберт Чарльз Симс

Симс: Я уже сделал заявление полиции обо всем этом деле. В основном я рассказал им все, о чем они меня спрашивали, и я совсем ничего не скрываю.

Единственный вопрос, который меня немного волнует, касается другого члена нашей группы - женщины по имени Сьюзан Ингл. Я не знаю, говорили ли вы со Сьюзан Ингл?

Член Комиссии: Еще нет.

О: Хорошо, ее преступление состоит в том, что она любит меня. Она провела 61 день в одиночной камере. Таково ее преступление. Почему я говорю "ее преступление" - она приехала сюда, чтобы найти маленький домик для меня, чтобы готовить мне пищу, стирать мою одежду, заботиться обо мне как обыкновенная домашняя хозяйка. Мы были вместе последние 10-12 лет, и она просидела 61 день в камере за то, что она любит меня. Это кажется немного странным.

Поскольку я очень обеспокоен этим вопросом, я с удовольствием отвечу на любые вопросы, на которые я смогу ответить.

Председатель: Назовите, пожалуйста, свое имя, национальность, место жительства и род занятий.

О: Меня зовут Роберт Чарльз Симс. Род занятий: я тренер по верховой езде. Мой адрес: 36 Хомстед авеню, Хиллквест, Наталь. Я принадлежу к англиканской церкви.

В: А ваша национальность?

О: Я южноафриканец.

В: Можете ли вы сказать Комиссии, каковы были ваши обязанности во всей операции?

О: Моя единственная работа заключалась в том, чтобы раздавать карманные деньги двум людям, которые придут для операции, что я и делал. Карманные деньги - не казначей или что-нибудь еще; только карманные деньги. Речь идет о сумме в тысячу долларов.

В: Когда вы прибыли на Сейшельские Острова?

О: Ответить несколько трудно, поскольку, знаете, это было некоторое время назад, однако это было в конце дня 1 ноября. Я говорю это потому, что некоторые говорят, что мы прибыли 31-го. Однако это было в 10 или 11 часов, в любом случае - в конце дня.

/...

В: Кто установил с вами связь в Южной Африке, чтобы привлечь к этой операции?

О: Полковник Хор.

В: Вы знали его ранее?

О: Да, я знаю полковника Хора довольно хорошо.

В: Какие у вас с ним были отношения?

О: Он брат моей жены.

В: А спрашивали ли вы его о цели всей операции?

О: Давайте скажем так: он предложил мне прибыть на Сейшельские Острова для участия в бескровном перевороте, как бы он не называл его — что-то в этом роде. В принципе он сказал мне, что все готово для бескровного переворота. Поэтому я сказал: "Хорошо, я заинтересован в этом, если это не связано с каким-либо насилием, стрельбой, огнестрельным оружием, беготней по лесам, с вооруженными нападениями на женщин и детей и собак. А если это так, то мне это не подходит. Но если это не связано с насилием, огнестрельным оружием, со шпионажем, с беготней и т.д. и т.п., то я пожалуй поеду". Это был месячный отдых на Сейшельских Островах, все расходы оплачены. Я сказал, что я поеду при таких условиях, если не буду каким-либо образом замешан в боях, насилии, шпионаже или в чем-нибудь еще.

Брат моей жены, помнится, сказал: "Ну, это хороший способ дать отдохнуть мужу моей сестры. Пока. Давай поезжай".

Он открыл банковский счет на мое имя, текущий счет на содержание дома и другой банковский счет на деньги, которые надо вручить людям, которые сюда приедут. Один банковский счет был на имя моей гражданской жены. Это был счет на содержание дома, на продукты питания и общие домашние расходы. Второй счет был для карманных расходов людей, которые приехали сюда. Была выплачена тысяча долларов.

В: У вас не было оружия, когда вы приехали сюда?

О: Я ввез в страну две единицы оружия. Когда нас арестовали, я объяснил полиции, где находится оружие, кроме того я нарисовал план, чтобы показать им, где оно находится, с тем чтобы они могли найти его без каких-либо трудностей. Оружие никогда не использовалось.

Я прибыл в аэропорт. Как только все началось и я увидел, что происходит, я сказал: "Ну нет, я не вмешиваюсь. Я не хочу быть замешанным". Я вскочил в машину и уехал.

/...

В: Итак, когда прибыл самолет Свазиленда, вы находились в аэропорту?

О: Кажется, в это время я был в чайной, пил чай и ел бутерброд.

В: Можете вы объяснить Комиссии, какова была ваша деятельность сразу после приезда сюда, на Сейшельские Острова?

О: С того дня, когда я приехал, до утра того дня, когда я был арестован, мы в основном жили как обыкновенные туристы. Мы купались на всех участках побережья, где только возможно купаться. Мы ныряли. Мы обедали и завтракали в самых различных ресторанах и гостиницах в городе. Это все, что мы делали. Я сделал, должно быть, более 200 фотографий, которые изучила полиция, и ни на одной из них нет снимков самолета или армейской казармы, полицейского участка или чего-нибудь еще. Двести фотографий. Я снял 400 футов киноплёнки - с помощью кинокамеры "Кэнон" - которые просмотрела полиция. Сцены купания, яхты, прыжки в воду: это все. Четыреста футов киноплёнки, 200 фотографий, открытки - все это просмотрела полиция. Каждый просмотрел это.

В: Участвовали ли вы в подобных операциях ранее?

О: Никогда. Это первый раз, когда я нахожусь в полицейском участке, или в суде. Я, пожалуй, похож на белую ворону в нашей семье. Никто из нашей семьи, насколько я знаю, никогда не находился в тюрьме и не вызывался в какой-либо суд. Это все моя вина. Отдых на Сейшельских Островах, все расходы оплачены! Видишь эти красоты, эти фантастические вещи, и не думаешь ни о чем более. Это моя вина. Я думаю, следовало сесть и подумать обо всем, но это фантастическая идея о жизни на Сейшельских Островах в течение месяца, оплата всех расходов - и, когда я говорю "все расходы оплачены", то так сказал брат моей жены: "Не беспокойся о расходах. Если ты хочешь поехать и пять раз в неделю по вечерам обедать в гостиницах и ресторанах, то давай поезжай". В наше время очень трудно сказать: "Подожди, дай мне подумать об этом". Поэтому я сделал это.

Моей главной задачей на Сейшельских Островах была выплата денег приезжающим людям. Я выплатил деньги Барни Кери. Я выплатил ему некоторую сумму. Я выплатил деньги Энтону Любику. Я выплатил ему некоторую сумму.

В: Знали ли вы их ранее или вы познакомились с ними здесь?

О: Я никого не знал до этой операции. Я впервые столкнулся с ними. Никого из этих людей я ранее не знал. Они никогда не были моими друзьями. Я никогда их ранее не видел. Они никогда не приходили в мой дом или туда, где я живу или куда-нибудь еще.

/...

В: А когда вы прибыли на Сейшельские Острова, осуществляли ли вы здесь какие-либо контакты с местными жителями?

О: Нет, никаких местных контактов.

В: Вы сказали, что, по вашему мнению, вы должны были участвовать в бескровном перевороте, это вам объяснил Майк Хор.

О: Я не должен был вмешиваться. Именно это он приехал организовывать. Моя причастность абсолютно не содержала никакого насилия. Такова была моя причастность. Был ли это бескровный переворот или нет - это меня не касается. Я не собирался приезжать сюда и запугивать кого-либо каким-то оружием. Если кто-нибудь войдет сюда и скажет: "Я держу всех на прицеле", т.е. будет запугивать людей, то это тоже может быть бескровным переворотом. Я не должен был быть замешанным в запугивании кого-либо с помощью оружия или чего-нибудь еще.

В: Когда Майк Хор рассказывал о перевороте или о своих намерениях, дал ли он вам представление о количестве людей, которые должны были участвовать в этом деле?

О: Я лишь несколько раз выполнял небольшие нерегулярные поручения, касающиеся привезенного им оружия, у меня было такое впечатление, что будет около 50 человек.

В: После прибытия на Сейшельские Острова вы выступали здесь в качестве связного для некоторых других лиц, каким образом вы поддерживали связь?

О: У нас в коттедже был установлен телефон, нам позвонили из Южной Африки и сказали, что Энтон Любик прибывает в субботу вечером. Они сказали: "Пожалуйста, встретьте его. Он будет курить сигару", - и так далее. Письма, которые я передал полиции, подтверждают это. Когда я говорю "письма", я имею в виду, что они звонили нам, но иногда присылали нам письмо, записку. Они не посылали письмо по почте, они передали письмо с ним. Когда я встретил его в аэропорту, я подошел к нему и спросил: "Вы Энтон Любик?". Он ответил: "Да, вот мои рекомендательные письма". Эти письма я передал полиции.

В: Как вы узнали, что группа прибует рейсом свазилендской авиакомпании?

О: Мне сказал об этом Барни Кэри.

В: Вам сообщили об этом непосредственно по телефону из Южной Африки?

О: Нет, Барни Кэри прилетел так же, как и неделю назад, рейсом из Свазиленда. Он приехал сюда, и я дал ему 8 000 рупий. Он сказал мне, что я должен снять с банковского счета дополнительную сумму денег для рейса, прибывающего из Свазиленда 25 числа и т.д. Я должен снять такую-то сумму с банковского счета и держать ее наготове для расчета. Но я не выплатил ее. Она сейчас у комиссара полиции.

В: Когда в день прибытия рейса из Свазиленда вы поехали в аэропорт, что, по вашему мнению, должно было произойти?

О: Я тогда спросил Барни Кэри, нужно ли мне ехать в аэропорт. Он сказал: "Как хочешь. Сам решай". Я поехал домой, но примерно в половине третьего или в половине четвертого дня я передумал и сказал жене: "Пожалуй, я лучше съезжу в аэропорт, посмотрю, как там дела". Это было мгновенное решение. Я сел в машину и поехал в аэропорт. Я сел ждать, прибыл этот рейс. Казалось, что все идет хорошо. Я сидел в чайной. Затем я услышал выстрел. Я вышел, сел в машину и поехал к Барни Кэри. Что касается меня, то это не является частью моего соглашения, и поэтому я уехал.

В: А если бы все пошло хорошо, что бы случилось дальше, в том что касается вас?

О: Дальше я должен был передать оружие, которое я привез с собой. Я очень хотел сделать это - избавиться от этих проклятых штук и передать этим людям деньги. На этом моя работа заканчивалась.

В: Давайте вернемся к подготовительным мероприятиям в Южной Африке: вы упомянули, что вы некоторым образом были связаны с оружием.

О: Да, с огнестрельным оружием.

В: По-моему, вы сказали - я не помню точно ваши слова - что оружие было у Майка Хора. Не говорил он что-нибудь о том, где он добыл это огнестрельное оружие?

О: Он не говорил об этом ни слова. Когда я говорю "он не говорил об этом ни слова", то это значит, что я его об этом не спрашивал по той простой причине, что он сказал бы мне не совать свой нос в чужие дела, а, может быть, ответил бы еще более грубо.

В: Как вы представляете себе то, что произошло бы, если бы в аэропорту все прошло хорошо? Что бы произошло дальше, если рассматривать операцию в целом?

/...

О: У меня не было указаний относительно дальнейших действий. Я же говорю вам. Что касается меня, как только эти люди прибыли в аэропорт — это были не все, кто должен был прибыть. Когда я говорю "это были не все, кто должен был прибыть", это значит, что мне сказали приготовить 2 000 рупий для доставки в аэропорт — для доставки не в аэропорт, а для доставки этой новой группе людей. По моему мнению, люди, находившиеся на острове, плюс 28 новоприбывших, это еще не все. Поэтому я не думал, что это основная группа.

Я считаю, что на самолете находилось намного больше 28 человек, но, согласно моим инструкциям, которые находятся у комиссара полиции, их было 28. Поэтому я подумал тогда: "28 человек прилетают сейчас, и еще человек 20 прибудут на следующей недели или через 10 дней". Я даже не думал, что полковник Хор прибудет с этим рейсом. Я думал, что эти прилетающие 20 человек поселятся в гостинице, а через неделю или через 10 дней прибудут новые люди. Тогда вся группа будет в сборе. Поэтому я и говорю, что я поехал в аэропорт лишь из интереса. Я никак не ожидал, что что-нибудь произойдет.

В: Ранее вы сказали, что, по вашему мнению, должно было участвовать примерно 50 человек.

О: Да, я судил по количеству оружия.

В: И как вы сказали, ваша компенсация, вознаграждение за участие в этом состояло лишь в поезде на Сейшельские Острова.

О: Нет, я также получал жалование. Я получил 5 000 рэндов и должен был получить еще 5 000 рэндов после успешного завершения работы. Но я думаю, я не заслужил последние 5 000.

В: И каковы личные мотивы вашего участия, совершения вами того, что вы сделали?

О: Я получил месячный отдых. С политической точки зрения я никоим образом не был связан с этим — единственная причина, почему я приехал сюда, так это месячный отдых. Я был в восторге. Все расходы оплачены. В этом-то все и дело. Политика с этим не связана. Я помню, что некоторые из этих людей говорили, что они ведут переговоры о возвращении бывшего президента к власти. Я ничего не знаю о возвращении бывшего президента к власти. Майк Хор никогда ничего не говорил мне об этом. Однажды я спросил Майка: "Кто будет президентом после переворота?" Он ответил: "Не твое дело. Поезжай туда, делай свое дело и делай его как следует". Он сказал: "Это тебя не касается". Я ответил: "Я хотел бы знать". Он сказал: "Какая тебе разница?".

/...

Итак, я находился здесь в течение месяца, прежде чем кто-либо приехал. Это был месячный отдых. Со мной на острове никого не было. Ну, не то, чтобы "никого": люди приезжали и уезжали, но у меня был месячный отдых, и полковник сказал мне, что, вполне возможно, ничего и не произойдет, что я могу находиться здесь месяц, а может быть, три или четыре месяца, а затем меня отзовут обратно.

Поэтому я подумал: "Прекрасно. Поеду на месяц отдохну, все оплачено". Могло случиться так, что операция полностью провалилась бы, а я находился бы здесь два или три месяца, весело проводил время - ведь все расходы оплачены. Вы можете посмотреть по моему банковскому счету, сколько я истратил, пока отдыхал здесь. Мы жили широко. Тратили от 70 до 100 долларов в день.

В: Не рассматриваете ли свое участие как деятельность наемника?

О: Видите ли, мы должны быть честными; давайте посмотрим на это честно. Тогда я так не считал. Теперь, когда я думаю об этом, я думаю, на мне должно быть, стоит клеймо наемника или что-то в этом роде. Но огнестрельное оружие, стрельба в людей и т.д. - этим я никогда не занимался. Но все это выглядит именно так. Но я вовсе не наемник. Я не застрелил ни одного человека. Я никогда не соби-
рался застрелить кого-нибудь. Это не в моем характере. Когда Майк говорил со мной о поездке сюда, я сказал: "При условии, что я не участвую в насилии, стрельбе, ношении оружия и т.д." Он ответил: "Хорошо". Я сказал: "В противном случае я не еду".

В: Вы сказали, что у вас был свой собственный счет в банке.

О: У меня был банковский счет.

В: Вы не помните сумму вклада?

О: 10 000 долларов США.

В: Всего лишь 10 000 долларов?

О: 10 000 долларов на моем счету и 10 000 долларов на счету моей жены. Эти деньги были на ведение хозяйства, а на моем счету были деньги, которые нужно было выплатить прибывающим, т.е. 60 000 рупий.

В: Вы упоминали имя Энтона Любика.

О: Да.

В: Вы сказали, что вы никогда с ним ранее не встречались.

О: Я встречался с ним в Южной Африке.

В: В Южной Африке?

О: Да, я встретил его там тогда, но я никогда не встречал его до того, как я связался с Майком Хором и т.д.

В: Вы помните, когда вы в последний раз встречались с ним?

О: Ну, примерно две недели назад. Послушайте, сэр, возможно, плюс или минус четыре или пять дней. Примерно 15 октября.

В: Обсуждали ли вы в тот раз с Майком Хором и Энтоном Любиком эту операцию наемников на Сейшельских Островах?

О: Нет.

В: О чем вы говорили?

О: Я встретил Энтона Любика не в доме Майка Хора. Я встретил его по пути. Он ожидал в своем небольшом автомобиле, стоявшем на обочине дороги, и он отвез нас в то место, где можно было опробовать и испытать оружие. До этого я не встречался с ним.

В: В тот раз Майк Хор был с вами?

О: Нет, Майка Хора со мной не было.

В: Кто представил вас Энтону Любику?

О: В общем-то никто не представлял нас. Мне сказали, что он будет ждать на обочине дороги и что я должен подъехать и помигать фарами, он должен был следовать за мной, затем обогнать меня; после этого я должен был следовать за ним на полигон, для того чтобы испытать его оружие.

В: Вы называли его в тот раз Энтоном Любиком, или может быть у него было другое имя?

/...

О: Скажу вам честно. По-моему, он назвал мне какое-то другое имя, но я его не помню, будь я проклят. Прошло уже много времени, но, по-моему, он назвал мне другое имя, но я не уверен.

В: Вы знали, чем он занимался?

О: Теперь я знаю, а тогда не знал.

В: Чем он занимается сейчас?

О: По-моему, он связан со службой безопасности Южной Африки. Так ведь? Но тогда, когда я его встретил, я не знал об этом.

В: Вы не знали тогда, что он офицер южноафриканской разведки?

О: Нет. Даже если бы вы мне тогда сказали, что он офицер разведки, я бы не поверил ни вам, ни кому другому. Он просто не был похож на таких людей, вы понимаете, что я имею в виду: то, как он говорил, и т.д.

В: После того, как он прибыл сюда, он не сказал вам, что он ...

О: Когда он приехал сюда?

В: Он не сказал вам?

О: Он сказал мне, что он приехал защищать интересы своего правительства. Он не сказал мне, что он сотрудник БОСС или службы безопасности.

В: Итак, вы знали, что он, вероятно, должностное лицо правительственного аппарата.

О: Он так сказал. Я не говорю, что я поверил ему. Это то, что он сказал мне. Когда говоришь с ним - а когда я говорю "говоришь с ним", я имею в виду, когда сидишь с ним и пьешь пиво, - он не похож на такого человека. Он сказал мне, что он приехал сюда защищать интересы своего правительства. И я сказал себе: "Нехорошо - я бы очень не хотел, чтобы этот парень защищал мои интересы, не говоря уже об интересах моей страны". Вы понимаете, что я имею в виду. Я думаю, я не поверил ему тогда.

В: Вы знали, что он является должностным лицом правительственного аппарата, неужели у вас не возникло впечатления, что его участие может повлечь за собой некоторые последствия, поскольку правительство Южной Африки, возможно, связано со всей этой операцией?

О: Как я уже говорил, я не поверил ему, когда он сказал мне об этом. Если бы я поверил ему, когда он сказал мне, что он сотрудник

/...

БОСС, возможно, я посмотрел бы на это дело по-другому. Но я не поверил ему. Мало ли, что он скажет.

В: Вы никогда не думали о том, что за Майком Хором в этой операции стоит кто-то еще?

О: Пожалуй, да.

В: Кто?

О: Я говорю "да", потому что я знаю Майка Хора. Я уже давно знаю его. Я знаю, что он и не думает пытаться стать президентом Сейшельских Островов. Значит, за ним стоит кто-то другой. Но я не имею ни малейшего понятия о том, кто бы это мог быть.

В: И вы не знали, откуда он берет деньги на всю операцию?

О: Нет, сэр. Я должен честно сказать вам, что Майк Хор всегда обращался со мной - я имею в виду последние 18-19 лет - как с мальчишкой. Вы понимаете, что я имею в виду: "Пойди, посмотри мою машину - с ней что-то не так". И ты идешь и что-нибудь ремонтируешь в машине. Так было всегда. Поэтому я с ним почти не встречался. У него довольно доминирующий тип личности, и я не нахожусь подолгу в его компании. Он хороший парень. Я вполне с ним лажу, и у меня такое чувство, как будто я иду по тонкому льду, и все в порядке, пока лед держит, но слишком долгое общение с Майком Хором мне не нравится, это вызывает разногласия в семье.

В: Вы говорите, что вы свояк Майка Хора.

О: Да, это так.

В: И какова родственная связь между вами?

О: Через женитьбу.

В: Он женат на вашей сестре?

О: Он женат на моей сестре.

В: Вы сказали, что узнали о прибытии группы рейсом из Свазиленда от Барни Кэри.

О: Да, это так.

В: Говорил ли Барни Кэри что-либо о прибытии в страну второй группы?

/...

О: Нет. Если бы была вторая группа, Майк Хор прибыл бы с ней, а не с первой группой. Я думал, что прибудет вторая группа, потому что мне сказали снять со счета 28 000 рэндов. Эта цифра не согласуется с количеством оружия. Никто не говорил мне, что приезжают 50, или 60, или 70 человек. Но, зная, сколько имеется оружия, я, конечно же, предположил, что прибывает именно столько человек, оружие нельзя было распределить среди 28 человек. Поэтому я подумал, что прибудет еще одна группа. Никто не говорил мне, что приедет еще кто-нибудь или что это лишь первая группа, или что-нибудь в этом роде.

В: Вы пьете?

О: Я?

В: После вашего приезда сюда вы напивались и, возможно, разгласили, что будет проводиться эта операция?

О: Нет, сэр, нет, определенно нет. Я пью по одной или по две кружки пива, и за обедом я обычно выпиваю бокал вина. Но я никогда не был алкоголиком.

В: До вашего ареста у вас были друзья из числа сейшельских граждан?

О: Нет, сэр. Я пытался завязать дружбу с парой сейшельцев. Я говорю это потому, что мы хотели узнать что-нибудь о местной пище и о том, как ее готовят, и т.д. Мы ходили по городу, но не смогли купить кулинарную книгу по сейшельской креольской кухне. В этом городе не купишь кулинарной книги по креольской кухне, чтобы узнать, как они готовят свои блюда и кэрри. Мы подумали, что мы зайдем в частный дом и узнаем, как они готовят на кокосовом масле и т.д. и как они делают те или другие вещи. Мы со Сьюзен решили, что, если кто-нибудь пригласит нас к себе домой выпить или поужинать, мы скажем: "Да, конечно, большое спасибо", - и пойдем. Но этого не случилось.

В: Вы сказали, что оружие было испытано ранее в Южной Африке?

О: Да, к северу от Умфланга-Рокс.

В: Вы не участвовали в испытании оружия?

О: Я? Да, я стрелял из него, да. Огнестрельное оружие всегда было чем-то вроде моего хобби. Когда я говорю "чем-то вроде моего хобби", я имею в виду, что я время от времени покупаю старое оружие, разбираю его, чищу его, смазываю, заново обтачиваю приклад и вешаю его на стену.

В: Но я говорю о ...

О: Об этих автоматах АК?

/...

Задающий вопрос: Да.

О: Да, я стрелял из них.

В: Итак, вы были уже знакомы с этим оружием?

О: Да, я стрелял из автомата АК, да.

В: А вы не спрашивали у вашего зятя, где он достал это оружие?

О: Нет, я не спрашивал его об этом. Как я говорил, тогда я не стал бы его спрашивать об этом, потому что он бы сказал мне не совать свой нос в чужие дела.

В: Вы модифицировали все оружие, автоматы АК?

О: Да. Когда я говорю "модифицировали их", это значит, что полковник Хор попросил меня снять с них заднюю часть - ну, приклад. Я полагаю, это было сделано для того, чтобы сделать автоматы более легкими и менее громоздкими.

В: Вчера я осмотрел оружие. Где вы взяли запасные части для модификации? Вы вставляли пробку в то место, где был приклад.

О: А, эта пробка - ну мы с ней и намучились. Мы достали ее в радиомагазине, который находился напротив. Когда вы продаете свою машину и снимаете с нее радио, на месте антенны остается отверстие, и тогда вы покупаете эти пробки - они стоят каждая по 3 цента - и затыкаете его. Понимаете?

Спрашивающий: Да, понимаю.

О: Я пошел в радиомагазин и спросил: "У вас есть что-нибудь, чем заткнуть дырку?" Я сказал им, какой мне нужен размер, и они мне вынесли коробку пробок, тогда я сказал: "Это то, что мне нужно".

В: Занимались ли вы модификацией оружия до этого, или вам это пришлось делать впервые?

О: Я делал это впервые. Я же говорю, что единственное оружие, с которым я имел дело до этого, это старые винтовки, которые я покупал и пытался исправить.

В: Можете ли вы нам сказать, какой модели были автоматы АК?

О: АК-47. Так мне сказали. Там были два разных вида автоматов, один из них - норвежский? - я даже не знаю. Но был еще один автомат, который отличался от первого. В одном было больше железных частей, а в другом больше деревянных.

/...

В: Имели ли вы дело с ручными гранатами или с каким-либо противотанковым оружием или только с этим оружием?

О: Только с этим оружием.

В: Вы говорили, что у вас не было фактически никаких контактов с сейшельцами. Но, вероятно, когда вы приехали, вы устанавливали с кем-нибудь первоначальные контакты, для того чтобы найти жилье.

О: Я недопонял. Не могли бы вы повторить вопрос?

В: Вы сказали, что вы почти не поддерживали контактов с местными жителями.

О: Я не поддерживал с ними никаких контактов.

В: Однако, когда вы прибыли, не входили ли вы в какие-либо контакты, для того чтобы снять дом, в котором вы жили?

О: Это организовал не я, а полковник Хор. Он сказал мне, что он снял коттедж через какого-то г-на Дестеля из Южной Африки. Я знал, что они устроили это с г-ном Дестелем. Мне сказали, что, когда я прибуду туда, г-жа Оаро встретит меня в аэропорту и довезет меня до коттеджа. Потому что даже он не знал, где находится этот коттедж. Он не мог описать его, он не мог даже дать мне адрес. Я не знал, где он находится. Г-жа Оаро должна была встретить меня в аэропорту и отвезти меня в коттедж.

В: Так оно и было? Она вас встретила в аэропорту?

О: Нет, она не встретила меня. Ее сын приехал и встретил меня в аэропорту. Она по какой-то причине не смогла приехать.

В: И это был последний раз, когда вы имели дело с семьей Оаро?

О: Нет, нет. Наш коттедж находился здесь (показывает), а их коттедж - прямо напротив нашего, чуть дальше, чем эта красная крыша (показывает) - от нас. У нас установились дружеские отношения. Времени от времени мы заходили к ним на минутку. Они давали нам с собой фруктов - то, что называется страстоцветом, и манго, и т.д.

В: А они не готовили креольские блюда, чтобы вы могли попросить у них рецепты?

О: Г-жа Оаро креолка. Местная жительница. Мы спрашивали ее о том, как готовятся блюда, и т.д., и она рассказала нам о том, как она раньше жила на каком-то острове, и т.п. Они были очень приятные люди. С ней также жил мужчина по имени Гарри Сейви. Я нашел маленькую книжечку, которую оставили в коттедже, для того чтобы мы читали, - это

/...

была не маленькая книжечка, а настоящая книга. Гарри Сейви упоминается в ней как некоронованный король Сейшельских Островов. Он весьма, весьма приятный парень, настоящий джентльмен. Ему 65 или 68 лет. Но много лет назад он владел здесь чуть ли не дюжиной островов. В общем, обеспеченный человек.

В: Большой ли вы снимали дом?

О: Три спальни, совмещенные столовая и гостиная, кухня и ванная.

В: Участвовали ли вы в подготовке сумок, которые использовались для провоза оружия?

О: Нет, Вы имеете в виду двойное дно и обшивку?

Задающий вопрос: Да.

О: Нет, я не участвовал в этом.

В: Не берет ли ваш интерес к оружию начало в какой-либо прошлой военной деятельности? Имеете ли вы военный опыт?

О: Я нигде не проходил военной подготовки. Я не проходил военной подготовки вообще. В Южной Африке прохождение военной подготовки обязательно. Когда я был маленьким, отбор производился путем жребия, то есть если выпадало твое имя, то ты проходил военную подготовку. Если же твое имя не выпадало, то ты не проходил ее. Мне выпал жребий проходить военную подготовку. Мне тогда было 17 лет, и мне выпал жребий. Я должен был явиться в местечко, называемое Окленд-Парк, где стоит южноафриканская военная часть. Я должен был явиться в Окленд-Парк, как только мне исполнится 17 лет, для того чтобы в течение двух или трех лет проходить армейскую подготовку. Тогда я был жокеем. Когда я пришел в часть, они выдали мне обмундирование. Я носил обувь размера 3 1/2, но армейские ботинки размера 3 1/2 не выпускаются. Самый маленький размер армейских ботинок - 6. Они дали мне вещмешок и постельные принадлежности в скатке, чтобы я закинул их за спину. Я вышел оттуда. Прошел через дворик, и там была ступенька, что-то вроде тротуара. Когда я поднял ногу, чтобы спуститься со ступеньки, - она была высокая - моя ноша потянула меня назад, я упал на спину, как черепаха. Я застрял там, подошел сержант, поднял меня и сказал: "Сними эту дрянь и убирайся отсюда". Это был мой единственный день службы в армии.

В: Вы назвали Комиссии свое местожительство. Какой город вы назвали?

/...

О: Я жил в Дурбане, в Южной Африке, совсем рядом с Хиллкрестом. Дурбан находится прямо на побережье, а Хиллкрест, если можно так сказать, это маленькая деревушка, находящаяся в глубине побережья.

В: Во-вторых, вы сказали, что вы тренируете скаковых лошадей. На каком ипподроме вы тренировали лошадей?

О: Хиллкрест находится где-то здесь (показывает), а рядом находится местечко, которое мы называем Саммерфилд, - это главный тренировочный центр скаковых лошадей в Натале, в Южной Африке. Расстояние между этими двумя точками три километра. Поэтому я и живу в Хиллкресте. Это совсем рядом с Саммерфилдом.

В: Это организация или компания?

О: Это компания. Саммерфилд - это организация, которой руководит Клуб жокеев Южной Африки, являющийся отделением Клуба жокеев Англии. Там в одном месте расположены конюшни примерно на 2 000 лошадей, там же есть помещения для конюхов, столовая и т.д. Весь район - Хиллкрест и Саммерфилд - все заполнено лошадьми, либо скаковыми, либо лошадьми для конкурра, либо лошадьми, на которых играют в поло.

В: Вы сказали 5 000 рэндов или 5 000 долларов?

О: Рэндов. Доллары лежали на моем счету в банке. На мой счет в банке было положено 10 000 долларов, которые я должен был выплатить прибывающим сюда людям. Я выплатил из этих денег примерно 1 000 долларов. Но на мой счет было положено 10 000 долларов.

В: И вы получили 5 000 рэндов в Южной Африке?

О: В Южной Африке.

В: Вам выплатили их наличными или положили на ваш счет в банке?

О: Наличными. Извините, когда я говорю "наличными", я имею в виду чек на получение наличных, а не денежные купюры. Это был чек от полковника Хора.

В: Как много людей говорило вам, что они защищают интересы своего правительства?

О: Как много людей говорило мне, что они защищают интересы своего правительства?

Задающий вопрос: Своего правительства.

О: Как Энтон Любик? Только один.

/...

В: И он южноафриканец?

О: Энтон? Да. Мне кажется, он южноафриканец. Знаете, он не самый приятный собеседник на свете. Он действует ... извините, мне не следовало бы этого говорить, ну да уж ладно - он действует мне на нервы, когда я с ним разговариваю. Я не знаю почему. Возможно, дело во мне или в нем, но мы просто не ... это все равно, что тереть два куска наждачной бумаги друг о друга. Мне кажется, он разговаривает во сне.

В: Перед тем, как вы прибыли сюда, был ли у вас паспорт или вы обратились с просьбой о получении паспорта для данной поездки?

О: Да. Срок действия моего первого паспорта истек.

В: Следовательно, вы попросили новый паспорт?

О: Новый паспорт, сэр.

В: Помните ли вы, когда и сколько времени потребовалось, для того чтобы получить его?

О: Я обратился с просьбой о получении паспорта в Митермарицбург, в столице Наталя, и процедура была обычной. Мне дали анкету, и я должен был предоставить две фотографии, и мне нужно было прийти снова, кажется, две недели спустя, чтобы забрать готовый паспорт.

В: Четырнадцать дней спустя?

О: Две недели.

В: Это была обычная процедура?

О: Да, обычная процедура. Правда, девушка в учреждении сказала мне, что, если я хочу получить его быстрее, они могут послать его в Дурбан срочной почтой, но мне пришлось бы оплачивать расходы за пересылку. В этом не было необходимости.

В: Когда вы обратились с просьбой о получении этого нового паспорта?

О: Вы имеете в виду до того, как я прибыл сюда?

Задающий вопросы: Да.

О: Приблизительно двумя неделями раньше.

В: За две недели до того, как вы прибыли сюда, вы обратились с просьбой о получении паспорта?

/...

О: Да.

В: И вы получили его спустя две недели?

О: Да, я получил паспорт буквально за два или три дня до того, как прибыл сюда. Я мог бы получить его и раньше. Мне так кажется, потому что я уезжал в субботу, а туда я пошел в четверг и спросил: "Мой паспорт готов?" Она сказала: "Он уже был готов несколько дней назад". И я получил его.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: У нас больше нет вопросов.

О: Что касается Сьюзен, сэр, я был бы очень благодарен, если бы вы могли сделать что-нибудь для нее.

* * * * *

/...

Сюзан Джозефин Ингл

О: Я - Сюзан Джозефин Ингл. Я - южноафриканка, но я родилась в Англии. Я домашняя хозяйка.

В: И вы живете в Южной Африке?

О: Да, в Южной Африке.

В: Перед тем как мы будем задавать вам конкретные вопросы, желаете ли вы что-либо сказать в общем плане в отношении вашего участия в эпизоде, который мы расследуем?

О: Вряд ли. Я могу сказать, что со мной здесь хорошо обращаются. Все просто замечательно. Они для меня все делают.

В: Вы прибыли на Сейшельские Острова с г-ном Симсом?

О: Да.

В: Только вы и он?

О: Да, только я и он. Мы прибыли вместе.

В: А когда вы прибыли сюда, что вы знали обо всей этой операции?

О: Должна сказать, что я ничего не знала. Я не знала, что произойдет или еще что-либо. Мне сказали, что мы едем сюда проследить за кое-какими финансовыми мероприятиями и что в этом не подразумевается кровопролития. Нам действительно сказали, что не будет... они не ожидали никакого кровопролития.

В: Ваша информация, то, что вы знали, что должно было произойти - тот факт, что это не будет сопряжено с кровопролитием, но что будет предпринята попытка какого-либо переворота: вы лично узнали об этом от Майка Хора?

О: Да.

В: Вы с ним лично встречались?

О: Он родственник г-на Симса.

В: Так вы оба с ним разговаривали?

О: Да. Но Боб, мне кажется, чаще чем я. Я, как-бы это сказать, не посещала, если можно так выразиться, много заседаний, только несколько.

/...

В: Для вас был открыт счет в банке?

О: Да, на мое имя.

В: С какой целью?

О: Для нашего удобства, пока мы находимся здесь.

В: Для вашего удобства?

О: Да.

В: Когда вы прибыли сюда с г-ном Симсом, знали ли вы, что он имеет при себе оружие?

О: Я его не видела, но я предполагала, что оно у него есть. Я не видела, как он клал его в чемоданы, или что-либо подобное этому, но я все же считала, что оно у него есть.

В: Вы уже говорили, что когда вы находились дома, здесь на Сейшельских Островах, ваша основная задача заключалась в выплате денег. Выполняли ли вы какую-либо другую функцию одновременно? Являлось ли это местом встречи или чем-либо подобным?

О: Нет, нет. За исключением... С нами в самолете летел еще один человек, и он передал нам свой чемодан и потом, позднее, нам позвонила по телефону от имени Майка Хора его жена и сказала, что придет еще один человек, также с чемоданом. Но кроме этого - ничего.

В: Вам только один раз звонили из Южной Африки?

О: Нет, нам несколько раз звонили по телефону, но, в основном, звонки были лишь, сами знаете, семейного характера: узнать, как мы живем и тому подобное.

В: Обращались ли вы с просьбой о получении паспорта для этой поездки или у вас уже был паспорт?

О: Срок действия моего паспорта истек. Мне пришлось заказать новый.

В: И сколько дней вам потребовалось, чтобы получить этот паспорт, считая с того момента, когда вы заказали его?

О: Немногом больше недели.

В: Считали ли вы, что г-н Симс будет вовлечен в фактические боевые действия?

О: Нет.

/...

В: Но считали ли вы, что один из автоматов был предназначен для него или для других людей?

О: Нет, я действительно предполагала, что он предназначался для других людей. Я не ... у меня создалось впечатление, что он не будет вовлечен во что-либо подобное.

В: Знали ли вы Энтона Любика, перед тем как прилетели сюда?

О: Нет, я встретила с ним только после того, когда он прибыл сюда.

В: Сказал ли он, какова его профессия?

О: Нет.

В: Совсем ничего?

О: Нет.

В: Сказал ли он, с какой целью он находится здесь?

О: Нам, собственно, не о чем было разговаривать. Он был всего лишь одним из прибывших, и я не задавала ему никаких вопросов.

В: Ездили ли вы в аэропорт 25 ноября?

О: Нет.

В: Вы находились дома?

О: Да, я находилась дома.

В: Ездил ли в аэропорт г-н Симс?

О: Да.

В: Знали ли вы, что ряд лиц прибует в этот день?

О: Он действительно говорил мне, что кто-то приезжает, но я не знала сколько.

В: Указал ли он число прибывающих?

О: Нет.

/...

В: Совсем ничего?

О: Ничего. Я не знаю, знал ли он, сколько будет людей. Но он ничего не сказал. Я знала, что будет несколько человек, больше чем один, но я не знала сколько.

В: Больше, чем один. И вам ничего не было известно о другой группе, которая прибывает на Сейшельские Острова?

О: Извините, я не поняла.

В: 25 числа прибыла одна группа, но после прибытия этой группы, имелись ли у вас сведения, что, возможно, прибудет другая группа?

О: Нет, совсем ничего.

В: Операция проводилась 25 ноября. Когда вас арестовали местные власти?

О: 28 числа, утром 28 числа.

В: Вас арестовали вместе с г-ном Симсом?

О: Да.

В: Вы находились дома?

О: Да.

* * * * *

Роджер Ингланд

ИНГЛАНД: Меня зовут Роджер Ингланд. Я гражданин Великобритании и Зимбабве - двойное гражданство. Моя профессия - перед тем как уехал - я был помощником управляющего баром в Дурбане, но перед тем как я приехал сюда, я не работал.

В: Ваше постоянное местожительство?

О: Дурбан.

В: А ваш возраст?

О: Мне 26 лет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Перед тем как мы будем задавать вам вопросы, хотели бы вы что-либо сказать сами в общем плане о деле, которое мы рассматриваем?

О: Вы хотите, чтобы я рассказал вам все...

/...

В: Если бы вы рассказали нам о вашем участии, это было бы полезно.

О: Как меня наняли?

Задающий вопросы: Именно это.

О: Ко мне обратился мой друг. Я бросил работу. Это была плохо оплачиваемая работа в Дурбане. Мне постоянно приходилось ... Это весьма опасная часть города. Естественно, там много проблем с пьянством. Я постоянно участвовал в очень многих драках, и тому подобное, поэтому я решил уехать оттуда.

Я поехал в Йоганнесбург. В Йоганнесбурге я искал другую работу. Там я жил со своим другом, Барри Гиббоном, и он сказал мне: "Тебя это интересует?" Он сделал мне это предложение. Он сказал, что будет переворот - передача власти, по его словам, - в неизвестном месте. Он не знал, где это будет. А оплата за это будет 1 000 рэндов авансом и 10 000 - после. Он сказал, что это не будет чем-то ... Что это не будет сложной боевой задачей, а просто быстрой работой типа "пришел и ушел". Он сказал, что это займет в худшем случае три недели.

В то время у меня не было работы, а раньше я был солдатом, поэтому я согласился, по крайней мере предварительно. И мы поехали назад, в Дурбан, и пришли к его другу, Майку Веббу. Это было примерно в начале ноября. Майк Вебб в основном сказал нам то же самое, а потом сказал, что будет проводиться инструктаж. Кажется, инструктаж был в следующую пятницу. Мы пришли к нему в воскресенье, а инструктаж, мне кажется, да, был в пятницу. Он также сказал нам, что Майк Хор - это человек, который заведует всем ... человек, который организует все это.

В: А вы знали его лично до того?

О: Майка Хора? Нет, я никогда его раньше не встречал. Я слышал о нем. Естественно, он имел отношение к событиям в Конго и к подобным вещам. Но я его никогда раньше не встречал. Я был слишком молод для Конго, когда там происходили события.

Я пошел на инструктаж в "Коустлэнд холидей флетс" в Дурбане. Там мы встретились с Майком Хором и его сыном, и другими людьми, которых завербовали вместе с нами. Он вкратце рассказал нам об операции и сказал, что мы, несомненно, будем брать власть или будем передавать власть бывшему президенту, и все это будет происходить на Сейшельских Островах; мы не намеревались убивать кого-либо или делать что-либо подобное, это был просто вопрос о захвате власти, и как только работа будет закончена, мы должны были уехать и вернуться назад. Он показал нам карту этого места, показал нам несколько

/...

фотографий этого места и предоставил нам кое-какие незначительные сведения. Он сказал, что в понедельник состоится окончательный инструктаж, когда он распределит нас по различным группам и точно скажет нам, что мы должны делать.

Неделю спустя - это было в пятницу - мы пошли на этот окончательный инструктаж, который состоялся в том же месте. Нам сказали... Там нас было только 10 человек, в основном все те парни, которые прибыли вместе со мной передовым отрядом. Вы хотите знать все их имена?

Задающий вопросы: Да.

О: Там были я, Барни Кэри, Обри Брукс, человек по фамилии Дес - не знаю его имени - и Кен Далглиш. Майк Вебб тоже был там, но он там находился, потому что он был командиром одной из других групп. Они показали нам карту местности нашей цели и сказали: "Вы будете в передовом отряде. Позднее к вам присоединятся три парня, и вы прибудете в это место. Ваша работа по прибытии будет в основном заключаться в защите основной группы, если что-либо случится, когда основная группа прибудет в следующую среду". Потом он сказал: "Ваша задача при непосредственном осуществлении переворота будет заключаться в установлении контроля над радиостанцией, а также над казармами напротив радиостанции". По той простой причине, что казармы находятся напротив радиостанции. Он достал план, это был нарисованный карандашом план данной местности. Он сказал: "Барни Кэри будет вашим командиром". И что он еще сделал? Он просто подробно рассказал нам о переезде. Нам также заплатили... Хотя нет, нам заплатили 1 000 рэндов во время первой встречи. Что еще? Он сказал, что оружие уже находится на острове, что мы получим оружие, когда прибудем на место. Он сказал, что все выяснится, когда мы приедем.

Вот, в основном, и все, и мы поехали.

Мы прилетели сюда, я и еще один человек - Чарли Дьюкс, он тоже из передового отряда - мы прилетели вместе. Мы вылетели 22 ноября, это было воскресенье, утром, и вылетели в Рекьюн из аэропорта Луиса Бота в Дурбане. В Рекьюне мы сели на самолет компании "Эр-Франс" и прибыли сюда около 10 часов вечера. В аэропорту нам дали чемодан, а в чемодане, как нам сказали, было какое-то снаряжение. По весу чемодана... нельзя было понять, что в действительности находилось внутри; в нем было двойное дно... но по весу чемодана, я пришел к выводу, что это, возможно, было оружие.

В: Так вы не видели этого оружия в Южной Африке?

О: Нет, мы не видели, мы никак не могли видеть его, потому что в чемодане было двойное дно. Это был обычный саквояж, и было похоже, что в нем двойное дно, приклеенное по периметру чемодана. Поэтому мы не могли фактически видеть, что было внутри, не разорвав подкладку.

/...

В: Но вы не знали, какое это оружие?

О: Нет. Нам сказали, что у нас будут АК-47.

В: Вы знакомы с этим оружием?

О: Да, я имел с ним дело в родезийской армии. Как бы то ни было, оставшуюся часть чемодана мы заполнили нашей одеждой, а Майк Хор положил туда другие бесполезные вещи: теннисные ракетки и т.п., мячи, чтобы заполнить чемодан. И мы сели на самолет.

Большую часть дня мы провели в ожидании в Реюньоне и прибыли сюда в 10 часов. Мы пронесли наши чемоданы через таможню, это была обычная процедура, и потом мы просто поехали в наши отели и ждали в наших отелях.

В понедельник мы встретились с остальными людьми из группы, которые были уже здесь. Они прилетели в субботу.

В: Эта была основная часть передового отряда, сколько человек в ней тогда насчитывалось?

О: Шесть. Мы встретились с остальной частью группы в отеле "Риф". Посидев немного в баре, мы вышли и наняли ... Барни Кэри, командир группы, пошел и организовал нам автомобиль, компании "Херц", для меня и для г-на Дьюкса. И в этот день больше ничего не произошло.

Потом, во вторник, мы поехали прогуляться по городу. В мы встретились с Барни Кэри, а потом мы быстро осмотрели наши цели, то, о чем говорилось на инструктаже: казармы и радиостанция. Мы просто проехали мимо них. Мы фактически детально это не рассматривали; просто взглянули на них.

В: Знали ли вы до приезда сюда боевой опыт ваших спутников?

О: Многие из тех, которых я знал, служили вместе со мной в родезийской армии. Поэтому я либо знал их, либо слышал о них. В основном, это были парни из Родезии. Была также группа южноафриканцев, которых мы не знали, но нам сказали, что не было никого, кто был бы новичком. Все те, кто приехал, имели достаточный боевой опыт.

Мне кажется ...

Задающий вопросы: Вы только что говорили о том, как вы осмотрели казармы и радиостанцию.

О: Да, все верно.

/...

В: Не могли ли вы продолжить именно с этого места?

О: Потом мы вернулись, это было во вторник, мы вернулись в наш отель. Потом, в среду, как я уже говорил, мы должны были быть в аэропорту на тот случай, если что-нибудь случится, что и случилось. Оружие одного из наших людей нашли таможенные власти, чего мы все боялись, потому что об этом никто ничего не знал. Майк Хор сказал нам, что оружие уже находится на острове. До последнего момента никто не признавал, что мы фактически провозили оружие.

В: Имели ли вы тогда при себе оружие?

О: Я провез с собой этот чемодан, причем в тот момент я не знал ... Я не был уверен, что там было оружие.

В: Имели ли вы при себе оружие, когда вы прибыли в аэропорт в этот день?

О: Да, мы имели при себе наше оружие. Оно находилось в машине. И тогда они нашли оружие этого человека. Когда это произошло, остальные - там были некоторые, которые уже прошли таможню и находились у выхода аэропорта; другие все еще находились в здании и еще не прошли таможню. Те, кого мы видели, доставали свое оружие из чемоданов и собирали его.

Потом мы поехали ... там был Майк Хор; мы поехали в нашей машине ко входу в аэропорт, и он сказал: "Мы хотим, чтобы вы пошли и блокировали вход в военный лагерь", который находился в конце аэропорта. Он упоминал об этом раньше при инструктаже ... он сказал, что если что-нибудь случится, то наша основная задача - удерживать аэропорт, а затем убираться любыми доступными в данный момент средствами.

В: Что вы имеете в виду под словом "убираться"?

О: Покинуть страну. Если что-либо случится, мы не должны были продолжать остальную часть операции; мы должны были все бросить. Нас было всего 50 человек, и мы знали, что на острове находится отряд, состоящий приблизительно из 500 солдат, в полном составе. Поэтому, естественно, мы не собирались связываться с ними. Когда мы прибыли сюда, мы не ожидали, что будут боевые действия как таковые. У нас не было запасных патронов к нашему оружию, что делает его, как бы это сказать, весьма бесполезным с точки зрения солдата. У нас было только по два магазина.

В: Никто не говорил вам что-либо о других отрядах, прибывающих из другого места?

О: Нет, они сказали нам, что на острове находится небольшая группа танзанийцев, обучающих местную армию.

/...

Задающий вопросы: Нет, я имею в виду для оказания помощи вам, для поддержки вашей операции.

О: Да ... Но не для поддержки. Нам сказали, что Кения, возможно, пришлет войска в течение 24 часов, если дела будут совсем плохи, чтобы все привести в порядок.

В: Кто вам сказал об этом?

О: Майк Хор. Это было во время инструктажа. Нам сказали это. Так где я остановился?

Задающий вопросы: Вы говорили, что Майк Хор сказал вам ехать к лагерю.

О: В основном мы это и сделали. Мы подъехали ко входу в аэропорт. Мы вышли из автомобиля и сказали им - мне кажется, у входа в казармы стояли два или три солдата, охраняющих ворота, - и мы просто сказали им не двигаться.

В: У вас было оружие?

О: Да, у нас в руках были автоматы. Когда мы подъезжали, к машине подошел человек. Я не думаю, что он был вооружен, но, когда он увидел наше оружие, он сейчас же побежал через ворота. И мы больше его не видели. Человек за стеной поддался панике и стал стрелять. Он ранил двоих из нас - Чарли Дьюкса и Обри Брукса, который находится здесь, он был ранен в ногу. Когда это случилось, мы начали отстреливаться. Но к этому времени произошло, в основном, вот что: парень, который открыл огонь, спрятался, он находился в укрытии. Поэтому, когда мы начали отстреливаться, уже не было смысла что-то предпринимать. Потом мы просто укрылись поблизости.

Мы там находились некоторое время. Спустя 5 минут, приблизительно, по нам открыли огонь из тяжелого пулемета, находящегося на холме. Я думаю, это был пулемет русского производства калибра 12,7. Когда они открыли огонь, мы отошли через дорогу туда, где лежали какие-то камни напротив лагеря. Когда мы спрятались в камнях, они установили другое орудие на холме; это было зенитное орудие калибра 45, и из него по нам открыли огонь.

Тогда мы спустились ниже, назад в долину, где нас не могли видеть.

/...

В: Тогда вас еще было четверо?

О: Мы потеряли Кена Далглейша. Я не знаю, что с ним случилось. Я не знаю - все происходило в суматохе.

В: Таким образом, вас было трое?

О: Да - трое, когда мы отступили. Уже смеркалось, когда мы стали спускаться с гор, и именно тогда мы потеряли Обрея Брукса. Опять произошло страшное замешательство, и мы его потеряли.

Это случилось так: мы стали подниматься в горы, когда по нас открыли огонь, и мы сделали несколько ответных выстрелов. Поскольку Обрея ранили, то я его послал назад и сказал ему: "Возвращайся назад к дороге и присоединись к другим парням". От него не было никакой пользы - он был ранен. Думая, что другие ребята шли со стороны аэропорта, мы послали его назад. Больше я его не видел. Позже я узнал, что он ослабел в результате потери крови, а уже темнело. Мы уже были далеко в горах, и уже было довольно темно. Мы его уже больше никогда не видели.

Когда мы вернулись к дороге, мы присоединились к находившимся там парням. Их всего было около 20, к ним мы и присоединились. Мы выжидали в общем районе казарм приблизительно полчаса или 45 минут, а затем решили вернуться назад к аэропорту, поскольку наши позиции не были достаточно хорошими. У нас не было тяжелого оружия. Ни у кого из нас не было достаточно боеприпасов. У меня был только один магазин, поскольку еще один магазин я оставил в машине. В таком же положении находились и другие парни. Вполне очевидно, что в данный момент мы даже подумать не могли о том, чтобы атаковать целую армию, в данном случае - целые казармы военных. Поэтому мы вернулись в аэропорт.

В здании аэровокзала также царил неразбериха. Контрольно-диспетчерский пункт был уже захвачен.

В: Был захвачен связанными с вами людьми?

О: Да. В действительности во время инструктажа нас разделили на несколько групп. Наша группа была первой - передовой группой. Еще трое парней должны были присоединиться к нам из основной группы в тот же день. Была еще также вторая группа, в которую входили парни из Южной Африки, кто именно - мы не знали. А в третью группу входили, главным образом, бывшие родезийцы.

В: Контрольно-диспетчерский пункт к тому времени уже был поврежден?

/...

О: Нет, тогда еще не было сделано крупных повреждений. Когда мы его захватили, у нас не было оружия, с помощью которого мы могли нанести крупные повреждения контрольно-диспетчерскому пункту. У нас было только стрелковое оружие, а применяя это оружие нельзя сделать крупных пробоин. Действительно, у нас не было оружия, с помощью которого можно было бы нанести серьезные повреждения контрольно-диспетчерскому пункту.

Группа южноафриканцев захватила здание аэровокзала, а затем, когда мы вернулись, они блокировали дорогу, ведущую в город. А потом, когда мы спустились с гор, то мы блокировали дорогу. Мы, главным образом, занимали оборонительную позицию.

В: Блокировали дорогу на другой стороне?

О: Да, именно так. Несколько человек находились в аэропорту, а мы сидели и ждали.

Прошло около получаса, и со стороны аэропорта на дороге появился броневедомитель, вернее, не со стороны аэропорта, а с противоположной стороны взлетного поля, и этот броневедомитель открыл дальний огонь.

В: Когда вы сказали "открыл по нас огонь", имели ли в виду весь район?

О: Этот броневедомитель открыл огонь по зданию аэровокзала. Сделав несколько выстрелов, броневедомитель затем уехал. По прошествии приблизительно получаса он вновь появился на главной дороге, выехал на территорию аэропорта и открыл прямой огонь по зданию аэровокзала. Мы попытались отбить атаку, но броневедомитель появился вновь. Мне кажется, что этот броневедомитель появлялся дважды. Он появлялся, а затем уезжал; вел огонь по зданию аэровокзала и затем уезжал, но затем появлялся вновь; вернее, он появлялся три раза: первый раз появился со стороны взлетного поля, затем - на дороге, когда открыл огонь по зданию аэровокзала, а затем вновь появился и уехал назад. В третий раз он появился, открыл огонь по зданию аэровокзала, но наши парни блокировали дальнюю часть дороги, и, когда этот броневедомитель попытался уехать, то они открыли огонь по шинам и фарам, и броневедомитель съехал с дороги в грязь и застрял в ней. У обочины дороги были очень глубокие рвы, наполненные водой. Такие броневедомители не годятся для данной местности. Когда эти броневедомители сходят с дороги, они становятся полностью беспомощными. Таким образом, этот броневедомитель застрял. Нет сомнений в том, что внутри данного броневедомителя было оружие и в нем еще находилась вся команда, и поэтому личный состав броневедомителя все еще мог вести огонь из пулемета. Поэтому нам необходимо было заставить экипаж броневедомителя покинуть его и сдаться. Мы захватили одного из сотрудников охраны, который был одет в зеленое обмундирование. Мы заставили его подойти к броневедомителю и обратиться к экипажу со словами: "Вы должны выйти и сдаться. Никого из вас не тронут". Он сделал это, но экипаж не вышел из броневедомителя.

/...

Мы облили броневедомобиль бензином, для того чтобы выкурить экипаж из него. После этого трое парней вышли из автомобиля. Все трое были одеты в маскировочную форму. Мы их присоединили к общей группе людей, которых мы держали в здании аэровокзала.

Затем после того, как команда покинула броневедомобиль, мы отогнали один тягач с территории аэропорта, выбуксировали автомобиль из грязи и попытались его завести. Но он не заводился. Единственная причина того, почему мы хотели использовать его, заключалась в том, что личный состав военных казарм заблокировал с помощью автомобилей взлетную полосу, вернее не всю взлетную полосу, а только ее дальний конец. Мы собирались использовать броневедомобиль для того, чтобы расчистить взлетную полосу, но мы никак не могли его завести. Бензин, которым мы облили броневедомобиль, вызвал замыкание общей сети, по крайней мере, я так считаю; и, кроме этого, сломалось рулевое управление автомобиля, и он в некотором роде стал неуправляемым.

Поэтому мы решили, по крайней мере, заблокировать дальний конец дороги. Для этого мы поставили автомобиль поперек дороги.

Пока мы этим занимались, приземлился самолет авиакомпании "Эр Индия". Это был один из запланированных полетов, насколько я знаю. Самолет приземлился, и Майк Хор стал вести переговоры с капитаном корабля. Я не знаю, к какому соглашению они пришли, и что они обсуждали. Самолет дозаправили, и прошел слух о том, что мы собираемся улететь на этом самолете.

Пока самолет находился на взлетной полосе, мы подвергались огню из 75-миллиметрового орудия. Как мне кажется, это было безоткатное орудие. Оно находилось в 1 000 метрах от нас, насколько мы могли об этом судить, недалеко от диспетчерского пункта. Огонь велся по нашему расположению. Они сделали приблизительно шесть выстрелов. Кроме этого, как мне показалось, из двух небольших ракетных установок по нашим расположениям велся навесной огонь. Мне кажется, что из этих установок было сделано два выстрела по нашим расположениям, я имею в виду аэропорт в целом.

Таким было в общих чертах положение. Эта операция не привела к значительному урону. В результате этой операции никто из наших не пострадал; как мне кажется, никто не был ранен или убит.

Затем нам сообщили, что мы улетим на этом самолете. Когда мы уже собирались улетать, я увидел Барни Кари, и в этом заключалась моя главная ошибка. У вас еще с ним не было разговора? Он был тогда со мной. Он направлялся в противоположную от самолета сторону, и я спросил, куда он идет. Он ответил, что он попытается пробраться в отель и выехать из страны другим способом. Я действительно не знаю, почему он так решил. Но что касается меня, то основная причина того, почему я пошел с ним, заключается в том, что все мои пожитки были в гостинице — все что я имел; и мне не хотелось терять все то, что я имею.

/...

Мы спрятались в кустах, в горной местности неподалеку от аэропорта, и стали выжидать там. Пока мы сидели и ждали, я решил, что это не самое лучшее и что гораздо лучше было бы попасть на самолет. Я попытался вернуться к самолету, но было уже слишком поздно. Самолет уже вышел на взлетную полосу, и было ясно, что я уже опоздал. Это была моя глупая ошибка. Я принял необдуманное решение.

Но ничего не оставалось делать, и после того, как самолет улетел, я и Барни Кари попытались пробраться в отель. Мы остановились в разных отелях. Его вещи были в отеле "Бо Валлон", а мы расположились в отеле "Рифф". Поэтому я решил вернуться в отель "Рифф". Я пробрался вдоль дальней стороны аэродрома до моря, а там я поплыл вдоль берега. Мне не приходилось плыть все это время. Местами из моря торчали скалы, и нам приходилось то плыть, то преодолевать скалы.

В: Вы говорите: "Мы", а кто именно?

О: Нет, тогда я был уже один. Таким образом, мне приходилось либо плыть, а в некоторых местах, где было что-то наподобие пляжа, я мог идти вдоль берега. Так я вернулся в отель.

До отеля я добрался приблизительно в 5 часов утра. Я пробрался в свою комнату и ждал там в течение некоторого времени. Мне ничего не оставалось делать, как только ждать, поскольку на Сейшельских Островах тогда был введен комендантский час. Позже меня арестовала полиция.

В: Когда позже?

О: Полиция пришла в мой номер в тот же день. Это было в четверг утром. А в четверг днем полиция пришла за мной. Мне кажется, что они просто проверяли всех людей, которые приехали из Южной Африки. Тогда меня волновал больше всего тот факт, что машина, которую мы арендовали и на которой доехали до ворот, была зарегистрирована на мое имя. Я понимал это. Поэтому я решил сказать им, что мы в то время находились в аэропорту и что машину у нас украли.

Они забрали мой паспорт. Я провел еще один день в номере вплоть до пятницы, до второй половины дня. Меня вызвали в полицейский участок на допрос, и после допроса я там так и остался.

Такова в основном вся история.

В: Давайте поговорим немного об оружии, я имею ввиду тот период, когда вы находились в Южной Африке. Занимались ли вы практическими занятиями с оружием, которое вы должны были использовать?

/...

О: Нет, в ходе второго инструктажа нам продемонстрировали автомат АК. Майк Хор наглядно показал нам его. Он сказал: "Если кто-то незнаком с этим видом оружия, изучите его сейчас". Большинство из нас, находившихся тогда в комнате, были знакомы с этой системой. У тех автоматов, которые нам показывали, не было приклада. У них был складной приклад и рукоятка находилась в передней части автомата. Это был АК. Мы не занимались практическими занятиями с оружием и не проходили какую-либо другую подготовку. Это оружие мы видели только один раз в Южной Африке во время инструктажа и то только в течение короткого периода времени, буквально в течение нескольких минут, а после этого автомат отложили в сторону, поскольку каждый был уже достаточно знаком с этим видом оружия.

В: Вы говорили, когда вы встречались с Долиншекком?

О: Долиншек? Нет, я никогда не встречался с Долиншекком.

В: А с Энтоном Любиком? Вы встречали Энтон Любика?

О: Нет, я с ним не встречался. Я никогда не встречался ни с Долиншекком, ни с Энтоном Любиком. Во время этого инструктажа в комнате присутствовали только Майк Хор, его сын, Барни Кари и другие парни, о которых я уже говорил.

В: Возвращаясь к методу, с помощью которого вас завербовали, мне кажется, что вы упомянули о том, что вас познакомил ваш друг ...

О: Да, Барни Кари.

В: Он был одним из участников этой операции, так ли это?

О: Да, он приехал сюда вместе со мной.

В: Он вас познакомил с Майком Веббем?

О: Да.

В: Таким образом, он входил в командующий состав, так ли это?

О: Да, он был поставлен во главе родезийской группы.

В: Той родезийской группы, которая входила в состав ударной группы?

О: Да, он являлся бывшим офицером британской армии, бывшим офицером родезийской армии, и его назначили командиром ударной группы. Мне кажется, он не имел никакого отношения к организационным мероприятиям. Он был всего лишь командиром ударной группы. В свою очередь он поддерживал связь с Майком Хором.

/...

В: Насколько я понял, инструктажи, на которых вы присутствовали, проводились исключительно для передовой группы. Присутствовали ли вы во время какого-либо из инструктажей для всех участников операции в целом?

О: Вы имеет в виду все группы, взятые вместе?

Задающий вопросы: Да.

О: Нет, эти инструктажи проводились исключительно для передовой группы. Во время первого инструктажа присутствовало большее число людей, поскольку в то время мы не были уверены, кто именно войдет в ударную группу. Поэтому во время инструктажа присутствовало около 10 парней. После того, как было установлено, кто войдет в состав ударной группы, во время второго инструктажа присутствовали только мы, ударная группа, и Майк Вебб.

В: Имели ли вы представление о том, сколько людей будет участвовать во всей операции?

О: Около 50-ти, да, приблизительно 50.

В: Вы никогда не слышали о более высокой цифре?

О: Нет.

В: Вы говорили о том, что перед вами было поставлено две задачи. Одна из них заключалась в том, чтобы прибыть в аэропорт в том случае, если что-нибудь случится, а вторая задача заключалась в осуществлении главной операции.

О: Да.

В: Касаясь вашей задачи в главной операции, имели ли вы какое-либо представление о том, когда это все произойдет?

О: Нет, нам было сказано о том, что решение в отношении точного дня и времени начала операции будет принято позже. Единственное, что беспокоило Майка Хора - это всякого рода неожиданность. Скажем, если вдруг в порт войдет русский крейсер, или произойдет что-либо другое неожиданное. Вполне очевидно, что именно это его беспокоило; естественно, и вам это понятно, что мы не смогли бы справиться с 800 людьми на борту русского крейсера.

В: Думали ли вы о том, достаточно ли у вас ресурсов, необходимых для того, чтобы выполнить ту задачу, которая была поставлена перед вами?

О: Нам в общих чертах объяснили стоящие перед нами задачи. Прежде всего нам объяснили, что эта операция не военная, а просто операция по захвату важных в тактическом отношении пунктов острова. Теперь, когда я думаю об этом, весь настрой подготовки операции был довольно оптимистичным. Основная задача операции заключалась в захвате этих пунктов. Мы рассчитывали на то, что в первые же минуты армия распадётся, и что мы не встретим должного сопротивления. Кроме этого нам говорили и о том, что многие солдаты и офицеры армии поддерживают наше дело. Нам говорили также и о том, что местное население также симпатизирует нам. Поэтому нас убеждали в том, что не будет оказано достойного сопротивления, и кроме этого нам говорили о том, что операция будет проводиться днем. По данным разведки, я не знаю, как он их получил, но он их знал, местные армейские подразделения действуют только ночью. А днем они возвращаются в казармы и сдают оружие на оружейный склад. Таким образом мы надеялись захватить оружейный склад и радиостанцию. Как я уже говорил, в казармах оружие находилось на оружейных складах. Поэтому нам говорили, что не будет никакого сопротивления и не возникнет никаких проблем.

В: До того как вы уехали из Южной Африки, знали ли вы о том, что ударная группа должна прибыть рейсом из Свазиленда?

О: Нет, мы знали лишь о том, что они должны прибыть в среду.

В: То есть знали о том, что группа должна прибыть?

О: Да, но мы не знали как; мы ничего не знали о Свазиленде.

В: А когда вы узнали, что вас просят взять оружие с собой, и знали ли вы о том, что это относится ко всем участникам операции?

О: Нет, тогда в аэропорту нам просто дали сумку. Майк Хор сказал нам: "Здесь кое-какое оборудование. Я хочу вас попросить взять его для меня". Я не дурак, и когда я взял сумку и определил, что она довольно тяжелая, мне пришла в голову мысль о том, что это оружие. Один автомат с двумя магазинами весит 9 или 10 фунтов, и поэтому можно догадаться, что на дне легкой сумки находится оружие. Поэтому мне пришла в голову мысль о том, что это не что иное, а оружие. Но Майк Хор сказал мне, что оружие уже находится на острове. Тогда я подумал о том, что это, возможно, радио. И я решил, что лучше об этом не спрашивать.

В: Даже когда вы направлялись к аэропорту, куда должен был прилететь самолет, даже тогда вы не думали о том, что они, возможно, привезут с собой оружие?

О: Вы имеете в виду ударную группу?

/...

Задающий вопросы: Да, ударную группу.

О: Конечно, когда мы прибыли туда, я спросил Барни Кари: "В нашей сумке оружие?" Он ответил: "Да. Извини, но мы не могли тебе об этом сказать, потому что, если бы каждый знал об этом, это могло повредить нашему делу. И поэтому из соображений безопасности было решено никому не говорить об этом до последнего момента".

В: Барни Кари - родезиец?

О: Нет, он англичанин.

В: Вы встречались с ним до этого?

О: Нет.

В: Был ли он как-нибудь связан с Родезией?

О: Нет.

В: Знали ли вы о том, что он знаком с Майком Хором?

О: Я думаю, они были просто приятелями; но я не уверен в этом. Они жили недалеко друг от друга. Я точно не знаю, какое он имел к этому отношение.

В: Вы упомянули о том, что на первоначальном этапе Майк Хор заявил вам о том, что Кения, возможно, введет войска, если дела будут обстоять благополучно. Точно ли вы воспроизвели его слова?

О: Да, он мне говорил об этом, но я точно не помню его слова; он говорил о возможности переброски войск из Кении в течение 24 часов в том случае, если дела будут обстоять благополучно.

В: Во время инструктажа, который проводил Майк Хор, или из других контактов, которые вы имели с ним или другими членами операции, навело ли вас что-нибудь на мысль об участии в этой операции правительства Южной Африки?

О: Да. Я точно не знаю, являлось ли это участие официальным или нет, но нам конечно же говорили о том, что правительство Южной Африки оказывает значительную помощь.

В: Вам об этом сказал Хор?

О: Да, Хор говорил нам об этом. Он сказал, что правительство Южной Африки оказывает большую помощь. Это его слова. В какой форме оказывалась эта помощь я не знаю.

/...

В: Говорил ли он вам или может быть вы его спрашивали о том, откуда поставлялось оружие?

О: Нет, мы его об этом не спрашивали. Но, как вы знаете, в южной части Африки, в Родезии, мы в огромных количествах отбирали у террористов эти автоматы АК. У Южной Африки должно быть накопилось тысячи этих автоматов в результате их войны в Намибии, и кроме этого, мне кажется, что они сами производят эти автоматы. Правда, я не уверен в этом. Но в настоящее время во всем мире этих автоматов огромное множество. Поэтому нет необходимости спрашивать о том, откуда они поступают. Их много повсюду.

В: Служили ли в армии те бывшие родезийцы, если их можно так назвать, которых вы знали, как вы считаете?

О: Как мне кажется, они служили в армии. Некоторые из них например, как мне кажется, Кен Далглейш, служили в полиции; причем он служил в особом отделе полиции. Один или двое других членов операции также служили в полиции, правда, не в армии, но все они прошли либо полувоенную, либо военную подготовку.

В: Вы говорили о том, что во время инструктажа Майк Хор упомянул о том, что Кения, возможно, пошлет свои войска.

О: Да.

В: Помимо Майка Хора кто-нибудь упоминал о возможном участии Кении в этой операции?

О: Нет.

В: Совсем никто?

О: Нет, действительно об этом говорил только один Майк Хор. У меня сложилось впечатление, что в то время это было бы политическим решением в зависимости от обстоятельств. Он также сказал о том, что Кения, несомненно, знает об этом. Имели ли они причастность к тому, что происходило - этого я не знаю.

В: Говорил ли вам Майк Хор о том, что правительство Южной Африки участвует в этой операции?

О: Он нам говорил только о том, что правительство Южной Африки оказывает значительную помощь.

В: Оказывает значительную помощь?

О: Да, оказывает значительную помощь. Он также сказал нам в аэропорту, что если возникнут какие-нибудь проблемы с оружием в Южной Африке, то нам следует лишь позвонить ему, и он свяжется с разными людьми.

В: Когда он сказал, что правительство Южной Африки оказывает значительную помощь? Во время первого или второго инструктажа?

О: Он нам говорил об этом на двух инструктажах.

В: Оба раза?

О: Да, впервые он нам сказал во время первого инструктажа о том, что правительство Южной Африки оказывает значительную помощь, большую помощь; а затем он повторил это вновь во время второго инструктажа.

В: Говорил ли он о том, что правительство Южной Африки поставляло ему оружие?

О: Нет, он не знал, откуда поступает это оружие. Но я сомневаюсь в том, что оружие трудно достать.

В: Г-н Ингланд, каков ваш опыт военной службы?

О: Пять лет в британской армии - был парашютистом; два года в родезийской армии - служил в САС. Я был военным фельдшером.

В: В какой армии?

О: В британской.

В: Когда вы служили в британской армии?

О: Рядовым солдатом - пехотинцем.

В: До какого звания вы дослужились?

О: До звания капрала.

В: Мне не совсем ясна структура вашей организации. Не могли бы вы разъяснить ее.

О: Что вы имеете в виду?

В: Командиром у вас был Хор. Его заместителем - Даффи. Одним из командиров отделения был Вебб.

О: Да.

/...

В: Командиром другого отделения был Кари, вернее командиром вашей группы. А кто являлся командирами других отделений?

О: В другую группу входили южноафриканцы. Мы никогда до этого не встречались с этими парнями. Мы их не знали. Мы не встречались с ними во время инструктажей. Я не знаю имени парня, командовавшего этой группой, но он был из Южной Африки.

В: Знаете ли Вы задачу, которая стояла перед ними?

О: Да. Группа Майка Вебба была третьей, группа южноафриканцев - второй, а наша группа - первой. Мы должны были нейтрализовать армию и захватить казармы, а также радиостанцию. После захвата радиостанции наша задача заключалась в том, чтобы проиграть в эфир пленку. Такова была наша задача. Перед второй группой стояла задача: захватить штаб армии и здание ратуши. Перед третьей группой стояла задача: захватить аэропорт, аэровоклаз и казармы, расположенные в дальнем конце аэродрома. Кроме этого необходимо было захватить еще один или два объекта - узлы связи в самом городе. Именно там должен был расположиться командный пункт Майка Хора. Насколько я знаю, в командном пункте должно было находиться три человека. Это в основном все, что я знаю.

В: Когда вы присутствовали во время двух инструктажей, казался ли Вам этот план достаточно убедительным?

О: Мне казалось, что этот план тщательно разработан, учитывая те факторы, о которых нам говорили, а именно: войска и оружие будут находиться в казармах, личный состав плохо подготовлен и прочая ложь, если можно так выразиться; они также говорили и о том, что личный состав как правило спит днем, поскольку войска действуют только ночью. И принимая во внимание эти факторы, план казался довольно убедительным. Теперь, когда я думаю об этом, я бы назвал этот план оптимистичным, поскольку в нем не предусматривались такие обстоятельства, при которых что-нибудь могло произойти, а так и случилось. Мы занимали довольно плохие в военном отношении позиции. У нас буквально ничего не было для того, чтобы защитить себя. И поэтому с этой точки зрения план был плохо продуман.

Майк Хорр был настроен довольно оптимистично. Он нам рассказал об этих факторах и заверил в том, что никаких проблем не будет.

В: Вы впервые участвовали в качестве наемника в такой операции?

О: Да, как я уже упоминал, я служил в регулярных армиях.

В: У вас есть какие-либо соображения в отношении стоимости всей операции?

/...

О: Как мне кажется, эта сумма составляет около 2 млн. долл.

В: Рандов или долларов?

О: Ранды ... доллары ... они приблизительно эквивалентны. Прежде всего в операции участвовало 50 человек, и каждому платили 11 тыс.; кроме этого каждому покупали авиационный билет, стоимость которого еще 600 рандов; и кроме этого средства расходовались на места в гостинице и прочее.

Как мне показалось, ни на одном из этапов не было проблем в отношении финансов.

В: Говорил ли Вам Хор об источнике финансирования?

О: Он сказал, что президент Манчам предоставляет деньги. Насколько мы знали средства поступали откуда-то оттуда. Вполне очевидно, что президент Манчам в свою очередь получал деньги из других источников, так мне кажется.

В: Какие причины побудили вас принять участие в данной операции?

О: Мои мотивы?

В: Почему вы сделали это?

О: Почему я сделал это? Я мечтал стать гражданским летчиком. Я летаю. Я - частный летчик. Когда мне сделали это предложение, я не работал. У меня не было работы, хотя я не думаю, что мое положение было безнадежным, в общем не так трудно получить работу как таковую. Вполне возможно, что я мог бы устроиться на другое место. Но моя мечта - летать. Мне хотелось продолжать летать. А тут вдруг такое предложение - 10 тысяч. Именно приблизительно такая сумма мне была нужна. Нам говорили, что эта работа не сопряжена с огромным риском, и кроме этого эта операция не будет такой уж крупной - никто не должен погибнуть. Просто обычная операция, которую будет достаточно легко осуществить. И поэтому я решил - игра стоит свеч. Я принял это предложение.

В: Вы участвовали в этой операции только из-за денег, а не по политическим мотивам?

О: Нет, мною руководило только желание осуществить мою мечту, но никак не политические мотивы.

* * * * *

/...

Обри Фрэнк Винсент Брукс

О: Меня зовут Обри Фрэнк Винсент Брукс. Я гражданин Зимбабве, в настоящее время живу в Южной Африке и имею разрешение на проживание в Южной Африке. Я прожил там уже два с половиной года. По профессии я печатник, однако у меня есть свое собственное - вернее было свое собственное - дело до того, как я приехал сюда 25-21-го числа.

В следующем месяце мне исполнится 38 лет, я женат, имею 17-летнего сына и 5-летнего сына.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Прежде чем мы зададим вам конкретные вопросы, желаете ли вы сделать какое-либо общее заявление о вашей причастности к инциденту, который мы расследуем?

О: Я думаю, единственное, что я могу вам сказать - я об этом долго думал - это причина моего присутствия здесь.

Около восьми месяцев назад, или уже девять месяцев назад, я лишился печатного дела моей семьи из-за некоторого недостатка в дальновидности с моей стороны. Два года назад я основал небольшую типографию; у меня была одна печатная машина и 19 000 рэндов, я, а также моя жена и сын, работали не покладая рук в течение двух лет и создали это дело, и в процессе создания этого предприятия, испытывая недостаток в капитале, мы столкнулись с проблемой движения наличности, поэтому, чтобы облегчить положение, я увеличил производство, что привело к увеличению проблемы движения наличности. Так, в конце концов в последние месяцы существования нашего дела моя жена, мой старший сын и я сам работали каждый день, включая субботы и воскресенья, в течение последних семи месяцев. Это было действительно семейное дело как таковое, и мы не смогли справиться с нашими финансовыми затруднениями и проблемой движения наличности, поэтому я решил продать дело.

Со мною связалась более крупная печатная фирма с предложением об объединении, потому что у меня имелся опыт в печатном деле, и я согласился на это. Мы объединили две фирмы. Я стал отвечать за производство, а из двух других партнеров один - за управление, а другой - за сбыт. Через четыре месяца я попросил показать мне листок баланса, потому что наше жалованье было меньше того, что мы ожидали, и каждый месяц у нас были споры по вопросу финансов ("В следующем месяце мы возместим тебе и твоей жене зарплату за прошлый месяц"), пока я в конце концов не установил, что у управляющего была другая фирма, связанная с электроникой, и он вкладывал все деньги, получаемые от печатной фирмы, в эту фирму.

Короче говоря, как только я выяснил это, я связался со своим адвокатом, и мы попытались обратиться в суд. Для этого понадобилось около 40 000 рэндов, а это было слишком много. Это дело должно было разбираться в верховном суде. Однако перед разбирательством фирма была ликвидирована. Так, я потерял всю свою фирму, свою машину и почти все, что у нас было. И, я думаю, я был тогда уверен, что сразу же начну новое дело - ну, может быть, и не сразу, но как только смогу.

/...

Поэтому я пошел к своим кредиторам. Фактически он, помимо прочего, собрал долги с должников моей фирмы, и я так и не расплатился с кредиторами моей фирмы. Поэтому я пошел к своим кредиторам, моя жена и я были единственными партнерами в данном деле, и с помощью моего адвоката мы договорились о распределении - о месячном распределении - чтобы зачислить долг компании на мое имя; в то время мы думали, что все будет нормально. Я основал новую фирму, дела стали несколько сложнее, и я фактически пытался продать страховку; я начал еще одно дело и стал устраивать мотогонки, чтобы получить дополнительные средства. Я пытался делать три дела сразу. Но ничего не получалось.

И я думаю, что в основном поэтому, когда мне предложили эти деньги за мою конкретную роль в этом деле - сейчас это звучит иронично - это было для обеспечения моей семьи. В основном поэтому я впутался во все это дело.

В: Кто впервые сделал вам предложение?

О: Парень по имени Кен Далглиеш. Он владелец отеля в Дурбане. Я довольно часто ходил туда, возможно, около раза в неделю. Это было по пути к моему дому на южном побережье. Он управлял отелем; он всегда был там, и мы с ним разговаривали. Фактически он ко мне подошел с предложением.

В: И он представил вас Майку Хору?

О: Как раз в самом конце, за две недели до того, как мы отправились в путь. Это будет 14-е число. 14-го было собрание, на которое мы пошли, это было в субботу, и там я был ему представлен, мне сообщили некоторые сведения относительно того, что здесь должно произойти, и это была моя первая встреча с Майком Хором. Через две недели мы были здесь.

В: Можете ли вы рассказать нам о том, что должно было здесь произойти?

О: На первом собрании - во-первых, я когда-то работал на телевизионной студии в Солсбери, ну, вы знаете, у пульта управления - на студии. Я работал там очень недолго, однако был знаком с работой у пульта управления и с использованием пленок, именно в этой связи Кен Далглиеш и сделал мне предложение. Он сказал, что эта работа подобного же типа, на короткое время и хорошо оплачиваемая. Мы пошли на это собрание. Вот, вы хотите услышать подробное описание того, что фактически происходило на этом собрании?

В: Я думаю, это будет полезно.

О: Сначала Кен сделал мне предложение, а потом сказал, что если меня это интересует, дать ему знать, и он мне расскажет об этой работе больше. Итак, 12-го числа, или около того, он позвонил мне и сказал: "Послушай, в субботу собрание. Ты не хочешь прийти один?" В моем положении, при всех финансовых затруднениях, да к тому же с перспективой получить 10 000 рэндов, я согласился. Мы встретились в этом здании на Смит стрит. Мы должны были идти вроде как по двое сразу или по одному. Мы поднялись - я забыл на какой этаж - и там нас было около 11 или 12 - фактически со мной пришли шесть. Мы пришли четверо на 21-й и двое на 22-й - шесть человек нас и еще пять или около того, включая Майка Хора.

Потом он обрисовал широкую картину. Он сказал, что должен произойти военный переворот - бескровный военный переворот. Это была страна туристского типа или происхождения - страна туризма - а потом он завершил все это тем, что сказал, что 95 процентов населения хочет этого изменения, что со времени прихода к власти этого правительства они потеряли около 75 процентов доходов от торговли, связанной с туризмом, за счет которой они фактически существовали. Он сказал, что люди на улицах выстраиваются в очереди за пищей. Он сказал, что дела очень плохи и что все хотят переворота. Это будет лишь формальностью - прийти туда и занять позиции. Он будет бескровным, небольшая операция, и все возвратится на свои места; сопротивляющиеся силы перейдут на эту сторону, и не будет никакой проблемы. Потом он сказал, что если кто-нибудь не хочет в этом участвовать, то он может тут же уйти и что заставлять никого не будут.

Итак, мы все еще говорили об этом, и в то время казалось, за исключением аспекта денег, что это будет хорошим делом для страны, в которую мы направлялись.

Хорошо, я не хочу показаться хорошим самаритянином, однако, если противопоставить 95 процентов 5 процентам, то свой фактор риска совсем невелик, и к тому же казалось, что они все хотят этого, нуждаются в этом, да и на 25 процентов от туризма страна не может существовать. Поэтому, пока мы все еще обсуждали это, и каждый соглашался - я думаю, каждый, я могу совершенно точно сказать, что все они были согласны с тем, что это будет хорошее дело - он сказал: "Сейчас уже никто не собирается уходить".

Потом он достал карту Сейшельских Островов, и совершенно очевидно, что, как только он достал карту, мы оказались вовлеченными в это дело. И на этом этапе, пока мы обсуждали - лишь основные моменты этого мероприятия - он потом показал нам фотографии Виктории, главной улицы в Виктории - вы знаете, фотографии армейских казарм, радиостанции и правительственной типографии. И затем я узнал, что моя задача заключалась в том, чтобы доставить две магнитофонные кассеты на радиостанцию и прокрутить их. Одна кассета имела скорость проигрывания 15 футов в минуту, а другая - семь с половиной футов в минуту.

/...

В: Эти кассеты уже были подготовлены?

О: Да. Я их так и не видел, потому что, когда он об этом говорил, наша задача — шестерых, которые прибыли сюда первыми: вы знаете, которые прибыли за три дня до этого — нам было велено осмотреться. Он показал на карте, где находится радиостанция, рядом с правительственной типографией, и мы должны были хорошо ознакомиться с районом. По прибытии основной группы у нас должна была состояться соответствующая встреча, и он должен был бы сказать нам где, когда, в какое время, и дать мне тогда эти кассеты. Поэтому я фактически не видел этих кассет или чего-нибудь подобного. Я не знаю, были ли они у него в это время, 14-го числа.

И это было все — в основном разговор велся вокруг этого. На том этапе не выдвигалось никаких планов и идей военного характера. Была дана широкая картина: "Вот карта Махе; вот радиостанция; вот здесь, в этом районе, гостиница, в которой вы будете находиться" — все в таком духе. "Мы хотим, чтобы вы посмотрели, ознакомились, а когда я приеду, я введу вас в курс дела на встрече".

В: А говорил ли он что-нибудь об оружии?

О: Нет, тогда не говорил. Об этом упомянули на следующей встрече, но на этом этапе об оружии вообще не было речи. Было просто общее обсуждение, и все сводилось к тому, что никаких проблем не будет. Этого хотят; это произойдет без кровопролития. Поэтому к концу встречи я почувствовал себя вполне удовлетворенным и решил, что то, что я собираюсь делать — совсем неплохое дело. Как мы потом выяснили, это, по-видимому, было весьма плохим делом. Однако, лично я, когда ушел оттуда, чувствовал, что то, что я собираюсь сделать, является хорошим делом и что моя семья впервые за два года будет обеспечена в финансовом отношении. Поэтому, когда я ушел оттуда, я чувствовал себя относительно счастливым. Я знал, что это связано с риском. Совершенно очевидно, что люди не платят такие деньги без должного основания, поэтому я знал, что это связано с риском. Но в то время, когда сталкиваешься с массовой финансовой затруднений, то стремишься, я думаю...

В: Давайте перейдем ко второй встрече.

О: Хорошо. На второй встрече нам сказали, что будет еще одна встреча, где планы будут окончательно доработаны. В следующую среду мне позвонили и сказали, что мои билеты на самолет уже оформлены и пригласили приехать в город. Мое предприятие находилось приблизительно за 30 км, и поэтому я поехал в город и снова встретился с Кеном Далглишем, и мы с ним пошли в бюро путешествий "Баджет Туэрс", где для нас были готовы билеты.

/...

В: Простите. Эти билеты были на весь период поездки?

О: Да. Они включали жилье и, для Кена Далглиеша, включили аренду машины. Они думали, мне может понадобится виза, и сделали несколько телефонных звонков, кажется в торговое представительство Зимбабве, а потом сказали: "Все в порядке: ты можешь ехать без визы, по зимбабвийскому паспорту".

В: У вас уже был паспорт?

О: Да, он был у меня с собой, и нам еще рекомендовали получить международные водительские права, которые у меня тоже уже были. Поэтому мы взяли свои билеты, и мне потом сказали, что собрание будет в четверг и что Кен Далглиеш позвонит мне и скажет, во сколько.

Мы встретились в четверг, где-то, кажется, в 10 часов - нет, в полдень, в 12 часов, в четверг. На этом собрании нас было шестеро: Майк Хор и еще двое, которых я не знаю. Я не был им представлен, но мы говорили. Очевидно, как я теперь думаю, они не хотели сообщать нам слишком многого на тот случай, если нас поймают.

На этом собрании он рассказал нам в основных чертах, что нам нужно делать за то время, пока они не придут в среду. Нам нужно было хорошо ознакомиться с радиостанцией, районом - ну вы знаете, вход туда и все такое прочее - не очень многое, лишь узнать, как пробраться туда довольно быстро. Поэтому мы и занялись этим, в любом случае, я к этому еще вернусь. Потом он вытащил оружие. Я говорю: "вытащил". На кровати лежало одеяло или газета - я сейчас не помню - которую он развернул, и там был АК.

В: Как только вы увидели его, вы сразу узнали, что это за оружие?

О: Да, сэр. Я служил в родезийской армии - как территориальный, а не как кадровый солдат - и я, как и все другие в это время, регулярно проходил службу каждый четвертый месяц. Поэтому я узнал его. Это был АК без приклада, просто с двумя ручками. Кто-то спросил об оружии, и он сказал, что оно уже на месте и что не о чем беспокоиться; он просто хотел, чтобы мы ознакомились с этим оружием и знали, как разбирать и собирать его. Поэтому он показал нам... нет, не он показывал, какой-то другой тип разобрал его, потом собрал и пустил по кругу, чтобы мы могли посмотреть и подержать его в руках. Мы не разбирали и не собирали его, его передали по кругу, а потом положили назад в одеяло. В это время, когда мы осматривали это оружие, как я уже сказал, кто-то задал вопрос, я не помню кто - и он ответил: "Оружие уже там, не беспокойтесь". Потом он достал небольшую рацию, типа небольшого переговорного устройства, двустороннего, с очень маленьким радиусом действия - я думаю, от 1,5 до 2 км - и сказал, что, в любом случае, район, в котором эта рация будет использоваться, очень невелик, и заметил, что кому-то придется находиться на возвышенном месте и выполнять роль ретранслятора.

/...

Он показал нам эти приемопередатчики, и, я думаю, что Барни Кэри получил тогда две рации. Потом он сказал, что, когда мы запакуем свои вещи, нам нужно будет запаковать дополнительную одежду (потому что у него было несколько посылок, которые нужно было переправить на Сейшельские Острова) и принести ее в аэропорт еще в одной сумке - ну вы знаете, в дополнительной сумке с дополнительной одеждой. Мы должны были вылететь утром, без четверти восемь.

В: Вы говорите "наш", кто ехал с вами?

О: Вы хотите знать именно о тех типах, с которыми я ехал?

Спрашивающий: Да.

О: Я, Барни Кэри, Кен Далглиеш и Дес Ботес. Итак, он велел нам встретить его на стоянке автомашин в аэропорту имени Луиса Боты в Дурбане около четверти восьмого в субботу утром, что мы и сделали, и принести с собой наш багаж. Мы, по одному, подошли к его машине, и там у него была небольшая дорожная сумка, он просил меня принести дополнительную одежду и положить туда. Он сказал: "Там лежит кое-что, но можешь не беспокоиться". Поэтому, когда я поднял ее (потому что она, несомненно, было довольно большой, а одежды я принес недостаточно) он сказал: "Не беспокойся", потому что у меня было достаточно вещей: ласты, маска и трубка, и он дал мне мяч - пляжный мяч - и теннисный набор, просто чтобы заполнить сумку доверху. И я спросил: "Там не оружие?". А он сказал: "Да". Тогда он впервые сказал мне, что мы должны были ввезти оружие в эту страну.

Потом он мне сказал: "Здесь нет никаких проблем. Просто зарегистрируй свой багаж отсюда прямо до Сейшельских Островов. Поэтому, когда будешь проезжать через Йоганнесбург, багаж пройдет по прямому назначению. Когда попадешь туда, просто проходи, не беспокойся об этом, они не будут проверять".

Вот, это был первый раз, когда мы узнали о том, что ввозим оружие в эту страну, это было не очень приятно, но в это время и в таком деле, я думаю, кто-нибудь получше меня возможно и остановился бы, но...

В: Вы все четверо знали об этом?

О: Да.

В: Но вы не обсуждали это с другими тремя лицами?

О: Это было сложно, сэр, потому что нас позвали, моя жена, дети и все остальные стояли там и провожали меня. Они думали, я уезжаю на отдых вместе с Кеном Далглиешем. Они не знали, что я собираюсь это сделать, потому что Кен Далглиеш, который владел отелем,

/...

продавал его. Поэтому, из-за того что я так долго был занят на трех работах и из-за всех этих неурядиц, мы сказали моей жене, что Кен платит за меня; все что мне нужно было сделать - это взять с собой деньги на расходы, тогда как он займется здесь продажей отеля. Поэтому моя жена и семья думали, что я уезжаю на отдых. Времени для разговоров не было, а потом неожиданно настало время садиться в самолет - не настало время садиться в самолет, а нас попросили сесть туда, и мы попрощались со своими семьями, и взяли с собой наши сумки. Так оно все и случилось, очень-очень быстро.

Я думаю, если у кого-то и было время, чтобы передумать, оно было сведено до минимума, тебя все время поторапливали, и тогда я впервые узнал о провозе оружия на Сейшельские Острова. Так мы сели в самолет и улетели.

Когда мы прибыли на Сейшельские Острова в ту субботу вечером, в аэропорту имени Яна Смита была небольшая задержка, я думаю, рейс был отложен на полтора часа. И к тому времени, когда мы прибыли на Сейшельские Острова, я думаю, аэропорт был очень загружен, и никаких проблем не возникло.

В: Простите. Во время вашего второго собрания в Южной Африке, когда вы впервые увидели оружие, и Майк Хор сказал, что все оружие уже находится на Сейшельских Островах, вы спрашивали его, где он достал это оружие?

Q: Я не знаю, сэр.

В: Никто не спрашивал?

Q: Нет. Фактически, каждый считал, я думаю, само собой разумеющимся, что мы не будем ввозить оружие в эту страну, и это был один из вопросов, спрошенных мимоходом. Ну вы знаете, вроде: "Есть там оружие?" "Не беспокойтесь о нем". Это было упомянуто мельком. Очевидно, как я теперь вспоминаю, он замаял этот вопрос, потому что, если бы он сказал нам тогда, в четверг, я думаю, что он возможно потерял бы половину своих людей.

В: Когда вы прибыли сюда, вы уже знали, что позднее должна прибыть другая группа?

Q: Да, сэр. Группа, которая должна была непосредственно осуществлять военный переворот, должна была прибыть в среду самолетом авиакомпании Свази Эйр. Да, на этом собрании нам также сказали - на втором собрании - что когда прибудем на место, нам дадут наше оружие, с тем чтобы мы его собрали и взяли с собой в аэропорт в среду, когда прибывает самолет. Если в аэропорту возникнет проблемы, мы должны были организовать диверсию - просто стрелять и отвлекать на себя все

/...

армейские подразделения, которые там будут. Все дело основывалось на совершенно неагрессивных действиях - если это возможно, чтобы военный переворот был неагрессивный - но никакого кровопролития, никакой стрельбы по людям. Я думаю, это было одно из намерений Майка Хора. Вполне очевидно, что я не совсем хорошо отношусь к этому человеку. В моем положении, учитывая то, что нам говорили и что с нами произошло, и учитывая всю ту ложь, которую нам говорили, включая провоз оружия в эту страну и все подобное, что было откровенной ложью, мне это вовсе не нравится. Однако я совершенно уверен, что он был твердым сторонником "бескровного" пути. Я не ходил - очевидно, никто из нас не ходил - на собрания других парней, основной группы, но я могу предположить, что общее настроение было таким же: этот переворот должен был быть бесконтактным.

В: Он когда-либо упоминал другую группу или войска, которые должны были прибыть из другой страны?

О: Нет, сэр.

В: ... чтобы поддержать государственный переворот против правительства Сейшельских Островов?

О: Нет. После разговора с ним, у меня сложилось мнение, сэр, - я думаю, что это было общее мнение, потому что возникало чувство уверенности, что народ хочет этого, включая армию и все силы - что, как только выяснится, что мы здесь и что бывший президент возвращается, они немедленно перейдут на нашу сторону. И, фактически, нам сказали, что через шесть часов мы сможем вернуться в свои отели, завершить, если хотим, свой отпуск или вернуться назад к своим семьям, и все будет кончено; не будет никакой стрельбы, никакого контакта и всего такого прочего. И я себе представлял, что в определенное время мне дадут сигнал, мы вшестером, или сколько нас там будет, пойдем к радиостанции, войдем туда и попросим их поставить пленки. Если они не смогут, я попытаюсь сделать это сам, потому что мне будет известно, какая у них радиосистема. Но я считал, что это будет нечто вроде "Вот две пленки от бывшего президента. Не могли бы вы передать их по радио?".

В: Когда в аэропорту все открылось и началась перестрелка, вы находились в аэропорту?

О: В это время наше оружие было при нас, согласно его указаниям - принести оружие с собой в аэропорт. Мы наняли машину и привезли его в сумке. Когда все это произошло, мы сидели в кафетерии и пили холодные напитки, пиво. Было половина шестого, я только что вышел на улицу, и все казалось нормальным. Поэтому я пошел назад в кафетерий, как вдруг услужал этот выстрел.

Тут я услышал крик женщины: "У него пистолет", она бежала в нашу сторону. Потом я вернулся в кафетерий, и мы с Роджером Ингландом и Чарли Дьюксом сидели там, и я им сказал: "Послушайте, что-то сорвалось. Нам лучше выйти и посмотреть, что произошло". Поэтому я вышел к стоянке машин и по пути услышал выстрел. Я думаю, выстрел был сделан на улице, потому что, я думаю, кто-то открыл свою сумку и собрал свое оружие на улице, однако в это время Майк Хор сказал нам: "Вы четверо" - Роджер Ингланд и Чарли Дьюкс были в кафетерии, а Кен Далглиеш стоял и разговаривал с ними. Он послал Кена к машине вместе с нами и сказал: "Идите к воротам армейских барачных околo аэропорта. Просто заблокируйте вход, никому не давайте выйти", что мы и сделали. Мы подъехали на машине - за рулем был Роджер - мы подъехали на машине к передним воротам, остановили машину; он и Чарли Дьюкс вышли, держа в руках оружие, и когда я выходил, то услышал, как он - он или Чарли - сказал охраннику: "Положи оружие, и никто не пострадает".

Как только он это сказал, тут же поднялась стрельба и мне попали в ногу, вот здесь. Поэтому я тут же спрятался за машиной и залег. Была сильная стрельба, а когда она несколько утихла, нам удалось уйти. Моя нога довольно сильно кровоточила. В этом заключалось мое непосредственное участие.

В: Вы пошли в заросли или куда?

О: Когда стрельба немного улеглась - сзади нас стоял дом, построенный на сваях - я пополз назад и забрался под него, а Роджер, Чарли и Кен Далглиш встретили меня около дома. Роджер уже был там. Мы пошли дальше, через дорогу вверх по холму, к дальнему концу Сараков. Они пошли дальше на ту сторону холма, а меня, поскольку моя нога сильно кровоточила, Роджер послал назад вниз. Он сказал мне, чтобы я залег у подножия холма и ждал, пока вернутся остальные, потому что я не мог сам нормально передвигаться. По дороге назад я потерял сознание, вероятно, из-за потери крови или из-за шока, а может еще по какой-нибудь причине. Я сейчас уж не знаю. Но когда я пришел в себя, было темно и вокруг много стреляли, поэтому я не знал где кто и вообще не мог ни в чем разобраться и большую часть ночи провел, опять взбираясь на холм, чтобы выбраться из этой переделки. Я прошел мимо дома на вершине холма, вернее по направлению к вершине холма; я поднял какую-то тряпку, валявшуюся на улице, и жестяную кружку, раздобыл немного воды и пошел дальше - где-то около вершины холма - сел под большим деревом, поднял ногу и перетянул ее этой тряпкой как жгутом, чтобы остановить кровотечение. Я не знаю, сколько было времени, и потом я снова потерял сознание. Я не знаю.

Поздно ночью я очнулся; я слышал стрельбу, и перед самым рассветом - шел очень сильный дождь - я увидел нечто вроде пещеры - в ней несколько больших камней - и забрался в эту пещеру, там я провел весь четверг. А в четверг, поздно вечером, я спустился вниз, там, где стояли дома. Я зашел в один дом и попросил их помочь мне - дать мне рубашку, потому что свою рубашку я завязал в качестве жгута вокруг ноги, когда это произошло - и я попросил их, в обмен на свои часы, показать мне дорогу к отелю Риф - я хотел сдать властям.

Я снова стал терять сознание; мое оружие лежало на столе. Этот тип взял его. Потом я его спросил: "Ты можешь побежать и привести полицию или солдат?" И оттуда мы спустились вниз по холму в полицейский участок, который был недалеко. В то время я не знал о его существовании, и поэтому пробирался к отелю Риф. Тогда мы пришли в полицейский участок, где меня арестовали.

В: А что касается Долинчека или Любика, вы встретили его здесь или вы знали его в Южной Африке?

О: Я встретил его здесь. Он остановился в том же отеле, что и я. Я не знал, что он тоже замешан в этом деле, до тех пор, когда мы впервые пришли сюда для пресс-конференции, и его отправили вместе со мной в камеру. У меня сложилось впечатление, что он работает на правительство Южной Африки. Я трижды говорил с ним в отеле.

/...

Первый раз я говорил с ним в воскресенье. Он прибыл в субботу, поэтому это было в воскресенье вечером, приблизительно в шесть часов. Он сказал, что только что прибыл с футбольного матча, куда ездил по своей работе. Я знал, что он южноафриканец, и просто решил, что он работает на южноафриканское правительство. Я знал, что он работал, но не знал, как долго. У меня просто сложилось впечатление, что он работает на южноафриканское правительство. Чем он занимался, я действительно не знаю. Я его не спрашивал.

В: Так вы не знали, что он входит в группу?

О: Нет. Я думаю, он, возможно, знал мое имя. Мы встречались в отеле, но я не знал, что он участвует в этом деле, пока я не увидел его в полицейском участке в следующие вторник-четверг после случившегося.

В: Когда г-н Далглиеш сделал вам предложение, выступал ли он в качестве друга Майка Хора или какова, по вашему мнению, была его связь с Майком Хором?

О: Я об этом много думал. В Зимбабве он работал в органах безопасности, когда он впервые сделал мне предложение, я не знал, какова была его связь с Майком Хором или как хорошо он его знал. Я и сейчас не знаю. Но я знаю, что много людей вербовалось в его отеле, потому что именно там я встретил Чарли Дьюкса, Роджера Ингланда, Барни Кэри и Деса Ботеса. Раньше я не знал этих людей. Я встретил всех их в этом отеле. Он использовал этот отель в качестве центрального пункта. Управлял ли он им или владел им, являлся ли он частью всего этого предприятия или нет, я не знаю.

В: Думаете ли вы, или знаете, что он был связан с родезийской службой безопасности?

О: Да.

В: Считаете ли вы, что он осуществлял ту же деятельность в Южной Африке после того, как переехал в Южную Африку?

О: Я не знаю, сэр. Я об этом никогда всерьез не задумывался. Я знаю, что он владел отелем, отелем "Ривьера". Его отец и сестра, а также его мать работали в этом отеле. Но занимался ли он этим - возможно и занимался - я думаю, что когда ты так долго работаешь полицейским и в такой области, ты, вероятно, продолжаешь заниматься этим. Я действительно не знаю. Он не обсуждал со мной ничего подобного.

В: При осуществлении операции он не играл руководящей роли, не так ли?

/...

Q: Никто не играл руководящую роль; нет, сэр.

B: За исключением самого Хора?

Q: Да, нам сказали, что не будет никакого подчинения и что на заключительном собрании в четверг - или тогда, когда оно должно было состояться, в среду или четверг - наша плата будет увеличена, в зависимости от уровня сложности порученной каждому задачи. Об этой договоренности нам - нам шестерым - сказали на собрании. Я не знаю, было ли у них другое соглашение с теми типами, которые прибыли в среду. Что касается нас, то нам сказали, что заплатят 10 000 рэндов и все. Но если у нас будет особое задание, которое требует больших усилий, нам заплатят еще до того, как мы уедем.

B: И вам заплатили 1 000 рэндов до того, как вы вылетели?

Q: Да, наличными.

B: Вы вновь сказали, что не знали некоторых из людей, которых встретили на собрании. Знали ли вы кого-либо из участвующих в операции, помимо Далглиеша?

Q: Я совсем не знал его, до тех пор пока...

Спрашивающий: Я имею в виду недавно.

Q: Нет.

B: Знали вы до этого кого-либо из участвующих в операции?

Q: Нет.

B: Получили ли вы, на основе инструктажа, представление о том, сколько всего людей будет участвовать в операции?

Q: Да, сэр: я понял, что будут участвовать 46 человек, включая нас. Мне уже сказали, что я неправ. Тем не менее, я считал, что всего будет 46 человек. Я до сих пор не знаю, каково было общее число. Мне сказали, что их было не 46. Вообще-то я получил несколько ударов, я не знаю, откуда взялась эта цифра, однако 46 - это то, что мне приходит на ум. Она всегда с тех пор была у меня в голове, и даже после нескольких ударов я по-прежнему утверждаю, что это количество было 46.

B: Когда Хор инструктировал вас, говорил ли он что-нибудь о том, откуда будут братья финансы - откуда берутся деньги для этой операции?

/...

О: Нам было известно только то, что она финансировалась бывшим президентом. Я даже не знал имени бывшего президента, когда я прибыл сюда. Я в недоумении спрашивал комиссара, когда мне устраивали интервью с представителями прессы. Я действительно не знал, кто был президентом в это время. Поэтому у меня все буквально перемешалось с того времени, как я здесь. Я знал, что финансирует это бывший президент. Каким образом, я не знаю.

Извините, я могу сказать одну вещь. Я знал, что деньги будут перечисляться на счет в швейцарском банке, и мы могли договориться, чтобы оттуда их переслали ...

В: Так вам должны были переводить деньги на счет в швейцарском банке, а не в Южной Африке?

О: Они должны были быть перечислены на счет в швейцарском банке, но мы могли их получить в Южной Африке, в Швейцарии или в любом другом месте. Были ли деньги уже в швейцарском банке, так что мы могли их взять, или их все еще собирались перевести, я не знаю. Но деньги должны были поступить из Швейцарии; мы могли либо получить их там, либо договориться, чтобы их переслали нам.

В: Возможно, Председатель уже спрашивал об этом, но, когда был упомянут вопрос об оружии, никто не спрашивал - или не пытался спрашивать - откуда оно должно было поступить; это так?

О: Нет, сэр. Мне кажется, что вопрос был задан как-то скомканно и как бы между прочим. Мы не планировали ввозить оружие в страну, и мне кажется, что он, в свою очередь, надеялся, что этот вопрос не будет задан. Поэтому, когда он все-таки был задан, то он быстро ответил на него: "Оно уже там - не волнуйтесь".

/...

В: Считали ли вы или располагали какой-либо информацией в отношении реакции правительства Южной Африки на эту операцию?

О: Мне казалось, сэр, что правительство Южной Африки знает об этом. Правда, я не знаю, знали ли они действительно или нет. Однако мне показалось - у меня было много времени, чтобы обдумать этот вопрос, - что вывозить оружие из страны без их уведомления, так же незаконно, как и ввозить оружие на Сейшельские Острова. По-моему, когда-нибудь, когда мы в конце концов вернемся назад, нам придется отвечать за это. Однако мне казалось, что они должны располагать какой-то информацией или знать, что он рискует, отправляясь вместе с 46 людьми из Южной Африки, у каждого из которых в чемодане находится оружие.

В: Именно это вам кажется. Когда-либо кто-нибудь упоминал вам о правительстве Южной Африки? Было что-нибудь еще связано с этим?

О: Нет.

В: И даже Хор?

О: Нет. Он мог. Во время наших посещений собраний в первый раз мы первые пришли вдвоем и уже шел какой-то общий разговор. Во второй раз Чарли Дьюкс и Роджер Инглэнд пришли первыми. Я знаю, что перед тем, как мы вдвоем вошли в первый раз, уже был какой-то разговор. Поэтому он мог знать об этом, однако я ничего сказать не могу.

В: Упоминалось какое-либо другое правительство как имеющее какое-либо отношение к этой операции в качестве возможного сторонника?

О: Эту операцию поддерживали два правительства или по крайней мере имели к ней отношение.

В: Какие два правительства?

О: Он не сказал, какие именно два правительства. Он только сказал, что нам оказывают поддержку два правительства, и если операция завершится успешно, то они почти сразу же нас признают.

В: Кто сказал это?

О: Майк Хор.

В: Во время инструктажей?

О: Да, во время инструктажей.

В. Вы говорите, что вы прибыли в страну за несколько дней до известных событий.

/...

О: Да, сэр, 21 числа.

В: Перед вашим отъездом вам сказали, что 95 процентов населения Сейшельских Островов выступают против существующего режима. Это правда?

О: Да, сэр.

В: А после того как вы прибыли в страну, у вас по-прежнему осталось такое чувство, что переворот мог произойти без кровопролития?

О: Помимо посещения радиостанции нам сказали, что мы должны вести себя как туристы, а поскольку я являюсь заядлым коллекционером ракушек, точнее ракушек каури, то поэтому я проводил большую часть своего времени на берегу, ныряя со скал за ракушками возле отеля "Бо Валлон". Я вступил в контакт с одним из жителей Сейшельских Островов, с которым я познакомился и выпил в самолете по пути сюда. Мы также познакомились с одной молодой супружеской парой, которые только что поженились, и с другой парой, которых мы затем встретили в отеле в этот вечер. Этот парень с Сейшельских Островов однажды вечером танцевал с женой одного человека - именно так я заговорил с ними. Поэтому у меня не сложилась четкая картина; я даже теперь не знаю, выступает ли народ за правительство или против него. В воскресенье мы взяли напрокат машину и поехали взглянуть на радиостанцию. Затем мы возвратились в отель "Риф" и взяли по кружке пива, поскольку до этого Барни уже останавливался в этом отеле выпить кружку пива, а затем вернулись в наш отель. Весь день в воскресенье я нырял за ракушками. В понедельник я провел почти весь день в отеле с моими друзьями, с которыми познакомился в самолете. Я узнал, что они также являются заядлыми ныряльщиками, поэтому у нас образовалась компания. Во вторник мы также занимались нырянием. Мы ныряли в районе радиостанции, поэтому мы знали, где она расположена, где находится въезд на территорию радиостанции; затем мы опять пошли в отель "Риф" и выпили там пива, - это было время второго завтрака, а затем вернулись в свой отель. Во вторник весь день был дождь, поэтому мы пошли в аквариум, расположенный недалеко от отеля "Бо Валлон", и купили книгу о ракушках каури, а также посмотрели на рыб, поговорили с владельцем аквариума о ракушках, а в среду все именно и случилось. Поэтому у меня фактически не было времени реально оценить ситуацию и узнать настроение жителей.

В: Кто вам оплачивал счет за гостиницу?

О: Счет оплачивался в Южной Африке через агентство "Баджет Туарс".

В: Из вашего ответа следует, что все было оплачено заблаговременно?

О: Да, все оплачено, включая прокат автомобиля. Мы должны были платить только за напитки. Нам был положен континентальный завтрак и раз в день второй завтрак или ужин. Если вы хотели иметь

/...

второй завтрак, то вы должны были платить за этот завтрак сами. Однако в счет за гостиницу входил континентальный завтрак и второй завтрак или ужин - по вашему усмотрению.

В: Эти деньги не входили в сумму, равную 1 000 рэндов, которую вы получили?

О: Нет, сэр.

В: Получали ли вы деньги для оплаты счетов из каких-либо других источников?

О: Я взял часть своих сбережений из Южной Африки.

В: Таким образом, вы платили свои собственные деньги?

О: Да. Я снял деньги с моего собственного банковского счета - то небольшое, что у меня еще оставалось, и привез с собой 300 рэндов.

В: Вы говорили, что каждый должен был иметь при себе международные водительские права.

О: Нет, Майк Хор просил нас каждого позаботиться, чтобы у нас были международные водительские права, конкретно он сказал следующее: "Некоторым из вас придется брать напрокат автомобиль, а я не знаю, нужны ли вам международные права на Сейшельских Островах, поэтому на всякий случай возьмите их с собой. Тогда у вас не возникнет никаких осложнений".

В: А когда вы получили эти права? Когда вы написали заявление на их получение?

О: Я получил свои права утром в субботу. Это не заняло у меня много времени. По-моему, где-то около 30 минут. Я показал свои водительские права, они проверили подпись на документе и выдали мне новые, до этого у всех я видел только старые права. А новые права представляют собой сложенный пополам небольшой листок бумаги с вклеенной фотографией. По-моему, это мне обошлось в четыре или пять рэндов, я точно не помню. Они поставили печать "Срок годности один год". Вся процедура заняла 15 минут.

В: Где вы получили эти права?

О: В Дурбане, в АА - в отделении "Автомобильной ассоциации".

В: Еще один вопрос: из того, что вы нам рассказали, следует, что Хор играл своего рода ключевую роль. Считаете ли вы, что существовало какое-либо лицо, которое могло выступать в роли его заместителя? Представьте себе, что с Хором могло что-нибудь случиться, был ли кто-нибудь назначен выступать в качестве его заместителя для проведения операции?

О: Нет. Все что я знаю, это то, что человеком, с которым я должен был вступить в контакт, являлся Барни Кэри, поэтому, если мне что-нибудь было нужно, я должен был встретиться с Барни. Мне кажется, что я считал его одним из главных людей во всей операции, поскольку, как я считаю, он практически нес ответственность за получение авиабилетов и тому подобное. Однако это были только мои предположения. Все что я знал, так это то, что не было назначено какого-либо лица в качестве заместителя. Возможно, он должен был быть в основной группе, которая прибыла на Острова позднее. Вспоминая сейчас все происшедшее, я считаю, что у нас никогда не было достоверной информации о том, что делать, если нас задержат по прибытии сюда, и, конечно, это сослужило нам здесь, сейчас, плохую службу, когда речь зашла о вопросах. Поэтому существовал ли у руководителя заместитель или была ли какая-либо другая субординация, я не знаю, сэр. Вы меня извините, но я думаю, что не смогу вам больше ничем помочь. Я думаю, что это было сделано намеренно, с тем чтобы если нас задержат, то мы не смогли бы дать информацию о других и провалить всю операцию. Что касается меня, то я считаю, что меня просто ввели в заблуждение и что я был полностью неправ.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо.

* * * * *

Бернард Стэнли Кэри

КЭРИ: Мое полное имя - Бернард Стэнли Кэри, я являюсь подданным Великобритании.

В: Ваше местожительство?

О: Сейчас - Южная Африка.

В: Ваша профессия?

О: У нас с отцом мастерская по ремонту автомобильного электрооборудования.

В: Ваш возраст?

О: 38 лет.

В: Перед тем как приступить к конкретным вопросам, я хотел бы узнать, желаете ли Вы выступить с каким-либо общим заявлением в отношении рассматриваемого дела?

О: Я думаю что я вначале отвечу на Ваши вопросы, а затем расскажу об этом деле.

В: Какова Ваша роль во всей операции?

О: Фактически, очень маленькая, сэр. Я прибыл сюда 31 октября. Все, что от меня требовалось и о чем меня просил полковник Майк Хор, - это привезти с собой оружие. Я привез его в небольшом чемодане, оно было спрятано на дне, чтобы узнать, сможем ли мы вывезти его из Южной Африки и привезти его на Сейшельские Острова. Это было своего рода проверкой сможет ли полковник провезти оружие для остальных своих людей. Фактически, мы встретились утром 31 числа, он отдал мне чемодан, я пронес его через контроль до Махе и больше его не видел, а когда мы уже прилетели сюда, я получил этот чемодан и передал его некоему г-ну по имени Симс и после этого я не видел больше оружия. Фактически, это все, что я был должен сделать в эту конкретную неделю. Я вернулся в Южную Африку, а затем вновь прилетел сюда 21 числа, за четыре дня до 25 числа, и фактически должен был руководить пятью другими людьми, с тем чтобы проследить, как они тратят деньги, которые я получил от г-на Симса, и взяли ли напрокат автомобили, что уже было заранее организовано еще в Южной Африке через специальные ваучеры, и в целом, чтобы поддерживать в них высокий моральный дух до приезда полковника Хора. В этом, собственно говоря, и заключалась моя задача. Я не был каким-либо руководителем, у меня нет звания. Поскольку я здесь уже бывал раньше, он и поручил мне это задание.

/...

В: Вы давно знали Майка Хора?

О: Фактически, в указанный период я встретился с ним впервые, потому что до моего приезда сюда я был в Южной Африке всего 10 месяцев. Поэтому, чтобы подзаработать деньги, я обычно совершал небольшие поездки по побережью. Я вынужден был сделать несколько визитных карточек, и мне кажется, что кто-то дал ему одну из этих карточек или упомянул мое имя, что этот человек совершает поездки, и он думал, что я соглашусь на что-либо такое; тогда он позвонил мне и рассказал о своем плане, я ответил: "Это совершенно не по моей части; Вы должны обратиться к официальному туристическому агенту". Однако он продолжал со мной говорить, поскольку знал, что раньше я занимался парашютным спортом и вообще знаю хорошо местность. Он думал, что я смогу оказать ему полезным в этом деле, и, фактически, я познакомился с ним всего за пару недель до моего приезда сюда.

В: Участвовали ли Вы в Южной Африке в каких-либо совещаниях по подготовке этой операции?

О: Нет. Что касается подготовки к операции, то я в таких совещаниях не участвовал. Плана никакого не было. Я имею в виду, что он не сказал нам о своем плане и о том, как должна развиваться операция. Все, что он сказал нам, так это то, что этот переворот должен обойтись без кровопролития. Из информации, которую нам предоставили, мы поняли, что не будет никаких выстрелов или чего-нибудь в этом роде, поскольку население на нашей стороне, и, как он сказал, это будет лишь означать возвращение законного правительства Сейшельских Островов, и сам народ Островов выступает за его возвращение.

В: Вы сказали, что Вы уже были на Сейшельских Островах ранее. Вы здесь были в отпуске?

О: Нет, я совершал сюда две поездки: с 31 по 7 число, а затем с 21 до сегодняшнего момента.

В: Следовательно, Вы приехали сюда второй раз ...

О: Да, за две недели до случившихся событий.

В: Отсюда следует, что, фактически, у Вас нет своего мнения о положении на Сейшельских островах?

О: Единственное, что я могу сказать, так это то, что я встречался только с людьми в отеле. В нем царила отпускная атмосфера, поэтому я ни с кем не познакомился; я не вступал в контакты с жителями Сейшельских Островов, которые так или иначе имели причастность к заговору. Однако возвращаясь в Южную Африку, я встретил одного человека, местного жителя, который был в Южной Африке и, видимо, встречался с полковником; его имя Дингвал - Джон Дингвал, - и он разговаривал

/...

с человеком по имени Жерар - мне кажется его фамилия Хуаро, или что-то в этом роде. Я их встретил в доме полковника, поскольку он хотел дать мне ряд распоряжений для передачи г-ну Симсу в отношении финансовых средств для людей, которые прибудут на Острова. Поэтому меня познакомили с Дингвалом и с этим Жераром; еще одну встречу я имел только тогда, когда я прибыл сюда 21 числа. Мне кажется, что я думал, что он вносит свой небольшой вклад в общее дело, поскольку он мне показывал несколько представляющих интерес мест, как например, штаб армии, расположение которого я знал и так из моей первой поездки.

В: В то время, когда Вы были в Южной Африке, этот человек находился там в деловой поездке?

О: Дингвал является представителем местных деловых кругов и занимается какими-то внутренними делами, не знаю, как Вы это назовете, а Жерар записал несколько пленок, поскольку нашей основной задачей по прибытии сюда являлась радиостанция. Все было так, как я и представлял себе это. Сначала захват радиостанции, а затем проигрывание этих пленок, чтобы жители Островов знали о возвращении своего законного правительства.

В: Говорил ли Вам Хор что-нибудь об организации - о финансировании - всего мероприятия?

О: Я ничего не знаю об этом. Я даже не знаю, сколько у него было денег. Вероятно, у него их было очень много. Каждому, кто прибывал сюда, мы выдавали аванс в одну тысячу рэндов и оплачивали все авиабилеты туда и обратно, а также пребывание в гостинице - а здесь гостиницы довольно дорогие - насколько я могу судить из счетов, - а также фрахт самолета. То есть, я хочу сказать, что у него было много денег.

В: Когда Вы сказали "фрахт самолета", сколько Вы думали будет стоить самолет?

О: Он привез людей на самолете компании "Свази эир".

В: Я понимаю. Это был чартерный полет?

О: Мне кажется это был чартерный полет.

В: Однако Вы, конечно, не летели этим самолетом?

О: Я уже был здесь.

В: Теперь, что касается ввоза Вами оружия, т.е. той пробной операции с оружием, Хор сам дал Вам оружие и чемодан?

О: Он передал мне его в аэропорту Дурбана.

/...

В: А когда Вы прибыли в аэропорт Дурбана, Вы знали, что Вам надо будет сделать?

О: Несовсем. Он сказал: "Я хочу, чтобы Вы выполнили для меня одно небольшое поручение", - которое, как оказалось, было связано именно с этим.

В: Как мне показалось, Вы сказали, что он просил Вас сообщить ему, является ли это вполне осуществимым способом провоза оружия?

О: Да.

В: Что Вы сообщили ему по этому поводу?

О: Я ответил ему, что это все было очень легко, поскольку в Дурбане я сдал его на контроль и больше его не видел. Затем я получил чемодан только в конце полета. А здесь не было какой-либо специальной проверки. Я получил свой собственный чемодан, этот чемодан, а также купил бутылку виски в беспрошленном магазине. Вот и все.

В: То есть, Вы хотите сказать, что таможенного контроля не было.

О: Таможенный контроль был. Они сказали: "Что у Вас там?". Я ответил: "Бутылка виски", - и меня пропустили.

В: Принимали ли Вы участие в какой-либо встрече в Южной Африке, где Вам показывали какие-либо виды оружия?

О: Да, это было один раз в Дурбане. Всего собралось около 15 человек, как мне кажется, один из них показывал, как разбирать оружие. Почти никто толком не знал ничего об АК-47, и нам показывали, как его разбирать и укладывать в специальный портфель, а затем как его снова собирать, то есть в боевое положение.

В: Служили ли Вы когда-либо в вооруженных силах?

О: Никогда.

В: Говорилось ли все это во время Ваших встреч с Хором или же на совещаниях, и сколько было совещаний, которые Вы посетили - одно или несколько?

О: Нет, я присутствовал на двух совещаниях в Дурбане и двух - в Питермарицбурге, или недалеко от Питермарицбурга, когда полковник пригласил меня к себе домой.

/...

В: Следовательно, Вы были у него дома дважды, дважды в его квартире?

О: В Дурбане - да.

В: Кто-либо говорил Вам что-либо на этих совещаниях об отношении правительства Южной Африки к вашей операции, или же Вы смогли сформировать свою точку зрения по данному вопросу?

О: Я задавал вопрос полковнику Хору. Я спросил: "А как насчет участия в этом деле Южной Африки?", - Вы понимаете, я имел в виду правительство. Он ответил: "Если они узнают, что я делаю, то я буду выслан в течение 48 часов".

В: Именно это он Вам и сказал?

О: Да, это были его слова.

В: Было ли в ходе Ваших встреч упомянуто какое-либо другое правительство?

О: Нет.

В: Он никогда не говорил Вам о том, что ряд правительств поддерживает вашу деятельность?

О: Он ничего не говорил о том, что наша деятельность будет кем-либо признана; он никогда не говорил о подобных вещах.

В: Теперь, что касается человека по имени Долинчек или Любик. Встречались ли Вы с ним здесь?

О: Да, меня представили ему, когда я второй раз прибыл сюда.

В: В составе группы?

О: Простите?

В: Был ли он Вам представлен в качестве члена всей группы?

О: Когда я сюда прибыл, г-н Симс фактически представил меня ему в аэропорту. Из того, что он мне сказал, следовало, что он собирается по приезду сюда быть личным шофером полковника или что-то в этом роде.

В: Знаете ли Вы что-нибудь о том, чем он занимается или какова его профессия?

О: Нет, я просто нашел его довольно странным человеком: Вы знаете, он очень много говорил. Я не знал, как к нему относиться, тем более, что он сказал мне, что он каждый день бегаёт по шесть миль по территории Острова, по шесть миль плавает, делает то, делает это и тому подобное. Фактически, я почти не видел его в течение этих четырех дней до приезда полковника, и я, кстати, очень рад этому.

/...

В: Я не совсем понял первый раз, не могли бы вы повторить, когда вы впервые встретились с Майком Хором и при каких обстоятельствах?

О: Мы встретились тогда, когда я совершал поездки по побережью, и он думал, что я, возможно, смогу сделать поездку и сюда.

В: Он подошел к вам и спросил это просто так?

О: Да, он сначала мне позвонил. Он не сказал: "Это Майк Хор". Он сказал: "Это Майк Джеймс". Фактически, я с ним познакомился как с Майком Джеймсом, однако позже все прояснилось.

В: Знали ли вы других людей, замешанных в операции, до встречи с ним?

О: В этот момент не знал.

В: Вы сказали, что вы не знали никого до этого из тех людей, которые с вами здесь находятся, это правильно?

О: Нет, меня познакомили с Симсом за день до моего прибытия сюда - поскольку мы вместе с ним летели 31 числа, а также со Сью - его женой. Долинчека я встретил по прибытии сюда. Брукса я встречал в Дурбане на совещаниях. Я не встречал его до того, как я был представлен Хору.

В: Вы сказали, что вы находились в Южной Африке всего в течение десяти месяцев. Вы приехали в Южную Африку из Великобритании?

О: Из Соединенного Королевства - из Лондона.

В: До этого вы когда-либо жили в южной части Африки?

О: Да, я был в этом районе ранее, поскольку я одно время проживал в Кении. Это было тогда, когда я был школьником, а затем я вновь возвратился в Англию. Моя семья - мой отец и моя мать - переехали в Южную Африку, и я на короткое время приезжал туда, а затем обратно поехал в Англию. Последние восемь лет пребывания в Англии я владел баром.

В: А когда именно Хор предложил вам деньги за участие в этой операции?

О: Фактически во время пробного испытания с провозом оружия. Он сказал, что я уже участвую в операции, и я получил 200 рэндов.

В: Сверх ваших расходов?

/...

О: Да. Он оплатил мое пребывание в гостинице. Затем, когда я прибыл обратно, он сказал: "Хотите ли вы принять участие во втором этапе?", мне кажется, он так это называл, и, по-моему, он заплатил мне четырнадцатого числа, он дал мне 1 000 рэндов.

В: При том понимании, что позднее вы получите дополнительную сумму?

О: Да, еще 9 000 рэндов.

В: Где вы их должны были получить?

О: Я попросил положить их на счет в женеvском банке.

В: Это он предложил вам в качестве одного из вариантов?

О: Он сказал: "Вы можете получить их сразу, или вам их могут выплатить в любом месте". Они мне не нужны были в Южной Африке - очень трудно вывозить деньги из Южной Африки.

В: Можете ли вы сказать, сколько всего человек должны были участвовать во всей операции?

О: Он сказал мне, что около пятидесяти или семидесяти. Однако оказалось, что всего пятьдесят человек.

В: Когда вы прибыли сюда во второй раз и во время вашей поездки вы уже знали, что вся группа прибvдет рейсом компании "Свази"?

О: 25 числа. Я должен был встретить полковника и отвезти его в его резиденцию, поскольку он просил меня узнать, где она точно находится, и завезти его в его....

В: А информировали ли вы своих людей здесь об этих планах?

О: Фактически, он всех проинформировал о том, что они должны быть в аэропорту и ждать вылета.

В: Кто им об этом сказал?

О: Полковник. Полковник сказал всем ждать его в аэропорту.

В: Однако несколько из этих человек уже в течение определенного периода времени находились здесь. Мой вопрос заключается в следующем: я знаю, что он сказал вам об этом, однако просил ли он вас проинформировать об этом других людей?

О: Да. Он дал мне небольшой список и сказал: "Скажи Бобу, чтобы он приехал в аэропорт; также скажи Энтону и Мартину," - или как он там еще себя называл, - "а также всем другим, чтобы они ждали меня в аэропорту".

/...

В: Таким образом, те люди, которых он вас просил проинформировать, в большинстве своем входили в вашу группу, цель которой была захват радиопередатчика. Это, действительно, так?

О: Это была наша единственная работа - для передового отряда.

В: А Энтон попадал в эту категорию?

О: Нет. Очевидно, он собирался стать водителем полковника, и он сказал что-то о переводе отчетов разведки или что-то вроде этого.

В: Вы сказали, что там проходило совещание. Когда оно состоялось? Вы сказали, что там было около 15 человек?

О: Думаю, что это было 14-го. Думаю, что это было за неделю до нашего приезда сюда.

В: Вы можете вспомнить, кто из этих 15 человек был с вами?

О: Все. Там были Брукс, Ингланд и я; Долинчек был здесь; Симс был здесь; Сью была здесь. Пюрена я встретил только в тюрьме; до этого я его никогда не видел.

В: Но на том совещании вы не знали, как их звать?

О: Только Брукса. Я встретил некоторых других, кто был здесь. Там был Далглиш, который приехал вместе с нами; Ботес, южноафриканский парень; американский парень Дьюкс; английский парень по имени Узбб; еще один англичанин по имени Уиллар; еще один парень из Южной Африки по имени Хин. Похоже, что я встречал большинство из этих людей. Фактически, сначала намечалось, что 21-го будет направлено десять человек, но затем полковник сократил это число до шести. Похоже, что я знал и этих четверых, но они снова были отправлены назад.

В: Вы знали, почему он сократил это число до шести человек?

О: Он считал, что десять человек - это слишком много. Я предполагаю, что десять парней слишком бы бросались в глаза.

В: А вы не считали вообще странным то, что он просит вас, не имеющего никакого военного опыта, присоединиться к нему?

О: Судя по тому, как он представил это дело, это вообще не должно было быть военной операцией по сути дела. Для меня это выглядело совершенно простой бесхитростной операцией. Он сказал, что приблизительно 95 процентов населения, в том числе и армия, окажут нам полную и несомненную поддержку, так что не было ... Он сказал: "Вы не услышите даже звука выстрелов".

/...

В: Вы сказали, что там не было никакой настоящей армейской структуры, но что вы должны были играть координирующую роль по отношению к ...

О: У него были ребята, которые были больше похожи на военных.

В: Однако предусматривалось, что вы и пятеро остальных должны захватить ...

О: Да.

В: И вы играли координирующую роль в этой группе?

О: Я должен был сказать, по сути дела, какие пленки. Я знаю, что там было три пленки.

В: Ваша роль имела отношение к этим пленкам?

О: Да, какие пленки ставить, когда и почему.

В: Но что касается действительно физического захвата, скажем, который являлся своего рода военной операцией ...

О: Не совсем так, потому что там не было часовых как таковых.

В: Но там были военные казармы?

О: Кто-то еще должен был заниматься этим.

В: А вас не собирались привлечь к захвату военных казарм?

О: Казарм - нет. Там должно было быть другое подразделение или группа людей, из главной группы, которые должны были в действительности участвовать в этом. Казармы стоят выше радиостанции, так что, очевидно, когда ты внизу, надо, чтобы кто-то прикрывал тебя. Поэтому это должна была быть другая группа.

В: Прежде чем начать действовать, вы должны были ждать захвата казарм?

О: Точно.

В: Итак, по вашему мнению, что касается радиостанции, там не должно было быть никаких военных действий?

О: Мы должны были просто войти.

В: Вы когда-либо слышали о военных из другой страны, которые должны были поддержать группу, прибывшую из Свазиленда?

/...

О: Вы хотите сказать, что должна была прибыть другая группа?

В: На том совещании что-нибудь говорилось?

О: Там ничего не говорилось об участии кого-либо еще. Нет, нам не говорили о том, что с нами будет участвовать кто-то еще.

В: А о поддержке со стороны, скажем, определенных правительств?

О: Нет. Как я сказал, на совещании мне об этом ничего не говорили; вообще не упоминалось участие какого-либо лица или какого-либо другого правительства.

В: Могу ли я снова спросить: в этих совещаниях принимали участие все члены вашего передового отряда?

О: В двух, в Дурбане. Но пару раз я был в его доме.

В: Итак, мы рассматривали ваши действия в хронологическом порядке и дошли до того момента, когда вас попросили приехать в аэропорт вместе с другими по прибытии свазилендского самолета. Не могли бы вы просто описать, что происходило с вами начиная с того момента?

О: Могу. Я ожидал снаружи, и Майк Хор был, фактически, первым, кто вышел из здания аэровокзала. Я собирался отвезти его в резиденцию. Итак, я забрал его чемоданы, положил их в багажник своей машины, а он мне рассказывал о небольшой потасовке, которая произошла у них в Йоганнесбурге: один из парней отбилсЯ от рук. Вы знаете, он попал в небольшую драку; а в аэровокзале случилось некоторое замешательство, и мы видели, как все эти ребята доставали оружие. "Господи, кажется, началось". А у меня никогда не было оружия. Он сказал: "Подожди здесь минутку, а я просто посмотрю, что там творится". И через несколько минут, понимаете, он позвал меня, и я подъехал на машине прямо к аэровокзалу. И он мне рассказал, что у кого-то в сумке были фрукты или что-то в этом роде, и он заявил об этом на таможне, а, видимо, это нельзя ввозить ни в какую страну, и они начали проверять весь багаж и, в конечном итоге, нашли это оружие. И во время всего этого один из парней был убит - один из наших ребят. В него выстрелил один из наших парней, а не кто-то еще, и Майк Хор сказал: "Нам лучше отправиться к казармам в конце взлетно-посадочной полосы", и Ингланд, Брукс, Далглиш и Дьюкс побежали вперед, поехал и один из туристских автобусов приблизительно с 20 парнями, а я следовал позади вместе с полковником Хором. Он сказал: "Отвези меня туда". И когда мы подъехали, там шла небольшая перестрелка. Она к этому времени уже началась; по-видимому, как я слышал, Ингланд и Дьюкс оказались внутри или прошли через ворота казармы и, понимаете, говорили всем: "Не стреляйте" или что-то вроде этого. Но кто-то все же открыл огонь, и пара наших ребят были убиты. И примерно через пять минут Хор сказал: "Слушай, это нелепо. Давай возвратимся в аэропорт".

/...

Итак, я оставил свою машину там; мы погрузили весь багаж в один из автобусов. Я пошел назад; пошли назад еще несколько человек, а автобус поехал. Я хочу сказать, что в этот момент не было каких-либо боевых действий. Никого не оттесняли. Он просто удержал ребят. Он сказал: "Это нелепо. Мы приехали не для того, чтобы убивать кого-то". Это было, действительно, его желанием; он не хотел никакого кровопролития. И когда мы вернулись в аэропорт, вы, очевидно, знаете, с той и с другой стороны аэровокзала было установлено по паре плит. Несколько оставшихся парней поднялись и захватили вышку КДП, а также соорудили что-то вроде небольших заграждений на каждой стороне взлетно-посадочной полосы, и пару раз этот бронеавтомобиль подъезжал и производил несколько выстрелов по зданию аэровокзала, и в действительности ничего значительного не происходило. Затем бронеавтомобиль проехал по взлетно-посадочной полосе и обстрелял их вышку КДП.

В: Он обстрелял вышку КДП?

О: О, да. Так что все парни, которые там были, выскочили из нее с погашенными огнями и возвратились к аэровокзалу. И это продолжалось около двух часов, а Хор, находясь в одной из комнат аэровокзала, звонил по телефону какому-то местному военнослужащему, пытаясь добиться прекращения огня, потому что они начали стрелять в здание из того, что они называют 75.

В: Это происходило у главного здания?

О: Да. Но в тот момент по зданию фактически не производилось выстрелов, и весь огонь велся по верхушке крыши. В действительности, было весьма жутко. А он уговаривал этого военного прекратить огонь, потому что в то время уже приземлился самолет компании "Эр Индия" и оттуда вывели двух пилотов. Несколько ребят вышли и окружили самолет, а Майк пытался остановить стрельбу на время заправки самолета, с тем чтобы он снова смог взлететь. И он спросил пилотов, куда они смогут долететь при полном баке, и первое, что они называли, был Бомбей. На самом деле, ребята не хотели лететь туда, и было две альтернативы: Оман и Дурбан. И они сказали, что предпочитают Дурбан любому другому месту.

В: Упоминался ли в качестве возможного варианта Найроби?

О: Нет. Речь шла только о Дурбане или Омани. Похоже, что они говорили о базе ВВС Великобритании. Один из ребят сказал, что он служил там некоторое время. Как бы там ни было, они добились прекращения огня. Я не знаю, с кем они разговаривали. Думаю, что парень не очень хотел называть свое имя. Не знаю, выяснилось ли это потом. Я об этом ни с кем не говорил. Им также сказали, что два пилота пойдут на взлетно-посадочную полосу и осмотрят ее, поскольку много тех снарядов попадало рядом, и они хотели просто удостовериться, что полоса не повреждена. Видите ли, так оно и было. После того, как они получили разрешение на взлет, все начали подниматься на борт, и Майк Хор сказал мне: "Ладно, давай грузиться". Я знал, что Брукс остался внизу, поэтому я пошел его искать. Я сказал: "Я остаюсь здесь", - и пошел его искать.

Я не знал, насколько серьезно он был ранен, поэтому я сказал, что я пойду и помогу этому парню - пойду и помогу ему. И так, они взлетели. К несчастью, когда я шел через дорогу, Роджер Инглад искал чемодан или что-то еще, - кто его знает. И он спросил: "Куда ты идешь?" Я ответил: "Я остаюсь здесь; иду искать Брукса, а затем вернусь в отель". Тогда он сказал: "Я думаю, что я тоже останусь". С тех пор он не может себе этого простить.

Я искал Брукса всю ночь. Вероятно, он был без сознания и поэтому не мог слышать, как я его звал. Всю ночь, пока не стало светать, я ходил за казармами, вокруг казарм и снова возвращался. Затем я

/...

отправился в сторону холмов, для того чтобы найти более надежное укрытие и переждать там день, а на следующий вечер продолжить поиски. Оттуда мне было очень хорошо видно то, что случилось следующим утром, когда они обстреляли аэровокзал. Они вывели заложников из здания. Они проделали очень хороший военный рейд по пустому зданию аэровокзала - задали там жару, - и я думаю, что они произвели около 30-40 выстрелов по зданию и фактически не оставили от того места камня на камне.

В: В какое время, по-вашему, это происходило?

О: Я бы сказал, что это началось около 7 часов утра и не прекращалось примерно до 11 часов. Они, действительно, подвергли это место бомбардировке. И я, конечно, немного беспокоился: я находился на середине холма, и они стреляли прямо над моей головой. Поэтому, понятно, я должен был оставаться там, где был. Я не мог спуститься, потому что они были надо мной и подо мной. Позднее, в полдень, когда это затихло, я начал потихоньку пробираться и подумал: "Ладно, попробую пройти это место и попытаюсь найти Брукса", - и я пошел прямо в толпу людей, одетых в зеленую униформу, и все они стояли с винтовками. Они сказали: "Руки вверх", - и я спустился. Я пошел прямо к ним.

В: В какое время это было?

О: Около 6 часов вечера.

В: Итак, Вы уже не возвращались в отель?

О: никоим образом.

В: У меня есть еще один вопрос: когда они обсуждали эти альтернативы, одной, как Вы сказали, являлся Дурбан, а другой - Оман. По каким причинам они хотели улететь в Дурбан или Оман?

О: Видите ли, большинство парней, а в действительности все они, прибыли из Южной Африки: это была смесь англичан, австралийцев - всего, чего угодно. Я думаю, что Оман упоминался лишь потому, что Майк Уэбб служил в оманской армии, и он сказал: "Знаете, возможно, что там будет безопаснее". Думая, что они не были уверены, что встретят хорошее обращение в Бомбее. Понимаете, очевидно, что Дурбан был единственным местом, куда они действительно могли отправиться. Думаю, что Оман был альтернативой. Если они не смогли бы остановиться на Дурбане, я думаю, что они выбрали бы Оман. Полагаю, что они не имели представления о расстояниях.

В: Говорилось ли что-нибудь о наличии сооружений английских ВВС в Омане?

О: Он сказал, что там находится бывшая база английских ВВС. Я не знаю, находится ли она еще там. Не знаю, принадлежит ли она до сих пор английским ВВС.

/...

В: Я думаю, что эта база находится под управлением Великобритании.

О: Но эта база принадлежала английским ВВС.

В: Упоминалась ли каким-либо образом возможность получения лучшего обращения в Дурбане по сравнению с другими местами?

О: Простите?

В: Когда Вы говорили об альтернативах, имели ли Вы в виду, что существовала возможность лучшего выбора, что вы получите своего рода поддержку или к вам лучше отнесутся в одном из этих мест?

О: Дурбан - это тот город, откуда они прибыли, а Южная Африка - то место, где большинство из них проживали. Поэтому я думаю, что они просто хотели вернуться назад и попытаться счастья у правительства этой страны.

В: Могу ли я задать Вам следующий вопрос: Вы сказали, что покинули аэропорт, зная, что не попадете на самолет компании "Эр Индия". Или же Вы надеялись вернуться вовремя?

О: Нет, я знал, что не смогу вернуться ни за что на свете.

В: Вы остались из-за Брукса?

О: Да.

В: Это была единственная причина того, что Вы ушли?

О: У меня не было других причин.

В: И Ваш поступок объясняется Вашей дружбой с Бруксом?

О: Я знал его, возможно, только около двух недель.

В: Вот почему я и спрашиваю это. Многие будут рассматривать это в качестве очень благородного поступка по отношению к тому, кого Вы знали весьма непродолжительное время, учитывая, в частности, то, что у Вас не было никакого военного опыта.

О: Военный опыт не имеет отношения к этому. Думаю, что если бы я вынужден был остаться, то я надеялся бы, что кто-нибудь придет и поможет мне. Это ведь исходит, в основном, из природы человека, не правда ли? Если бы я лично не смог ему помочь, я смог бы найти кого-нибудь, чтобы оказать ему помощь, не так ли?

/...

В: Смогли бы Вы воспользоваться автоматом АК-47?

О: Я никогда не стрелял из АК-47. По сути дела, здесь я никогда не занимался его сборкой. В действительности, я отдал свою сумку Симсу, и он собрал его. То есть он забрал его к себе домой, и с тех пор я никогда его не видел.

В: Если бы все шло согласно плану и Вы дошли бы до радиостанции, как Вы думаете, в этом случае у Вас был бы с собой автомат?

О: Вполне возможно, и, согласно информации, которую я имею, я не думаю, что я должен был его использовать каким-либо образом.

В: Таким образом, Вы носили бы его только для проформы?

О: Верно. Именно это нам и говорили: в качестве доказательства нашей силы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю Вас.

* * * * *

/...

Приложение VII

ПЕРЕЧЕНЬ НАИМЕНОВАНИЙ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ВООРУЖЕНИЙ
И БОЕПРИПАСОВ, ЗАХВАЧЕННЫХ У НАЕМНИКОВ

№№	Страна происхождения	Серийный номер	Обойма	Комплект выстрелов (30 выстрелов)	Владелец	Место обна- ружения	Кем найдено	Дата	
1. АКМ	Венгрия	272969	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
2. АКМ	Венгрия	831989	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
3. АКМ	Венгрия	982392	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
4. АКМ	Венгрия	854092	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
5. АКМ	Венгрия	446685	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
6. АКМ	Венгрия	682643	I	30	Симс	Камера хранения	Полиция	28.XI.81	Симс под арестом
			I	30	Симс				
7. АКМ	Румыния	034813	I	30	Ингланд	Кусты возле Ларуе	Полиция	20.I.82	Ингланд под арестом
			I	7					
8. АКМ	Румыния	019384	I	-	Пьурен?	Около колон- ки "Шелл" возле аэро- порта	Полиция	II.XP.81	Пьурен под арестом
9. АКМ	Румыния	568781	I	27	Брукс	Анс-о-Пан	Полиция	27.XI.81	Брукс под арестом
10. АКМ	Румыния	047728	I	30	Дьюкс или Далглиш	В арендован- ной машине возле армей- ских бараков	Полиция	26.XI.81	
			I	30					
11. АКМ	Румыния	248247	I	30	Симс	Камера хранения	Полиция	28.XI.81	Симс под арестом
			I	30					
12. АКМ	Румыния	502651	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
13. АКМ	Румыния	328575	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
14. АКМ	Румыния	566957	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
15. АКМ	Румыния	701631	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
16. АКМ	Румыния	902321	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
17. АКМ	Румыния	659616	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
18. АКМ	Румыния	892854	-	-	-	Аэропорт	Армия	26.XI.81	
19. АКМ	Румыния	080437	I	30	Симс	Камера хранения	Полиция	28.XI.81	Симс под арестом
			I	30	Симс	Аэропорт			
			I	30			Армия	26.XI.81	
			I	30		"	"	"	
			I	30		"	"	"	
			I	30		"	"	"	
			I	30		"	"	"	
			I	30		"	"	"	
			I	30		"	"	"	
			I	18		"	"	"	

Приложение VIII

ДОКЛАД, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ДЛЯ ВЛАСТЕЙ СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ
ПО ВОПРОСУ О НАРУШЕНИЯХ ВОЗДУШНОГО ПРОСТРАНСТВА СЕЙШЕЛЬСКИХ
ОСТРОВОВ

Письмо исполняющего обязанности директора гражданской
авиации от 18 ноября 1981 года, копия которого направлена
министру транспорта и гражданской авиации

Сэр,

15 ноября 1981 года неподалеку от Сейшельского международного аэропорта
был слышен шум пролетавшего неопознанного самолета.

В дополнение к нашему телефонному разговору по вышеупомянутому
вопросу, который проходил в понедельник, 16 ноября, прилагаю офици-
ально подписанные доклады старшего диспетчера воздушного движения
(САТКО), заместителя диспетчера^{а/} и дежурного метеоролога^{а/}.

Я весьма озабочен этим случаем полета на низкой высоте, в особен-
ности потому, что он произошел в то же время, над тем же местом и
примерно на той же высоте, на которых должен был находиться заходя-
щий на посадку в Сейшельский международный аэропорт самолет междуна-
родной авиалинии. Кроме того, при анализе существующего в нашем
районе положения и с учетом инцидента, происшедшего ранее, в среду,
11 ноября, в 18 ч. 00 м. по местному времени, когда я и мой отец
слышали аналогичный звук, перемещающийся в северо-западном направлении,
на высоте примерно 10 000 футов, я могу с достаточной уверенностью
предположить, что этим самолетом, по всей вероятности, мог бы быть
самолет ВВС США РЗВ "Орион". С тех пор, как им разрешили базироваться
в Восточной Африке, самолетами аналогичного типа был совершен ряд
полетов. Они совершались на высотах от 20 до 30 тысяч футов, но не-
посредственно над Маэ самолеты не пролетали.

Мы в аэропорту будем продолжать наблюдения, и я считаю, что эта
информация будет полезна для вас в ваших усилиях идентифицировать
этот самолет.

^{а/} Доклады заместителя диспетчера и дежурного метеоролога были
вначале представлены старшим диспетчером воздушного движения, который
включил их в свой собственный доклад исполняющему обязанности дирек-
тора гражданской авиации.

/...

ДОКЛАД СТАРШЕГО ДИСПЕТЧЕРА ВОЗДУШНОГО ДВИЖЕНИЯ

В 18 ч. 04 м. (22 ч. 04 м. по местному времени) я услышал турбовинтовой самолет, звук которого указал, что он находился почти надо мной (я находился у себя дома в Анзе-у-Пинз). Я посмотрел в сторону моря и увидел посадочные огни самолета, передвигающегося в направлении взлетно-посадочной полосы № 31. Позднее было установлено, что это был самолет АФ 464 марки "В-747". Я, несомненно, слышал звук турбовинтовых двигателей. Я сразу же позвонил в аэропорт заместителю диспетчера воздушного движения и сообщил об этом. К тому времени звук уже не был слышен, поскольку самолет, видимо, продолжал двигаться в южном направлении.

Заместитель диспетчера воздушного движения проинформировал меня, что связь поддерживалась только с самолетом АФ 464 и что он не знает о каких-либо других полетах. Затем он просил подождать меня у телефона, поскольку ему звонил еще кто-то по тому же вопросу. Я просил заместителя диспетчера воздушного движения У. Фок Тэйва позвонить мне домой и сообщить подробности его предварительного расследования этого вопроса.

Ниже прилагается краткая запись переговоров с командной вышки (АТК), охватывающая этот период времени.

- 18 ч. 01 м. - АФ 464 производит поворот для захода на взлетно-посадочную полосу № 31.
- 18 ч. 03 м. - АФ 464 приближается к взлетно-посадочной полосе. Получено разрешение на посадку.
- 18 ч. 04 м. - САТКО по невнесенному в справочник телефону осведомляется о турбовинтовом самолете. ДАТКО отвечает отрицательно, поскольку он не знает и не видит его.
- 18 ч. 05 м. - Звонок от метеоролога, Г. Созиера, который сообщает ДАТКО, что он слышал над головой звук винтового самолета и утверждает, что это не АФ 464, поскольку он видел АФ 464 при заходе на посадку, в то время неопознанный самолет прошел сверху на встречном курсе. Созиер заявил, что навигационных огней не было видно; был слышен только звук.
- 18 ч. 07 м. - Дежурный армейский офицер (Д.О.) Пойнте Ларю Кемп находится на прямом проводе. Он спросил ДАТКО, находится ли в системе другой самолет. Посты наблюдения вооруженных сил обнаружили "небольшой винтовой самолет", летящий низко в западном направлении. ДАТКО заявил, что у него нет контакта или информации с каким-либо другим самолетом, за исключением АФ 464. Дежурный армейский офицер поблагодарил его и повесил трубку.

- 18 ч. 10 м. - ДАТКО позвонил метеорологу, Г. Созиеру и запросил дополнительную информацию. Г. Созиер повторил его предыдущее заявление и оценил высоту самолета в пределах 4 000-6 000 футов. Он вновь заявил, что он видел АФ 464 в тот момент, когда неопознанный самолет пролетал над полем.
- 18 ч. 12 м. - ДАТКО сообщил о случившемся САТКО. Подтвердил, что самолет "Мерлин", SU 005 находится в ангаре. ДАТКО просили занести в журнал все события, связаться с командиром АФ 464 и выяснить, видели ли они какой-либо другой самолет. САТКО попросил связаться с военными представителями и выделить еще по крайней мере 3-4 автомобиля для блокирования взлетно-посадочной полосы, поскольку в наличии имелось только 2 автомобиля.
- 18 ч. 25 м. - Дежурный армейский офицер проинформировал ДАТКО, что у них нет в наличии автомобилей и посоветовал "использовать те два, которые у вас есть". ДАТКО сказал, что он сообщит им, прежде чем начнет блокировать полосы.

Разговор с дежурным офицером ASL, К. Бенойтоном показал, что он также слышал звук самолета над головой, в то время когда находился на площадке для стоянки самолетов, ожидая прибытия АФ 464.

Исполняющий обязанности директора гражданской авиации (Ао. ДГА) был проинформирован об этих событиях на другой день, в понедельник, 16 ноября. Дополнительные доклады были представлены ДАТКО Фок Тэйвом и метеорологом Г. Созиером (доклад последнего имеет аннотацию, написанную старшим метеорологом (С.П.) г-ном Р. Марполом).

Приложение IX

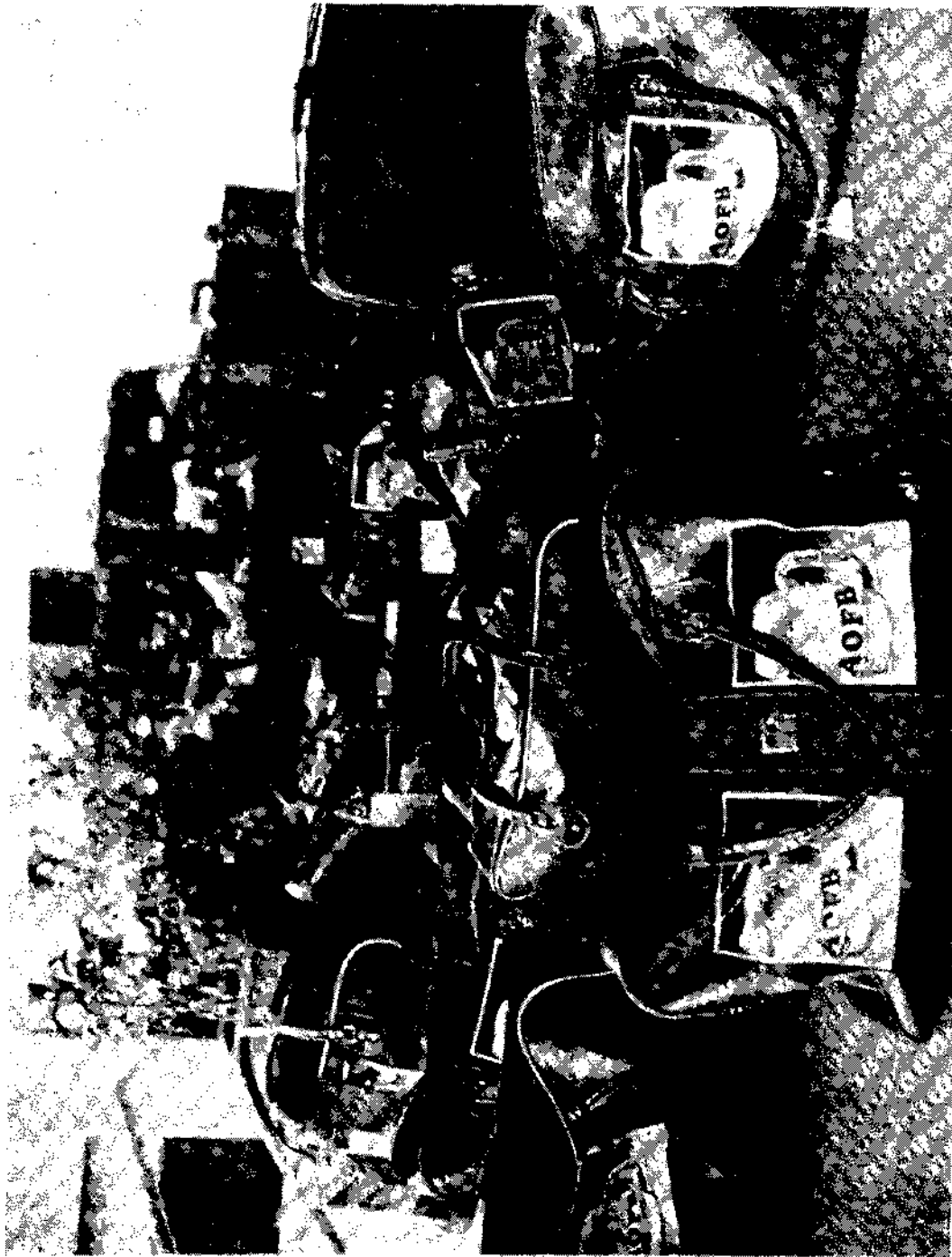
ПОДЕОФКА ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ДЕЛУ ФОТОГРАФИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
КОМИССИИ ВЛАСТЯМИ СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ

/...

1. Дорожная сумка с двойным дном



2. Дорожные сумки наемников



3. Оружие, брошенное наемниками

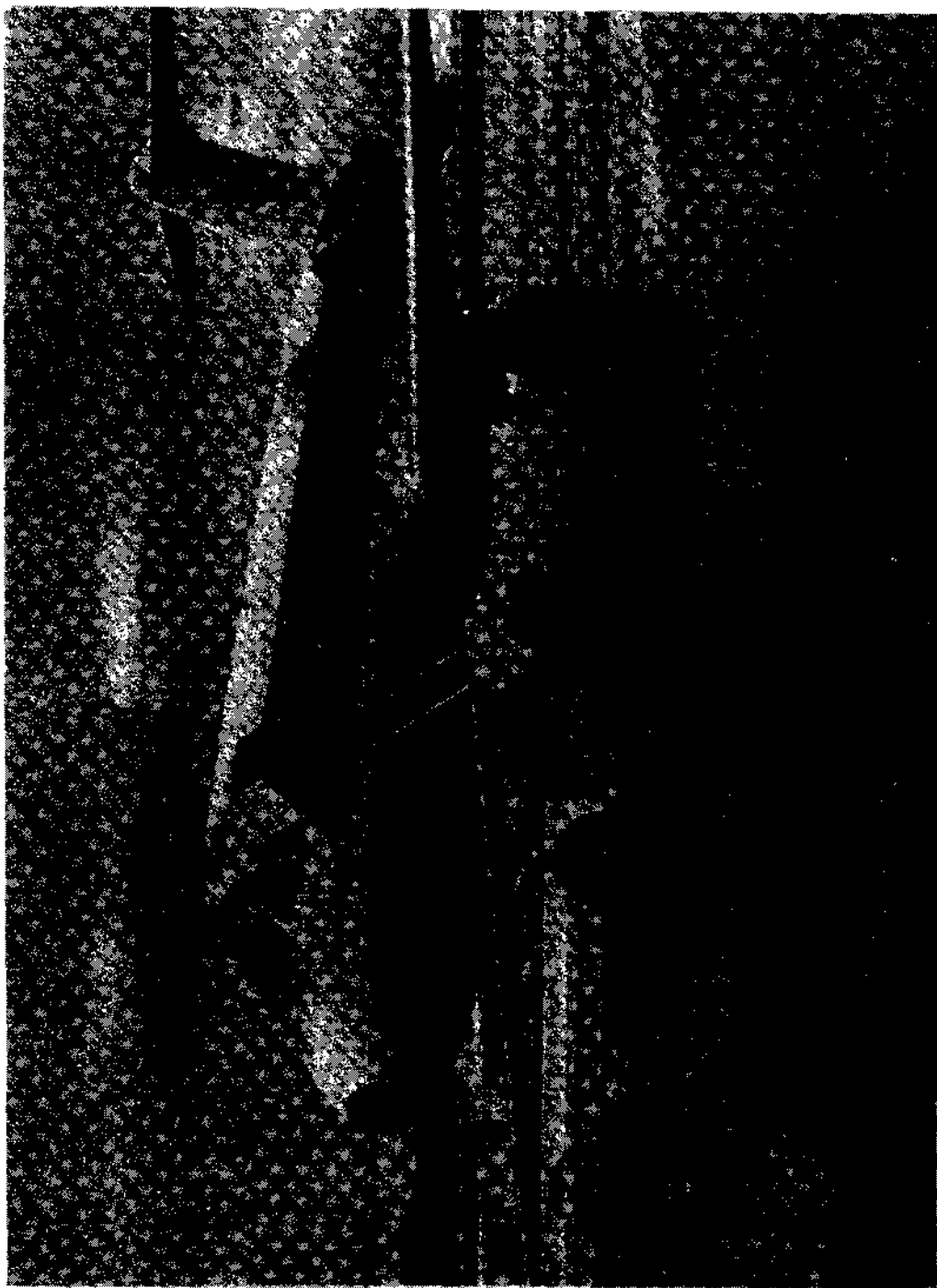


/...

4. Президент страны и министр Феррари в сопровождении
руководящих лиц армии во время расследования в
аэропорту

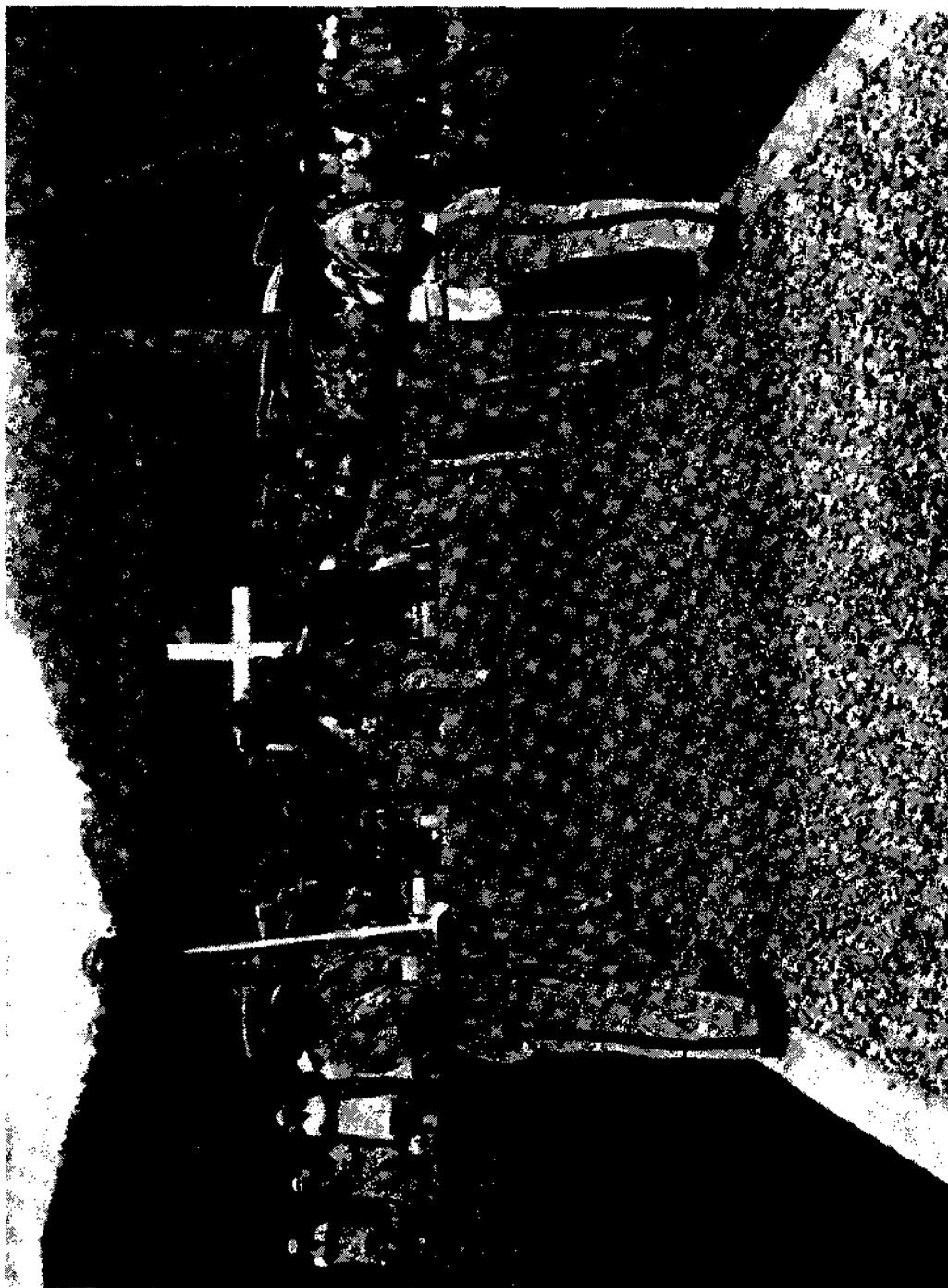


5. Самолет королевской авиакомпании Свазиленда

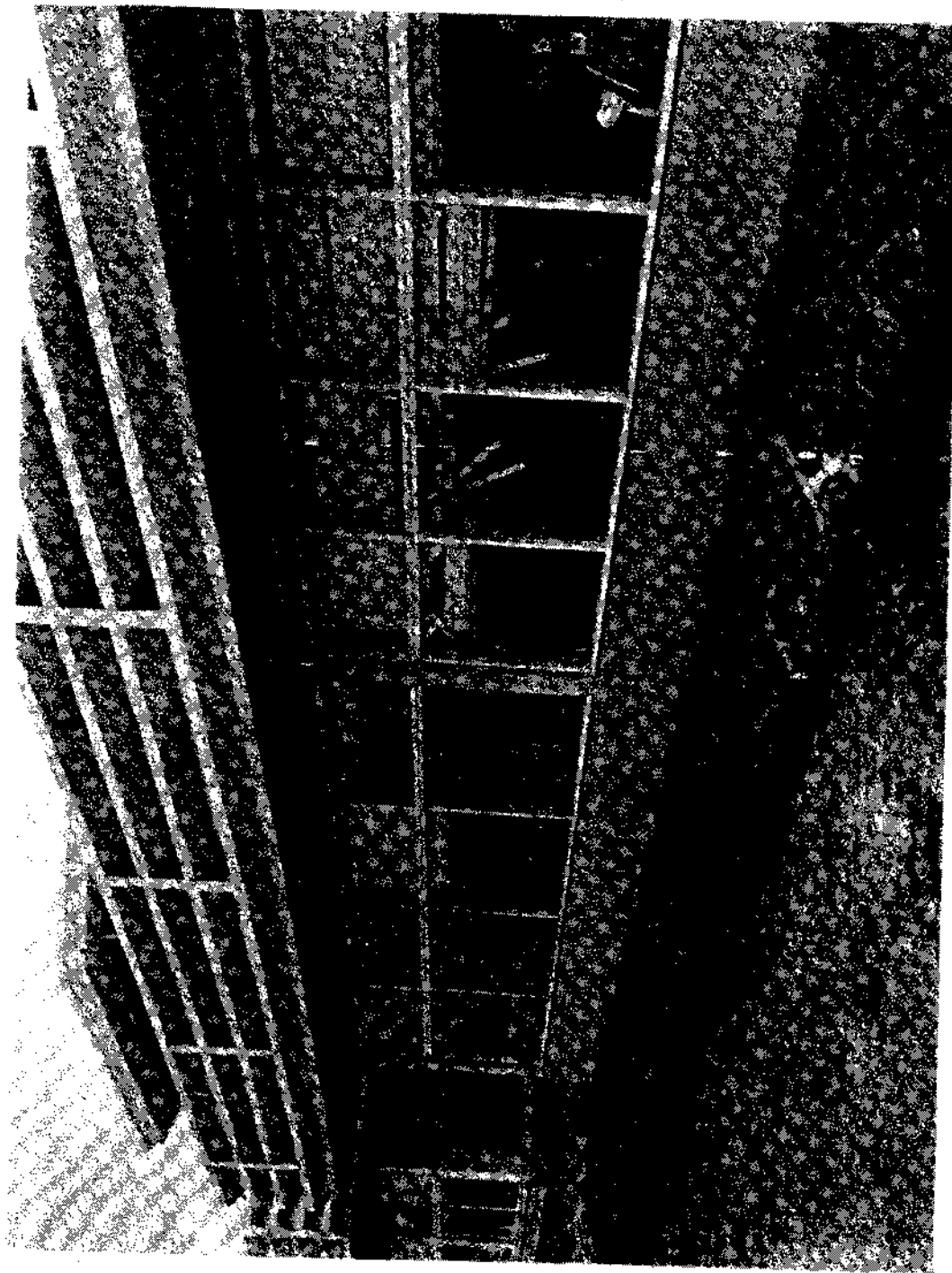


/...

6. Похороны 2-го лейтенанта Давида Антата

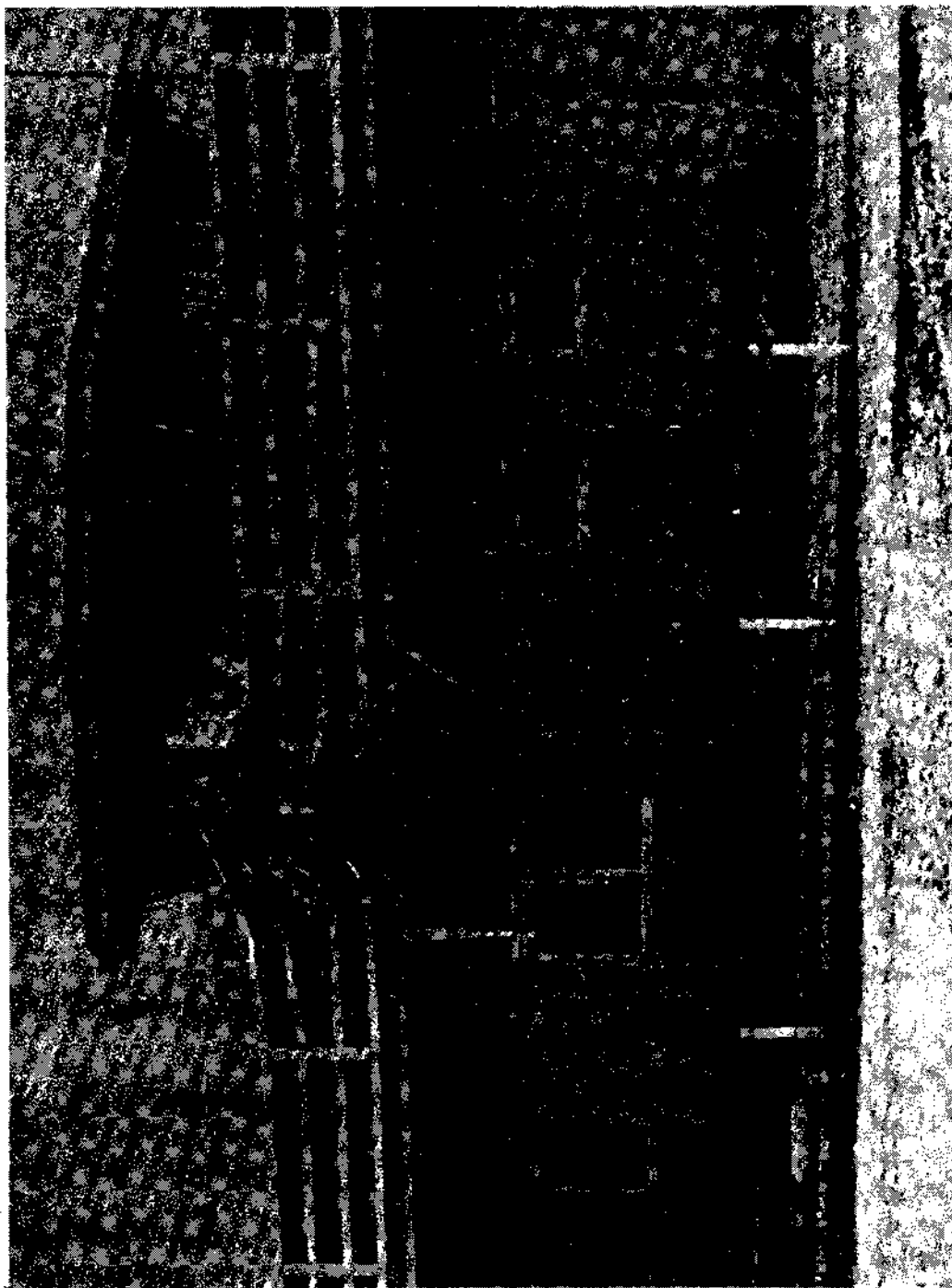


7. Повреждения, нанесенные аэропорту



/...

8. Повреждения, нанесенные аэропорту (пункт управления полетами)



كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
